

ՍԱՍԱ

Ասպարեզ

2013



ՌԵՎԻ ԲԵՐ ԱՊՐԵՆ



ԽՄՔԱԳՐԱԿԱՆ

«Սահման Քաջաց, Զենք Իւրեանց»

Մեր զէնքի, մեր սուրի զօրութիւնը չափելու հարկադրամենին տակ պէտք է զգանք մենք մեզ, ամէն օր: Ոչ միայն չափելու, այլ անմնց հասողութեան սահմանները ընդարձակելու խնդիր ունինք, որովհետեւ մեր անցեալը բաւական պացոյցմեր ունի, քէ մենք երբե՞՛ մեր հաւաքական կարելիութեանց ամբողութիւնը քիւնը չենք օգուագործած ազգային կարեւորագոյն մարտահրաւելները դիմացրաւելու ժամանակ:

Գայիք տարի Արցախեան ազատագուական նորագոյն շարժումի հասնի հնգամեռն է: Մեր առաջին հաստատումին, հաւանարար, ամէն էն ուժեղ հակամաստարկը նկատուի նոյնինքն Արցախեան պայմանի յաղթական աւարտը: Բայց եւ այսուղի իսկ կրնանք վստահարար արձանագրել, քէ մեր ազգը այդ պայմանին չլծուեցաւ իր ամրող ուժով, քէ մեր ազգը այդ պայմանը իր վախճանական աւարտին հասցնելու համար տակաւին կը զանայ մշակել նպատակասպա, կեղործացուած նիզերով համապարփակ ծրագրի մը, որում իրավամասն պէտք էր յօւրի նոյն նպատակալազգով, նոյն կեղործացումով՝ զօրաշարժի հերակելով ազգի բոլոր հետարարութիւնները:

Անցեալին, ի շգյուրին ամեկախ պետականութեան՝ ամեկառող եղած էին համազային բնդեանուր տեսլական մը ունենաւ: Նոյնիսկ ամեկանութեան հարցը, որուն շուրջ տարածայնութիւնը անհերեք կրնայ նկատուի որեւէ ազգի մը համար, մեր պարագային՝ շատող պառակտումի ազդակ դարձած էր:

Հիմա չկայ այդ խնդիրը, եւ համազային տեսլակամի գոմէ ուրուազիծ շուրջ տարակարծութիւնը անհաւանական է: Արդարեւ, ո՞վ կրնայ հականառել բարգաւաճ Հայաստան մը ունենալու նպատակին, ո՞վ կրնայ վիճիլ Արցախի ու Հայաստանի միացման, հզօրացման կարեւորութեան շուրջ, ո՞վ կրնայ կասկածի հայ ժողովուրդի պատմական իրաւունքներու վե-

րականգնան արդարացիութեան, ո՞վ կրնայ չեկրորդել «Հայաստանը համայն հայութեան հայրենիք»ի գաղափարի կենսագործնան հրատապութիւնը:

Ուրեմն՝ խնդիրները բանաձեւելու հարց չկայ: Յստակ են մեր առջեւ ծառացած մարտահրաւերները, որոնք, առնուազն վերի շարադրումով ու բանաձեւումով, կրնան իմք դանաւ համբարիանուր զօրաշարժի, որուն միջոցաւ պէտք է հայութեան ուժի բոլոր կեղործները ներգաւելի, որուն միջոցաւ հայկական իրականացնեան լրւսանցներուն վրայ կամ նոյնական անոնցմտ ալ դուրս մնացած ուժերը պէտք է հաւախացրել, ներգրաւել, սիրաշակիլ, համոզել, բերել ու միացնել այսօր գործող հոսանքներ, որպէսզի բազմապատկուին մեր հետարարութիւնները:

Տարին չենք ուզեր փակել յորսեստութեան շեշտերով: Ընդհակառակը, կ'ուզեմ վնասական մեր համոզումը յայտարարել, քէ մեր մերկայ հեմարաւորութիւնները, իրեն մեկմակէտ ու մեմի բոլոր սուլամերը մեզ յաջողութեամբ բարձրացնելու կազմակերպութեան եւ նպատակալազգութեան յաջորդ հանգուամբ: Հոռով մէկ օրուայ մէջ չէ կառուցուած, կ'ըսեմ: Մենք այս բոլորը մէկ շարժով պիտի չկարենամել իրականացնել: Սակայն, յստակ է, որ չենք կրնար բաւարարուի մեր զարգացման ներկայ բնթացնով, ներկայ բափուվ, մանաւանդ, երբ այդ զարգացման առջեւ սեփական ձեռներով վտանգաւոր քակարզներ կը լարեմ, արհեստական խոչընդուններ կը ստեղծնեմ, ուժերը մսիներու խաղերով կը զրադին:

«Սահման Բաջաց, զէնք իւրեանց»: Մեր ապագան մեր ձեռներուն մէջ է, մեր բազուկի ուժին մէջ է, մեր միտին զօրութեան մէջ է, մեր խիզախութեան, մեր վնասականութեան մէջ է:

Յանուն մեր ժողովուրդի ապագային՝ ի մի բերենք այդ բոլորը:



ՀՅԴ

**Արեւմտեան Ամերիկայի
Կեդրոնական Կոմիտէն
Կը Շնորհաւորէ
Համայն Հայութեան
ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴԸ
Նորանոր Յաղթանակներ Մաղթելով
Հայ Դատի Հետապնդման ճանապարհին**

Հարցազրոյց ՀՅԴ Արեւմտեան Ամերիկայի Կենտրոնական Կոմիտեի Ներկայացուցիչ Դոկտ. Վիգեն Յովսէփեանի Հետ

ՆԱՆՔ ԱԻՎԳԵԱՆ

ՆԱՆՔ Ա.Ի.ԱԳԻԵՎՆ. - Ո՞ր է ըստ
ձեզ, մեր ազգային իրականու-
թեան առաջնահերթ խնդիրը:
Միհեն, ՅՈՒՄԱՓԵՒՆ. - Ապօ-

բրկէ ՅԱՎՈՒՐԹԵԱՆ. - Այսօր մեր իրականութեան մաէնից ցայտուն եւ մատանգիչ խնդրին այն է, որ ազգը, ազգի զաւակները մէկ ընդհանուր պապայ չեն պատփակացնում, ցոյտիթիւն ունի մէկ և միացնող զարգափարական տարապի պակասը: Հայ մարգու համար անհեթեթ սկսած է գտանալ Ազատ, Անկախ և Սրբազնայ Հայաստանի զարգափարի սրբութիւնը, եւ մի շարք այլ Համարդային իրէն աներ, որովհետեւ անեն Հականանում են, որ այդ իդէպարի դրանքները չկան ողոնի ինքը: ՀՀ կեկալարութեան շարքերում: ՀՀ իշխանութիւնները, ընկած, արակն ասած «Քրատանական» մողերի եսեւից, ստորագնահանում են կան ոնցների արձամարդութ են ապն ինչ անդակացն է ու զարգափարական: Մինչեւ իսկ պատրաստ են ասկարիկուր այս սրբութիւնների Հաչուին՝ գերազանց ասպարուց ամենին զանական շահերը: Հոս արդէն կը խամրի ամեն ինչ: Այսպիսի իրականութեան ու միջամայրի մէջ, սկսած զեկափառութիւնից ու վերջարած ժողովուրդով, իրաքանչիւր անհանգրուում է իր անմիջականով՝ առանց որինէ այլ հնատառութ: Այս արդէն մնեց քանդում է որպէս ազգ, որովհետեւ ազգի զաւակները պէտք է ունենան իրենց միացնութ՝ միացեալ ապագայի տեսականներ, զարգափարախօսութիւնը: Հայաստանի անկախանրապետութեան բացակայութեան պամաններում, թէ՛ Հայրենիքի, թէ՛ Սփիտոքի պարագայում ստարանջառուած իրականութիւնն է: Այս արդէն մնեց քանդում նաև ազգափար կա՛ռ: Այսօր, նման իդէպակները լրջօրէն փայփայուողը կրնայ մինչեւ իսկ ճարպի առարկայ պառանալ: Կարելի է Սփիտոքի կամ Հայրենիքի մէջ հոս ու Հոն կոչեր անել այս ուղղութեամբ, ու պազարին զարգափարական հարտաքառութեան հարակըներ ուղղել, սակայն ամէնից ստաց ՀՀ եւ ազգային զեկափառութիւնն է, որ հոսքում ու գործով պիտի կարեւորէ այդ առանձանհեթեանութիւնները, որպէսպիս ուղղութեամբ, ու պազարին զարգափարական հարտաքառութեան հարակըներ ուղղել, սակայն ամէնից ստաց ՀՀ եւ ազգային զեկափառութիւնն է, որ հոսքում ու գործով պիտի կարեւորէ այդ առանձանհեթեանութիւնները, որպէսպիս ժողովուրդը եւս իր գուուութիւնների հասաւը Հականաց: Այլապէս, ինչպէս ակնկալի որ ՀՀ բնակչութիւնը ըշանկանա արտազագթել, ինչպէս չակնեսեր, որ սփիտոքանը չը Հնանայ ազգային իրականութիւնից: Մեր միացնող ու պապաց պատկերացնոց իդէպակները թուուղ քայ կան, մնում է, որ առօրեայ օրակարգը Համաձայնեցնուի այդ իդէպակների հետ, ոյն նիսի կեֆէ հրեման անոնք ժամանակաբէց կամ անհանունիդք կրնայ Համարտուի: Սրբութիւնները միշտ ալ այց վատանգը կը դիմագրանն, բայց նրանց անկում գամահարաբ շատ աւելի մնեց մաս կրնայ իրեբէ:

ՆԱՆԵ ԱԻ ԳՐԵԱՆ.- Պատմէ
խնդրեմ Հայ Թեղափոխական Դաշ-
նակցութեան Արքաւութեան Ամբի-
կայի աշխատամբերի մասին:



կայն, որ մեր կառողյաները նման զործապոյթ չտննեն: Ճիշդ է, Հնարաւոր է Հայ Օգոնովթեան Սփրինթեան, կամ այլ կառողյաների միջոցով որոշ օճանգակութիւն, քանի այս կառոյցներն ունեն ընկերայիշ ծառայութեան գրասենանք, բայց ընդհանրապէս մեր միութիւնների ու կազմակերպութիւնների կառուցուածքը ընկերատանտեսական կարգիները բարարեկու մողել չէ: Մեր կառոյցները՝ պազմին, զարդարական, մշակութային, քաղաքաբանական և այլ կարգը աշխատանքներ են իրականացնուու: Ուրաքանչեամբ պէտք է նշեմ, որ Հայաստանից ներքերայիշեաներն իրենց առաջնային՝ ընկերատանտեսական նիդիդները ունեմուկ յտնելու արդէն ցանկանում են ներգրանուել մեր կառոյցներուն եւ քաղաքուել մեր նպատակների շրջանակներուն իրականացնուու գրոծունէ-ութեանը: Այսկերպ նրանք նաև մեր նոր սերնդին, իրենց զարականերին են մասնակիր շարձում և պազմին գրոծունէութեանը՝ միաժամանակ նրանց հեռու պահելով Հասարակութեան շրջանուն գոյութիւն ունեցող տարաբարութիւննականացնուուր կրեւութեանից: Ցոյ ունեմ, որ մեր Համայնքը առաւել ծանօթանալու մեր կառոյցների գրոծունէութեանը, կը սերտացնի յարաբութիւնները մեզ հետ և մասնակիցը կը գտնան ազգային, Հայ Համայնքին առնչուող բայց իրացիքը իր մեջման ուղարկուած է:

ՆԱՆԻ ԱԻՎԳԵԱՆ.- Իսկ ներհամայնեային կառոյցների հետ ի՞նչ կարգի աշխատանքներ են տար-

Գիդէն ՑՈՎՍԼԻՓԵԱՆ.- Հայ համայնքը 70ական թուականներից սկսած և անընդմեջ արտպօքը առավուն է՝ ներգաղթի զանազան հոսանքներով։ Պէտք է խստովաննեմ, որ մեր կառոյցներն այս առոտով չեն կարողացի համբեաց աշխատանքներ իրավանացնել եւ այսօր մենք բաւական գործ ունենք կատարելու Պատահանձնական ինքն եւ աշխատին Շեր-

ասանալով կ թարմ աս ու ասաչում արդին՝
Եթի՞ն և նեսուանների խնդիր կայ,
այս դէպքում, երբ Հակայական
աշխատանք կայ: Մենք տակախին
գործում ենք ինքն մողեկում, եւ այս
կը բարանայելու ինդիր ունենք: Մէկ
օրինակ քերեմ Հայկական Հե-
ռուսատանեսութիւն հասկացողու-
թեան մասին: Ներկարում, գործող
Հայ Հռուսատաների թիւնների
հասանական արագանկոր միջնին

րաբաք տարիիքի մարդկի են, որոնց թիւր ժամանակի ընթացքուն նուպակոր է: Միջնադար երիտասարդներուն երկարացած են համակարգիչներն ու համացանցը ու մենք պէտք է կարողանանք համաշխարհայնացնան կանոնների համաձայն Հայկական Հեռուստաթեսութիւնը փոխենք համացանցին տարրերակի: Հայաստանուն կամ աշխարհի իրաբանաշխիր ծայրուն պարող Հայերին այսկերպ աւելի դիրքին կը լինի համասմբը ընդհանուր զաղագարանը ըստը: Լրատարամիջոցները լայպացի են մասն են ժողովրդին իրազեկելու, քաղաքականացիս ակիթիացներու եւ ամենակարևորը՝ ինքնութեան պաշապանն: Օտարանալու, աղջակին արթեհամակարգից հեռանայուն գործընթացը շատ արագ է ու չեղու: Այս առումով հայկական լրատարամիջոցների համաշխատնքը մեր համար ուղղագարական նշանակութիւն ունի եւ մեր գիտաւոր մարտահրաւուրիններից է:

ՆԱՆՅ Ա Ի Ա Բ Գ Ե Ս Ա - Տ ե ղ ա ս պ ա մ ու -
թ բ ա ն 100 ա մ ե ա կ ի ն ը ն դ պ ա ո չ զ դ ն ի
հ ո վ ա շ լ ա ս ա ն ա մ ե ն ի ր է ւ ս ա ր ա ր ւ է:
Վ կ չ է ն 3 0 1 Կ Ս Ա Բ Ա ն - Տ ե ղ ա ս պ
ա ն ո ւ թ ե ն ա ն Հ ա ր ի ր ա մ ե ա կ ի
ա ռ ո ւ մ ո վ ե ր կ ո մ ա կ ա ր դ ա կ ի ա շ -
խ ս ա տ ա ն ք ա ւ: Ա ռ ա յ ա ն ս ա կ ա ր -
դ ա կ ա ն ա յ ն է, ո ր պ է ն չ հ ր ա ւ ի ր -
ո ւ մ է Հ ա մ ա ն պ ի ր ա յ ի ն կ ե ն տ ր ո ւ ն -
ա կ ա ն յ ա ն ա ս ի ո ւ մ ք, ո ր ք ն ա ր -
կ ո ւ մ է գ ո ր դ ո ւ յ ո թ ի ն ս ի ր ի թ օ -
գ ի ր: Մ ե ր ա ր ծ ի ն ա յ ս Հ ա ր ց ո ւ մ
չ շ շ տ ո ւ ա ծ է, մ ե ն ե ր պ ա ր դ ո պ կ ո չ -
մ ա ն, յ ի շ ա տ ա կ մ ա ն Հ ա մ ա ն ա յ ն
չ ե ն ե ր չ զ Գ ա շ ա կ ց ո ւ թ ի ն ս ի ն ա յ ն
կ ա ր ծ ի ր ի ն է, ո ր ա շ ա տ ա ս ա ն կ ե -
ր ր պ է տ ա պ ա հ ա ն ջ ա տ ի ր ա կ ա ն
ը ն յ ն թ կ ր ե ն և մ ե ն ե ր հ ե ն ս ա մ ո ւ ա ն
մ ե ր ա յ ս ի ր բ ր ո ւ յ ո ւ մ ա ն ք: Ե ր կ ո ր դ
կ ո ւ ս ա կ ց ո ւ թ ե ա ն ծ ր ա գ ր ա ծ յ ա -
տ ո ւ կ ա շ ա ս ա ն ա մ ե ն ի ր ե ն, ո ր ո ն ք
ա ն ա յ ա մ ա ն օ ր է ն շ ն դ հ ա ն ս ե ր ի ա շ -
խ ս ա տ ա ն ի թ ը ջ ա ն ի ն ս ա ն ե ր ո ւ մ ա ռ ա -
ւ ե լ մ ա ս ա ն ա կ ի ի գ ո ր ծ ե ր ե ն, ո ր ո ն ք

ՆԱՆԷ ԱՒՏԳԵԱՆՆ.- Անհատի քա-
լիավական ակտիւուրիմը ներդ-
րում է համայնքի կեանում: Այս
առումնի, ինչ Յշանակարիմն ու-
ներ այս տարրույթ կամաց ուր-
բնտրութիւններից առաջ «Հայ
Կոր» նախաձեռնութիւնը:

Վիճէն ՅՈՂԱԿՓԵԱՆՆ.- «Հայ
Վոթս»ը միջոցն է, որ Համայն-



**Հայ Օգմութեամ Միութեամ ԱՄՆի Արեւմտեամ Շրջանի
Շրջանային Վարչութիւնը**

Կը շնորհաւորէ համայն հայութեան Նոր Տարին Եւ Ս. Ծնունդը
մաղթելով մեր Հայրենիքին Հզօրութիւն, Արցախին միջազգային ճանաչում,
իսկ Զաւախը Եւ Սուրբահայ մեր հայրենակիցներուն
համբերութիւն Եւ յարատեւելու կամք:

Ամանորեայ զոյգ տօներուն առիթով մեր անսահման շնորհակալութիւններն
ու երախտագիտութիւնը կը յայտնենք ՀՕՄի բարերարներուն, հովանաւորներուն,
նուիրատուներուն, ՀՕՄի հայրենի Եւ տեղական ծրագիրներու գօրակցողներուն
Եւ մեր 27 մասնաճիւղերու անդամներուն, Ընկերային Ծառայութեան
Եւ Հոգեբանական զոյգ կեդրոններու տնօրենութեանց Եւ պաշտօնելութեանց

Թող նոր տարին բարեբեր Եւ նոր նուաճումներու տարի հանդիսանայ բոլորին:

Շնորհաւոր Նոր Տարի Եւ Ս. Ծնունդ

«Ժողովուրդիս Հետ, Ժողովուրդիս Համար»

The ARS of Western USA, Regional Executive extends its greetings
for a Happy New Year and Merry Christmas with wishes of
strengthening our homeland, gaining international recognition for Artsakh,
and further willpower to sustain Armenians in Javakhk and Syria.

We extend our sincere thanks and appreciation to ARS sponsors
and donors, supporters of local and international ARS programs,
the members of our region's 27 chapters, as well as the administration
and staff of our Social Services and Child, Youth, and Guidance Center.

May the New Year be filled with great prosperity for all.

Happy New Year and Merry Christmas

“With My People, For My People”

Հարցազրոյց ՀՅԴ Արեւմտեան Ամերիկայի Կենտրոնական Կոմիտէի Ներկայացուցիչ Դոկտ. Վիգեն Յովսէփեանի Հետ

թին տարին է այն ուժն ու կլիոր,
որին Համայնքն արժանի է:
Սփիսորի ներսուու պեսական են-
թակառցնենքի եւ Համապատաս-
խան ուսուրաների բացակայու-
թան պայմաններուու, իբրաւա-
շիր Համայնքի ինքնակառապար-
ուելու եւ կազմակերպուելու
խնդիր ունի եւ պէտք է կարողա-
նան գործ թրել ներուու մեր
միջից, որը կը Հանդիսանալ ան-
և Համագային իրաւունքների
պայտասան, կը Համախռուի Հայ-
կական Հարցերի լուծման չուրց:
«Հայ Վոթսա» համրու եւ ուրու-
րու ուղեկից կազմակերպութիւն-
ների ջակարուու, բաղարայիական
իրենց պարտականութիւններ կա-
տարելու համարուեցին մեր ըո-
ւոր Հայրենակիցները: Եւ ապաէս,
Հագարն աներ, առաջին ան-
գամ հնկուից պարճանգործուեցին
ստանալու Համար քուէարկելու
իրաւունք: Այս աշխատանքն ար-
դէն էստք է գառնայ մանաւուն
երեւոյթ, որպազիսի իբրաւանչիր
Հայ ոչ միայն ձեռք թրեի բուէար-
կելու իրաւունք, այլ նաև այդ
իրաւունքը գործադրի ընթարու-
թեանը մասնակցելու:

ՆԱՆԿ ԱՒՏԳԵՍՆ- Որո՞նք են այսօր այն հարցերը, քանի ավական առաջադրանքները, որոնց համար համայնքը պէտք է համախմբուի են պայքարի:

վիշէն ՅՈՎԱԷՓԵՑԱՆ. - Մեծ է թիսն ապդ Հարցերի: ՄԵԿ խօսքով, բոլոր այն Հարցերը, որոնք կարիք ունեն Համախմբած քաղաքական ուժի ըլլակա անոնք ԱՄ-ՆԻ պետական շրջանակի մօն, Համախմբանի Արցակի կամ Հայկական օրակարգային այլ խնդիրներու լուծման նպաստելու ճիզ, թէ Համայնքին հետաքրքրոց անմիջիկան ուժինքի կամ առօրորոշ կեանքին փերաբերող խնդիրներ: Համամօրումն ու կազմակերպուածութիւնը կենսական են նաև արտակարգ իրավիճակների մէջ: Հայ-թուրքական արձանագրութիւնների ժամանակ, օրինակ, մնենք Համզուուած էնքն, ու արձանագրութիւնները Համաստանին փանգաւոր ուղղութեամբ են տանում: Սփուրքի մեր կազմակեառութիւնները ուղղուած են այս

ՆԱՆՅ Ա.Ի.ԳԵՎԱՆՆ.՝ Սփիտիքի նախարարութիւնը կոչուած էր ստեղծելու հայեցածիքի Սփիտիք այսպում, Հայաստանի գիւղատնտեսութիւնը, օրինակ, այնպիսի Հարության կը ստանար, որ այլի և Հանրայի կը լինի Հայաստանում գիւղատնտեսութիւնութիւնը կիրարուին:

թիւն ունենա՞ս: Զքօսաշրջութեան զէպքում՝ անշամաչափ հոսքը անդասնախ բացասական հատկութեանի կունենար Հայաստանի համար: Ձեմ անդրգագառում արդյուն անվտանգութեան աշբերին: Սեր Սարգսանք վերջնու Լիքա-նան իր այցի ժամանակ, Հայամա-քին կը տամբեց իրեն ցոյցերով և ողողուներով ընդունելու եւ իր ապամագալութիւնը շամասնակու համար: Այսինչ, իր նօսքերով, Սարգսանք կանխատեսել էր, որ Թուրքիան միևնունն է ի հի սոս-քարքիւու արանապարութիւնները: Խուկ իմ կարծիքով, ՀՀ նախապա-չը անշամբեր սպասում էր թուր-քերի ստորագրութեանը, որ «Գրիգորի թիւնն էր» խորհրդանշե-լու: Սեր Սարգսանք արդեօ՞ք

Վկիէն ՅՈՂԱՔՓԵԱՆ.- Սփիորի նախարարութեան աշխատանքին ի գոհանատականը՝ նիստ անբա-ւարա է: Խօսքը նախարարի կամ անձնակազմի մասին չէ, այլ նա-խարարութեան դրուածքի և լուցումի, որովհետու Սփորոք-Հայուննիք յարաքերութիւնները միայն պարզ, երկուստէք այցե-լութիւններով չեն քարգանար: Սփիորի նիերութե մի՛ քանի խորդդամդողներում մի՛ շարք մարդկանց մածաքելով, ուստիցիշ-ների պարգևներ տարով չես կա-ռոյ զօրաշարժի ենթարկելի: Դրանք, զեղեցիկ առիթներ են, ինչ խօսք, քայլ մակերեսային են: Կայ սաւակ ի խորպային ճօտեցման պահանջ և ուրիշին անապարա-րութիւնն է, որ այս հացգում



ՆԱՆԿ ԱԻՎԴԵԱՆ.- ՃՅԹ առան-
ձին համդիպում ու ԾԵցաս վերջերս
Միացեալ Նահանգներ այցեած ՀՀ
Վարչապետի հետ՝ Լուս Անշերե-
սում հ՞նչ Ապատակով հանդիպա-
ցին Շքրու Ներգստանին եւ հ՞նչ
ի Տեքի համդիպաման արդիւմնե-
րի մասին:

Վկիգէն ՅՈՎԱԷՒԹԵԱՆ.- Այսօր-
ուայ ՀՀ վարչակազմը կերից վար,
իր մոնոլիտ ու միահեծան

Տիգրան Ել Մակի Սարգսունի Մարէ Սարգսունի

Կը Շնորհաւորեմ
Հայ Համայնքի
Նոր Տարին
Ել Ս. Ծնունդը
Ել Հայ Ժողովուրդին
Կը Մաղթեմ Բարզաւաճ,
Խաղաղ Ել Արդիւնաբեր
Տարի Մը

Հարցազրոյց ՀՅԴ Արեւմտեան Ամերիկայի Կենտրոնական Կոմիտէի Ներկայացուցիչ Դոկտ. Վիգեն Յովսեփիեանի Հետ

դրուածքով եւ ընթացքով ոչ
միայն Հարուած է հասցնում
Հանրապետութեան լիքրէկ եւ
խորբանի կայացման գործնթա-
ցին, այլ նաև, իր որդեգրած քա-
յազմականութեան մասը, աղբը է Հա-
նդիքսանում Համազգային Հա-
մախմբարութեանը: Հապասա-
նի Հանրապետութիւնու ու այդ
երկրութ ամէն ինչ է փիտանակ
Հանդիքսանալու Հապատակի
առիթ եւ Հապատանիքի առարկայ,
իրավանչութ Հայի Համար այսօր
ափսասանիք աղբրիդ է վերած-
ելու: Այս իսկ պատառով, ի վե-
րաշաստատելու Համար ՀՀ
բնակչութեան վաստակութիւնը
դէքի երկրի զեկավարութիւնը եւ
վերաշաստատելու Համար Հապա-
տանիք ատիթները դէքի Հայրե-
նիք, անհամեւ է արածասական
և ամբողջանա իշխանակիրու-
թուն: Այս կերպ այսեւ կարեի չէ:
Կիսամիջոցները դէքի փակուղի
կ'առաջնորդեն: ՄԵնք վերջերս
ամիդ ունեցանք Հանդիքսու ՀՀ
փարչազարդ Տիգրան Սարգսեանին
ու գորոցերու վերոյիշեալ որոշ
լիսինքներու չուրութ: Այս Հանդի-
պումը, որըս էլ որ քաղաքավա-
րութեան շրջանակներուն էր, այ-
դունանդեմ պարտ էր պարանու,
թէ որքան խոր սարգրեալ թիւն-
ներ գոյութիւն ունեն մի կողմից
Դաշնակցութեան Հայեացքների
և առաջարանքներների, մին կող-
մից՝ ՀՀ գարչակազմի Ներքեծքի
միջն: Ներթական անզամ Համոզ-
ուեցինք, որ երկխօսութիւնը
առանեարար յուսախարսութեան
առաջնորդու ուղի է զարձել, բայց
նաև ձեւ՝ վերաշաստատելու մեր
Համոզունքը, ուն ներկայ ընթաց-
քը պէտք է անյազար կիրանայ-
ութիւն ի գիտինու: Վարչապատ-
շիգրան Սարգսեանն ինքն անձ-
նասաւ կը աժիք որոյ լայնալո-
ւութիւն ցուցերելու, նոյնիսկ
զնալ մեղծ ինքնաննադատու-
թիւնների, բայց Համոզուած եմ,
ու փառինու: Վարչապատ-
շիգրան Սարգսեանն ինքն անձ-
նասաւ կը աժիք որոյ լայնալո-
ւութիւն ցուցերելու, նոյնիսկ

ՆԱՆՅԻ ԱՒԴԻԳԵԱՆ.- Հայաստանի Ակատմանը քուրքական ծրագրերի իրականացման համար, Կաթողիկոսութիւնը մշտապես խռովութեան է ինելի; Քուրքական կառավարութեան կողմից ձեզ երկխօսութեան կոչքր ի հետեւ են:

Վրգէն ՅՈՂԱՔԵԹԱՆ.- Թուրքական կառավարութեան ներկայացցուինքը մտասկան փորձը են անմտ յարաբութիւններ ստեղծելու մեջ հետ երրեմն նաև միջնորդաւորուած: Նոյնիսկ մեզ մտ կանքանառ որդ մարդկանց ու մտառարկանների փորձը են կաշառել կամ խարել: Մենք, սական ունենք մեր կցցուածքը, բայ որի այդ հարաբուրու հանդիպումներն ու յարաբերութիւնները ինքնանապատճ չեն կարող լինել, մանաւանդ, որ կողմերից մէկը առանելայսկ չսահմարքրուած է որդունթացք, աւելի՝ քան արդիւկով: Այսինքն, այսօրուայ Թուրքիայի արտաքին յարաբերութիւնների ընթացքն ավախին է, որ այդ պետութիւնը նախաւառած է ցոյց տալ, որ երկ-

խօսում է մենք հետ որպէսսիր եւ-
րոպական եւ այլ չըջանակներին
ցոյց տայ եւ եւեռութայն գործն-
թացը: Այս պատճառով է, որ
մենք պէտք է յստակեցնենք, թէ
ինչի շորջ պիտի ծաւալուի երկ-
խօսութիւնը: Այս քաղաքականու-
թեան մէջ բանակցութիւնները
ինքնանպատակ չեն կրնար ըր-
լալ, այլապէս «տուն-տուն» խա-
զայուն կր նմանիք: Եթէ պիտիս ս-
րակութիւն Ֆեղասսանութեան
եղած-չեղած լինելու Հարցը՝
անիմաստ է խօսակցութիւնը:
ինչ էջ Հրապարութիւն թուրք
նափակ ան, փաշապեսիր չետ
զրոյցակից լինելի կամ նրա հետ
պատկերահանուելիք եւ վստահ
եմ, որ իմ գործքներներն էլ
ոնդ կն են մտածում: Դաշ-
նակցութեան հետ զրոյցիւու
մնայուն ճիգեր գործադրում
են, քանդիք կոսուակցութիւնն
չզօր կառոյց է եւ այս Հարցում
արձատական դիրքորոշում ունի
եւ Հսկայական դիիթենտներ
կարող են չաշէն եթէ կարդա-
նան Գանձակցութեան հետ սկսել
զրոյցը:

ՆԱՆԿ Ա.Ի.ՎԳԵՍԱՆ. - ՀՅ Դաշնակ-
ցութիւնը աշխարհասփին կառոյց
է Խնչկէ՞ն և գործում, արդեօք չեն
լինում տարածայնութիւններ, որ
կարող են բիշվ նաեւ տարրեր
երկրների մշակութային տաճա-
նակութիւններից:

ՎՐԵՒՆ ՅՊՈՎԸՓԵՍԱՆ. - ՀՅ Դաշ-
նակցութիւնն այն կազմակեր-
պութիւնն որ, որ պատմութեան
նրաֆացում Հազարամաս իոլոյն-
դուստերի ո գաւադրութիւնների
է Հանդիպել, բայց կանգոնն է
մասցի կարպասանութեան շնոր-
շի: Ըստ այդ, ներքին տարա-
կարծութիւններ, բանավէճեր կա-
րող են ինքնեւ, բայց վերծնում խա-
գում ենք ընդհանուր Համաձայ-
նութեան: Մենք միշտ էլ կարո-
ղացել ներ լուծել մեր Հարցերը
ներսում են լայտիանարեր իրավի-
ճակնեմբ: Այս պարագայում ջա-
տակի տարրերութիւններ փնտուել
ապարգին զոր է Մենք ունենք
ազգագործական կենտրոնացում
եւ կազմակերպաշական պատ-

ՆԱՆԿ ԱԼԱԳԵՑԱՆ. - Ձեր խօսքում
Յցիցի օսար ափերում պազայի-
նից օտարաբնայու մասին, ինչն
առաւելի պահանջան սպառնում է նոր
սպրումներին հեղ աշխատանք և
տարում հայ երիտասարդների
հետ ինթեռաբնա պահպանման եւ
ազգային հարցերում բրանց
ինդրապատճեն հարցում:

Վեհակ ՅՈՎԱԿԻՓԵՑԱՆ. - Երիտա-
սարութեան Հայոց խնդիրների
նախդին է այսօր: Երբ ես տակա-
ինին պատասին էի, այս ժամանակ

կար նման Հարցագրում. լինել աղջային, ասինքն՝ կթուել ու պատահաքառուել որպէս լաւ Հայ, որ կը փսոնի եւ կը ուժի ամամարդկայինը, թէ պատրաստուել համարդարարութիւն արթէքնիր Համամայն, այդ թվում նաև ազգայի ժառանգութիւն կորց անհան, ով ապագայում կը փերապանայ և կը զսնի Հայկակներ. Կեսանքը ցոյց տուուեց, որ Հարցագրումն արհեստական էր, առանք չխայ մէկ մողեկ, այլ իրավանչիր մարդ որ կը ձևուով է փնտում և ու զտնում կեսանքի նպատակներ: Այսօր մենք բոլորս մը երիսանարդութեանը շնունդ ու ուղելու ննիրք ու ունենք: Մանաւանդ Ամերիկայում, ոս շատ գտնուար գործ է, քանի երկխան փոքր ու արդիքի սարքեր աղբյութիւնների է ննիքալում, միաժամանակ, աղջային Հարցերն էի բարարա տեղ չունեն նրանց կիսանքում, և արդյուն երիսանարդ աղբյութիւն նրանց համար արևանական է ինքնակամ մասնակիցը դառնան աղջային Նարգիկի: Այդ պատճառով, երբ ակւում է ըստ պատաշման սարքը 16ից եւր, ննիք՝ Հայկական կազմակերպութիւններու սարքերը մինչ թիվի են անդամ պարք է հարգուանանք արձաւանգել, և երիսանարդներին ճանակած ճանապարհներու, ինըն ներեւալարչին համահունչ միջոցներով պարզ է զարգացնել պարագայինը: Այդ պատճառով էլ, մենք պատճառատուկ ճիգեր ենք բարարութիւններին բնականակամ, մըրդու իրավականակամ, մըրդու համարդարարութիւններին բնականակամ:

и съществуват и също във вид на пълното им съвръзане със земята и със всички същества, които живеят върху нея. Това е един от основните принципи на българската култура и етнография. Във връзка с това, във външния вид на българския човек са характерни за него и неговите привилегии, както и неговите ограничения и недостатъци.

Հեղեղաբար նույնամի խորեց

զատեարաբ, սոյսամ զարսոր
է դառնում սկզբունքքայինը և
ուղարմավարականը կուռ պահել,
Հոն անշեղ մնալ, ու դայն չչփո-
թել մարտափարականի հետ, որ

միշտ էլ կարելի է բարեփոխել,
միշտ էլ կարելի է յարմարեցնել
այսօրուայ պայմաններին։ Այ-
սինքն, մէկը միւսին համար չգո-
նելի, մէկը միւսի հետ չփոթել։

զիշտ առ առ, զա ու գոյացած առ
ուժիթինն ու կորպոր, կամ այլ կը
դասնանք անէնթեթ և թոյլ:

Ավելին ՅՈՎԱՆԻՔԵԱՆՆ.- Դաշնակցութիւնն, ինչպէս զիտէք, իր կառուցքներով Համայնքային դրուածք ունիք, այսինքն՝ իրավաչիրք քաղաքարում գործում են կոմիտէտութիւններ։ Կայիփորհիառած օրինակ ունենալ չուրաց 18 միաւորներ, որ իբենց կենտրոններու ակումբների միջնորդ բարձրացնի աշխատավանքներից աշխատան ողեակից կառուցքներից գործակցութեամբ

իրականացրում են արտադպրո-
ցական յատուկ ծրագրեր, պղ-
թուուց՝ յատուկ զասաժամենք,
մարմնամարզական խմբակները:
Պատահների և երիտասարդնե-
րի շաման Կազմակերպում են
են սեմինաներ, զասիթարակական
հանդիպումներ: Տեղի են ունե-
նում նաև զասախօսութիւններ,
ինչպէս նաև՝ աելի մեծ մաշտա-
բի համարներ, երբ քաղաքական
որեւէ արտակարգ խնդիրներ են
լինում: Պարբերաբար անցկաց-
նում ենք նաև իրող քաղաքատու-
կան ծրագրերի համայնքի հա-
մար, իրաւարանական, բժշկական
անվճար իրող քաղաքատութիւններ
եւ զննում առաջնակարգ մասնա-
գէտների կողմից: Այս ամէնից
բացի, մնայուն կերպով օճան-
գակառ ենք զորդող միութիւն-
ների աշխատանքին՝ փառանաս-
պէն կամ պիտական կառողյանե-
րի Հետ կապուած Հարցերի
առումով: Օրինակ, Հայկա-
կան որեւէ հեկեղեցի, զարոց,
կամ այլ կառոյց գժուարութիւն
է ունենում քաղաքաբարանարի
Հետ, զիմում են մեզ և մենք մեր
կամին ու ազգեցութիւնը օգ-
տագործում ենք յուծելու
լինդիրները: Մենք ամակցում
ենք րողոր մեզ զիմած Հայկա-
կան միութիւններին ու կազմա-
կերպութիւններին՝ անկախ քա-
ղաքական եւ զարգագիրական
Հայեցարքերից: Եթէ ազգային
հաստատութիւն է՝ մենք բազ-
մից օգնեն ենք նոյնիսկ Հակա-
զիր ձևակատում գտնուող կա-
ռուցների:

ՆԱԽԸ ԱԽԱԳԵԱՆ. - ՆՄԱՅԻ ԽԱՂՔԻ-
ԱԵՐ ՈՒԽԵցող անհատներին նոյն-
պէս օճանդակում էի:

պատկանելիութեան Համար
խտականութեան գոհ է՝ ան-
պայման կ'արձագանգենք եւ կը
պաշտպանենք նրա իրաւունքնե-
ռու;

Որպէս վերջարան,
Աշխարհասփիւո հայութիւնն,

ըստ Վիգէս Թովսէփնասի պէտք է
Համախամրուի ազգային գաղափա-
րախօսութեան շուրջ:

«Աղքային գաղափարախօսութիւնն ազգի ներուժի վրայ էաւակայած պահանձեց»

լարաբուժության աջակըրմաքաղաքացիա-
րախօսութիւն է, որ գաւառնուն է
ազատ, անկախ, միացեալ ու ժո-
ղովրդագար Հայուսանանի կեր-
տում, ուր իւրաքանչիւր Հայ կը
կարողանալ ունենալ արձանա-
պատի, ազատ կեանք եւ, որ իւ-
րաքանչիւր Հայ անհան աշխար-
հում որտեղ էլ ապրի, կարողա-
նայ այս ընդհանուր գործում իր
քամին վերցնել ու հաւասարա-
պես մասնակիցից զգա իիրեն Հայ
ազգի վերկիրին ծառայող ընդհա-
նուր գործին;



Law Offices of
Hagop Chopurian

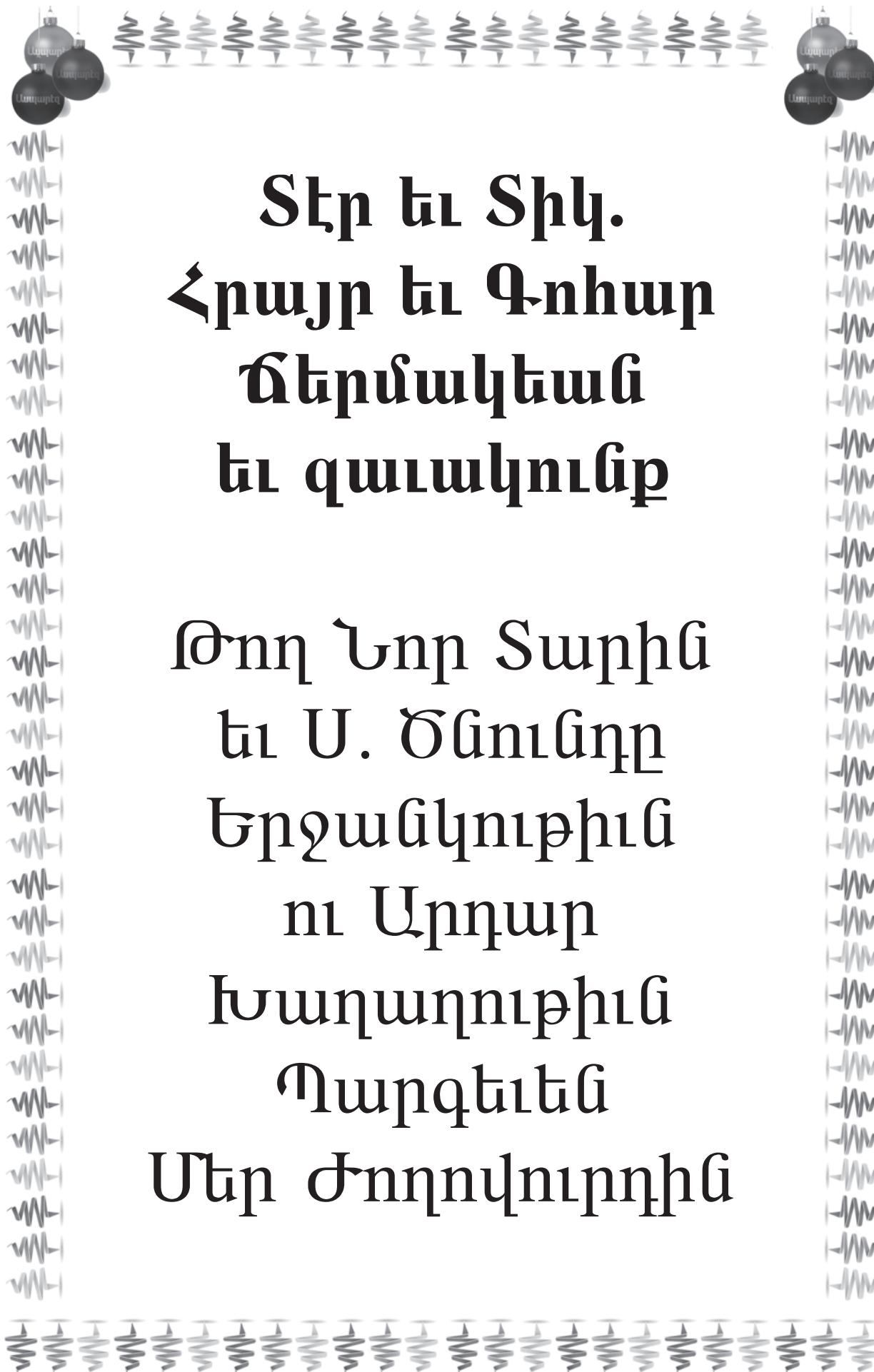
2013թ

Հայութեան Համար
Միասնականութեան
Տարի Մը Ըլլայ

*Chaparian
律師 修*

**225 S. Glendale Avenue
Glendale, CA 91205
(818) 244-4747**





Տեր եւ Տիկ. Հրայր եւ Գոհար Ճերմակեան եւ զաւակունք

Թող Նոր Տարին
եւ Ա. Ծնունդը
Երջանկութիւն
ու Արդար
Խաղաղութիւն
Պարզեւեն
Մեր Ժողովուրդին



Glendale Memorial Hospital and Health Center

ՀԱՆՐԻԽԱԼԻՔ Նոր Տարի Եւ Սուլբ Ծնունդ

Comprehensive Services to Meet Your Every Need

Glendale Memorial Heart Center – As the continued leader in heart care, we provide the area's only comprehensive cardiac and vascular program and the region's first accredited Chest Pain Center

Colorectal Surgery Institute – Bringing together nationally respected experts in colorectal surgery and offering the latest treatment options and clinical trials

Marcia Ray Breast Center – A full-service breast care facility offering the most advanced equipment and highly trained staff to provide personalized care

Orthopedic & Spine Program – Offering the latest solutions for joint care, including replacement and reconstruction, as well as spinal care, sports medicine and rehabilitation

Surgical Services – A leader in minimally invasive techniques, which result in fewer complications, less pain, and faster recovery

Maternity Services – Dedicated to providing new mothers and babies with exceptional care, we offer private suites, Mother/Baby care model, high-risk services and neonatal intensive care unit (NICU)

Ժամանակի Արագընթաց Հոսքին Մէջ...

Այս տարին նաև ներկայ իշխանութեան վերջն տարին է, բնականարար նաև նրա գործունէութեան վաստառուն էլ միանում է արեւերջի հաջուելզորն: Թէ նույն տպոր չենք հնացող նախագահների գործունէութեան գնահատականը տպուն, որը ես օգնում է իշխանութեան ներկայացուցիչներին չմտահոգուելու իրենց լաթէ վատ, օգտակար կամ կործանարար աշխատանքի գնահատումով, բայց գործադրութեան մեջ ստուգում են թէկուզ թուուցիկ ակինակ նետելու նէջ որ չափով գնահատել նաև նրանց գործունէութիւններ:

Կարծում եմ վիճարանութեան շարժ չէ մեր երկրութեան տիրող տնտեսական ծանր վիճակը, օրէնսդրական մարմինների մենաշնորհ զարձած իշխանութիւնը, (մօնուպիլին), անհատի իրաւունքների պաշտպանութեան բացարձակ չգորութիւնը, ժողովրդի սոցիալ-տնտեսական աշառոր վիճակը, Հասարակ ժողովրդի առջևազարձ չութեան չարցերի համուշ արհամարհանքը, սիրող կոռուպցիայի դէմ անսարքերութիւնը, երկրի պատերազմի րոցերուուն, ինչպէս կարելի է բարձարացնել այս պատերազմի միայն զրամանաւութեան բացարձակ չգորութիւնը, այդ գրածով գնուած տեղ հասպնդուի, միքանի հազար ընտանիքների ապաստան տայով բարարարուելու աշխարհուզ մէկ աշառանգ չնշեցնելու, որ իրեն չվերաբերող պատերազմում ոտնատակ է գնում նաև իր ժողովրդի մի մեծ զանգուածը: Ցատկապէս այն զանգուածը, որը չայցու Մեծ թեղասպանութիւնից մազապուրծ փրկուածների շառաւիդներից է կազմուել:

Ժամանակի Արագընթաց Հսովիճ Մեջ...

աստամներով պաշտպան կանգնող դր իր առապաղ ժողովրդին, մայիս Հայրենիք կասպարտիթիւնը պիտի լինի: Որքան էլ ամրոց ժողովրդով ճամենը, ուրի օգնութիւնը միայն դրամական, անզային ու ամբողջական հասարակ անհամեչտութեան արամագրում մից այն կողմէ իշ անցնելու: Մեր կասպարտիթիւնն է, որ կարող է միջազգային քննարկման Հարց դարձնել Սերբոց տարածութ գոնութ Ցեղասպանութիւն ապ- սա սերունդի վասակուա վիճակը, դրանով իսկ յայելեալ անզամ իշխանութիւնը ու չիտեսող մեր գէճ կատարուած Ցեղասպանութեան վասար:

Մինչեւ Հիմա աշխարհն արդէն հանցած պիտի ինկը, որ այդ Հոգով ապահովանած են ամ ան ինչ կորցրած. Մեծ Եղենինք կիսամեռ փրկուած Հակերը: Մեր պետութեան միջոցով պիտի տեղեալի ինէր, որ Սուրբան յատկապս 1915ին, չնայած իր տնտեսական աննկարգութիւն ծանր վիճակին, նարքին խառնակութեանը. ի պարանէ զարձաւ Հայութեան պաշտպանը, որ Հազարատը մերկ ու անօթեան Հայ որբեր ապաստանեց, մաշուան երախից, քանտերից, կախազաններից, մաշակուուն անապահներից ու ձորիկից փախչուներին ընդունեց ու կերպարեց. կեանիք կոչեց, ապրեու, կրկին կեանքը շարունակելու խարիսխ պամաս մեր պատ կիսամեռ, քամանչարչաք լիսակի Համար: Պիտի աշականգէր, որ

Թուրքիոյ մասնակցութիւնը այդ պատրակագումնակ է կրկն շատանդի է մատնում յատկապէս Հայ թնակ-չութեան կեսարք: Ար նոր ի կա-րող թոյլ տալ իր ժողովրդին կրկնակի մանզամ թուրքի մասա-րեր ներկայութիւնի զգալու, որ դեռ այդ երկիր անապատները լցուած են իր ժողովրդի տաճա-նակի մահուան ենթարկուած սուկրութիւններ և թոյլ չի տալու, որ այդ Յեղասպանին թիւնը գոր-ձած պետութիւնը ոչնչացնի իր պատրութեան սեւ գործի հետքե-րը:

Այս միջոցը, մինչեւ իսկ իրենք՝ սուրբհայապութիւնը պիտի օգտա-գործէն մէկ անզամ եւս մեր Եթ-լապանութեան Հարցը րարձ-րացնելով շեշտելու, որ իրենք իրենց Հողատարածքից ու ունեց-ուածքից կը կուտած Հայերն են, որոնք Հաւատուել ու թնառուել են այս Հողի վրաց սպասելով, որ Թուրքիան վերադարձն իրենց պատահական տարածքները: Որ այխարչէ աւելի սեղեակ ինքնէ, մեր ժողովրդի բռնապատած ճակատագրին, որ նրա Համար աւելի տեսանելի դառնար մեր Համայնքի պարուղ սպասափի:

Որքան էլ Սուրբիոյ Հայութիւնը կազմակերպուած ու միասնական ուժերով տոկում է ամոր մնալ, ի վերջոյ մէ ամբողջ ահուեկի ժուրաբութիւններ յաղթահարած կեսանք, մեռք բրած ունեցածքներ ու ունեցածքներ ու Հաստատութիւններ կրտսեան վատանգի առնելու են կե-ցած: Գեռ երկար տեսող ու ամէն

ինչ քամող պատերազմի մէջ են
սրուած՝ ի վերջո մի ամրող
զգամակերպուած զգութիւններից մէջ է ծառացած մըր
ոյորի առջև։
Հաւատարար կրկին սիխուրը պի-
տի օրինակ ձառայի մեր պետու-
թեան, Սուրբոյ պատերազմի դէմ
մասսայական ցոյցերով, այս աղի-
ու օպասազնութիւն Թուրքից դէմ
մեր պահանջներու դնելու եւ նա-
և մեր երկրում մեր միասնական
ապար տեղ հասցնելու։
Այս, գժուած տարի է սպասում
մէս, նաև քափառոր տարի, ողջ
հայութեան համար, քանի որ այս
նոր տարին մեզ աւելի է մօտեց-
ութեան ՆՈՐ ՏԱՐԻ

Ողջնյն թեզ, անմեզ
նորածին տարի,
Ողջնյն թեզ, աշխարհ
Հապար դարերի,
Ողջնյն թեզ, օրինեալ
Արեւ կեսաւի,
Ողջնյն թեզ, դորանջ
Սիրոյ ու Երգին...

Ողջնյն թեզ, իրաշք
Հոգ իմ հայրենի,
Ողջնյն թեզ, հայոց
Ժողովուրդ արի,
Ողջնյն թեզ, խաղաղ
Արշալույ քարի,
Ողջնյն թեզ, զարթօնն
Լուսէ իրազի...

Աւելի Դերեց
Բնասոն

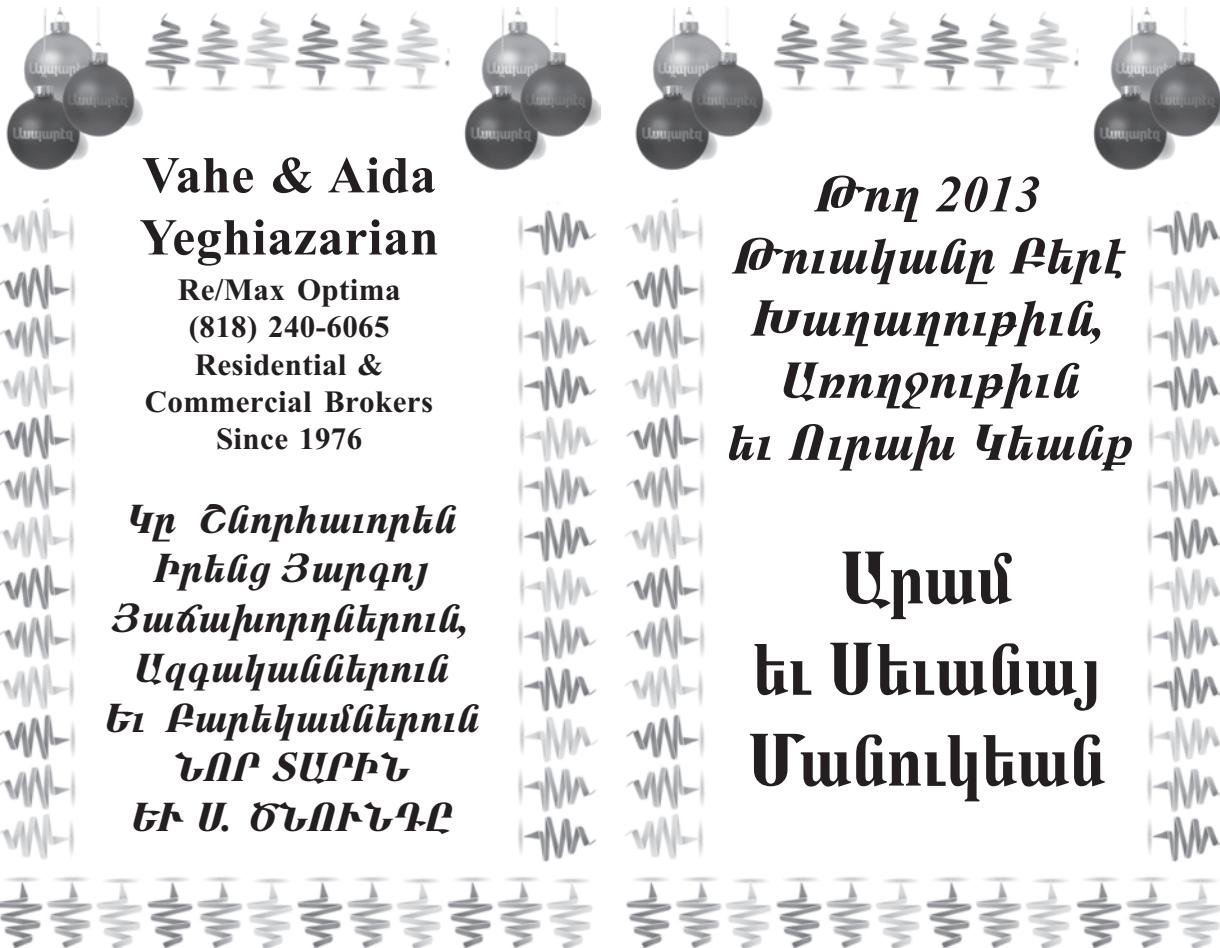
նում մեր պահանջատիրութեան
ուշացած իրագործմանը:

Բանականաբար նոր տարրայա շենք մեր Հայեցքն ուղարկու ենք ոչ թէ անցածին այլ զայրիին, ամ-
ռողով տարրուայ ծրագրին՝ մտա-
ծում ենք սուսեցի տարրում մեր
անլիքիների մասին։ Կը ունե՞նք
արդեօք այն Հայցերի լուծումնե-
րը, որոնք չլուսեցնեն անցնող
տարրում, որոնք այժմ աւելի
կրիստոնական ծառացած մեր
առջեւ, դարձել են կուտակուած
նոր նոնդներ որպէս ազգ ու պե-
տութիւն մեր առաջազդիմութիւնն
Համար։ Պիտի Հարուցանա՞նք
արդեօք այս զայրի տարին զարձ-
ենի արմատական փոփոխութիւն-
ների տարի ողջ Հայութիւն Հա-
մար

Այս տարի, ինչպէս գիտէք եւ

ինչպէս զերը նշեցի, մեր երկրի նախապահական ընտրութիւնների տարին է, ուստի աւելի քան երբեմն էն անհրաժեշտ է մեր ուժքը կիստրանացնել նախապահական միջուկ թեկնածուի ընտրութիւններին էն գրկուած է իր երկրի նախապահական ընտրութիւններ մասնակցելու, ուստի ամբողջ ծանրութիւնն ընկնում է մեր երկրի ժողովրդի ուսերին: Մեր խնդրանքն է, որ նրանք՝ մեր Հայրենի ժողովրդը, պատուեն անտարերթեան իրենց պատմէցը, որի նաևսում լուս որ զգո՞ւ ապրուի են ապրանքատարիներ եւ թոյ չտան, որ ողջ Հայութեան ճակատագրի Համար կարեւոր

Աւիկ Դերէնց
Բոստօն



Ժամանակի Արագընթաց Հոսքին Մէջ...

այս բնտրութիւնն էլ զերածուի անցած տարուայ խորհրդարանի բնտրութեան:

Մինչեւ ապօր, մեր անցեալ չորս նախագահներն էլ բնտրուեցին անձրագիր, առանց որևէ փոփոխութիւն խոստանալու ժողովրդին երկրի սերքին ու արտաքին քաղաքանութեան մէջ, կամ ընդհանրապէս իրենց ծրագրերին և երկրի աւելի բարելայնու գոնէ մտածումների մասին; Նրանցից ոչ մէկից ժողովուրդը պահանջեց երկրի յօդուա ազգային շահերի առաջնորդելու ծրագիր մէակիր: Ոչ մէկից ժողովուրդը պահանջեց ամուր հիմքերի վրայ զնկի մեր պետականութիւնն եւ մեր պահանջարկութիւնն դարձնելու մասին:

Ոչ մէկը պահանջեց կասեցնել երկրի դատարկող արտաքաղթը, որից կախուած է ոչ միայն մեր տնտեսական վերելքը, այլ նաև մեր պապայ դոցութիւնը, որպէս անկախ երկրի այդ տարածում:

Ոչ մէկը ինսն ստիպեց ականջալուր լինել սփինորաշայութեան պահանջների ու ձանին, նրանց անրոր ապագայի հարցերին:

Ոչ մէկը պահանջեց Արցախի

ճակատագրի վերաբերող յատակ

ու բացայս ծրագիր:

Եթե քանի որ մեր նախագահները

անբաստութեան մնում իրենց բոլոր արանքերի համար:

Եթե քանի որ մեր նախագահները

անբաստութեան մնում իրենց բոլոր արանքերի համար:

Յուսանք, որ այս տարի մեր ժողովուրդը աւելի կազմակերպուած

ու լիջօրէն բնդունի բնտրութիւններում իր գերը, իր իրաւունքների պահանջով բնտրի իր նախագահների պահանջով բնանց որոշուականութիւնը բանի չուտ է ամրապնդենք, որ հայու այն փոլ զարդ մեծ աղետի առջիւ չկանգնենք:

բուռ է իր և իր զաւակների ճակատագիրը:

Խարխուլ Հմբերի վրայ բարձրացրած մեր պետականութիւնը բանի չուտ է ամրապնդենք, որ համախմբուի եւ միասնական իր ձայնը լսեի զարձի հայենի պետութեանը: Որ չբաւարարուի միայն Եղեննի 100րդ տարեկիցը պատշաճորէն նշելու ծրագրերմշակելով: Սեր պարտը է՝ այդ տարեկիցին ներկայանալ ոչ զատարիածնեն, այլ ողջ հայութեան պահանջատիրութեան մէջ ձեռք բերած առաջնորդաց նուածում:

Պէտք է շտապենք:

Յուսանք, որ վերջապէս մեր պետութիւնը տէր կանգնի թուրքիոյ մէջ իր ազգային ինքնութիւնը ճանաչած հայութեան ու նրանց ապրած մեծագոյն ողբերգութեան ցար ամուրի հայ պետականութեան գրօշի տակ առնելով, նրանց չետագայ սերունդներին ազատ հայ մեծացնելու հնարաւորութիւն ստեղծելու:

Սա մեր ազգային մեծագոյն բացթողումներից մէկն է, որին անդրազառնալու մզումը երրեք չունեցանք: Պատմութեան արջեւ մնեք շատ լորջ թերացումներ ունենք, յուսանք, որ զարիք տարիներին հացնենք լրացնել զրանք և փորձներ այս ամէնն իրազործել ժամանակի արագ սահը մէջ, որ յաջորդ տարեմուտին զիմիկոր չկանգնենք ու չհարցնենք թէ ինչպէ՞ս երկարագենք ժամանակը:

Աւելի Դիրենց
Բուստոն

Նոյեմբեր, 2012թ



ՄՇԱՆԴԱԼԱՐ ԵՂԵԿԻՆԻՆ

Դալար եղեւինին
ինչը է տնելի,
Խաւար է տնելի երկնում ամայի,
Շանթահարուել է
Ուժից որոտի,
Տեսել է յորձանին, տարափ, մրրկալի...

Գոր ու տիրադէմ
Ամպեր է տնելի,
Հողմեր է տնելի անզուսայ, ամեհի,
Չմբան ցրտաշունչ
Նրկնակամարում,
Ժափիտն է պահել գարանան
զարթօնիրի...

Հողի, բարի հետ
Հաշու ու մտերիմ,
Համբերութեամբ է ամեն ինչ տարել,
Սեղը բնի տակ
Խորտակ ձիւների,
Զուարք մնալու զադունին է գտել...

Դալար եղեւինին
ինչը է տնելի,
Սասս իմ բախտի ընկերն է եղել...

Տէր եւ Տիկ.

Վահան եւ Անուշ Շամլեան

Ֆրեզնօ

**Զերմագին մաղթանքներով
կը շնորհաւորեն համայն հայութեան
Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը**



Նոր Տարի, Նոր Յոյսեր, Նոր Հոգեր...

ԹԻԹԻ ՈՐԲԵՐԵԱՆ

Ի՞նչ գրեմ: Ամէն նոր տարուան Համար պէտք է բան մը գրեմ: Այս տեսակի նիմիթ մը ձևոնարկել առաջ, պէտք է մտածեմ, թէ անցեալ տարի ի՞նչ գրած էի: Պէտք է ստուգեմ թէ նախատեսութիւններս իրականացած էին թէ՝ ոչ: Պէտք է մտածեմ, թէ պատօք ի՞նչ բան փոխուած է մեր ազգային կենսին մէջ: Կարմէշ արդիօր յաջորդ տարուան մասին մտածել եւ յոյսեր կապկ մտապակին: Եթէ այս, քաջարեռինք, զօտեպնուինք եւ տուաջ անցնինք: Եթէ ոչ, պէտք չկայ այլնս նոր ծրագիրներ յյանալու և ջանալ ջաններ իրագործելու: Գիտեմ որ ոչ ոք պիտի կարենայ դրական պատասխանել սոյն չարգումներուն: Ոչ անոր համար, որ անկարպի է անոնց պատասխանել, այլ որովհետեւ ոչ ոք կրնայ գտնանալ անոնց յտակ պատասխան:

Այս պահուս, միաբար կույզայ վիպագիր Ռաֆֆիի «Խենթի»: Բոլոր անոնք որոնք կարդացած են այս վէտը եւ կը յիշեն անոր վերջին մասը, անշուշն կը փափաքին եւ կը յուսան նման վերջաւորութիւններ լայն ճամբաներ, գեղեցիկ շէնիքը, նորիան զեղեցիկ և Հարուստ ո ճնի խանութիւնների շըեղ պրոդուսները և եղբորդը, գործարաններ, Համալսարան: Ասիկա այն քաղաքը չէր, զոր ինք ձգած էր ժամանակ մը առաջ, շարունակելու համար յեղափոխականի իր առաջարկութիւնը:

Նոր Տարի, Նոր Յոյսեր, Նոր Հոգեր...

պէտ երազ մըն էր: Այնքան անհաւանելի, իբրև երազ մը, որ պարզպէս մարգս կը մղէ անոր անպայման հասնելու, եւ հինը մոռնալով՝ նորին փայելքը բժրոշնելու:

Ռաֆֆի նոյնիսկ չհասաւ առաջն անկախ հայաստակ տեսնելու: Ան կենաքէն հեռացաւ 1888ին: Խակ անկախ հայաստակ ծնաւ 1918ին: Այսու հանդերձ, իր որիշ մէկ երան էր եւ մնաց Հետեւելոր՝ տիրանալ Աւտուսի Ահարոնեանի «աթոռ»ին: Բայց իր ամրող գրականութիւնը ճիզ մըն էր, կենական եւ անհրաժշտ յիշափիսութիւնն մը ծնննդը աւետող: Նոյնիսկ կարծատեւ անկախութիւն մը, ինչպէս որ պատահեցաւ: Այս նոր Տարուան առթիւ, ես պիտի առցէ այսիսի նուէր մը տալ Հայոցնիքին: Հոգ չէ երազ-անկախութիւն մը, հոգ չէ թէ ոչ չօշափելի, այլ չօշափելիին զաղափարը:

Այսուեղ, կ'ուզեմ փակագծերը րասաւ եւ Մինաս Քէօյէօյանի «Գար մը Գրականութիւն» Ա. Հատորէյ յատկանշական հետեւեալ մէջբերումը կատարել.

«Քիսափորի համար -Փայտ կամակ - բուտած է «մարդկակերտ»: Ռաֆֆիի համար - նոյն Փայտակի զաւակ - կրնաք բակ «Հերոսակերտ»: (էջ 279)

Հայաստանի անկախութեան օրերուն, Ազգային Պատուիրակութեան շրջանակներուն կողմէ՝ անմաս Ահարոնեանի կը վերագր-

ուէր... «անխազական աթոռը գրաւելու ցանկութիւն մը: Զգուում մը: Թուի Արամագդը (Աշորոնեան) պատուախանած էր - ոչ թէ «պատուախանուած ըլլայու գոյունակութիւնը տարու համար զգուած մարդոց, այլ՝ վատաշան մեջ: ՌԱՖՖԻԻ ԱԹՈՌԻՆ է ԱԿԻԿԱՅ:

կան մեծութիւնը «հաստատելու համար անուղղակի: - Մէ՛կ ու միակ աթոռի մը ցանկութիւնը ունեցած եմ՝ կեանքիս մէջ: ՌԱՖՖԻԻ ԱԹՈՌԻՆ է ԱԿԻԿԱՅ:

որ իր աթոռը ունեցաւ: Մեր զիպարութեան մէջ, հայ տառապանքէն ծնած երկու մեծութիւն ունեցանք:

Արդէն, մեր ամրող գոյութիւնը տառապակներու արդինք, նաեւ՝ Հակազգեցութիւնը մըն է: Բայց, լաւատես եւ քաջ հեռանկարով:

18 Նոյեմբեր 2012

ԱՅՍ ԳԻՇԵՐ...

Թո՞ն այս գիշեր
Մեր վշտերի,
Գորշ ամփերը հեռանեն,
Կարօտարադ
Մեր յուշերի,
Բիւր աստղերը հուրիբան...

Թո՞ն այս գիշեր
Մեր յոյզերի,
Ովկիանները խաղաղուեն,
Խիննաշառաչ
Մեր երազի
Աղքիւրները կարկաշեն...

Թո՞ն այս գիշեր
Երզը հնչի
Ո՛չ բախճանեով այլ խիմով,
Խաղաղութիւնն
Թո՞ն յաւերժուի,
Ո՛չ երաշենվ այլ շուտով...

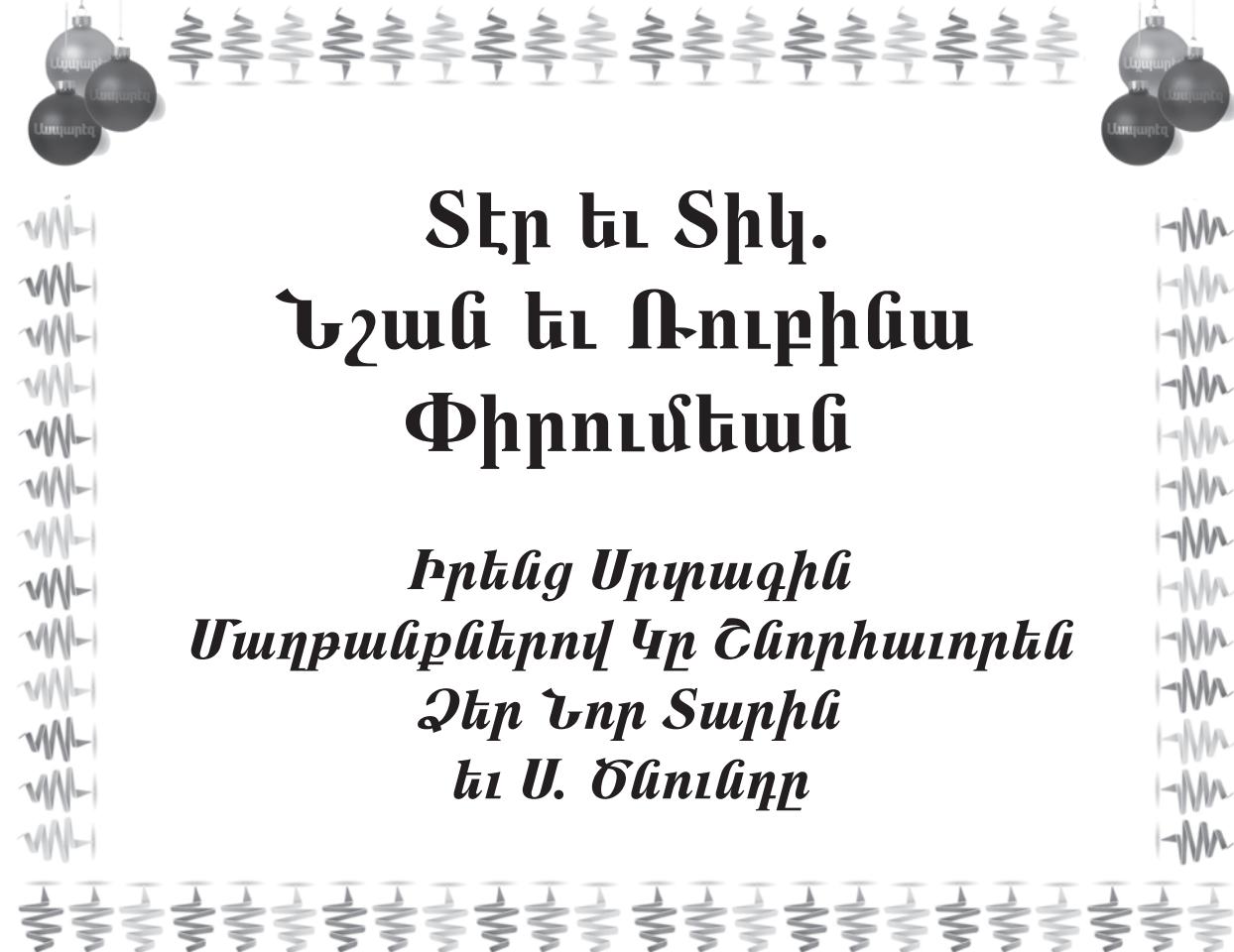
Աւելի Դերէնց
Բոստօն

Գոտեկախ

Խարբերդի մէջ Նոր տարուան իրիկութը հայերու մօս սովորութիւն է գունեսախիք: Պատան տղաք, ձմեռուան պաղ եղանակին, կը ցատկեն տուներու մէկ տանիքէն միւրը եւ ամէն սեգամ պարանը մը տան երդիկն կիշեցնեն խակ մը: Անոնք այս առիբուլ յատուկ երգեր կ'երգեն, բանեաներ կ'արտասանեն կը սպասեն իրենց կարանչէլին: Նոյն պահուն, տատիկը խակին մէջ կը լեցնէ, ընկոյզ, չոր միրգեր, շաբարելին, ձմեռուկի կամ սեխի խարկուած կուտ, եւայլն:

**Sէր եւ Տիկ.
Նշան եւ Ռուբինա
Փիրումեան**

**Իրենց Սրբազին
Մաղրանքներով կը Շնորհաւորեն
Չեր Նոր Տարին
եւ Ս. Ծնունդը**



ՀՄԸՆԿԻ Ազգային Դերակատարութիւնը՝ Ռազմավարական Տեսանկիւնէ

ՏՈՔԹ. ՇԱՀԼ ԵՆԻԳՈՄՇԵԱՆ

Գերջին քանի մը տասնամելակ-ներուն ընթացքին տեղի ունեցած երկու չվասական զարգացումներ մայսին ազդեցութիւն ունեցան մեր Հայկական, պատյին աշխարհաբարձրան իրավիճակին վրա: Առաջին հերթին եւ զիմա-րարար, Հայաստանի իրանակա-լսացումով՝ 1991 թուանին, անցամ մը եւս Հանրապետու-թիւնը կիրակիտ վերածուցան և խցի Հայ ժողովորդի ոչազ-րութիւնը: Վերջին 21 տարինե-րուն ընթացքին բարական բարե-փոխումներ տանի ունեցան Հա-յաստանի մէջ սական արագոր-դէն Կարելի է ըստ, որ պետու-թիւնն ու կառավարութիւնը հե-տամուշ շեղան բնկերային ար-ժեքները գերազանկելու՝ նաևստե-լու համար քաղաքացիական հա-սարակութեան զարգացման: Այս եղելութեան զուգահեռ եւ չըսր տասնամելաներուն ընթացքին, Միջին Արևելքի կարգ մը երկիր-ներու մէջ տարի ունեցու բնկե-րային քաղաքական զարգացմա-ները պատճառ պարան մէծ թիւով Հայերու արտագաղթին՝ զիսի արևանան երկիրներու: Այ- երկու աշխարհաբարձրական իրազարդութիւնները պարագա-րեցին, որ հին Հայկական սիփուրը պայտասակ զունան: Այս րո-լորին քրպէս Հետանան, այսօր-ուն Հայկական սիփուրը կը նորագու ամրացն ամրացն ու զարգացա-ներամազ կայուններ, ինչպէս նաև այ համանքներէ, որոնք կը տա-սապիր Հայ զարգացած նուազու-մէն եւ կազմակերպարագ կառոյց-ներու բացակայութենէն:

Այս նոր իրականութեան դէմ լայնի մասի գտնութիւնը՝ Հայ ազգը ներկային նոր մարտահարակները կը դիմագրաւէ: Ցանացածած է լայնածաւալ ուսական սիփուրը մը, որ տակաւին նոր կը սկսի կազմակերպութիւնը: Մինչույն ատեն արևմտական երկիրներու և աւելի փոքր տոկոսութիւնը Միջին Արևել-եան զաղութեաներու մէջ հանգող Հայերու կազմած հին սիփուրը կը դիմագրաւէ տեղական հասարա-կութիւններու հետ համարկման նորիքը: Այս րոլորին համանմաց՝ համայախարհանցումը աշական-զային չափուրով փոխած է մեր ձանցած աշխարհը եւ տեղիստա-ու պահն-ար հետասահմանութիւնը ապագա մէ մեր հանակի բորոյ երե-ւոյթներուն, յատկապէս երիտա-սարդութեան կանքնի բարը: Այս րոլորին արգինները Հայ երիտա-սարդներու նոր սկրնենիք դոյց ինքնութեան ստեղծումն է: Մէ-կը՝ Հայկական ինքնութիւնը, հոկ միւսը՝ ծննդեան կաց բնակու-թեան քաղաքի հնանութիւնը:

Ասոնք լուրջ ազգային մարտահ-րակներն են, որոնք աչքը է հե-տապնդումն ունի Հայ ազգպատ-կապարութեան կորմէ: Ցանակ է,

որ կրաւորական մօտեցովու ո՞չ աւանդական հասկացութիւններ չայկական ինքնութիւն ո՞ր կարելի պիտի ըլլայ պահպանել սփրիութիւնը և ո՞չ ալ լաւ բաղաքացիութիւնը կարելի պիտի ըլլայ կերտելի և զարգացնել Հայաստանի մէջ՝ Հետեւարար, ՀՄԸՄի նման կար- մաքրեպութիւն մը, որ կը ճամփի սկսուածութեան և բարձրութիւն մէջ միջոցով զայելի մէր Հասարակութեան փառա, պիտի յաջողի իր առաքելութեան մէջ, եթէ վերապասաւորումներ եւ ուղագմափարական բարի փոխուսու- ներ չլատարուին, նկատի առնե- լով վերոնշեալները՝ ՀՄԸՄը վե- րասանութեան ննդաթիւքի իր պային պարաւորութիւնները և նախաձեռնեց բարեփոխութիւն- ներ կատարելու ուղագմափարա- կան ծրագրաւորումը միջոցով, հանք թափելով ինքնարկին աելի իր սահմաններու, բարիւաւելու իր պատկերը և ամէնէն կարեւորը աւելի յաջմար լուծումներ գտնու- ներ ներքին զանազան մարտահ- րաւէրներուն:

կազմակիրպութիւն մը ունենայ
ազգային մակարակի Համարժէք
ուղամաքարակն իշխութիւնն-
իր լայնածաւալ բաշտուականո-
թեամբ եւ ոչ բազարական, բայց
Հայրենասրբական առարկի ու-
թեամբ՝ ՀՄԼԾր ամէնէն յարմար
կազմակերպութիւնն է ողենչն-
լու և զատիքարակելու Հայ երի-
տասրարներու մնածամանութիւնն-
մը, ներտառակ Հայկակն իրակա-
նութենէն հնոու մնացած երիտա-
սարդներ:

երը խօսքը կը գերաբերի ազգա-
յն իրավասարության, իրավա-
նութիւնը այն է, որ ՀԱՅԸՄ պար-
տաւոր է բարեկաւելու իր պատ-
կերը հայ ժողովրդին մօտ;
Տրամադանութիւնը կ'նեմագրէ,
որ հայական ոչ մէկ պահակեր-
պութիւն կամ միութիւն գործէ
դատարկութեան և անորոշու-
թեան մէջ, այլ բոլորը միասին
պէտք է հետապնդն ազգային
գերջնական նպատակը՝ կերտել
աւելի զօր հայ ազգ: Անուշուա-
րաքանչիւր կազմակերպութիւնն
ունի իր գործունէութեան ծրիր և
ծրագիրներու առաջնաւերթու-
թիւնները: Որինակ՝ ՀԱՅԸՄ պար-
ապակելութիւնն է կրթել պատա-
նիները, երիտասարդները և
ապագայ սերունդները՝ աննոց
մէջ զարգանենկու աւելի լաւ ար-
ժեկներ և օգնենկու, որ աննըն
դառնան յաջող և սերգաւուած
քարայրախներ: Այսպիսով կ'աս-
տապնուի անսոց հայկական ինք-
նութիւնը և նորուածութիւնը



**Լաւագոյն
Մաղթանքներով
Կը Շնորհաւորենք
Բոլորին
Նոր Տարին
Եւ Ա. Շնունդը**

Sevan Plumbing
2126 N. Fiar Oaks Ave
Altadena, CA 91001
(626) 791-4088



Թող 2013 թուականը
Բերէ Խաղաղութիւն,
Առողջութիւն
և Ուրախ Կեանք

DISCOUNT PHARMACY
8415 Reseda Blvd. #6
Northridge, California

ՀՄԼՄԻ Ազգային Դերակատարութիւնը՝ Ռազմավարական Տեսանկիւնէ

Հայ ազգին նկատմամբ: ՀՄԼՄ
սկառուտութեան եւ մարմնակր-
թութեան միջոցի կը փորձէ այդ
նպաստիկն հասնի:

Իրեն հաւաքական խումը, ՀՄԼՄ
ին ներգրումը մեր ժողովուրդի
ընկերութեան եւ Համանքներու
կեանքին մէջ միշտ ալ թերգնա-
հատուած է: Այո՛, ՀՄԼՄ կը
նկատոի սկառուտութեան եւ
մարմնակրթութեան միջոցով եր-
կարտան բարեկամութիւններ
ստեղծոյ կազմակերպութիւն մը:
ՀՄԼՄ կը Համարուի նաև մեր
Հայկական հաւաքական տմի ցու-
ցական լաւագոյն մկրնան՝ տո-
ղանքքներու, զրօշակի արարո-
ղութիւններու, յաջող մոցաշար-
քերու եւ ճամքարներու ընդմէ-
ջն: Կարգ մը երկիրներու մէջ
փութպոյի խաղերու իր յաջողու-
թիւնը ազգային Հայութիւններին
կը ներչնչէ: Բայց ՀՄԼՄի խկա-
կան ազգային արժեքը կը գերա-
զանցէ բոլոր այդ զգացումները:
Անոր արժեքը կը կայանայ այն
փաստին մէջ, որ Հայ պատանի-
ներու եւ երիտասարդութեան
նշանակալի զանգուած մը երկար
տարիներով կը թթուին Հայկա-
կան առողջ միջավայրի մը մէջ եւ
իրեն արդինք անոնցմէ շատեր
կը զառնան գործոն անդամներ
կամ ղեկավարներ Հասարակա-
կան տարրեր կառոյցներու եւ
կազմակերպութիւններու մէջ, եւ
կամ յանձնառու Հանձկիրները:

ՀՄԼՄ այն ազգային տարրական
դորարանն է, որ փոքր տարիքին



մեր ժողովուրդի ապագային վրայ:
Բայց ՀՄԼՄը ինքն է, որ պէտք է
բարեկամ իր պատկերը եւ ինք-
ղինք պատշաճցն: ՀՄԼՄը և իր
ղեկավարները անդրագարձած են
այս կարեւոր ուղմագարական
ազգային զերակատարութեան եւ
նկատի առնելու նորագոյն ազ-
գային մարտահրաէրները՝ Հա-
մարում յայտնած են մեր կազմա-
կերպութիւնը բարեփոխելու կա-
րեւորութեան առնելութեամբ:

ՆԵՐՔԻՆ ՄԱՐՏԱՀՐԱԷՐՆԵՐ

Ներքին ճակատի վրայ ՀՄԼՄ
նախ պէտք է վերսանդէ ինք-
ղինք՝ զանոնարու համար արդիւ-
նակատ, ժամանակակից և անիի
գրաւիչ կազմակերպութիւն մը,
ապա նաև պէտք է շեմաղորդ իր
առաքելութեան Հիմնական
սկզբունքները: Այս երկուրը
պէտք է որ միասն կատարուին:
Ասկէս կը նշանակէ, որ ՀՄԼՄ
պարտի գրաւել այսօրուան երի-
տասարդութեան ուսադրութիւնը,
անոնց մասուցելով զուրածալի
միջավայր, միաժամանակ Հակե-
լով, որ անոնք զառնան Հայ ազ-
գին ճառագելու պատրաստ, պա-
տասխանատու անհատներ: Այս
նաև կը նշանակէ, որ ՀՄԼՄ պի-
տի ողոնէն եւ իր շարերուն մէջ
քաջակերէ բոլոր ենթաձակոյթե-
րու պատկանող Հայերը, և պա-
տանի-երիտասարդներու այն խա-
ւու որոնք գծուարութիւն ունին
Հայերէն լիզուով սահման արտա-
րական մասուցելուն կ'ունենայ

→

Ամանորի եւ Ս. Ծննդեան Տօներուն Առիթով

*Sէր եւ Տիկ. Մինաս եւ Թալին
Հաշոլեան
եւ զաւակը՝ Կարո*

Կը շնորհաւորեն

իրենց հարազատներն ու լնկերները,

Մաղթելով Առողջութիւն եւ Յաջող Օրեր



ՀՄԸՄԻ Ազգային Դերակատարութիւնը՝ Ռազմավարական Տեսանկիւնէ

յայտուելու: Յետ այսու, իրեւ միտոթենական որոշում, առաւել այն բոյոր Հայ պատասխանիքուն և կը առաջ կա երիտասարդներուն որոնք հետորդէն Հայերէնով կը Հաղորդակցին և մաս կը Կազմնն մեր ընտանիքին, չՍԼՇՐ Հաւասարպէս ափիտ առաջանանայ եւ մատնայ նաևս անոնց, որոնք սահմանափակ կարողութիւն ունին Հայերէնով արտապատելու, եւ ափիտ փորձէ իրենց նոյնանման առթի եւ զատիտիարակութիւն տալ:

Երբեք կասկածի տակ չէ առն-
ուած մեր անզաններոն հաւա-
քական եւ անհատական միութե-
նական յանձնառութիւնն ու նոտի-
րումը, բայց իրբեւ կազմակեր-
պութիւն երբեմն մնեն կը մոռ-
նանք կղբրոնանալու արդինքնե-
րու փայ: Կարենոր է, որ չշո-
թենք կազմակերպութեան առա-
կերպութիւնը սովորական գործու-
նէութիւնների կամ ծրագրիներէ,
որքան այ կարենոր ըլլան անոնք:
Մարզական մրցաշարը մը կամ
որեւէ կամանկերպչական աշխա-
տանք՝ նախադարուր կամ ամէնէն
ցած յայտարան է փաստարի ի
արդինքին, եւ պէտք չէ նկատ-
ուի չՄՀՄԱկան գործունքներնեան
վերջական նախատակը: Մեր գոր-
ծունէկութեան նախատակները,
ծրագիրներն ու նախագիծները
պէտք է գերազանցն անհիմա-
կան ընկերութիւնն կամ նիրթական
շահերը և պէտք է ձգտի նոտա-
նելու յակեալով պատշաճ գիտելիք-

ներ, դրական վերաբերմունք եւ Հասանական արժէքներ շՄՌԾի ան-
գամներուն մօս, մասնաւորաբար
պատասխն սկզբունքներուն եւ մար-
դիկներուն համար: ՀՄԸՄ արդէն
ունի իր իրայատուկ միութենա-
կան արժէքներուն համակարգը, եւ
սկզբունքը ունին 12 գերազանց
արժէքներ՝ սկզբունքական զաւա-
նանքին մէջ ամփոփուած: Մենք
պէտք չ յարգնենք եւ գործադրենք
ՀՄԸՄական այս արժէքները:
Անկախ չի բացառապես, որ զործո-
ւութիւնը հաճելի եւ զորացա-

լի պահեր ունենայ, այլ պարզպա-
պէս շնչար կը դրու այլ կրիստո-
թին փայտ, որ դեկափառութեան
աշխատանքային մօտեցումը
պէտք է միշտ առնէք օգտակար
փոխվութեան:

Խոկ ինչ կը վերաբերի Հայաս-
տանի Հանրապետութեան, անհ-
րաժեշտ է ունենալ յստակ տար-
բերակ մը, որ կը նախանէէ թէ
ներ կազմակերպութիւնը՝ ՀՄԸՆ-
ՀԱԿԱ իր սկավոտները և անդամ-
ները պէտք է կրթէ և զատիփա-
րակի քրառայան և ընկերային
այնպիսի արժէքներով, որպէսիք
իրեն Հայաստանի քաղաքացիներ
անոնք կարելիութիւն ունենան
զարկան աղդեցութիւն ունենալու
երկրի քաղաքացիական հասարա-
կութեան և մողովուրդին փայտ:
Ասկիք միակ ձեւն է, որուն մի-
ջոցով ՀՄԸՆ կրնայ արդարացնել
թէ ազգային գրականութեան պահպա-
հակ սփիռոր եւ թէ Հայաստանի
մէջ, և այլ է պատճառը որ կա-

պոլիթեան ընթացիկ ծաշկոյթին, արդէքսենն եւ գործառնովներու Հոլովոյթին փոփոխութիւնը: Առանձնական ծագմբը պիտի փոքրէ իրականացնել այդ մէկը: Մարզիքը պատրաստութեան, բրուրեացաւ և համաձայնութեան արժանացաւ բազմաթիւ գործօններու մակրաւասն բնանարկումն էնքութիւնք եւ արծենութեան մասնաւունքը: Առաջնական աշխատանքը կազմութեան մասնաւունքը:

Եւ փորձառութեան վերլուծումը,

իր առանձին թմբան և զանանանքի վերատառութիւնը, հայ ճողովորդիք դիմագրաւած այժմու մարտահարսկներու պիտի ուրումն են Հայկական այլ քիչնարկներու, կառուցքութիւն ամեն ամեն Համագործակիցներու անհրաժեշտութիւնը: Աշխարհաքաղաքարական փոխութիւններու ու ճողովրադարձական նեղազարծորդու, ինչպէս նաև անհաւասար թիւով տարրեր զարութիւններ ու պաշանքներու ու ճկուն գործելու անհրաժեշտութիւնը քննարկութեան: Հայկեն լեզուի որոճածութեան և օտարագործման մարտահարսկներու կարսուուրութեամբ շեշտուեցան: Արևսատա-



Ամանորի
Եւ Ս. Ծննդեան
Քարեքաստիկ
Տօներուն Առիթով

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ.
ՅԱԿՈԲ ԵՒ ՄԻՆԱ
ՇԻՐՎԱՆԵԱՆ
ԵՒ ԲՆՏԱՆԻՔ

Իրենց Սրտագին
Շնորհաւորութիւնները
Կը Յայտնեն
Բարեկամներուն
Եւ Ազգականներուն
ՄԱՂԹԵԼՈՎ
ԱՆՈՆՑ ԵՐԶԱԿԱԿ
ԴՐԱՄԵՐԵՐ ՏԱՐԻ Ա



**Ընդհանուր
Նոր Տարի Եւ Ա. Ծնունդ
Առողջութիւն Եւ Յաջողութիւն
Մեր Բոլոր Ազգականներուն,
Բարեկամներուն
Եւ Յաճախորդներուն**

Տպք. Սարգիս
Եւ Տիկ. Ալիս

የኢትዮጵያና ከዚህ

Մարի, Արսեն Եւ Վարդան

DR. SARKIS KAAKIJIAN
1500 S. Central Ave., #318
Glendale, CA 91204
(818) 548-5437

ՀՄԸՄԻ Ազգային Դերակատարութիւնը՝ Ռազմավարական Տեսանկիւնէ

պաշտ մնանք: Խազմավարական այս ծրագիրին յաջողութիւնը կախված է ՀՄԸՄի ճշակոյթին՝ գործելառնին մասյնութեան մէջ անհրաժեշտ փոփոխութիւնը յառաջցնելու կամքէն և կարողութնէն, ինչպէս նաև բոլոր մակրդակներու վրայ ընտրելու ձկոն և տքնածան աշխատանքի ատակ զեկավարութիւն, որ բարար չափով խիստի, քաջ ըլլայ նախաձեռնելու, սատրելու դժուար փոփոխութիւններուն և բարական նորիրուած, յանձնասուր ըլլայ գործնականացնելու ծրագիրը: ՀՄԸՄի բոլոր շրջաններու և ամրող աշխատիքի իր 104 մասնակիրներուն մէջ այս ծրագիրի բացայտումը, ծանօթացումը, ճշմարիտ հաստացողներու կամ փոփոխութեան գործիներու զինուրագումն ու նպատակներու առաջնահերթութեան յատկացնում մնածակէս պիտի օգնէ այս ծրագիրի իրականացման:

Երբ մենք կը նայինք դէպի մեր ազգի պապան, ըլլայ ատիկա Հայաստանի կամ Սփիռոքի մէջ, յստակ կը գտանայ, որ ՀՄԸՄի իրայտատուկ արժէքներու վերահաստատման ուղղութեամբ պէտք է բնիմանայ մեր ճիզվ՝ զարգացնել առողջ մարմին, հանրային սպասարկութիւն, քաջարերել կրթութիւնը և ամրագնել հայ ընտանիքը: Ճիշտ է, որ պատմակուրքն մը նորութիւնն ծառաց է այն պատանիներուն, երիտասարդներուն, որոնք սահուն



ծումն է՝ այժմէական, համերի, զուարակի և օգտակար գործունէութեամբ:

Երիտասարդութիւնն է, որ շատ մօտիկ ապագային Հայաստանի Հայրաբետութեալ աջակցելու խարիսխը պիտի հանդիսանայ, եւ կրկին երիտասարդութիւնն է, որ պիտի սոսանձնէ Սփիռոքի զեկավարման զեկը: Ոչ մէկ ազգային նպատակ կարելի է շարունակել առանց Հայրենասէր, աշխատի, գործոն, նուիրուած երիտասարդներու, որոնք պատշաճօրէն կրթուած են իրենց հպարտ հայկան ինքնութեամբ եւ ունակ են իրենց զոյգ՝ Հայկական եւ ոչ Հայկական ինքնութիւններուն միջն Հականանութուութիւն թուացող իրավիճակը վերափոխուու եւ կարգաւորելու՝ այդ տուեալը առաւելութեան վերածելով: Եթէ ասկկա ազգային պատշաճ նպատակ եւ հեռանկար չէ, ուրեմն իշն է:

ՀՄԸՄը կը ծառայէ ազբարհասփիւու հայ երիտասարդութեան պատկառելի զանգուածի մը եւ ասիթը ունի ծառայելու մինչեւ այսօրս Հայկական իրականութենէ հնուու մասցած յաւելալ երիտասարդներու փաղանցի մը: Իր ուղմագրական ծրագիրով ՀՄԸՄ պիտի փորձէ իրականացել միշտ այդ նպատակը:

ՏՈՔԹ. ՇԱՀՔ ԵՆԻԳՈՄՇԵԵԱՆ
(ՀՄԸՄի Անդրուական-Ռազմավարական Ծրագրի Գործադիր Յանձնախումբին կողմէ)



**Հաւագոյն Մադրանքներով
Կը Շնորհաւորենք Մեր Հարազարներուն
Եւ Բարեկամներուն
Նոր Տարին Եւ Ս. Ծնունդը**



**Տէր Եւ Տիկ.
Միեր Եւ Սարիկ Տէր Յովհաննէսէան
Տէր Եւ Տիկ.
Արի Եւ Անի Տէր Յովհաննէսէան
Տէր Եւ Տիկ.
Սարօ Եւ Վանա Տէր Յովհաննէսէան**



THANK YOU!

The Syrian Armenian Relief Fund (SARF) Executive Committee thanks all sponsors, donors and supporters who organized, promoted, attended and supported fundraising events, performer artists at the HyeAID and San Francisco concerts, and those who made in-kind and monetary contributions.

679 Donors and Sponsors from 141 Cities in 12 U.S. States and Canada donated \$378,237.

The top 10 cities were: Glendale, La Crescenta, Los Angeles, Pasadena, San Francisco, La Canada, Sun Valley, Encino, Burbank in CA, and Paramus, NJ.

Sponsors and Donors

Only direct contributions to SARF are listed. Those donations made to sponsoring organizations are reflected as donations from those organizations.

Proceeds from ticket sales of the HyeAID or San Francisco concerts are not included in the following. Contributions are on-going.

Please excuse any donations, which were inadvertently left out due to publication deadlines or misspelled:

\$10,000-\$25,000
Holy Martyrs Ferrialian High School
& Cabot Elementary School
Kevork Dadian, Inc. - Anto Baghdassarian
Varent & Hour Melkonian
Rose and Alex Pilios Armenian School
Vahan and Anoush Chamlan Armenian School

\$2,500-\$9,999
A.G.R.U. Los Angeles Alumni Assn.
A.G.R.U. Western District Committee
John & Cynthia Antonian
Armenian Apostolic Church of Las Vegas
Armenian Cultural Foundation - San Francisco
Armenian Cultural Foundation Western USA
Armenian Evangelical Union of North America
Armenian General Athletic Association, WUSAR
Armenian General Association of Athletes, WUSAR
Armenian Relief Society of Western U.S.A.
Armenian Youth Federation, Potow Chapter
(South Bay Community)

Vicken & Fania Balikian
Garbis & Moral Ghazarian
Gold Depot, Inc.
Vartanants
Karen Inter-Scholarship Fund

Knights of Vartan-Ardaz Lodge
Knights of Vartan -Sevan Lodge

Knights of Vartan -Vahan Lodge

Kradjian Family Corp., - Charles Ghalian

Mt. Sierra College, Inc.

Sahagian Armenian School Alumni

St. Gregory Armenian Catholic Church - Glendale

St. John Armenian Church - San Francisco

St. John's Armenian Apostolic Church - Glendale

The Armenian Foundation

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church

Zavarian Alumni Scholarship Fund

\$1,000-\$2,499

Daniel & Juliette Abdullian

Mark & Linda Abdullian

AGBU Silicon Valley

Agoog Armenian Services, Inc.

API Kirk Containers

Armenian Living Furniture

Armenian Apostolic Church of Crescenta Valley

Armenian General Union of Ourfa

Armenian Metropolis School

Armenian Relief Society of Western U.S.A.

Garin Chapter

Hrayr & Sonya Avetidian

Korobet & Sonig Avedikian

Hrachig & Edita Baghdassarian

Melkonian Foundation

Beta Investments & Contracts, Inc.

Bekdzian-Baran

Bethel Armenian Church - San Francisco

Beyan Compartisit Union

Garbis & Milda Bezdjian

Hayr Brezidan

IBM Computer Systems, Inc.

Nazareth & Ani Darakjian

Mehri & Satig Der Ohanessian

Ohanes & Aida Dimejian

John Doumanian

Forty Martyrs Armenian Apostolic Church

Hayr & Arshaghehun Foundation Inc.

Hai Benefit Fund

Mirgit Hazzabedian, PhD

Holy Martyrs Armenian Apostolic Church

Immanuel Armenian Congregation

Adam & Rita Kablebian

Berj Kaprielian - Shen Developers

Karounian Import & Export, Inc.

Jean & Rosemarie Karounian

Antranik & Hayrik Kassabian

Garo Kassabian

Kerop & Kohark Kazazian

Nazareth Kevalian

Alain & Roni Kharma

Zora & Rona Kharajian

Babak & Ohanna Deideenian Kharajian,

Janessian, Kortochian & Kevonianian

Jack Kourjian, DDS

Veroujan Kradjian & Family

Hravt & Arshaghehun Krumian

Hraig M Maranian

Raffi & Movsesian

Hrachig & Melkonian

K & M Mikaelian

Raffi R Minasian

Ani Moses

Alice Navasarian

Neptune Realty

Sokoloski

PACWEST Corp. - Kevork Hakebian

Paramount Financial Group Inc.

Maggie Parşegian

Ashken Pilolian

Pekur & Vera Pilolian

Hratch & Helga Sarkis

Sassounian Machines & Tools

Mikes & Michael Shirkian

Hrapog Simonian

Simon J & Apri A Simonian

SMZ Enterprises, Inc. - Miro & Souzi Khanzadian

St. Garabed Armenian Apostolic Church

St. Sarkis Armenian Apostolic Church

Van & Arshaghehun Vardjian

Miles & Sozzi Tsoyan

Ani & Aline Tchaghidian

Mihran Tcholakian

George & Naron Terkejian

Shahre & Anahid Terjmanian

Tufenkian Family Foundation

Zohreh & Carmen Yarolian

Zettlian Jewelry, Inc. - Kayzak & Dzovig Zettlian

Yervant & Rita Zordan

\$500-\$999

Milman & Elizabeth Agbabian

Garbis & Salpi Apelian

Alice Apelian

Alice Apelian

Armenian Cultural Association Hamazkayin

Pasadena Chapter

Armenian Educational Benevolent Union

Armenian Relief Society of Western U.S.A.

Armenian Chapter

Asr & Adran Armenian

Edward & Eleonore Aslanian

A Balaniman

Harut & Tamara Barsamian

Edmond & Jasmine Bagdossian

Bradley & Patricia Boekmann

Claire Chouteau, Inc.

Cato Co

Central Services

Certified Underwriters, Inc.

Charoen & Maria Charkhidian

Ane & Setu Chutjian

Compartisit Union of Hadjin

David & Barbara Cohnberg

Dorman Consulting Agency, Inc.

EDH Associates

EH National Bank

Garo Esqulian

Eye Care Medical Center - Dr. Richard Havunjian

Focus On Children Now, Inc.

Friends of Armenian Realtors

Golden Gate Chapter Triple X Fraternity

Good Food

Gratissants Alumni of America, Inc.

George & Seven Hallajan

Hamazkayin Nigel Agbabian Chapter

Hansco Construction Co.

Holy Trinity Armenian Apostolic Church

Huntington Carpet Co., Inc.

J & G Auto

Salpi Jejeian

Vahé & Alida Joohorian

T Karonian

Armen Kassabian

Tone Kegayan

Torosian & Araksian

Sarkis & Nvard Kiladjian

Armand & Tamara Kilijian

Kozarian Kazarian

Armenian Catholic Church - Glendale

Armenian Cultural Foundation

Armenian Cultural Foundation Western USA - Robert Vartanian

Armenian Youth Federation

Nigol Touman Chapter

Zaven & Tako Tarpilian

Vaghegner Tarplian

Vartan & Ovav TTEE

Vaygogian Cultural Association

General Vartanian & Edith Novasargian

YearBook, Inc.

Vatche & Alice Yeressian

Ara & Rosy Yeressian

Lena Zeronian Assoudarian

\$250-\$499

Aspasia & Zebogh Baghdourian

Aspasia & Zebogh Baghdourian Corp.

Christopher & Rita Aizerian

Samuel & Arpineh Alkanian

American Commercial Products, LLC

Zohreh & Armenouline Andonian

Zohreh & Arshaghehun Aronian

Robert & Elizabeth Aronian

Patricia Aronian

Garbis & Babgogh Aronian

Armen Baghdourian

Hravet & Arshaghehun Baghdourian

Armen Baghdourian & Sons

Baghdourian & Sons

Barbara & Arshaghehun Baghdourian

Barbara & Arshaghehun Baghdourian Corp.

Barbara & Arshaghehun Baghd

“I Wish I Could Feel Happy”

A Christmas Appeal From SARF

It sums it all.

The collective sentiment of what we are feeling at SARF.

“I wish I could feel happy”

Despite the seemingly good news of having raised half a million dollars.

Despite the seemingly good news of having transferred \$350,000 to the Armenian communities in Syria. That's how a tireless activist at SARF described our feelings.

“I wish I could feel happy”

We cannot.

We will not.

Until this unwarranted, unprecedented and undeserved crisis is over.

Until the black clouds are disbursed.

Until the dove of peace returns soaring to the skies of Syria.

We will not feel happy.

We will not rest.

We will not halt our efforts in raising funds to help support and sustain the Syrian Armenian communities in Syria.

Christmas is a season of giving. Giving with joy and experiencing the joy of giving.

For one hundred years the Syrian Armenians have given. Of their talents, their leadership, their wallets and of themselves.

This Christmas let's give back a fraction.

Have them on the top of your Giving List.

Because “we will not feel happy”, until they do

Executive Committee, Syrian Armenian Relief Fund.

«Երանի Ուրախ Զգայի»

Սուրբի Հայութեան Զօրակցութեան
Միացեալ Մարմսի Կաղանդի Մաղթանքը

Ասիկա ամբողջին հանրազումարն է:

Հաւաքական տրամադրութիւնը որ մենք՝ Միացեալ Մարմսին կը զգայ:

«Երանի Ուրախ զգայի»:

Հանգանակ այն կարծես թէ բարենպաստ լորին որ կես միլիոն տոլար հանգանակած ենք. Հանգանակ այն կարծես թէ բարենպաստ լորին որ 350,000 տոլար փոխանցած ենք Սուրբիահայութեան:

Այդպէս նկարագրեց մեր զգացածը Միացեալ Մարմսի անխոնչ աշխատող մը:

«Երանի Ուրախ զգայի»:

Չենք կրնաք.

Պիտի զգանք.

Մինչեւ որ այս անհանդուրժելի, անսպասելի և անիրաւացի ճգնաժամը աւարտի.

Մինչեւ որ սեւ ամսելքը ցրուին.

Մինչեւ որ խալարութեան աղաւնին ձախրանքով վերադառնայ Սուրբի երկինքին:

Ուրախ պիտի զգանք.

Հանգիստ պիտի չընենք:

Պիտի շղաղթեցնենք մեր ճիգելքը հանգանակութիւն ընելու՝ օգնելու և

սատորելու Սուրբի մէջ եղող Սուրբիահայ հասմայքին:

Կաղանդը և Սուրբ Ծննդյան նույիրաբերումի եղանակ է:

Ուրախութեամբ տապու և նույիրողի բերկրանքը ապրելու:

Հարիր տարի Սուրբիահայութիւնը տուա. իր տաղանդը. իր

դեկավարութիւնը. տուա իր բանկը. տուա ինքզինքը:

Այս Սուրբ Ծննդյան ատիբուլ փոքր համեմատութեամբ մը ես տանք:

Չեր Կապանի նույնելու ցանկին առաջին ըլլան Սուրբիահայութ:

Որովհետեւ «Ուրախ պիտի զգանք» մինչեւ իրենք ուրախ զգան:

Սուրբի Հայութեան Զօրակցութեան Միացեալ Մարմսին



SARF donations can be made online

www.SyrianArmenianReliefFund.org

Or by mail:

P.O. Box 1948

Glendale, CA 91209-1948

Վերապրեցա՞նք Հին Տարիէն

ՎՐԱՔՈՐ Ծ. ՎՐՈ. ԶԻՔԹԱԵԼԻՆ

Իւրաքանչիւր մարդու փափաքք վերապրին է Հին տարիէն, քան՝ զիմաւորելը նորը, որուն բերած անորոշութիւնը ինքնին փախագուէ:

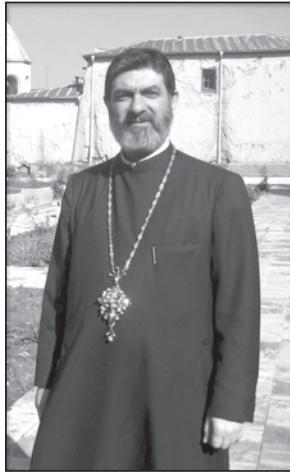
— Հին տարուան Հարցերը, խնդիրները, մասանգութիւններն ու տանապները վերջացա՞ն որպէսիք կարենան նորը դիմաւորել, կը բողոքէր Հազիւ իր օրապահիք քասակող մեզի ծանօթ բանուորը: «Դիմաւորել» բայով ան կը Հասկնար «առօնել»: Արոգնեստե ամէն մարդ, այս կամ այն ձեւով, ոյնինիկ սափազարար պիտի բնունի՛ թէ տարիի փոխեցաւ, մէկ թուանշան աւելցաւ նամկին թուականին գրայ: Սակայն, նոր տարին «դիմաւորել» են զայն «առօնել»ուն միջն մեծ տարբերութիւն գոյութիւն ունի:

Ինչպէս տարրեր ու ծովուորդներ, համաձայն իրենց ընդդրված ճշկդյոթին, նոր Տարին դիմաւորելու տարրեր աւանդութիւնները, հարացնիւր ընտանիք ևս տարբերութիւնները տարուան բնակչութիւնը, արդաւային իրայական կերպ ունի: Ոյնինիկ այն բնտանիները, որոնք ճականակի Հաւաքատեղիներու, ակումբներու, սրբաներու, ճաւարաններու կամ գիշերային դրուագարերու մէջ նոր Տարին տանից հրաէրերուն առողջ գոտեանդել զանազան դրական արտայալութիւնների մասնիկները, դարձալ

այդ բնուանիքներն ալ իրարժէ կը տարբերին, իրենց ներքին սովորութիւններով:

Օրինակ, Արևոտնեան Հայաստանէն Հայոց Յեղասպանութեան Հետեւանքով դէպի Միջին Արևելեան երկիրներ արսորուած եւ վերապրած բնտանիքներն շատեր տակաւին կը պահպաննեն, նոր Տարուան առաջին փայրեանին, տան ամէնէն երէց անձին աչը Համբորեկուութիւնաւարակի սովորութիւնը: Խակ ուրիշներ, թէպէտ տան մէջ տօնելով իրենց նոր Տարին, իրենց տան մթնոլորտը բազմամարդ ճաշապահի կամ գիշերային դրուագարի արձկարար երաժշտութեամբ սրաւէն շատ չեն տարբերեր:

Նոր Տարուան առիթով փոխանակուած բարեմաղթութիւններուն մէջ կարեւու տոկոս կը կազմնէն «Հինք մոռնալոյ»ուն առաջնորդ միսթարական խոսքերը: Ֆատկապէս այն անձերը, որոնք ընթացիկ տարուան նրեթքիքն պարագան են յուսահատկան պահածեր, ինչպէս կը Հարացատի կորուս, գործի ձախորութիւնն, սիրային յուսախասութիւնն, արքածային դէպեր, անսասակի դժրախտ պատահարներ, ճարապարակին թէ անհատական փիզիան, ակումբներու, սրբաներու, ճաւարաններու կամ գիշերային դրուագարերու մէջ նոր Տարին տանից հրաէրերուն առողջ գոտեանդել զանազան դիմաւորելու մէջ կը դիմաւորները, դարձալ



ո՞չ մէկ նշանակութիւն ունի, դպրձեալ տարեգուխը կը նկատեն հինէն դէպի նոր անցումային բայլ:

«Հին էջը փակել»ու մասին ինչքան ալ իմաստալից քարոզներ տրուին ոմանց, յատկապէտ տարեգիւն «նոր մարդ զառնայ»ու առիթը շեշտելով, նշանակութիւն չունենար, երբ անոնք որոշած են վերանորոգել իրենց վատ սովորութիւնները, նոր Տարի մատուցելով: Մոլութիւններու յանձնուած անձերու հանդիպած ենք, որոնք խստովանած ենք բախով, թէ նոր Տարին ո՞չ թէ հին մոռնալու առիթ պիտի Համդիսանայ իրենց Համար, այլ հինք վերանորոգելու սքանչելի պատեւութիւններ:

Հին տարիէն վերապրելու առաջն ըմբռնումը այս է, որ ժմասակն վերապրում է, քան' դրական յանձնիմութեամբ կամնի դժխտութիւն հայեացը: Սակայն, դրական իմաստով վերապրիմ հին տարիէն, այն քաջ հանդուում է, թէ Հակառակ անցնող տարուան դժուարութիւններուն եւ նոյնիսկ անյուսութեան պահերուն, նոր կեանք ու շունչ պիտի ստանանք նոր Տարիով, վէրքերը զարմանելու, ցաւերը փարատերու եւ սիսանները սրբազրելու անշեղ որոշումներ:

Այն երկիրները կամ այն ժողովուրդները որոնք անցնող տարուան բնթացքն խաղաղութեան ծարաւ մնացին, եւ նոյնիսկ հացի կարօտ օրեր ունեցան, նոր



Նոր Տարուան

Եւ

Ա. Ծնունդի Առիքու

Լաւգոյնը

Կը Մաղթենք

Հայ Ժողովուրդին

Season's Greetings
And Best Wishes

**Tchakerian
Families
of Yozgat**



Shenk Developers

210 N Central Ave.

Suite 225

Glendale, CA 91203

**Կը Շնորհաւորենք
Համայն Հայութեան**

Նոր Տարին

Եւ կը Մաղթենք

Բոլոր Իղձերու

Բրականացում



Վերապրեցա՞նք Հին Տարին

Տարուան առիթով ամէնէն աւելի կարիքը ունին վերապրելու յոյսին, որ մարդու հոգին լաւագոյն բարեկամը ըրատոյ, զայս առանձին չի թողուր: Այնպէս ինչպէս սոված կամ ծարաւ մարդուն երեւակայութիւնը միայն մէկ նկանակ հաց ու մէկ բաժակ ծոր կ'ուրուաքձէ իր զիմաց, այնպէս այ անապահով երկիրներու մէջ ապրող ու ամէն օր իրնց կեանքին սպասանցող վասեգր տեսնող ժողովուրդներ, անորոշ կացոթենէն գուրա զարու և վերապրելու տենչը կը զգան իրնց հոգին խոր:

Տառապող մարդոց կողմէ արդար բողոքի յանկարծական ու սրասորւն արտայայտութիւն եղող՝ «Մինչեւ Երր» պոռթկում, նոր Տարին, կամ տարեմտւար կ'ունենայ իր զիմաց, իրբեւ պատասխան կամ ճշուած ժամանակ:

«Մինչեւ Երր» պոռթկումը, այնպիսի պատասխան կ'ակնկալէ, որուն մէջ յասակ ժամանակ ճշգուած ըլլայ անպայման: Այդ ժամանակի երբեմն մնշեւ իսկ ոչ միայն ամիսը, օրը, այց ժամը կը պահնչէ իմանալ: Պարտապահանքներ բարկացու նոյն Հարցումով չե՞ն դիմեր իրնց պարտապահներուն, երբ անոնք ուշացներ իրնց պարտիքուն փակում, և խախտեն որոշուած թուականը:

Անիբառուած մարդոց հոգիներէն նոյնիսկ բողոքի գունառուուում ստացած դուրս կը թոշի:

այս «Մինչեւ Երր» արտայայտութիւնը, այս անզամ ուղղուած Աստուծոյ, որպէսի Անոր Հայրական գութը հայցն, ու լուծում գտնեն իրենց ցաւերուն,

ԲԵՐԿԱՐԱԼԻ ՕՐՆ ԱՅՍ...

Արեն իր վերջին շողերը ժողուց ծողուց, Յոզեած ու բեկուած աշխերը փակեց, Լուսինը մեղմիկ ցոլերով օծուած,

Հեռու աստղերին ողյուն իր յից:

Ճերմակ զիշեր է, նոր տարուայ զիշեր, Ջեան փարիները հերիաք են հիւսում,

Մահուր մնալու տազմապով միակ,

Դաշտերի կուրծն են մեղմուն շյոււմ:

Հեռացող տարին աստված նման,

Սուլուսմ է հեռու տիեզերի մէջ,

Ակունքն է բացում մի նոր գյուրեան,

Մեր երազների կանա դաշտի մէջ:

Թո՞ղ զուգաւորուն տեղանեմները մեր,

Գարնան զարբօնի ծիլ ու ծաղկութում,

Թո՞ղ անմար մնայ փարոսն մեր յուսոյ,

Այս իրաշը կեանի դիւրիչ հերիաքուն:

Կեանին ի մահուած առեղութիւն մէջ,

Թո՞ղ մենի յայտնութեմ մարդկային խոնում,

Անեղծ բարութեան ու հաւատի մէջ,

Սրբակի չերմ մահուր լոյսերուն:

Թո՞ղ բացուի օրը յդի օրինութեամբ,

Աշխարհի բոլոր անհուն ծայրերում,

Լի խաղաղութեան շողերով բռվիչ,

Թո՞ղ այս նոր տարին բերի խնդութիւն:

Թովիչ զիշերուայ լուէ օրրանում,

Յոյսն իմ երկարող շրբայ է հիւսում,

Բերկարի օրն այս՝ չզիտեմ ինչո՞ւ,

Լուսավառում է իդաբրի հեռուս:

Եւ Ան իր ամենակարող զօրութեամբ կերջ նոէ իրենց տառապանքին:

Հին տարիէն վերապրելու այս խորհուրդը, ինքնամբիթարուու-

թեան լաւագոյն աղրիւրն է, որովհետեւ հնիր նորին առնչելու, կամրջելու և կեանքը շարունակելու իմաստը ունի նաև իր մէջ: Հինէն նորին անցումը, անպայման իր հետ պիտի թիւ իրէ հինէն մնացած բաժինները: Նոյնիսկ եթէ չոշափելի տուեամները չունին այդ փոխանցուածները, սակայն անոնք կրնաւ ըլլայ նաև իշատակները, որոնք նոյնքան աղղեցութիւն կ'ունենան զգայուն հոգներու վրայ, ինչքան տուեամներով հաստատուած երեւոյթները իրենք:

Վերապրիլը եւ կեանքը շարունակելը, նաև տոկուն կամքի և որոշման խնդիր է: Պէտք է որոշչել վերապրիլը, որպէսի յուսահասութիւնը չկարենայ իր աղղեցութիւնը գործէլ մեր վրայ: Մարդէս կակին տկար ըլլար ծանօթ երեւոյթէ, սակայն անոր զգայուն ըլլար շատ աւելի գերարծողկային կը դարձնէ զայն, որովհետեւ մարդկային հոգիին ամէնէն նուրը բաժիններուն զգացած ապրումներուն մասին տորուած բացատրութիւն է տաիկա: Մարդը նաև զգայուն էակ է, այո՛: Երբեմն այս իր նրբութեան զույը երթալով, չի՛ կրնար վերականգնի այս վիշտէն, որ շատ խոյէ իր հոգին: Սակայն, տոկուն կամքը, յատկապէս նոր Տարուան սեմն, պէտք է մարդկել ու վարժեցնել, վերապրելու շին տարիէն, և նորը զիտառութելու՝ պայծառ աշքերով ու վառ երազներով:



**Նոր Տարուան Եւ Ս. Ծննդանի
Լաւագոյն Ողջոյնակը
Հայրենարկան Եւ Սիկիուրի
Մեր Ժողովուրդին**

**ԱԲՕ ՍՎԴՏԱԵԱՆ
ԵՒ ՊՈՒՏՍՐԸ ՆԱՅԻՐԻ**



Օրէնքի Անշեղ Գործադրութեամբ Կարելի է Հզօր Հայաստան Կերտել

Սփիտոքի նախարարութիւնը պետք է բարար չափով յատկացում ստանա Համաշակլական կուսուող՝ «Համարդարձ»ից եւ լուսակացնի սփիտօքեան Հայկական գաղութեարի խիստ կենսական պէտքերին։ Սփիտօքի Հայկական զաղութանիւնում խիստ անշաժեցու ու անշտաճեցի պահանջ է շրեք և կերպեցինիքի կողքին Հայկական նոր գարժարանների, ծաղկութային տների եւ երիտասարդական կենսարոնների կառուցումը եւ կաւարուումը արդիական յարմարութիւններով ու նպատակալաց ծրագրերով։ Երիտասարդական կենսարոնները, մանաւանդ իրենց սարք ու կարգուն եւ ծրագրերով, պէտք է ճրցունակ իննեան Հայկական Համանան կենսարոնների հետ, որպէսզի Հայ երիտասարդաններին շաբաթունն ու քարեն իրենց յարտ ու տակ։ Այս կենսարոններում ազգային գիտակցութեամբ գիտուած ու թրծուած Հայ սերունները լաւագուն երաշխիքի կր իննեան պատքաց ամէն կարգի Հայրենան կատար գործուելութեան։ Հակառակ դէպրում՝ Հայկական գարժարաններ յաճախուի Հանարարութիւններ կուրիք օստար միջավայրերում մեծացող Հայ սերունները սասինանարար կր հետանան իրենց արմանակիցի՝ լեզուից, մաշայիթից, պատմութիւնից եւ ազգային գիտակցութիւնից (Սփիտօքում արդէն իսկ պարագաներից է Հայութիւնը) ամենամասն ծրագրեր ծանուի եւ անելորդուն ու Հայութիւն գոկանօննիւն գործազրելի։ Այլ խօսքով՝ անշաժեցու է նոյնիկ խիստ անականյաց մանրամասն ծրագրերին նիւթիւններուն կամ անական է ծաղկել կամ, եթէ կայ, վերասակել աղայան ներքին ու արտաքին բարակականութիւնն, որի բարագրիչներից կր լինն վերաշնորհին նիւթիւններուն Բնչչէս ստրուց Միավականական կարել կ Հնաւունցն Միջնին։ Արևուելիք Հայկական զաղութեար ինքնուրութիւններու և կանոնած նած են նոր ու անակնելն մարտաշարէնների գէմ յանդինան։ Ազգային բարագրականութեան մի կարեւոր գործօնը պիտի թէց Հայրենին եւ թէ Համայն ամիսնորի Հայ զաղութանիւնների անստանազութիւնն ապահուում երաշխասարու և Հայական յանազնների դիմարակուու կամ վասննենքրի կամ նիւթիւնու ծրագրուած անախտասեւուն ու նախապատաստութիւնը, որ

պէսիքի որեւէ դժուարութիւն առաջնապար պարապայում ոչ Հայրենիքը եւ ոչ էսիւորք անձնվակալից անել կացութեան խոճապի ու տագանքի շմատուեն և ի վիճակի լինեն անմիշապէս յաստի ու կտրուկ միջոցառումների գիմելու վտանգները կանխելու և կանցնելու համար: Խնչ խօսր, որ ազգային քարաքանչեանթեան կարու ու քաղաքանիշերից պահ լինեն՝ Հայկական Յեղասպանութեան վերահաստան ու վնասից Հատուցման քահանանական յաղթանիք նուածուուր, ազգահասպի ու հոգահաւաքի իրականացուուր, Համայն Հայութեան ազգային ու քարաքանչեան անշերի և Փփղկական դյուստեւմնան երաշխանուուր և զիտական, մշակութային ու տնտեսական կենսի զարգացուուր, ինչպէս նաև նոր աշխատանքերի ստեղծուուր, արտապատիքի Հուրի կասեցուուր, ափիւորի ներուութիւնամուր օստագործուուր և օրինական զաշտ ստեղծամաճը սփիւրից նորանիր ներդրումների քաջակերումը՝ ի խնդիր Համայն Հայութեան արձանապայել բարորութեան ու բարեկցութեան ասաւունումնը:

Այսպիսով, կարեիք է ունենալ յապէսիք կազմակերպուած, կայացած ու զօրդ Հայութեիքի, որի գոյութիւնը մեր աշխարհաքարագական ներկայ պայմաններու լիսան անհամեստ է և որի գոյութեան ապամաններուց ՀԱՄԱՅՆ Հայ ժողովուրդը կը շարունակի իր երթը՝ ապահով, ապաս ու անկալականն: Ուրեմն, ինչպէս այս տարրուած հնուուսանքաթօնի կարգախօսն էր պատգամուուր՝ «Ուս-ուսի տանք, սարեր շուր կը տանք», եթէ իշխող ինքի օրէնքը, ոչ թէ քիմքն ու ալտորմալը:

• 10 •



SŁP ŚL ŚL

Կայծակ եւ Ծովիկ Զէյթլեան
Չաւակները՝ Շանթ եւ Հրակ
եւ Թռննիկը՝ Լիննա Օհանեան

**Հաւագոյն մաղթանքներով
կը շնորհաւորեն իրենց հարազատներուն
ու բարեկամներուն
Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը**

Հայր Հայ է Հայ Լեզուի Ճանաչողութեամբ Եւ Հայեցի Դաստիարակութեամբ

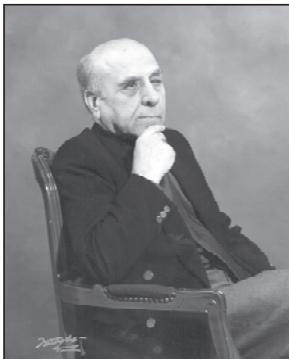
ԲԺԻՇԿ ԿԱՐՊԻՄ ՀԱՐՊՈՅԵԱՆ

Աղքի մը գոյութիւնը եւ ինքնութիւնը պայմանաւորուած է Հոգով, Հայրենիքով, պետականութիւնը եւ իր սիմվոլան լեզուով ու ձակոյթով։ Ամէն ազգ իրաւունքը ունի իր իրապատկ ինքնութիւնը պահելու։ Խսկ այս իրաւունքը ունի իր փոխադարձ պարտաւորութիւնները։

Աղքի մը հիմք լեզուն է։ Անկա միակ տարրն է, որ տարբերութիւն կը զնէ ազգերու միջն։ Ամէն ազգ կենացնի է իր լեզուով։ Լեզուն կը մաշի եւ կը մաշանայ երբ չգործառնութիւնը։ Լեզուին մաշը ազգին մաշն է։ Շատ մը ազգեր պատմութեան մէջ եկած ու գացած են, անոնք կորսնցուցած են իրեն ինքնութիւնը և զարգած են ազգ ըլլակէ, պարզապէս իրենց լեզուն չգործածենուն պատճառաւ։ Մեր մէծ գրագէտներէն Ցոյշաննէս Թումաննան ըսած է։

«Լեզուն է ամէն մէկ ժողովորդի ազգային գոյութիւննա աննախունը քր փաստը, ինքնուրունութիւնն ու Հանճարի ամէնէն խոչը զորշութիւններու ամսնանու զանարանը, Հոգին ու Հոգերանութիւնը»։

Ի՞նչ կը նշանակէ Հայ ըլլալ. կ'ուզե՞նք Հայ մալ, կ'ուզե՞նք ապրի հրեւե Հայ, ի՞նչ տեսակ



Հայ պատրաստել եւ իհնչ միջոցներով։ Հարցադրումներ, որոնք պէտք է լուսաբանուին։

Հայ ըլլալ կը նշանակէ ապրի Հայեցի դաստիարակութիւնը եւ խօսիլ Հայ լեզուն։ Հայ ըլլալը պէտք չէ բնորչել ծիներով, այլ՝ չողովն և միորով։ «Մաղումով Հայ» մտանութիւնը ընդհանրացած է և շատ մը տեղեր կը հիմնաւորուի։ Հայրենասիրութիւնը եւ Հայաստան արուած իրակութիւնները առանձնարար պէտք չէ չփոթի Հայ ըլլալուն նես։ Ասոնք Հայ ըլլալը նախադրեալներուն մաս կը կազմեն։

Հայ ըլլալը Հայաստանի մէջ ընդհանր երեւոյթ է։ Չոն անհամար կը ծնի Հայ Հողի վրայ, կը մեծնայ Հայ միջավայրի մէջ, կ'ապրի Հայ գարմարանի մէջ, կը

գործէ Հայ Հաստատութեան մէջ։

Հոն պետական լեզուն Հայերէն է, Հայրազնուութեան հայսագահն մինչեւ ամէնէն պարզ պաշտօնեան կը խօսին Հայերէն, ուստիմամբ եւ հեռաւեսիլը Հայերէն կը խօսնի, ի վերջո ամէն բան Հայկանացնութիւն կը բուրէ, Հակառակ որ շատ մը միասական երեւոյթներ անպահան են։

Եղինք չէ վիճակը Հայ Սիփիորի մէջ։ Հայր կ'ապրի հեռու Հայեցին, ցիր ու ցան, տարբեր տարրեր երկիրներու մէջ, բազմացեցին, բազմավեցու, բազմակարգին, ի մասնաւորի կազմաւորուու նոր սերունդին, ուր որ ալ գտնուին անոնք։

Հայեցի դաստիարակութիւնը պէտք է ողջուի բոլոր Հայ անհատներուն, այսինքն՝ Հայ ծնողքին, տարեցին, երիտասարդին, ի մասնաւորի կազմաւորուու նոր սերունդին, ուր որ ալ գտնուին անոնք։

Անոր կռուանները պէտք է ըլլար Հայ ընտանիքը, Հայ զպրօքը, Հայ եկեղեցին, Հայ կազմակերպութիւնները, միութիւնները եւ կերունները, ինչպէս նաև Հայ մամուլը եւ լսածասղական միջոցները։

Այս բոլորին միջոցով կազմաւորուու նոր սերունդին կ'ապահովուի Հայեցի մինչորդը և Հայաշունչ զամապահակութիւն, այսինքն ան կը սորվի Հայ լեզուն եւ կը գարունի գործածել զայն մարուր և ճզրիւ։

Ան կը սորվի Հայոց պատմութիւնը և իրազեկ կը դանաւայ Հայ ժողովուրդը առողջ կը մաս եւ կը դայտանեէ միայն ու միայն Հայեցի դաստիարակութեամբ եւ Հայ լեզուի պահապանումին ու ճզրիւ գործածելթեամբ։

Բայց ի՞նչ է Հայեցի դաստիարա-

կութիւնը։

Հայեցի դաստիարակութիւնը Հայ անհատին մէջ գիտակից, վաերական եւ ամբողջական Հայր կազմաւորելու Հոգեմուտաւոր գործոնթացն է։ Անիկա Սիփիորի օտար և օտարացնող պայմաններուն մէջ Հայր Հայ պահելու եւ Հայ մարդու իրաւացի Հայ զպրանելու հրգերու ամբողջութիւնն է։

Հայեցի դաստիարակութիւնը պէտք է ողջուի բոլոր Հայ անհատներուն, այսինքն՝ Հայ ծնողքին, տարեցին, երիտասարդին, ի մասնաւորի կազմաւորուու նոր սերունդին, ուր որ ալ գտնուին անոնք։

Հայեցի դաստիարակութիւնը պէտք է ողջուի բոլոր Հայ անհատներուն, այսինքն՝ Հայ ծնողքին, տարեցին, երիտասարդին, ի մասնաւորի կազմաւորուու նոր սերունդին, ուր որ ալ գտնուին անոնք։

Անոր կռուանները պէտք է ըլլար Հայ ընտանիքը, Հայ զպրօքը, Հայ եկեղեցին, Հայ կազմակերպութիւնները, միութիւնները եւ կերունները, ինչպէս նաև Հայ մամուլը եւ լսածասղական միջոցները։

Այս բոլորին միջոցով կազմաւորուու նոր սերունդին կ'ապահովուի Հայեցի մինչորդը և Հայաշունչ զամապահակութիւն, այսինքն ան կը սորվի Հայ լեզուն եւ կը գարունի գործածել զայն մարուր և ճզրիւ։

Ան կը սորվի Հայոց պատմութիւնը և իրազեկ կը դանաւայ Հայ ժողովուրդը առողջ կը մաս եւ կը դայտանեէ միայն ու միայն Հայեցի դաստիարակութեամբ եւ Հայ լեզուի պահապանումին ու ճզրիւ գործածելթեամբ։



Թող Նոր Տարին

**Ել Ս. Ծնունդը
Երջանկութիւն
Ու Արդար
Խաղաղութիւն
Պարգևեւն
Մեր Ժողովուրդին**

**Albert & Sona
Shahinian**

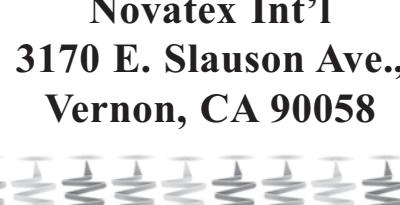
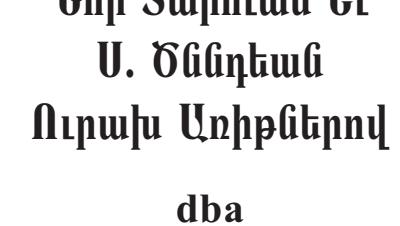
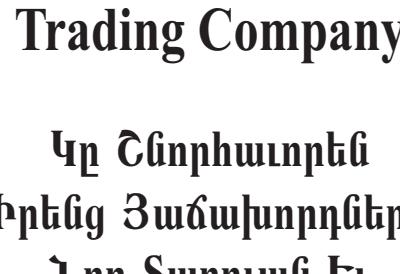
Utah

Tashdjian

Trading Company

**Կը Շնորհաւորեն
Իրենց Յաճախորդները
Նոր Տարուան Ել
Ս. Ծննդեան
Ուրախ Առիբներով**

**dba
Novatex Int'l
3170 E. Slauson Ave.,
Vernon, CA 90058**



Հայր Հայ է Հայ Լեզուի ձանաչողութեամբ եւ Հայեցի Դաստիարակութեամբ

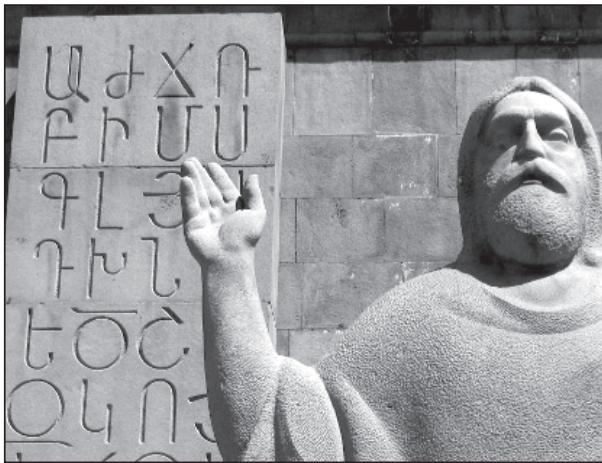
աղջային պատկանելիութեան խոր գիտակցութեամբ եւ ազգային իրաւունքներու հիմաւորուած պահանջամատիքութեամբ:

Ըսինք՝ պէտք է մտահոգովի Հայ Սփիռով սակայն տեղին է ըսել, որ Հայ Սփիռով որոշ չափով կազմակերպուած է: Ամէն գաղոթ ունի իր հոգեմտաւոր կառոյցներ՝ դպրոցներ, եկեղեցիներ, բարպարակներ, մշակութիվներ, ընկերային, մարզական կազմակերպութիւններ, միութիւններ ու հիմարիներ: Այս կառոյցները իրենց կարելին ու անկարելին կ'ընեն անսահման դրազողութիւններով ու ճիգերով, որպէսզի փոխանորի Հայեցի զաստիարակութիւնը եւ կասարուի Հայ լեզուի ուսուցուամբ, սարածուամբ:

Սփիռոր ունի որոշ բաղադրական հասունութիւն: Հոն կը գործեն շատ մը Հայկական բաղադրական և ականական կազմակերպութիւններ, որոնք կը հետապնդեն Հայ Գատար և Հայ ժողովուրդի արդար իրաւունքներն ու պահանջամատիքութիւններ միջազգային բժիշկու վրա:

Սփիռոր Հայութիւնը բնդհանուապէս կ'ապրի բարօր կեանք մը և շատ մը Հայեր հասած են իրեթապէս նախանձելի իրավիճակի:

Այս բորբոքին հնա մէկտեղ, Հայ լեզուին հանդէկ անտարբերութիւնը օրէօր աւելի զգալի կ'ընալի կը զառնայ հիմական ու համանկան մտահոգութիւնը նոյնին Հայ գիրուրու 1600 ամեակը... Հայ լեզուն:



պէս կը մատնանչէ Արամ Ա. կաթողիկոս. «Այս՝ Հայ լեզուն կը նահանջէ ամէն տեղ, տարբեր կիրակերու ու ամէն իհանառով: Կը նահանջէ Հայ լեզուն՝ երբ Հայ ընտանիքներէն կը հեռանայ Մաշտանիքնեմասքանչը, երբ Հայ զպրոցներու մէջ աշակերտեր օստար լեզու կը խօսին, երբ Հայ մամուլի էջերուն վրայ կ'աղաւաղուու Հայ լեզուն, երբ մեր գմբէթերուն տակ մեր հայրերուն աղօթթները օստար լեզուով կը Հնինեն, երբ օստար լեզուով կը գրուած Հայ լեզուն՝ անիկան միշտ պէտք է գործածուի սակայն ճշգրտորէն առանց աղաւաղումներու, սառանց օստար բառամթերքի եւ լեզուական ոմք»: Վեհափառ շարունա-

հեռացու կը նշանակէ Հայութիւնէ հեռացում»:

Թող կեհափառ Հայրապետին մտահոգութիւնը զառնայ իրաքանչիր Հայութ մտահոգութիւնը, որովհետեւ ինչպէս կ'ըսէ ան. «Հայ լեզուն Հայ իհենութեան աղրիրն է, Հայ մշակոյթի առանցքը, Հայ հաւատքին պահապանը և Հայ աղջի զդութեան և գոյատեան միանալիք կուռանը ի լեզուն ունենալն էր: Երկարատեւ և առնաջան աշխատանքէ ետք, 404ին, իրականացած Հայոց պատմութեան մէջ երկրորդ եղակի իրազարձու



Սամուէլ եւ Էդիքա Աղաճանեաններ

Կը շնորհաւորեն համայն հայութեան Նոր Տարին եւ Ա. Ծնունդը

TARON BAKERY

1117 S. Glendale Ave., #D, Glendale,

CA 91205 (818) 553-1883

4950 Hollywood Blvd.,

Los Angeles, CA 90027 (323) 663-4809

12901 Sherman Way, #D,

North Hollywood, CA 91605 (818) 765-7722



Հայր Հայ է Հայ Լեզուի Ճանաչողութեամբ Եւ Հայեցի Դաստիարակութեամբ

Թիսնը՝ Հայ գիրերու ստեղծումը:
Մեսրոպ Մաշտոցի գիտարարութեամբ, Հայ ժողովուրդը ժառանգեց Հրաշագործ և սրբատառ Հայ այրութենք: Հայր միաւ խօսելու Աստուծոյ Հետ և հասկցաւ քրիստոնէոթիւնը իր սեփական գիրե-



րու լեզուով: Մեսրոպ Մաշտոցի գիրերով Հայ ժողովուրդի խօսակցանն լեզուն զարձաւ գրաւոր լեզու, իր պատկանելի տեղրունական համայնք աշխարհ լեզուն:

Դամբր շարունակ Հայ ժողովուրդը ներկայացնեց Հայաստանի տեղրունական համայնք կողքին:
Դամբր շարունակ Հայ ժողովուրդը ներկայացնեց Հայաստանի տեղրունական համայնք կողքին:

Դամբր շարունակ Հայ ժողովուրդը ներկայացնեց Հայաստանի տեղրունական համայնք կողքին:

ծութեան մէջ.

«Դաման դարերի ամէն մի ժամին Շատ րան է խել մեղնից թշնամին: Շատ րանից է մեզ զրկել թշնամին: Իր ձեռքով նա մեր ձեռքերն է Հասել, Հատել է ականջ ու ոսնաթաթեր, Աչքեր է Հանել զաշոյնով իր սուր, Կարել է նաև արծատից լեզուն, եւ ակայն... ի գո՞ր, Զի՞ Հասուու լեզուու»:

Հարկ է, որ գիտնանք եւ սորվինք օտար լեզուներ՝ քայլ պահելու Համաշխարհին ամէն տեսակ շիշ շարժումներուն հետ, տեղեակ ըլլալու եւ հետեւու գիտութեան արագոնից նուաճումներուն եւ միջադաշտին քաղաքական ու դիանական գիտական բոլոր իրավական դրամութիւններուն, պաշտպանելու Համար մեր ազգային իրավունքները օտար բեմերու վրայ եւ ապրելով այլ ժողովուրդներու հետ իրար հասկացողութեամբ և Համարութեամբ: Սակայն այս բոլորը ընեն Համար մենաթարար չափով Հայ պէտք է ըլլանք, այսինքն՝ պէտք է ունենանակ բարարար իր սեփական լեզուն զործածութիւնը եւ պահպանումն իր ինքնութեան ներուն եւ գոյութեան միակ լավուն էր:

Մենք, Հայ լեզուով Հապատանալու շատ պատճաններ ունինք: Հայ լեզուն մեր սեփական լեզուն է: Միան մենք կը գործածնք զայն: Անիկան համանական լեզուն մը չէ այլ լեզուներու նման: Ջմունանք որ աշխատի վրայ Հայ ազգը միակն է, որ կը տօնէ իր սեփական գիրերու ստեղծումնն տարեգարձը եւ միայն Հայ ժողովուրդն է, որ իր գիրերու գիտարանից հայակած է սուրբեր, Մուր Մեսրոպ եւ Մուր Մահակ:



լեզուով եւ Հայեցի դաստիարակութեամբ պիտի տարբերինք մեր օտար շրջապատէն: Սփիտոքի կարգ մը շրջաններու մէջ չառողնց արդէն, որու չափով նոյնացած ենք օտարներուն հետ զանազան բնագաւառներու մէջ: «Ծնողնոյն Հայ», «Ժառանգականութեամբ Հայ» եւ կամ «ծագումով Հայ» ըսկով պէտք չէ ապրինք, այլ մեր արքան կանչու, Համազումով եւ փառակցութեամբ պէտք է ըլլանք իրաւացի եւ գաերական Հայեր: Սփիտոքը պէտք է մնայ առողջ՝ իր հայկական դիմազինով, իր սեփական լեզուով, Հոգեմատուոր եւ մշակութային արժեքներով, որպէսզի պահէ իր ինքնութիւնը, հետապնդէ Հայ Գատն ու ազգային պահանջատիրութիւնը՝ մեծ ուժականութեամբ եւ հետեւողականութեամբ եւ սաստը Հայ ազգի միասնականութեան ու Հայրենիքի հզրացման:

Sevan Bakery

Աւագեան Ընտանիք

Կը Շնորհաւորէ
Իր Քարեկամներուն
Ազգականներուն
եւ Յաճախորդներուն
Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը
Մաղրելով Քոլորին Ուրախ
եւ Երջանիկ Տարի

8816 Baird Ave
Northridge, CA 91326
818-998-5551

Կը Շնորհաւորէ
Համայն Հայութեան

ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ
ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴԸ

ABRAHAMIAN
MEDICAL CENTER

Azniv A. Abrahamian M.D.
Children - Adults - Seniors -
General Medicine

12507 Victory Blvd.
N. Hollywood, CA 91606
(Corner street Whitsett Ave.)
(818) 769-7540

Լիբանանին Ետք Սուրիա՞ն Սփիլովեան Նորօրեայ Տագմապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

Խ. Տէ՛ր ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ

2011ին սկսած եւ 2012ին խորացած Սուրիայի քաղաքական ճգնաժամը ծանր ծանր հարուած հաւատուց տեղույն հայ Համայնքին: Զոհեր, քարուում, նիթական ահաւուր վնասներ, բայց մանաւանդ՝ պաղաքայի բացարձակ անդրութիւն:

Դժուար է, եթէ ոչ պարզապէս անկարելի, որեւէ կանսատաւում ընել այս ճգնաժամի աւարտին ու անդ հնասակներուն մախին: Ի՞նչ ալ ըլլայ ներսուրիական միջանակային բանանման գիծերու խորութիւնը, յստակ է, որ Պատաս կուսակցութեան, աւելի ճիշդ՝ Ասատի վարչակարգի աւելի քան բառասամամայ կայունութիւնը եւ յարաբերական յաջողութիւնը՝ համարդային ինքնութիւններէն վեր ազգային արարարական միասնականութիւն ստեղծելու՝ այնքան այ հասատակամ չէր, որ կարենար դիմագրել միջազգային և տարածաշրանքային ուժերու բաղարակն: Ինդիքսներուն:

Ի տարրերութիւն Լիբանանի եւ Իրաքի, մշիխն արեւելեան երկու երկիրներ, որոնց հասարակութիւնները, Սուրիայի նման, մեծամասնական ու փոքրամասնական Համայնքներէ բաղկացած են: Այսպէս Այ Ասատի նողինսկ նախաճնունեց տնտեսական բարեկարգումներու, որոնք միջին խանի ու համարանաւարտ մասնագէտներուն կենսամակարդակը ալկիպատօքն բարեկաւցին: Շատ հաւանարար չամորուած, որ իր վարչակարգը կարող է յաջող կրեպով զիմադր-



րել տարածաշրջանային բոլոր ճգնաժամերուն, ինչպէս պատահած էր անցեախին, եւ, վատահարար, խարուած Անգարայի «զրացիներու հետ գեր խորի» արտաքին քաղաքականութեան ծովանուային մեղեդիէն, Պաշար Ալ Ասատ իր երկրի յարաբերութիւնները սերտացոց Փորքիոյ հետ ե՛ւ քաղաքական, ե՛ւ տանեսական որորներուն մէջ: Ի գերջոյ էրտուանը չէ՞՞ո որ հարապարակային մարտահրաւէր կը կարդար Սուրիայի թշնամի Խորայէին...

2011ի Յունուարէն իսկ յստակ դրանու, որ արարական ալիքարձր կը թեւակոնէր ճգնաժամային նոր հանգուուն մը, որ շատերուն «Ֆարուն»ի մը և ատեսիսին խարկարդ ներշնչումով «Ալրարական զարուն»ի մը մասին խօսուցները: Նոյնիսկ օրինակելի զօրաշրաբերով յեղափոխութիւններու իրականացուցած Թունուգի և եղիպտոսի մէջ քաղաքական գործիքն գործիքն մէջ գատական գաղաքարդական գործընթացները ժողովրդականութիւններու ժողովրդականութիւններուն հետաքանի արեւելու, թէկող եւ գոնէ մէկ աթիմով (1981, Համա) միւնի անջատողականները վայրագ ճնշումը ենթարկելով: Իրեն յաջորդած Պաշար Ալ Ասատի նողինսկ նախաճնունեց տնտեսական բարեկարգումներու, որոնք միջին խանի ու համարանաւարտ մասնագէտներուն կենսամակարդակը ալկիպատօքն բարեկաւցին: Շատ հաւանարար չամորուած, որ իր վարչակարգը կարող է յաջող կրեպով զիմադր-

կիրներուն մէջ:

Զօրաշարժերու եւ զօրաշարժերու փորձերու արդիւրը սակայն չղաւ միակուոր: Բոնի ճնշումներու ու քաղաքացիական պատերազմները, չամայնքային թէ աշխրթական հաւատարմութիւններու առաջնահերթութեան հետեւումով ներքին պառակտումները, եւ, ինչպէս սպասելի էր, արտաքին, այսինքն՝ Արեւադանան, զինուորական միջամտութիւնը շուտով երեան հանեցին թէ որքան աճապարած էին երպապարակային մարտահրաւէր կը կարդար Սուրիայի թշնամի Խորայէին... 2011ի Յունուարէն իսկ յստակ դրանու, որ արարական ալիքարձր կը թեւակոնէր ճգնաժամային նոր հանգուուն մը, որ շատերուն «Ֆարուն»ի մը և ատեսիսին խարկարդ ներշնչումով «Ալրարական զարուն»ի մը մասին խօսուցները: Նոյնիսկ օրինակելի զօրաշրաբերով յեղափոխութիւններու իրականացուցած Թունուգի և եղիպտոսի մէջ գաղաքական գաղաքարդական գործիքն գործիքն մէջ շատ աելի կաղմակերպուած ու փորձանուու գործիքն ալիքարձրգերը: Քանի մը բացառութիւններով, մէկը՝ Լիբանանը, որոնք ամէն իմաստով թէրերի համայնքային դողովագարութիւններան համակարգ այնուամենային ամէնէն նուազը ազգուցեան այս ալեկոնումներէն, բայց իսկական իմաստով լեցափոխական թունուգնեան և եղիպտական այս երեսներու իրենց անմիջական արձագանքը ունեցան արարական գրեթե բոլոր եր-



**«Ապարէզ»ի եւ «Հորիզոն»ի Խմբագրական
եւ Վարչական կազմի բոլոր անդամներուն,
Նոր Տարին եւ Սուրբ Ծննդին շնորհաւորելով,
յարատեւութիւն կը մաղթեամ
իրենց ազգանուէր գործին մէջ:**

**Թող Նոր Տարին նոր նուաճումներ բերէ
մէր սիրելի հաստատութեան:**

**Թող Նոր Տարին նաև մէծ յաջողութիւններ
ու յաղթանակներ բերէ մէր ժողովուրդին,
մէր հայրենիքին ու մէր Դատին**

ԱԼՊԵՐ ՄԻՆԱՍԵՅՆ



Լիբանանին Ետք Սուրբիա՞ն Սփիլինքան Նորօրեայ Տագնապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

մէջ արքաթակն աշխարհի ներքին
ալեկոծումները տարածաշրջա-
նակին նոր կարգ մը ձևաւորելու
սկսած են: Աշխարհապատճե-
ակնօրէն ուժերու Հասաւարագ-
ութեան նոր զասաւորում մըն է,
որ տեղի կունենայ: Եթէ են այդ
Հասաւարագութեան են ու տարա-
ծաշրջանային աշխարհակարգի
վիճակն անդամ բնոյթը ապամատ ան-
կարելի է յատակօրէն սահմանել,
այնուանանցին անոր մասին
պատկերացնումները արդէն խօ-
սուն են:

Առաջին հերթին, Միջին Արևելքի ու Հինգամային Արքիթէկտ մէջ ուժերու հասարակութիւններան նոր զանազան աշխատանքներու մէջ ապրեց զերպատառ են ստրաժաշրջանային ուժերու հարա մեծ պետութիւնները՝ Միացած անազններու ո իր ներոպատան զանակիցներով: Այսպէս, 2011ի Գեղատեմբերին Իրաքն ամերիկան ուժերու անփառական հարպերի է բար սուսկիկուսիկ դուռը գալը ինչնինին կը յուշէ Ռւաշինկըթիւն միջամտելու կարողութեան նուազեցման մասին: Կարելի է հակածառել բաւուգ, որ Իրաքն զինուորաներու դուրս երեսոմը Օպամայի 2008ի ընտրարշաւի խոսուուն էր, որ 2012-ը ընտրական տարի էր եւ առաջնահերթութիւնը ընականարար արգէն իսկ գդուրակութեան մէջ զսնուուր տնտեսութիւնը պիտի ըլլար, տախամին՝ Օսամա Պրիմատէնի սպանութեամբ, Օպամա արդյուն փաստ տուած էր ապահէն

Հոչուած «ահարեկիոթեան դէմ պատերազմը» աւելի ազգեցիկ կիրապով կեկավարելու իր կարողութեան մասնին, ինչ որ առաջը կառնէր իրաքէն ճնացատոմ ձախորդիթին մը նկատելու բաղաքանու խաղութեան, եւ, վերջապէս, ան փաստօրէն իր ուղարքութիւնը կը սեւենէր Աստոյ և Հարաւային Խաղաղականի մէջ ուժերու ճամասարակութեան համապահպահին փայ: Բայց այս բոլորէն անդին, խամաճան ուժերու իշխանութեան հասնին ու աննոց հետ Ուաշինգթոնի կողմէ լիզու սուներու նախանձանորդութիւնը՝ ամրող տասնամեակ մը, իեթ ոչ աւելի աննոց ճնող փարչակարերու զօրապահ կանանելէ նար, ինընի փաստ է, որ երբեմն կացութիւն ստեղծող զերչօրու ուժը ասոր այդ կարողութիւնը կրկնուցաց է: Փաստօրէն, նոյնիսկ Լիպիդը մէկը, ուր այսպէս կոշուուած «ըեղափոխականները» Քաջափին փարչակարպ տապալացին չնորու ամերիկանն առաջական օդանաւոներէն Թրիփորի բնաստիքը ուժեւուն լէմ արձակութ ձրիթներուն, ինամաճան հատուածներ չփառնանցան սպաննել ամերիկացի դիւնապէտը:

Թէ իշխանութեան փրայ գտնուող Մորիսինը պատրաստ կ'ըրյան բնանցելու Ուաշինգթոնի հետ, այդ արյուն իրենց երկու բրուր բաղաքան զեկավարի գերի պարտադրանքն է: Զի նշանաւեր, որ

անպայմանօրէն մտիկ կ'ընեն
Ռաշնիկթընին, ոչ ալ վստահին -
եւ ինչո՞ւ վստահին, երբ տանան,
թէ ինչ աւարտ ունեցան Սուպա-
րաբներն ու Քաղաքիները
որոնք... վստահած էին Արեւ-
մտարթին: Խնազ կը փարսերի իրենց
զաղաքարացի խալամաննե-
րուն, սեփական կուսակցութեան
անդամ ըլլան անոնք թէ աւել
արմատական Հաստատներուն շե-
տակորոններ, անոնք ոչ մէկ պատ-
ճառ ունին Հրաժարելու իրենց
ծրագրախին Նպաստակինեւն, ինա՞ն
Հասարաքութեան ներքեւէն իս-
լամացուն եւ իսամական օրէնքի
սահմանադրական կիրառում,
քուի ճամփոր ըլլա անփառ թէ,
չարկ եղած պարապային ուժով:

Միացեալ Նահանջներու երո-
պայի զաշնակիցներու բացակա-
յութիւնը տարածածը ամէն՝ շատ
աւելի անփառն է: Ի վերջոյ, Թթէ
Քաղաքիին գէմ միջամտութեան
Նպաստակութեան զման ֆրան-
սան ու Մեծն Բրիտանիան լրցան
ապահովի իրենց ննկութիւն-
ներու բաժինը Լիպիոյ քարիւղի
արտահանման, կրնան իրենց
«մարդասարական» առաքելու-
թիւնը յաջողած Համարելուն... Եւ
թթէ Մարդորդ նման Հիսուսային
Ավրիկէի երկիրներու թույ տան,
որ երուպական ինքնաշարքներ
արտադրող ընկերութիւններ
իրենց գործարանները Հոն փո-
քարթերն եւ աշխատաւորներուն
ժամանակ ու թույ կամ ատար ետ-
րոյի գիլիարէն վճարեն երեք

եւորո կամ նուազ, դժուար թէ
շատ ալ հնատարբրուած ըլլյա այդ
մէկը, որ նոյնիսկ այդ չափանո-
րական համանակարգեր հասա-
րապոթեան խամացման ուժ կու-
տան թէկուղ եւ միայն իրենց իշ-
խանութեան շարունակականու-
թինք ապաշովիրո հանր ընդ-
դէմ զարգացող խամական ուժե-
ռու:

Երկրորդ, եւ ինչ կը վերաբերի տարածաշրջանային ուժերուն, որոնք եւ Հայոց տատար են Միջին Արևելիքի և Հիմասիային Ազգին մէջ աշխարհաբարաքանակ նոր կարգի կազմաւորման գործընթացին պատասխան են կարեւու է անդապանայ, որ միջամտական դասական մրցակցութեան ու զօրութեան տարածան պայքարի տիմամիքան հնագնեան աւելի կը յարձարի ներկաւամական պատմական պառակտաման տրամադրութեան; Այլ հոսքով՝ Միջին Արևելիքի և Հիմասիային Ափերիէի աշխարհաբարաքանակ կարգը կը կառուցուի սիննիշին Հակամարտ զօրակայաններու աշխարհաբարաքան արածանան գժիքի բրկայինին՝ միջամտական սահմանափակութեան մէջ՝ աշխարհաբարաքանակ կարգը առ կառուցուի սիննիշին Հակամարտ զօրակայաններու աշխարհաբարաքան արածանան գժիքի բրկայինին՝ միջամտական սահմանափակութեան մէջ՝ աղետական սահմաններէն ներս խորսոց տարրերութիւններով։ Նման վարկած չ'ենթապրեր նուազեցնել այլ գործոններու աղբարաքարձ, ազգային ինքնութիւնը պայտ ապէ, ճամանակային հաւատութեանն առաջնական էրթութիւն թէ քարիղի շահերու ու



Դոկտ. Ել Տիկ. Տիրան Ել Շաքէ Արոյեան

**Կը Ծնորհաւորենք
Համայն Հայութեան
Նոր Տարին
եւ Ա. Ծնունդը
Եւ Կը Մաղթենք
Քոյոր Իղձերու
Իրականացում**

Տէր եւ Տիկ. Միքայէլ եւ Սալբի Հացանեան

Կը Շնորհաւորեն Իրենց
Ազգականներուն,
Քարեկամներուն
և Ընկերներուն
Նոր Տարին և Ս. Ծնունդ
Թող Այս Նոր Տարին Բեր
Շատ Քարիք՝
Համայն Աշխարհի
Մարդոց Անխտիր

Լիբանանին Ետք Սուրբիա՞ն Սփիլինքան Նորօրեայ Տագմապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

ուազմաքարական հաշիբներով
Հանգէս եկող տարածաջրչանէն
գորա գտնուող ուժերու ուղղա-
թի թէ անուղղակի միջամտու-
թիւն: Բայց եթէ առաջնային
պատճառականութիւն մը կայ Մի-
ջն Արևելիքու ոչ Հիմասիմի Ափ-
րիկէ մը աշխարհաքարտական
կարգի ձևաւորման, ապա եւ այդ
մէկը պէտք է ընկալել ներփակ-
մայն պատճառական պառակտու-
մի նորագոյն թէժացան տարածա-
ռանութեամբ: Ու եթու հասաս-
րակշութեան քաղաքականու-
թինը ապա տարածառութեամբ
է, որ կը չարժի Միջին Արևելքի
մէջ:

Այս իմաստով, արարական աշխարհի աղեկության մերէն ամենէն աելի և ամէնն իս խորաց կիրապով օպոտուզը ներա Թուրքիան, ուր 2002էն ի վեր իշխանութեան հասած Արդարադիմին և Զարգացում կուսակցութիւնը երկիրս տարածչարանային գեղականութիւն գերածելու և այդ յաջողութեան բարակական դրամագույշը ներքն դորսախն մէջ օպանագործելու հետամուտ է: Որքան ալ որ ուզէ Հանգէս զալ որպէս «Հափաւոր» իսկապէս ընթառ՝ հանեարար՝ Արևոտնաքարի և Միջին Արևելքի մէջ իշխանութեան գոյնս անցած խալածական ուժերու միջնորդ, Անգարան չի կրնա շրջանցիկ խալածական ուժեան մէծանութեան սիրննի մէծամասնութեան ղեկավարի ղերը, որ, մինչեւ իսի, կրնա գաղանորէն ցանական նէջօսանականութեան, իր գոտուններին: Այս իր նշանակէ տարածանքաջանէն ներս իրանի աղդեցութեան զապուտ: Արդէն 2009էն ի վեր իրան զարական կիրապով կորսնոց իսպան:

մական յառաջապահ ուժի յաւակ-
նութեան ձևոր բերած իր Հեղի-
նակութիւնը: Եթէ ազա մը պա-
շտստինան Համար ԹէՀրանին
մէջ տեսաւ իր քարագական ու
տնտեսական նեցուկը, ապա ար-
դէն Անդարան ու Տնհան եկան
ցոյց տալու, որ աւելի շահաւէտ
է վերամիանալ սինին զօրակա-
յանին քան զրասենեակ պահել
Քամակուսի մէջ կամ գտահիլ
իր երկրէն ներս կամ տնտեսական
աշարու կարութիւն մը դիմարար-
ւոց եւ արդէն իշխանութիւնէն Հե-
տազոց Աշմատինիաժամ ցոյցա-
կան Հակամանականութեան:
Թուրքիա, Քաթար, Ալուտաւան

Արարտիա, թերեւս եւ եղիպսոս և
Թուունը ակարիացած են Միջն
Արքակիր ու Համբասիս Ավրիկիր
մէջ սիննի աշխարհաքաղաքա-
կան ազգեցոթեան գօնի մը կա-
ռուցիր Հանանկարով: Եթ որքա-
սով այս մէկն տարածաշրջանա-
յին կայուն իրաւուցք պահի ըլ-
լայ՝ գեռ չատ կանուխ է բռել:
Բայամժի և նեւ Հարցադրութներ
սկսած արարենքուն, եւ մանա-
ւանդ եղիպտասով կողմէ Թորքի-
ան կրկին որպէս խամական աշ-
խարքէ՝ առաջնորդ թուունելու
Հարցադրութնէն, նկատի ունենա-
լով մօնիկ անհետար 19րդ զարր:
Ոչ ալ Արքեմուտքը պատրաստ է
Իրանի աղեկութեան նուազման
հայունը ինչ խամական նոր իրա-
ւակարդի մը մասին իր համաձայ-
նութենք տալ առանց մոտհոգ-
ուեկու աներ քարիփնի գիր այս
աղեկարքին: Քրտական անլոյժ
Հարցի նոր զարգացումները,
վերջապէս, աւելի կը բարդացնեն
սիննի աշխարհաքաղաքական
հարգին ճակատագիրը, որուն

Հասնելոյ Համար, ամէն պարագայի, «Սուրբոյ ճակատամարտ»ի արդինքը Քմնական է:

Արդ ինչպէս եղաւ որ Սուրբան յայտնուեցաւ այս իրավիճակին մէջ:

Առաջին, ինչպէս արարական այլ երկիրներու պարապան է ընդհանրապէս, սուրբական վարչակարգն այ ժառանգատիրական ամորգանափրութիւն մըրն էր, թէ կուզ եւ Պատաս արարական ապագանկան ութեան զաղագարախօսութեամբ իրաւականացած: Որպէս այդպիսին, Սուրբոյ մէջ այ կային մարգարական իրաւանց ու ողովրագարպիթեան ձատոններ, որոնք թէ եւ Պաշշար Ալ Ասատին մէջ սկզբանական տարիերներուն տեսան բարեկարգութիւն հակառակ երիտասարդ զեկապար մը, շուտով սակայն իրմէ յուսախար եղան: Երկրորդ, սուրբական տնտեսական համակարգին յարաքերական ազատականացումն ու բացումը արտաքին աշխարհին, միշտ է, միշտն ինքնան վրայ քրական անդրադարձ ունենած էր եւ մինչեւ հակ թող սուտած համայստանաւարտ մասնագէտներու հասարակական տեղաբարդի իրավանացածներ: Սակայն բարդ ամրողացափրութիւններուն նման, Ասստի վարչակարգի տնտեսական բարեկարգութեան մէրէն ամէկէն աւելի օգտագործեան եղան իշխանակարգի ու իշխան ընտանիքի ամէկէն մօտիկները: Փատառութեան անխուսափելի հնաւանանքներուն կողմէ, նման իիպահներ նաև առ առ ապիթ տուուած էր ամառանացած հարաբերութիւններուն: Հարաբերութիւններուն ամառանացած հարաբերութիւնները կազմակերպութիւններ: Երրորդ, աւել արարական ապա-

տականացման գուգահեր առաջ-ընթաց արձանագրած էր սուր-իկան Հասարակութեան իսա-մացպարմ, որուն նշաններն նկա-տեին էին եւ որ, բայ երեսոյթին, չէր մտնացք իշխանակարգը: Սուրբի մէջ Յունուար 2011ին նկա-կանութիւն կ նշանակարգութիւն կ դառնալ առաջացնե-լու փոքր կառապուկաս: Սակայն, եթէ մէկ կողմէ կառավարութիւնը զայտ մտնացաւ մասունք- անոր առաջ, միևս կողմէ յայտնի էր, որ Հասարակութեան կողմէ- այդ զօրացարժերուն ննդապում- ման պարասասակամութիւնը շատ ցած էր: Փաստօրէն, բողո-քի երոյթները ծայր առին այդ տարրանք Սարիս ասարտին, Տա- րապի մէջ և որողքի ատարքի իշխ պահէն յստակ զարքա, թէ զօրա- չարքի ետին կանգնած էին մաս- նարարարա սիրներ իսամական հաստիածնն են ոչ այլքան ժո- ղովրդագրութեան ու մարդկա- յին իրաւանց յանձնառու մտաւո- րականներ ու պրեսսագլուխներ, որքան ապ որ Արևոտնական զան- ուածային լրատուական միջոցնե- րը անպայման ուղէին Սուրբի պարապային թուուղի եւ եկա- տոսի Հետ գուգահեններ տեսնել: Հրապարակ ելած լոգուն գնենքը արցէն բարյայատ զարձուցին միջամայնքային լրտուածութիւն առաջանալու, Հակապատական ու քրիստոնէական ատելութիւն Հրաշըրու յստակ տրամադրու- թիւն: Գրար այդ քրծօնսին փայ- քուած էր նախ՝ որովհետեւ Հա- սարակութեանէն ներս քաղաքա- ցիութեան գիտակցութիւնը չէր ամրագրուած այնքան, որ անկա-

սկա-

**Նազարէթ եւ Շողիկ Ծատուրեան,
Թամար Ծատուրեան (դուստր)**

Հաշուապահական Ընկերութիւնը
բոլոր ընկերներուն եւ բարեկամներուն
կը շնորհաւորէ

Նոր Տարին եւ Ա. Ծնունդը

Happy New Year

and

Best Wishes to our friends and clients

Sadorian and Company, Inc.

(celebrating 36 years of accounting, business management and income tax services)

500 Via Val Verde

Montebello, Ca. 90640-2358

323-721-6970

Լիբանանին Եսք Սուրբիա՞ն Սփիլիոֆեան Նորօրեայ Տագմապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

բելի դարձնէր միջնամյանքային լարպատճենն ամէն սպառնք, ապա նաև, դժբախտարար, որովհետեւ իր ամրոջանարկական ընազդին համապատասխան կառավարութեան ղողով րիրս հակագեցութիւն կը սպասուէր, այնպէս ի ինչպէս իսաւածական հատուածները կը ցանկային: Այլպէս ալ եղաւ փաստօրին: Հնանան ու անոր յանեկան րուսութեամբ հակացելու սրամադրուածութիւնը երկիրը առաջնորդեց ախտաւոր շրջանակի թաղաքին մէջ: Եթէ տուու նաև Քաթարին ու Ակուտական Արարիոյ Իրանի զիլաւոր զաշնակիցը Հարուածուու, ընդդիմացիները զինելով եւ անոնց շարքերը խտացներով իսաւածական արձատական կազմակերպութիւններու զինեանենքով: Առիթէն օստուեցան նաև Պուրական, որ սպասաւելիօրէն պատմական թէ աշխարհապատճական առարկայական տուուներու թրուունք չէր կրնար ձեռնածալ մնալ զրացի երկրի վերիվայրումներուն դէմ յանդիման: Տարրեր հարց, որ Անդրաս կրնար անընալ զերակատարութիւն ստանձնել: Բայց հաւանաբար իր տարածաշրջանային հաշմներուն համար աւելի շահէտ քտաւ տագնապին մէջ կողմ ըլլապու այլբառանքն ինքնին զիմելլի: Կը մնայ, որ Ալ Ասամի փարագարի տապայան ցեամտու երեք այս երկիրները Հաւանաբար հնախանեսենին, թէ

որքան դժուար, եթէ ոչ անկարելի պիտի ըլլար ընդդիմութենէն կազմել բաշգաբան հակասա մը, որքան Արևմտասրբ կերպասպա պիտի ըլլար աւելի ակտի օրէն միջանձնու ըլլայու, նկատի ունենալով կապոյ նախաղղաբալը և փարչակարգի անկումն երբ բարացանալիք ուժի պարապութեան վիճակուր անդրադարձ կիրանանի ու իրաքի փրայ, ընդուռու մինչեւ ընդհանուր քոնկուր, որքան Սոսկուսն անդրդուելի պիտի մնար. Ալ Ասսուր փրկու ամէն իշխանութեն զիմաց, քաջ գփանայով, որ Գամասկոսն մէջ ի՞նչ իշխանութիւն ալ յաջրուէր ուժով տապահու Պասսան, Միջնիրկանի մէջ իր ու պազմանաւերը ընդունող միակ նաև հանգիստու պիտի փակուէր իր առջև: Բայց մասնաւնդ չնախատեսեցին, թէ վիշշակարգը այսքան պիտի զիմարքէ:

Միջին Արեւելքի ու Հիսոսային Ակքիրէի մէջ աշխարհապարագա կան այս գործնթացին առաջին եւ ամէնէն անտեսուած զոհէրը քրիստոնեայ համայնքներն են: Հոս պէտք է շատ յաստա քրեւ. Միջն Արեւելքի հասարակութիւններու ամէն խլամացում քրիստոնեաներուն համար զրական ոսէնչ կը լուսուսայ: Հեռեւ 19դ դպրէն Միջին Արեւելքի քրիստոնեաները համոզուած էին, որ արարական հասարակութիւննեաց արդիականացումն ու քաղաքացական հաւասար իրա-

ւունքներու ամբագրումը պազա-
յին սահմանադրութիւններու մէջ
միակ միջնո՞ն է բարեկու իլամա-
կան օրէկի՞ առաջ անհաւասար
դիրքի մէջ գտնուելու իրենց իրա-
վիճակի անարգարութեան զի-
րացանան: Աչա, թէ ինչու բրիս-
տոննեանները առաջատար դիրք
զրաւեցին արարական ազգայնա-
կանութեան ծնունդու ու զարգաց-
ման Հոգովրդին մէջ՝ Եթիպտոսի
պարագային նասրարանութեան
զօրակցութիւն ըլլայ այդ մէկը, թէ
Պասախ իշմանուրութիւնն, ուր կը
Հանգիպինք Մշէլչ Աֆարին նման
անձնաւորութիւններու: Լիրանա-
նի մէջ բրիտոննեաններու իրավի-
ճակր տարրեր էր: Համակիպային
դրութիւնը փաստօրէն քացանց
Համաւ-արարական ազգայնակա-
նութեան քաշուականութիւնը,
որ ընդհանակառու, Կրնար մինչև
ին միասնական ըլլայ քրիստոնեա-
ներուն համար: Բայց սիսակ է շատ
արագ եղրակացնել, որ բրիտոն-
նեաններու քամարութ քաշուական
կապուտա էք Հաստուած Հիւէլյնի:
Պըն Ալիի կամ Մուուարաքի ամ-
բողջատիրութեանց ներ: Ընդհա-
կառակր, ի մասնաւոր Եղիպտո-
սի մէջ, արդէն թիշ կաւկած կար,
որ Մուուարաքի քաշուակարգը
թույատու եղած է իսամասկան
արձատականներու կողմէ զպտի-
ներու դէմ արինակի զպարգու-
թեանց արարքներուն շատ հա-
ւանասար լուսապոր, որ այդ ձե-
ռով իսամասկան ընդդիմացիր
Հաստուածները կրնայ «քրաւարա-
րարել»: Հետեւ
էր զպիսիլուուն
ցուութիւնը՝ Թա-
նուուրդին, ասա
կաններու իշխա-
լէ Խոր՝ սահմա-
նութեանը ու նա-
տիք ատիմն էր
քաղաքական-ի-
կարգի իսամա-
ստուութիւնը, ու
բաշխառիր իս-
հատուածներու
եաներուն նկա-
րուող նասրակա-
րգութեան բա-
նառուութիւնը, ու
բազմասիրի իս-
հատուածներու
եաներուն նկա-
րուող նասրակա-
րգութեան բա-
նառուութիւնը, ու
Սուրբոյ բրիտո-
նային մասին
դժուուր է: Կա-
թառ թէ անհիկա մնե-
ունի տագնապո-
խն որ տան տա-
րանակացութիւն
ստեղծուի, աս-
պատահ առ իրիթ
րուուն իրենց տա-
պապակ Սուրբոյ
լովոյթին մէջ:
Նախատանեն
իրավիճակը,
աւարտի մէկ կ-
ուազմական յա-
ինչ շատ համա-
զինաներ ընդու-
զպարգայի յաս-
Արեւելքի ու Հիւ-
էլյն մէջ աշխարհ հա-
կարգի ձևակա-
րգութ մասուն-
թագր պէտք է

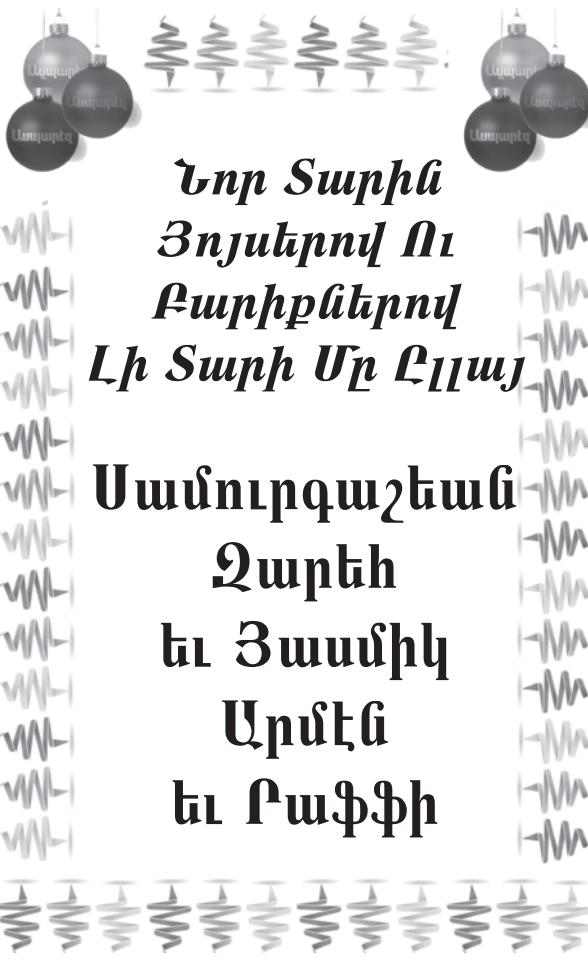
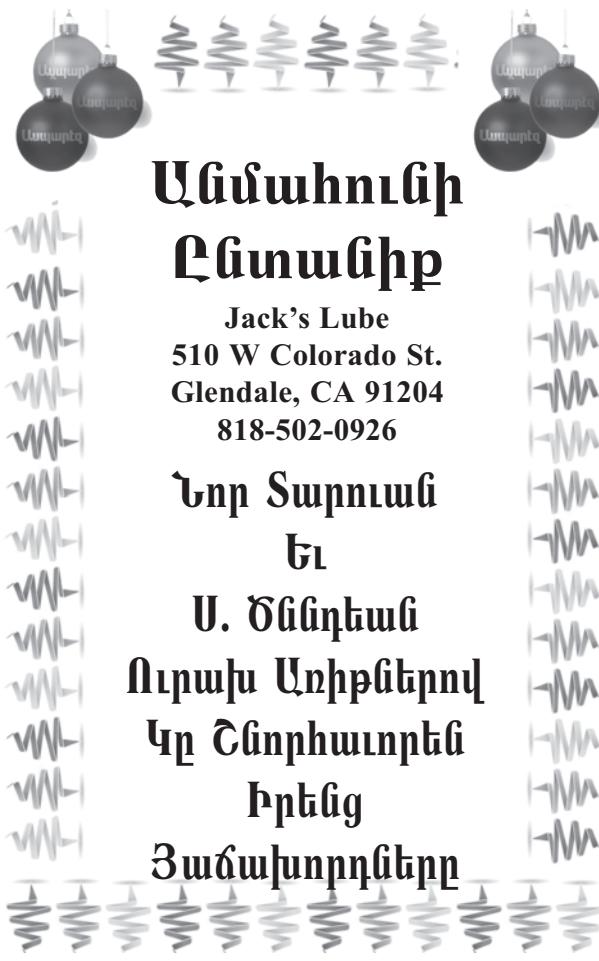
արար, Համկնալիք
գործն մասնակ-
թիքի Հրապարակի
համեմա-
նութեան Համե-
նագրական գոր-
թիքնց միակ պա-
տառապետ անելու
բաւական Համա-
ցման: Այս յանձ-
նիքի դիմուսարար, չե-
զանց արմատական
կողմէ քրիստոն-
տամաք քրոջադ-
ունութեան թէ փայ-
լուսումը:
ոնեաներու ապա-
խօսութ աւելի
ինք է ննթազրելի
մասամբ կախում
ի աւարտէն: Եթէ
սկնապի աւարտի
ներու Ենոպահրա-
պա և այդ մէկը է քրիստոնութեան-
նուց պապակիլու
կողապահման Հո-
Աւելի դժուար է
քրիստոնէական
ինք տափանապը
կամ մին կողմի
զթանակով, այն
արար կը ցանկան-
ուի ունինք: Մաէն
ուակ է, որ Միջին
սփայքին Ափրիլիէ
քրապարական նոր
մաս այս գործն-
թէադրէ Սիրին



Անմահութիւն Ընտանիք

**Jack's Lube
510 W Colorado St.
Glendale, CA 91204
818-502-0926**

Նոր Տարուան
Եւ
Ս. Ծննդեան
Ալրախ Առիթներով
Կը Շնորհաւորեն
Իրենց
Յաճախորդները



**Նոր Տարին
Յոյւերով Ու
Քարիքներով
Լի Տարի Մը Ըլլայ**

Սամուրգաշեան Չարեհ եւ Յասմիկ Արմէն եւ Թաֆֆի

Լիբանանէն Ետք Սուրբիա՞ն Սփիռֆեան Նորօրեայ Տագնապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

Արեւելքի քրիստոնեայ եկեղեցին աւելի կուր կերպով կազմակերպութիւն Արեւելքի եկեղեցիներուն Առողջութիւն նման կազմակերպութիւններուն տալ քաղաքական աւելի լուրզ գերակատարութիւն:

պատրիարքական քաղաքացիության հինգամ սուրբառաշահ թագարքը նիկած սուրբառաշահութեան ապահա տագ-նապահ Հետևեանքները իրենց անդրադարձ պահին ունենան ոչ միայն սփրիքանա մասացապարփ, այլ Համահայկական առումով։ Փաստորէն, երբ սուրբառաշահութեան տախանապին մասին կը խօ-սինք, պարտինք գիտակիցի, որ անիկա Սփրիքի նորօրեայ տագ-նապահ է։ Ոչ այն իմաստով որ անը անդրադարձ անձիշակա-նորէն կը գտաղուի այլ Համայնք-ներու մէջ։ «Կրակը ինկած տեղը կ'արյէ» եւ որպան ար, որ որպէս Սփրիքու Հայութին գիտակիցներէ ինչ կը Անանիկ Հալէպի, Տէր Զօրի, Գամբչլիի, Քեսապի թէ Գամասկսուն մէջ մեր Համա-լուուն ներկայութեան, պատմա-կան անցեալին ու Հարստութեան կորուստի սպառնալիքը, վերապ-րումի առօղջ պայտաքան ու ապագայի անրորութեան անձ-կութինք միայն Հոն ապրողնե-րը կընան գիտանա։

Բայց Սփիտքի գործընթացը
միշտ ալ տափնապալից եղած է:
Սիսալ չէ նոյնիսկ Սփիտքի պատ-
ճութիւնը զրել Համայնքներու
զարգացման ու յարաբերական

անկումի վերիպայրումներով: Այս մէկը չի նշանակեր բնաւ, որ Համայնքի մը յարաբերական կարուսաց այլ համայնքի մը վերելքն է: Ըստհակատակր, ամէն համայնքի յարաբերական անկումին հնաւ մասին պատմութեան գործի մը չէ, ու իս մեռանին առ առ առ հետեւան

կ որ կը սպազմ ալլ Հայութեան
Համաշխարհ այսին ի ներկարութեան
մէկ Երեւոյթն է, որ կը խամբի:
Ինչ կը վերաբեր տորինացու-
թեան սարսափելի է Հայնիկ
մտածել, թէ որդան ա Հայութին
Սփինոփի և Համայն Հայութեան
Համար անք շիջումը: Կը մնա,
որ տագնանները քրացացական
են նաեւ մեր Հայաբական գոյա-
տեւման գիտակողութեան եւ
անոնց մասին մտածելը ոչ աւել
եւ ոչ պական Հայութեան Հայա-
բական գոյատեւման մասին
խորդագածել է: Հետեւարապ,
Հացոյումը, ու որդիք Հայութեան
տագնապի պատրմանները կը
պարտադրեն, կը վերաբերի ոչ
այսքան ապապազ, որքան
այդ տագնապին գտած արձական-
գին Համայն Հայութեան մօտ եւ,
փոխադարձարա, Հայութեան
Հակաղեցութեան: Միայն այս
ձևով կնանակ գիտակիցի է, եթէ որ-
քանով Հայաբականօրէն Հակաղ-
դեւ եւ գործենու գիտակից,
պատրաստ ու ատակ ենք որդէս
ազգային Հայաբականութիւն:

Նման արծեւրուռ այս պահուս
ընակնաբարա անկարին է: Բայց
հիշեց կ'ըլլայ ինտանազար ակինար-
կով քրացատել սփինութեան ալլ

տագնապներու իրավիճակներ
սուրբահայոթեան նորոգեայ կա-
ցութեան հետ, թէկու և բանի
մը Հարցադաշտումներ բանակնելու
համար մափն: Այսպէս, ժամանա-
կագրականօքն եթէ զէպի մօտիկ
անցակեալ աւելի հնառու ժամա-
նանեա եղածան հնանա Հանան-

ամսագր պրատաք վկասու ասալից պատրի 2003ին ամսիթեան ներխուժում դումէն և սեր Իրաքի Հայութեան արարած տաղնապին, 1979ի Իրաք-Նի իշամական լեզափութեանէն ետք պարսկահայութեան ապրած տաղնապին և 1975ին ծայր առաջ առաջ Լիբանանի քաղաքացիական պատրականութեան հեղողոյն Հայ Համայնքի ապրած տաղնապին: Այս երեք լիբանահայութեան պարագան ամենաըրագութեանին է սուրբ հայութեան տաղնապին, իրկու Համայնքներու պատուական, ծշակութային թէ կազմակերպուածութեան անկարգական ծախկութեան, եթե՛ ոչ նոյնութեան պատճողութ:

Աւելցնեք, որ երր բաղդատական ընթերք, շատ հաւանարար աւելի ցցուն ըլլան տարրերութիւնները քան նմանութիւնները: Բայց պէտք է սկսի մէկ հասարակաց յախտարարի, որ Լիբանանի ու Սուրբիոյ Հայկական Համայնքները ունեն եր որ հետեւեալն է: Ոչ մէկ այլ Համայնքի կազմակերպուածութիւն ցարդ ստեղծած է Հայապահպանման այն պայմանները, որոնք առակա են այս Համայնքներուն մէջ, ի մասնաւորի ինչ կը վերաբերի

Արեւածահայ մշակոյթին ու լեզուին; Նման գերակասարութիւնն անխափէս տարրեր ժամանակներու ունեցած էին Պղինին ու եղիպտոսը, և թիբրես Քրանսան, բայց, ի բացառութիւն Պղոսոյ, 1970-ականներէն նստ ոչ մէկ Համայնք որքան լիբանանացայութիւնն ու սուրբհաւայութիւնը կարողացած են այլինան աւ Արեւածահայ ինքնութիւնան պահպանման ղերը ստանձնելու; Թէ ասօր այս իմաստով լոյս կը ներչնչեն Համասխային մասերիկայի Համայնքները, ուր, պէտք է աւելցնել, նիւթական և ակաղեմական պայմանները շատ աւելի ձեռնուու են նման առաքելութիւնան շարունակման, այդ արդէն առանձին Հարց է: Բայց այդ մէկը շի նսմացներ սուրբհայ Համայնքն տկարացման ժիմսական Հետեւանքները Արեւածահայ ինքնութիւնան պահպանութեան իմաստութիւն միասուու: Այս է թիբրես Հիմանական պատճառը, որ նոյնիկ զրոյա աշխարհին մէջ Հիրանակի ու Սուրբոյ Համայնքներու «Եղբանականութիւնը» դեռ որոյ իմաստ ունի:

Այլ իմաստին պատճառով էր, որ կը 1975ին պայթեցաւ Լիբանակի բաղաբարհինական պատերազմը, Համասխային ուրեմն զօրաշարժը, տաղնապի գոնէ առաջին տարիներուն շատ ակնյայտ էր: Արսազագթի առաջը առնելու առնելու համար, Համայնքի դպրոցները



**Ամանորի
Այս Օրերուն
Մեր Մաղթանքն է,
Որ Հայրենիքի
Մեր Ժողովուրդը
Ժպիլով Դիմաւորէ
Գալիք Օրերը**

«Ռիչըրտ Թիլֆենքեան» Ազգային Մանկամսուր



**Կը Շնորհաւորեալք
Մեր Բոլոր
Ազգականներուն
Եւ Բարեկամներուն
ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ
ԵՒ Ա. ԾՆՈՒՆԴԸ**

Խաչիկ Թիթիզեան Եւ Ընտանիք

Լիբանանին Ետք Սուրբիա՞ն Սփիլինքան Նորօրեայ Տագնապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

բաց պահերու Համար, Հայկական թագավորական Անվտանգութեան ապահովման Համար կատարուած Համասփառի ու քեան Հանգստանկութիւնը եղաւ Նշանակալիցից: 1975ին Սփյուռքի ամենաՀեռուոր Համականերուն մէջ նկա կայ արքատարարուած դիտակցութիւնը, որ անհրաժեշտ է արտասահմանեան Հայութիւնը Հայաստանի մօս պահե որովհենեւ Սփյուռքի վախճանական Անպատակը Հայրենասրածութիւնն է:

սփիւռքի նախարարութիւնը: Ճիշտ է, նախարարութիւնը չ բանե՞ «վեր կացեք, լրէք ամէն ինչ են եկէք Հայաստան», սակայն Հայաստանեան քաղաքացիութիւն տալէն մինչեւ Հայաստան Հայութիւնը անուած սուրբահայութեան կեցութեան պայմաններու ստեղծման մասին տարրեր որոշումներ կայացումը բարացուցական են պետութեան քրանիս տարածական պրոցեսութեան: Ինչ որ, Հարզ է դիտել տապ, թէկուոց եւ

Սուրբահայութեան ներկայ տագնապի և և Համասփիռքեան գօրաշարքի յանձնեցաւ: Ակալուր ՀՕՄԻ առաջին նախաձեռնութեանը, որ կը միտէր ապահովել սուրբահայ վարժաբաննորու վերամուտը, Համնելով մինչեւ ՀՅԲՒ Մի արամարտած սկզբնական մէկ միջին տուրքին ու Հնատապային հանգանակած յակելիք 250 Հագափին, եւ շարունակուող Հնագանգուութեան: Հարցումը, սակայն, այսոյ կը կիրարեի Սրբից Հայ Համայնքի կարեւորութեան մասին Հսաւարանն զանակութեան առկայութեան: Պարզ է որ 1975ի Հնատապայն կը կարելի է Միջին Արևելիք Հայութեան Հայաստանամերձութիւնը նկատել այդ գիտակցութեան առանցքը: Հայրենապարձութեան առիթը այսոր, պատու ու անկախ Հայունիքի իրականութեան դէմ յանդիման, ոչ միայն առկա է այլ բաց Հրաւէրի ձևով պատճեան քաղաքաբարձութիւնը, որով կիրականացնէ ինչ որ շափով շեղինք նիւթէն, այդ տարածագրուածութիւնը ինչպատճէն շկար երր իրաքաբահայութիւնը նախաձեռնուեցաւ բնագարձութեան: Իրաքահաւատութիւնը անալի փարձառութիւնը լաւ նախարնթաց ըստ չէ, բայց փաստը կայ կեցուածքի ու քաղաքաբահանութեան փոփոխութեանը Մանցեալր Հայութեան անտեսանքներունքներունքի համակարգի պայմաններէն կախում ունի: Եթեկո Հատ են ուրեմն առաջանաւ Հարցումները, որոնք Հայրէ է բանաձեւել եւ պատասխաններու մասին մասելի, ոչ միայն սուրբահայութեան անձնական պայագի, այլ բնդէնանքալսէն Սիփիւրի Հայրենապարձութեան եւ Հսաւարքան զօրաքարտի պայմաններու մասին: Առաջին, մարդաբարիսան ամէն արդար նկատառումներէ եւ, նոյնիսկ, ապասիրական զագագականութիւններ անդին, ազգային Հայաքարական գործատութեան առաջատաւման ու զարգաց-

ման ուղգմավարութեան իմաստով ինչոք պէտք է օժանդակեալ սուրբհաւայրութեան, կամ առաջնապալի պայմաններու մէջ, գտնուող որեւէ Համայնքի: Պատասխանին մասին Հարկ է մտածել ազգային Հաւաքարական ուղմավարութեան մը տրամադրանութեամբ, որովհետեւ այս մէկը պայօն այնքան յստակ չէ որքան որ էր, կամ ի թուակ ըլլալ, 1975ին իշխանահայութեան դիմագրաւած տագնապի օրերուուն: Տեսականորէն գէթ, գոյն յութեանական տագնապի դիմաց որեւէ Համայնք Հաւաքարական փրկութեան որեւէ Հեռանակար կրնան տեսնել Հայրեան ազգագործութեան մէջ: Երկրորդ, պետական քաղաքականութենէն և քաղաքական կամքէն անդին Հայաստան ինքնիրար-տնտեսական համակարգով պատրաստ է Հայրեանագրագործութեան իշխական նացման: Տարցումը կարենոր որոյքին շահուած անոր պատասխաննէն շատ քան կամ կամական է Սփիրուորի մէջ Հայրեանագրագործութեան տրամադրութեանը իշխանութեան քաջազնութեան մէջ առաջարկած կամքական է Սփիրուորի իշխանութեան ու Հայրեանի Համարական գաղաքական գումաներն ու Սփիրուորի նկատմամբ քաղաքականութիւնը: Ան չուշտ կրնան եւ չապնուիլ կերպ այս ուղղութեամբ Հասարակա

կան տրամադրութիւն, քաղաքական կամք եւ պետսական քաղաքականութիւն ըլլայ, կամ իթէ այդ բոլորը ըլլան եւ ինկիրա- բա-տնտեսական պայմանները թոյ չտան անոնց անչուոմբ:

Սուրիկա հայութեան Համարա սփիրեան զօրաշարի Հարցը կը բերէ երկրորդ տարրերու- թեան մը, որ քացանայտ զար- ձաւ: Փաստորէն աւելի աշխի- ժացաւ հայրենին հայութիւնը քան Սփիրորը, կամ գոնչ այդ- պէս կ'երեւի, եթէ նկատի ունե- նանք յարաբերարար կարծ ժա- մանակաշրջանի մը բնիթագրին իրերայաջորդ օդանաւոնքով «Օգիկի՞ն երորդ» նախաճանու- նանք յաջողութիւնը. Հակառակ րոյր գուարութիւններուն: Եթէ կայ գրական երեսոյթ, այն ալ հայրենի հայութեան այս զօ- րաշարժն է, որուն գնահատա- կանը ե՛ւ առարկայական, ե՛ւ րարոյանոցերանական իմաստով պէտք է տայ մօս ապագային: Ճիշդ է, Լիքանանի հանապահի առաջին տարիներուն ալ Խորհր- դային հայաստանի օմակակու- թիւնը երաւ առանցքային, եւ ո՞վ կրնալ մոռացութեան տալ Զօրի Բալայեանի գլխաւորու- թեամբ Հայանօծ թաղեր պատած ու Համայնքային կազմա- կերպուածութիւն ամէն երե- սոյթներուն ականատես եղած Հայրենին մտարականներու այ- ցելութիւնը: Աւելի՞ն, Երեսու մինչեւ ապօք Հայրենիք-Սփիրո-



Լիրանանէն ետք Սուրիա՞ն Սփիւրիա՞ն Նորօրեայ Տագմապն Ու Անոր Համազգային Հարցադրումները

մերձեցման հոլովոյթին մէջ այդ երեւոյթի իր արժանի տեղն ու զնաւատակներ չէ գտած: Բայց «Օգնի՞ր եղբօրդ» երեւոյթի իր խնասովի հրապառուկ է որպէս նախընթաց, որոն մասին անշարժիք է լորջ խորչի, երբ փորձ կատարուի վերի երկու հարցումներուն պատասխանելու: Այլ խօսքով՝ միայն արդար ազգասիրովին է սփիւրեան տախանապահը համայնքի մը օժանակութեան համանելու հայրենի հասարակութեան նախանձախնդրունք, թէ հնանաւորութէ է հայ ժողովորդի հաւաքակն գոյութեան մասին ոսպավարակն զիսակցութեամբ:

Երբորդ լիքանան տագնապին ժամանակ չայ համայնքը յարարաքար պատրաստ էր, եւ ի սկզբան չայ քարաքան լիւսկութիւնները ի մի եկան յստակ քարաքանութեան մը ճշդումով: Նման մասսանախութիւնն թիրեւս նախանինթաց էր ներքին պառակտումներու և արինափի բախտումներու ամրող անցնաւ մը ունեցող Սփիւրին, նոյնինքն լիքանանայ համայնքին համար: Սուրիահայութեան պարագային կը թուի թէ տագնապի բախտումները 2011ի երկրորդ կէսէն սկսեալ այնքան համոցի չեսան նախապատրաստուիլու համար անոր դիմագրաման: Թիրեւս պատճառ պայն է որ Լիքանանի մէջ հայ համայնքի քարաքան համար-

կումը համակարգին հետ շատ տարրեր էր սուրիահայ համայնքի պարագային եւ թոյ կու տարյաւելեալ նախաձեռնութիւն: Սուրիոյ միակուսացական ամբողջամատիթեան պայմաններու մէջ հայ համայնքը նոյն պատութիւնները չունէր, ոչ ալ կրնար շատ բացայատօնէն հակադրուի իշխանութիւններուն, երբ կը դիմէնք հայութեան չահեռն վասանա համաց ամանութիւններուն, ինչպէս եղաւ, օրինակի համար, Պաշար Ալ Ասսատին մերացումը թուրքիոյ հետ: Մանաւանդ որ Սուրիոյ մէջ հակահայ պիտակն հաղածանքներու անցեալ բար Ալս չի նախանիկը, որ սուրիահայութիւնների բրկիքն երկու քարաքակն հոլովոյթիւններուն են եթէ պարզ է, որ Հասանարքի կարելի չըլլայ գտնել մէկ պատասխանի հասարակաց յատարար մը, որովհետեւ ընական համարական էլեկտրոն այլութիւններին անցնած ծանօթ էր, որ իրականաց թեղասպանութիւնէն վերապած հայութեան ներքին թիրեւս եղաւ ամեն մէկ տակարդում մասնակ Նորէրային հայաստանը ունէր խորհրդանշակն արտաքին գործոց նախարարութիւն մը, բայց չունէր Մոսկովակն անկան դիւնախայութիւններին կացուում ունի տեղույն համայնքի քարաքակն համարկումը, Հարցումին կ'ենթազրէ իրիրութիւն, եւ աւելի քարդ արածին մը ինչ ձևով կը քարաքարի քարաքակն օժանդակութեան, ոչ մարդասիրակն: Այս Հարցուագի մը ունանաւութիւն իրենց օրակարգին վրայ թիրեւս: Հուն, պարզ է, հարցը կը վերաբերի քարաքակն օժանդակութեան, ոչ մարդասիրակն: Այս Հարցուագի մը ունանաւութիւն իրենց օրակարգի մը օգնութիւնը իրենց համոցումէն որ Սփիւրի մէջ այլիս անկարելի է անսեսել քարաքակն համարական ամսածեղութեան իրենց քարաքակն շրջապատէն անջատ համայնքային գործըն-

կաններու ուղղակի թշնամանքը հայութեան եւ քրիստոնեաներուն նկատմամբ, թրբական գործնը եւ վարչակարգին գէմ կուողներու շարքին ազերինութեան նկատյութիւնը վաստակած է այնքան ալ վաստակութիւն չեն ներշներ ապս «ընդդիմութեան» հետ լեզու գտնելու հեռանկարին նկատմամբ: Հետեւարար, չորրորդ հարցուագի մը, որ այս բաղդատակն ինչ վերուծումը կը պարտազրէ, կը վերաբերի Սփիւրի քարաքակն համարկումն: Համայնքները իրենց ձևով պէտք է մասնաւուն կը ըստ իրենց բրկիքներու քարաքակն հոլովոյթիւններուն: Են եթէ պարզ է, որ Հասանարքի կարելի չըլլայ գտնել մէկ պատասխանի հասարակաց յատարար մը, որովհետեւ ընական համարական էլեկտրոն այլութիւններին անցնած ծանօթ էր, որ իրականաց թեղասպանութիւնէն վերապած հայութեան ներքին թիրեւս եղաւ ամեն մէկ տակարդում մասնակ Նորէրային հայաստանը ունէր խորհրդանշակն արտաքին գործոց նախարարութիւն մը, բայց չունէր Մոսկովակն անկան դիւնախայութիւններին կացուում ունի տեղույն համայնքի քարաքակն համարկումը, Նոյնը չէ պարագան այսօր: Սփիւրով մէր է, կը զաղի յատուկ նախարարութիւն մը, բայց շատ պարագաներու, եւ յատկապէտ սագնապի պայմաններուն մէջ, հայկակն դիւնախայութիւններին կացուում ունի տեղույն համայնքի քարաքակն համարական համարկութիւնը անմուսակելի կը զաղնայ: Հետեւարար, վերջն հարցուագի մը վերաբերի հայաստանի արտաքին քարաքակն անութեան, ինչպէս մշակել հայկակն հայաստանի մշակել քարաքարի մը որ այս հայկական դիւնախայութիւններու արտաքին գործութեան մէջ այլ անկարելի է անսեսել քարաքակն համարական ամսածեղութեան իրենց քարաքակն շրջապատէն անջատ համայնքային գործըն-

թացներու մասին: Կը բանաձեւուի նաև մեկնած այն դիտարկումէն, որ, ի բացառութիւն Միացեան նահանգներու մէջ տեղի ունեցած նախաձեռնութեան մը, որ կը միտէր ամերիկան վիտաներ դիրացնել սուրիահայ համայնքին Սփիւրովի գորակարգի իրականացաւ մարդասիրական օգնութեան համար, բաղաքական ինսատով այնքան ալ յատակ չէր ինչ ըստ կամ ինչ նախաձեռնութեան դիմել:

Վերջապէս, բազգատելով լիրանանայութեան եւ սուրիահայութեան կացութիւնները, կը ըստ իրեւս իրեւս կացութիւններուն ունի մասնաւուն կարելի չըլլայ գտնել բրկիքներու քարաքակն հոլովոյթիւններուն: Են եթէ պարզ է, որ Հասանարքի կարելի չըլլայ գտնել մէկ պատասխանի հասարակաց յատարար մը, որովհետեւ ընական համարական էլեկտրոն այլութիւններին անցնած ծանօթ էր, որ իրականաց թեղասպանութիւնէն վերապած հայութեան ներքին թիրեւս եղաւ ամեն մէկ տակարդում մասնակ Նորէրային հայաստանը ունէր խորհրդանշակն արտաքին գործոց նախարարութիւն մը, բայց չունէր Մոսկովակն անկան դիւնախայութիւններին կացուում ունի տեղույն համայնքի քարաքակն համարկումը, Նոյնը չէ պարագան այսօր: Սփիւրով մէր է, կը զաղի յատուկ նախարարութիւն մը, բայց շատ պարագաներու, եւ յատկապէտ սագնապի պայմաններուն մէջ, հայկակն դիւնախայութիւններին կացուում ունի տեղույն համայնքի քարաքակն համարկումը, Նոյնը չէ պարագան այսօր:

**Թող 2013ը
Բերէ
Խաղաղութիւն,
եւ Ուրախութիւն**

**Շնորհաւոր
Նոր Տարի
Եւ Ա. Ծնունդ**

**Շահէ Եւ Անի
Ենիզոմշեան**

**ԱՐԱՔՍ
ՍԱՐԵԱՆ**
Սան Ֆրանսիսկո

**Կը Շնորհաւորէ
Համայն Հայութիւնն
Նոր Տարին
Եւ Ա. Ծնունդը**

ԵԱՀԿԸ Եւ Բանակցային Գործընթացը. Անցած Եւ Գալիք Տարիները

ԱԶԱՏ ԱՐՅԱՆԻ

Աւարտին է մօտենում 2012 թուականը: Ընդունուած է տարիների եղանակով ամփոփել որոշ արգելվածներ, եւ ըստ այդ ցանկաի է համանալ, թէ անցնող տարին ինչ տուեց զարադեան հականարտութիւնների կարգադրման գործընթացին:

Խեցէս յատիկէ, 2012 թուականին ԵԱՀԿ նախագահութիւնը կտուայից թնդունեց իրավուան: Պէտք է նշե, որ, ի տարրերութիւն ԵԱՀԿ նախկին գեկավարներից շատերի որոնք պատանեկան եռանդով խստանում էին արդասական բնելում մտցնել րանկացային գործընթացին մէջ, ԵԱՀԿ գործող նախագահ, Ինդանդիայի արտաքին գործերի նախարար Թօնն Գիլմորը բարձր պարտաւորութիւններ չզերցրեց իր լրաց:

Կարծում ենք՝ նման զատկածութիւնը հիմնած էր բանակցային գործընթացում ներկայում ստեղծուած վիճակի իրատեսական գնահատման վրայ, որը բոլորին առիթ չի տարիս լատանական կանխատեսումների համար:

Աւելի շուտ՝ Հենց այն օրեւկուի (առարկայական թմր.) ճշմարտութեան բարոնումն էր, որ կողմերի դիրքորոշումների գոյութիւն ունեցող անհամատելիութեան դէկարտում զիւանագուական ճեղքումն էր:

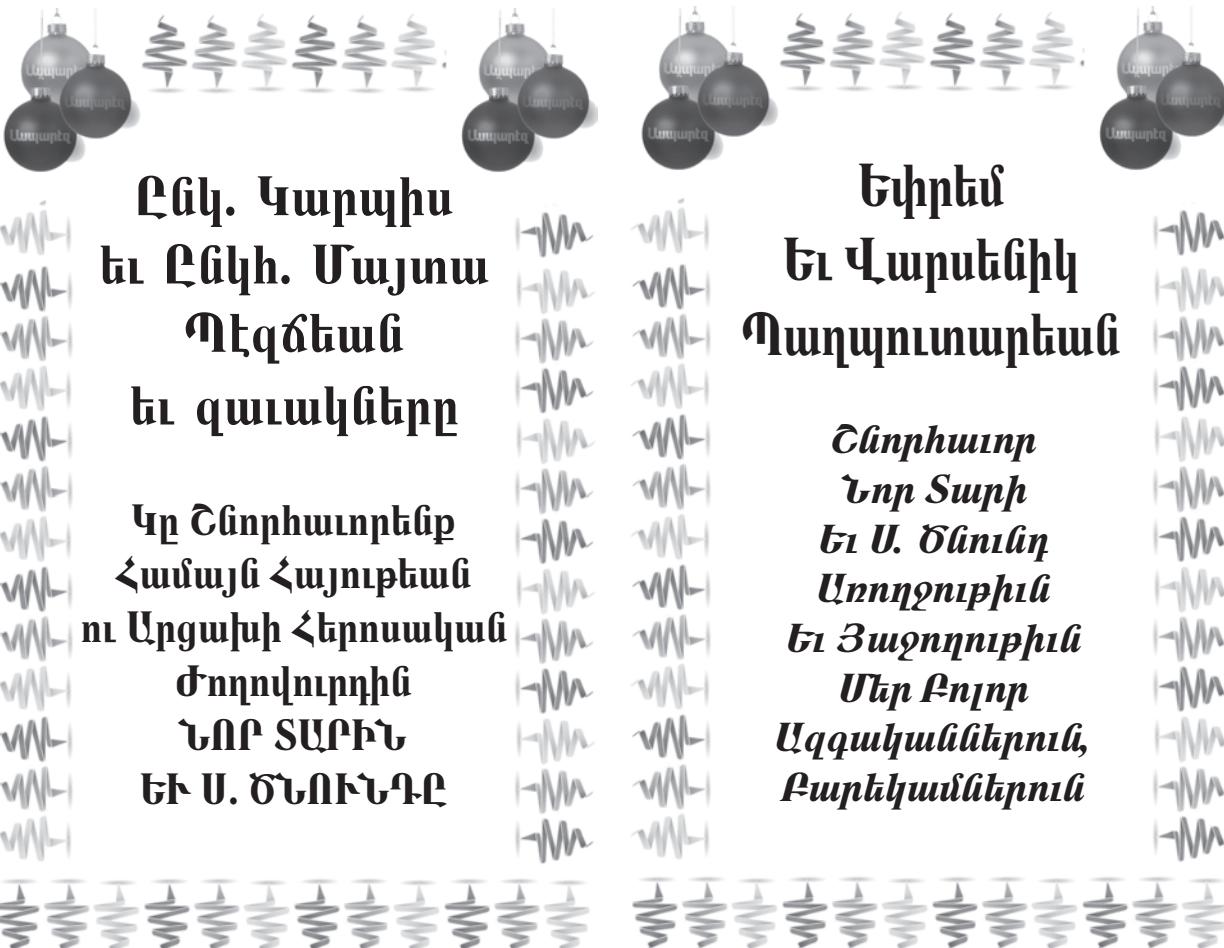


Ինի դրգել է առաջարկել կնտրունանալ հակամարտութիւննեան գօտում զուտ անվտանգութիւնն հիմնախնդրի լուծման ԵԱՀԿ գործող նախագահի վրայ:

Ինի նիշում էր կասուում անվտանգութեան հիմնախնդրի լուծման՝ ԵԱՀԿ գործող նախագահի առաջարկած ալգորիթմը: Այն ննթարդում էր դիպուկանքների յախառուած ասանագծից եւ այնտեղ միջադէպերի հնտարքննան միխանդմի ստեղծումը: Ի չափէ, այդ առաջարկութիւններում նորութիւն չիաց, ինչպէս յայտնի է, նշուած միջոցներն արդէն վաղուց են «գրանցուած» միջազգային միջնորդների նախաձեռնութիւնների փաթեթում: Ցայտնի է նաև, որ Հայաստանը ու ԼՂՀն, ի տարրերութիւն Ազգային կամաց ժողովում կերպով իրենց համաձայնութիւնն են տուել այդ միջոցա-

ուումների իրականացմանը: Սակայն ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախագութեան գործում զուտ անվտանգութիւննեան մունքը չի հերթիք, որպէսզի Ազգային ստիպեն ընդունել եւ կատարել այդ առաջարկութիւնները:

Յատօք, զա անկ շահդողուց նաև ԵԱՀԿ իրանական նախագահութեանը: Ազգային այցէս էլ դիպուկանքներին ետ չքանեց առաջանագծից՝ շարունակելով շիկացնել լարատածութիւններում նորութիւն չիաց, նրա մերով մինչ օրս նաև միջադէպերի հետաքննութեան մեխանիզմ չի անդուած: Անարդինական նախական կարգադրուած զանգը առաջանական կարգադրուած գործընթացն առաջանական կարգադրուած գործընթացն առանձնակի զինամիջային աշխատավայրում:



ԵԱՀԿԸ Եւ Բանակցային Գործընթացը. Անցած Եւ Գալիք Տարիները

Կայ: Ճիշտն ասած՝ բառ էութեան՝ դրանում Ռուբանիային յանդիմանելն անարգարացի է, քանի թի բանակցութիւններուոմ առաջարժման հիմնական խոչընդունելու ինչպէս նախկինում, մնում է աղրդիչանական կողմը: Աղրդիչանը, Հակառակ առողջ տրամաբանութեանը, առանց արածարանութեանը, առանց կումը է տանը կարգաւորման հիմնական սկզբունքների համաձայնեցման՝ Հաշտութեան Համաձայնագիր ստորագրել, բառ որում, ինչպէս զիրին է կուանըր. Լեռնային Ղարաբաղի կարգավիճակի Հարցը լուծելի բացառապէս տարածաբային ամրողականութեան սկզբունքի հիման վրայ՝ նրա գուտ աղրդիչանական մեխութեամբ: Այսինքն՝ քամահերեւով ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի Համամախագահների կողմից քաղաքից Հոչակուած կարգաւորման բոյոր սկզբունքների, այս է՝ ինքնորոշման իրաւունքը, տարածային ամրողականութեան և ուժի ուժի սպառնալիքի չկիրառման սկզբունքների Համապատօրութիւնը: Միջնորդների կողմից իր դիրքորոշման «Համարմէք բորոնում» չտեսնելով, Աղրդիչանը միամանակ չի դիմում իրաւունքը գործարացին ամրողականութեան և ուժի ուժի սպառնալիքի չկիրառման սկզբունքների Համապատօրութիւնը: Միջնորդների կողմից իր դիրքորոշման կարգավիճանը մէկ այլ միջազգային ստեղծան տեղափոխելու իր փորձերը:

Կարեւոր է նշել, որ յիշատակուած



Ու անփոփոխութիւն, ինչը չես ասի այլ բնոյթի անփոփոխութեան մասին: Իրենք իրենց հաւատարիմ՝ ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախագահ երկները, ասես չնկատելով Արքեթանի ապակառուցողական դիրքորոշումն ու նրա ցինիկ վարքագիրը, առաջուայ պէս դիմում են ընդհանուր ձեւակերպումների և կոչերի կարգաւորման գրքընթացի անարդինականութեան համար պատասխանատուութիւնը Հաւասարապէս զնելով Հակամարտութեան բոլոր կողմերի վրայ, ինչը տեղ է գտնել նաև Դուրինում: Նման պարմաններում միջնորդների հազին թէ արձէս սաստիկ վշտանալ այն բանի առթիւ, որ խաղաղ գործնթացում արագօրէն առաջադրութեան Հասնելու մասին ակնկալիքները չարգարացան նաև 2012 թուրքականին:

Յաջորդ տարում նախագահութիւնը ԵԱՀԿում ոռուացայի (Հերթափոխութեան և Ամերիկայի սկզբունքով՝ Իուանիլայից կ'անցնի Ուկրաինային: Արդեօ՞ք կիեվին կը յաջորդի բարեկել իրավիճակը՝ Աղրդիչանի սանձը քաշել և Լեռնային Ղարաբաղը վիրաբարձել բանակցութիւնների սեղանի մօս, որպէսպէս գիտամիջն հաղորդուի բանականին:

Բառափոխելով դասականին՝ Հարցը տանք. մեզ Համար ի՞նչ է պատրաստում գալիք տարին:



Ամանորի

Եւ Ս. Ծննդեան
Քարեքաստիկ
Տօներուն Առիթով
Իրենց Սրտագին
Շնորհաւորութիւնները
Կը Յայտնեն
Քարեկամներուն
Եւ Ազգականներուն

Պողոսեան
Քնտանիք

ԵՒ ՄԵԼԻՆԵ ՄԱՐՈՆԵԱՆ
ՄԻԱՎԱՆԹՈ ԵՒ ԹԱՍԱՐ
ՄԱՐՈՆԵԱՆ

Նոր Տարուան
Եւ Սուրբ Ծնունդի Առիթներով
Լաւագոյն մաղթանքներով
կը շնորհաւորեն իրենց
յաճախորդներն
ու հայ համայնքը



Blue Cross
of California



Blue Shield
of California



KAI SER PERMANENTE.



NEW
YORK
LIFE

ABA INSURANCE

805 E. Broadway Ste One,
Glendale, CA 91205
Tel: 818-500-9585 818-269-0909
Email: bmaronian@aol.com

ԳՐՈՂԻՆ ԱՆԿԻՒՆԸ

Արարատեան Մարդը

ԳՀՈՐԳ ՊԵՏԻԿԵԱՆ

Տարեվերջը Հասած էր:

Աշնանացած առաւօտ մըն էր ու չեմ գիտեր ինչպէս յանկարծ մներ՝ ևս ու ազգակիցս՝ երկուրութ, սենեակէն ներ կրկին անգամ իրարու Հանդիպեցնաբ: Մտերիմ բարեկամն էր ան, անրածն ընկերս ու նաև խորհրդակիցս:

Գրեթէ լուսարացի սկիզբն էր ու դուրս, քատարին վրայ կախուած էր մշուշը, իսկ ծաներու կատարի գունանատ էր արդէն; Քէն վորոցներուն մէջ ձիւն չկար, սակայն բացայաց էր, թէ ցուրտը Հասած էր:

Քայլերս սառեցան: Խերնարերար ես ալ կեցաց:

- Ո՞ւր- յանկարծ ինք խօսեցա, անախործ Հասարքրութեամբ մը կիսելով լուսիթիւն:

- Ո՞չ մէկ տեղ- ըսի ու փորձեցի ձեռով մը ազատի իր ներկայութենէն և ուզուու զէպի պատուածաւ: Գիտէի գլխուս զալիքը: Առաջն անգամ չէր, որ այսպէս յանկարածի դէմս կ'ելէր, կամ նյու տեղը իրարու կը Հանդիպէինք:

Ուժին ես անժամանակ ցնոյտած կ'երեւէր: Վախազու երաղէ մը Հայածուող լուսնակ կ'ըստ անդամուողի մը ունեցողի կերպարանի մը ունեցողի կուրսերու ու դուրս զալի, իրբեւ ազատատենչ եւ գերիշանի:

Ժամադրութենէն մը ուշացողի

Հարազատ պատկերող, անհանատ

ամապարանք մը ունեցողի կերպարանի մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս- տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

Հայան ու արտասանած բառերը

րիբու էին և նոյնքան ալ խիստ:

Իր այսան յայն ու ըն-պարձակ

Համարձակութիւննը կու զար

թանձն ու անթափանց սեւ անպի

մը ծանրութեան նման՝ ճամելու

մէջս արթուն մնացած ամէջ ապ-

րում:

- Ո՞ւր մնացին Հայկականութիւն

բուրու Հոգիիդ թեմադրաներու:

Խօսիք բոլորին, շրջապատիք, ըն-

տանիքիդ: Արթունու: Զատուու-

թեան հրամիք: Պատմէ՛ անտենց

աշխաղած էի:

Հիմա երկուրս ալ կանգնած

ման:

Էինք գեմ զիմաց: Ներքին հաշտութենք մը մղուած՝ ստիպուած ես ալ մկայ զինք դիտելու:

Եմ, Աստուած իմ, այս որքան փոխուած էր: Տակամին երէկ, երդ դարձել Հու, նոր տեղը, պապէս անխօս Հանդիպած էինք, ինք բուրովին տարրեր էր իսկ Հինա, զինք գրեթէ ծերացած: Ցողնած ու ջարուած: Անժամանակ Հոգեղարձ մը ապրող նման, զէմքին վրայ՝ միարքն նման օդակ-օդակ Հնարքեր կային: Զիս կը դիտէր երկարուն ու ազամ, կիանքին Հաղնանին նման: Վերջապէս իր աչքերը նայուածք որոնցիւն:

- Այս օրերուն բաւական ծուացած կ'երեւիս, բայս Համարձակ առաջարանին:

Մանկարծ յոյնութենէ մը հայուողի նման, ձայնը մարեցաւ: Բայց ինչո՞ւ այսօր այս բոյորը կրկին անզամ ինչի կը յիշեցնէր... Տարօրինակ եւ զարմանաւի:

Մորքին մէջ, իր այս թեմադրանք-խօսքերը նորութիւններ չէին: Ինք շատ լաւ զիտէր, թէ ծննդագլար Հայէպս իր զարաւոր բրեդին պէս, ինձի նման Հազարաւորներու Հոգիներուն ու միարքը ունէ ինչ խորութեամբ իսկ անախաւութիւններու չէր: Խաւատենակ չէր այս եւ նման զացուուներուս ու մանաւաւուն՝ անոնց թեմադրանքներով պառչորդուած զիշիս:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս- տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

- Ժամանակակի չունի՞մ: Մաս-

տեցի ազատատենչ եւ նաև անդամուողի բարի:

Մին: Թող բոյորը տեղակ ըլլան: Թո՞ղ յան, թէ Հոն ինչեր կը պատահին, ինչեր կ'ըլլան եւ մարդիկ ինչ վաս բաններ կ'ըլլան: Թո՞ղ ամէն ձեւով օգնութեան ձեռք երկարեն: Հոն, այդ օրերուն, դիտմամբ Հինը, այդ գարերու պատմանը կը բանդն, վերջին թէ նոր պատման անդամ էր:

Յանկարծ յոյնութենէ մը հայուողի նման, ձայնը մարեցաւ: Բայց ինչո՞ւ այսօր այս բոյորը կրկին անզամ ինչի կը յիշեցնէր... Տարօրինակ եւ զարմանաւի:

Յանկարծ յոյնութենէ մը հայուողի նման, ձայնը մարեցաւ: Բայց ինչո՞ւ այսօր այս բոյորը կրկին անզամ ինչի կը յիշեցնէր... Տարօրինակ եւ զարմանաւի:

Յորքին մէջ, իր այս թեմադրանք-խօսքերը նորութիւններ չէին: Ինք շատ լաւ զիտէր, թէ ծննդագլար Հայէպս իր զարաւոր բրեդին պէս, ինձի նման Հազարաւորներու Հոգիներուն ու միարքը ունէ ինչ խորութեամբ իսկ անախաւութիւններու չէր: Խաւատենակ չէր այս եւ նման զացուուներուս ու մանաւաւուն՝ անոնց թեմադրանքներով պառչորդուած զիշիս:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:

Հայէպս իր համար բաղադր մը անդամուողի մը կ'ըստ անդամուողի բարի:



**The Great Carpet
Company**

Լաւագոյն

Մաղրանքներով

**Կը Շնորհաւորենք Բոյորի
Նոր Տարին Եւ
Ս. Ծնունդը**

**4524 Brazil St #A
Los Angeles, CA 90039
818-247-2990**

**Շրիգեան
Քննանիք**

**Մաղթելով ամենայն
բարիք 2013ին**

**Շրիգեան
Քննանիք**

Արարատեան Մարդը

կ'եռւի, թէ մերմէ շատեր մոռցած են, որ մեր լեզուն մեր արեան մէջն է, ինչպէս տաղանդը, ինչպէս ճաշալը: Կը տեսնե՞ս... շարք երկար է:

Լուցի: Խսկապէս, որ խօսելէն յոգիած էի: Ես ինձի, ճայնիս ու չեւիս թիվ մը դաշտ տոի: Խնք, լուս և անժիստ զիս կը դիմէ: Իր կեցուածքն քաջաւերուած՝ վերագրայ մտահոգութիւններու կօթիկն ու տակի համարձակ չարունակեցի՝ յիշեցնելով, թէ Հայրենիքին չափ եւ նման Սփիուռքի ամրող տարածքն տակախին կային անսասան պատերու պէս Հարցեր, որոնք տեսնելուի դարձի ինչ էին նիստ, ինչ ինչո՞ւ:

Հայեացքս կրիխն անզամ խաչուցաւ անըն աշխերուն: Խնին այ յուղուած էր: Կարիք կար, առաօս կանուխ, նման Հոգեկան տափանապ թերթու կամ ստեղծելու: Խնո՞ւ, հո՞ւ, ի՞նչո՞ւ:

- Ըսէ՞՝ պատարա՞ - Ե՞րբ պատի անդրագառնանք ամէնօրեայ այս վաստաներուն, Ե՞րբ պատի սկիմիս լաւագէս ճանչնաս մեր թշնամին կամ թշնամինը, մեր բարեկան ու բարեկանները: Ո՞ւր է Համայն Հայոթեան մտահոգութիւնն ու կեցուածքը: Ըսէ՞՝ ինձնեմ:

Զգայի էր, որ Կսկիծը սկսած էր Հոսկու սրտւէս:

Դժմացիս իրաւունք ունէր, կը փորձէի ես զիս Համորիլ: Պէտք էր խօսիլ: Պէտք է ամէն վարդկեան և ամէն զնովի յիշեցնել ու յարտես պայքարի՝ յանուն արդարութեան: Ասոնք բոյորը Հայ Դատին մաս կը կաղմէն: Հայ Դատ են: Այսօր ամէն բանի պէտք ունինք, բացի անտարբերութեան:

- Համատիք, երագի ու իրականութեան փնտուածքի մէջ թաղուած ենք ազգովին, փորձեցի խօսրս աւելի համորիչ ձախով շարունակելու: Մեր շուրջը տեսանելի ու շօշափելի է Համակերպումի պերանքը, այս մասին ե՞րբ պիտի նորագանանքը, եղանակացոցի: Հաստատապէս բառերու մէջ յոյզերն էին, որոնք կ'ապրէին: Այդ բոյոր ծփացոյ խոչերը սրտենիչ տափանապ մը թերած էին ինչն, իինքնէ:

Հայեացքս կրիխն անզամ խաչուցաւ անըն աշխերուն: Խնին այ յուղուած էր: Կարիք կար, առաօս կանուխ, նման Հոգեկան տափանապ թերթու կամ ստեղծելու: Խնո՞ւ, հո՞ւ, ի՞նչո՞ւ:

Յամատիք էր, թէ մեր եղածն ու պատաշարը լավագէս ին ոչ այ մասնակ: Կրծող թթմունք նման միտքիս քրսող թերթու էին նման կրծող թթմունքների կը տառապէր: Անոր համար քանի մը անզամներ միտքին կրկնած էինք տաղուածքի կրկներգի նման այն բառերը, որոնք դժուար կը մոռոգէն: Յատակ էր, թէ ինքն ալ ինծի նման կը սարապէր գդրասան ըլլայէ և նոյն այս խորշուրդն էր, որ մեզ երկուրս աւելի դժրախտ

կը դարձնէր:

Լուցի, ինձի հետ նաև՝ ինք: Տարօրինակ կերպով ինք աւելի երկար պիտի զիս դիմէ: Կապարի նման ծանրացած էր Հայեացքը:

Աստուած ին, կարծես լուսած քրիստութիւն մը բարեկամ լուսած ապրող ուրաւական մը բլրա: Սրտին մէջ Հաստատապէս ինչնամա էր շուրջը ծաւալող, ազգը մտահոգոյ Հարցերուն ծանրութիւնը: Կասկած չկար, որ վերապրումները յիշուութիւն մըն էր, ու անզամապ յիշուութիւն մըն էր ասեղծած էր մեր երկուրիս համար:

Վերջաւորութեան զագայի, որ ինքն իր հետ որոյ չափով հաշտուած էր: Այդ պահուն էր, որ իի այ սիրոս լուսիթեան և ինչնամապ պումի կարուրը զափ ու խարումն էր ստապի ինչնամա Համար ինչնամա պատուածքացնեցի: Արդու իրական աշխարհը ընման րան կա՞ր, սեածն ու պատաշարը լավագէս անզամներու տարփանքը:

Յամատիք էր, թէ եղածն ու պատաշարը լավագէս ին ոչ այ մասնակ: Կրծող թթմունք նման միտքիս քրսող թերթու էին նման կրծող թթմունքների կը տառապէր: Խնանակութիւն մը ինչն մեր լուսիթեան գրաւութեան մըն էր լուսիթեան գրայ: Իր գէմքը պատուեցաւ: Այսիւ յասակ կերպով չէի կրնար տանել իր երեսը, իր աշքերը, իր հասակը: Քազարի մէտու կարծի հոգածն էր ալ հասած էր ու մեր լուսիթեան զարձուցած անանորութիւնը:

Հիմա սենեակին մէջ ոչինչ կար և կար միայն ոչինչը:

Անդրդարձայ: Արագ մը հնուացայ սենեակին մեծ Հայելիին դիմացէն, որուն առջեն չեմ գիտեր

Կը Շնորհաւորենք Համայն Հայութեան եւ

Աշխարհատարած

Մուսալեոցիներուն

Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը

Մաղթելով Բոլորին

Քարեբեր Տարի Մը,

Իսկ Աշխարհին՝ Խաղաղութիւն

«Օմըն Տարայ Աս Ուրէն»

ՄՈՒՍԱ ԼԵՌ

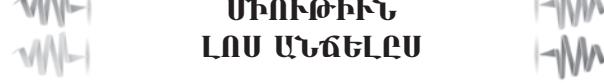
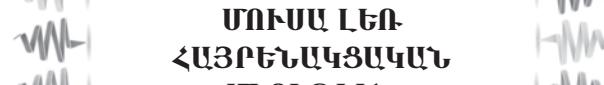
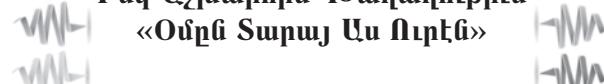
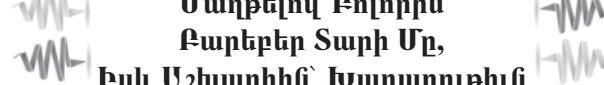
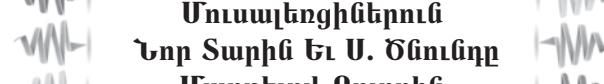
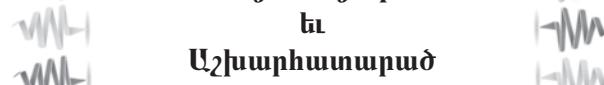
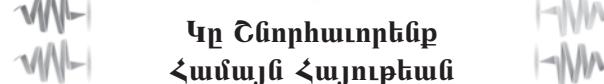
ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ

ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԼՈՍ ԱՆՁԵԼԸ

**Ծնորհաւոր
Համայն Հայութեան
Նոր Տարին
Եւ Ս. Ծնունդը**

**Ֆրեզնոյի
Ս. Երրորդութիւն
Հայց. Առաք.
Եկեղեցի**



Ումի՞ց Ենք Պակաս

ԽՈՄՔՆ ԱՐԱՍՄԻՆԻՆ

Վերջին տարիներին յաճախ եմ լինում Հայաստանում: Բարեկամներին հետ հերթական հանդիպումն էր: Հակառակ տաս եւ աւելի տարիներ առաջուայ՝ ուրախ ու թովան երեխաներ, ճղու սեղան, տեղները չգտնեն, անբնդմէջ վաղքի մէջ կէզչան հարս ու աղջիկ, զթայի պէտք սրտերը միմեանց ագուցուած եղայրներ, եղրորդիներ, ուրիշ երաժտութիւն, վերջապէս, ողելից խմբից տարացած զուխներ:

Կէս զիեր էր, երիտասարդները ինձ «կապահ» տպու, կամ «ծերուկիս» անակնկայի բերկու նպատակով: առաջարկեցին դուրս գալ մի չիշ գարեջուր էր, ինչպէս իրենք են ասում, «կոն-



նօրեայ օտար սովորութիւններու զերին զարձած էին: Է՛ս, Հաւատացէ՛ք, ամրող ազգ մը, այսքան անսարքը չինար գոյսանել: ԱՀա՛ միը ամօթի: Տար Աստուած, որ սիսամած ըլլայի ի՞մ եղրակացութիւններու մէջ:

Այս բորբոքին կողքին կային նաև մարդիկ, զինակից հայեր, որոնց համար այս բորբոք ամէնորեայ մասնագութիւններու վերաբառ էին: Ասոնցնոր կ'ապրէին, կը ճնէին, կը տառապէին: Շունչ, ժամանակ, նիթական կը վաստակին: Եղինակն էր, որ յանքածին նոր բացուած վէրիք նման զամատութիւններու մայն էր, որ յանքած զի արթնցուած էր:

Զգարի էր, որ մտքին մէջ լայն ու նոր բացուած վէրիք նման զամատութիւններու մայն էր, որ յանքած կը արթնցուած էր:

- Երազը եւ իրականութիւնը սահմաններ չունին, - կ'ըսմէ հանդարուորէն: Չեմ զիսամ ո՞ւր կը սկսի իրականութիւնը եւ ո՞ւր

ծննք ինչ-որ օրյեկտում»: Զշրածներին էր անձուում:

Մթութիւնն մէջ, անհարթ ճանապարհին ու ջրափոսերին սովոր սովուական սեւ «Վոլգա»ն, անտրուունջ, զու հազանդ մտամի գիւղ: Հա՛, գիւղ: Անոնց էական չէ, պարզապէս զիւղ. որտեղ դեռ պահուած ու պահանուած են Հայկական նահապետական, կամ, ինչպէս ասում են, ատանգական, չատ ու շատ սովորութիւներ, այդ թուուն նաեւ հարսանիքից յետոյ, սապ ու զունապով, չախսու ու չուխով ԿԱՐՄԻՐ ԽՆՉՈՂԻ առաքման ծէյր:

Ասացի, զիերը վագուց կէս էր դարձի: Տղաներ պահապ ծծաղուած էին կամ ամսից նրանց, վերջիններս է Հայկացել, Համարձակ անկղուուններ էին պատմու ու իրաքանչիւր անեկդոտից հետոյ:

Կը վերջանայ երազը: Էականը, սական, մեր մէջ պահ մնացած Հոգեկան բովանդակութիւնն է, որ թագ կու տայ մեր կանքին եւ կը հաստատէ մեր ննթափակցութիւնը:

Վերջապէս կ'որոշմ իխնել իրական աշխարհ, ապատուած ազգս մաշեցնու ու հակեցնու ուրուականներն, լայն ուշարաքութեամբ մը, թէ անձնագիւնուուն:

Ե՞րբ կը ան անգիւստ ու թէ անձնագիւնուուն:

Երկար ու բարակ անիմաստ ծիծաղուուն էին: «Վոլգա»ն քիթը կոլխեց գիւղի բնակիներից մէկի բակը:

- Էս ո՞ւմ տուն ենք գնում, զարցացած հարցրի ես:

- Արի, արի Հօրար, Հիմա կ'իմանս, պատասխանեցին խանցավագու տղաներն ու ինձ ուղեղցեցին:

Նախամուտքի մօս երաժշտութեան այս բացի, մտածեցի ինչոր ընկերոջ ծնունդ է, կամ...: Ուսր ներս զնելուն պէս դէմս բացուց խնանցատիպ մի բար: Կիշին տարիքի մի կին մօտեցաւ, ջերմ բարեւեց տղաներին, բատ երեւոյթին առաջին անգամ չէր Հանդիպում նրանց, վերջիններս է Հայկացել, Համարձակ անկղուուններ էին պատմու ու իրաքանչիւր անեկդոտից հետոյ:

Ասացի, զիերը վագուց կէս էր դարձի: Տղաներ պահապ ծծաղուած էին կամ ամսից նրանց, վերջիններս է Հայկացել, Համարձակ անկղուուններ էին պատմու ու իրաքանչիւր անեկդոտից հետոյ:

Տղաները մուտքի Համար վճարեցին ու մի քանի հազար դրամ փոխանակեցին ինչ-որ կտրոններ էին:

Երաժշտութեան բարձր այսիր աելի բարձրացաւ մեր ձայնից, խօսելու փոխարէն սկսեցինք բրաւու: Սրահը, որտեղ մուտք գործեցինք, բառ երեւոյթին, բնական հիւրասենեակն էր: Կենտրոնում մի ձող, ձողի շորջ զայարուող մի աղջիկ, աղջկայ մարմինը ծակծկող լազերայիշն լոյս: Կիսանոյր ճանեցանք սենեակի անկիւնում զրտած կոր սեղանին: Պարուհին այս տպաւութիւնն էր թողնում, որ ուզում

կը վերջանայ երազը: →

Պոլսահայ Միութեան

Հոգաբարձութեան, Գործադիք
Մարմնի եւ յարակից
յանձնախումբերու եւ
ենթայանձնախումբերու
վարչութիւնները կը մաղթեն
միութեան բոլոր անդամներուն,
համակիրներուն եւ համայն
հայութեան, առողջ, բարգաւած
ու խաղաղ

Նոր Տարի եւ ուրախ Ս. Ծնունդ

The Board of Trustees, the Executive
Board and all the Committees and
subcommittees of the Organization
of Istanbul Armenians, wish to all
members, friends, and fellow
Armenians, a healthy, prosperous
and peaceful New Year
and a joyous Christmas

*Best Wishes from
the Law Offices of
Keosian Law Group*

Լաւագոյն
մաղթանքներով
կը շնորհաւորեն
բոլորի Նոր Տարին
եւ Ս. Ծնունդը

16530 Ventura Blvd.,
Suite 550
Encino, CA 91436
818-986-9331

Ումի՞ց Ենք Պակաս

է մետաղնայ ձողը տեղից պոկեր,
բայց ուժը չի բաւարարում:

*Տղաների տրամադրութիւնը
անելի բարձրացաւ:*

*-Հը՞, ոնց ա, Խորէն հօրար, Ամերիկայի գիւղերում սենց րան
կա՞զ:*

*-Չէ, Հաւատացէք, չկայ, գեռ
«Երաշի» մէջ պատասխանեցի
նրանց:*

*Կիսամերկ մատուցողուհին երեք
շիշ զարեցնոր զրեց սեղանին,
ցանցաց վճարել, բայց ինձ
կանխեցին. «Մուտքի տանի մէջ
է մտնում, յաջորդ շշին կը վճա-
րես», ասացին տղաներն ու սե-
ղանին թափուած կտրուներից
մի քանիւր դրեցին մատուցողու-
հու կրծքակի մէջ:*

*Արարական երաժշտութեանը
փոխարինեց Հայկական: Էնդին
էր երգում՝ «Ով չի եղել Հայաս-
տանում»: Աշադիր զննում էի
չորս րոյրոս: Սենակի մինս ան-
կիւնում, բարախոս սեղանի մօտ,
նուազ լոյսի տակ, զեռատի մի
աղջնակ էր երցում, ճիշտ նրա
զինավերում, պառուն մասագրե-
րից պիկուած մերկ նկաներ էին
փակցուած: Ուշագրութիւնս ասե-
լի շատ բարձրացար պարմանու-
հու վրայ էր:*

*Մատածեցի «Խնչան երջանիկ իմ,
իրանաշայ Համազիւղացիս» էն-
դին, ազան ու անկան Հայաստա-
նի գոյուղից մէկի ստրիպ- բա-
րում, կամ էսպես սասաց՝ մերկա-
պարանցում, երցում է, իու և
բարձրակիրան նախրուհու Հեղաձ-
կուն պարն եմ վայելում»:*

Նետահարող լազերային լոյսի
ներոյ, մերկ պարուհին մօտեցաւ
մեղ, կրծքերը
կախեց սեղանին:

*- Հօրար, ձեռք չտաս, ամուսինը
էստող ա:*

- Ի՞՞նչ:
*- եսին, ամուսինն ա, ընկերն ա,
չգիտեմ... էն ա, էն անկիւնում
նարդի ա զցում:*

*Ուշագրութիւնս շեղուց զէպի
Հաւատառութաները, որոնք րո-
լորտին էլ Հետարքրուած չէին
հոյանի պարուհուու:*

*Հա, նարդի էին զցում, բայց զա-
րդից շշեր ու սարտիկներից,
սեղանին թափուած նաևս մտն էր
վասում:*

*Երաժշտութիւնը դադարեց: Մեր
ակնանչերին Հասանելի զարձան
նարդի խաղացողների խօսալ-
ցութիւններն ու նարգու չրիկոց-
ները. «Քինչ ու դու», «դու
չեր»:*

*Սենեակի լոյսերը քիչ թէ շատ
պայծառացան, պարուհին կրծք-
լալով ու վարտիկով մօտեցաւ
մեղ:*

*- Ուսց էր, ամէն ինչ նորմաշ՝ ա:
Ամերիկացի հիւր ունէք, Հա՞
ի՞նչ թերեմ:*

*- Գարեծորու, մի քիչ էլ էն չոր
ձկից, զու զիտես չէ՞ որից:*

*- Հա, զիտեմ, բայց չէր ուզո՞ւմ
մեր մերիկացի հիւրին պատի
անել...*

*- Ամէն ինչ լաւ ա, նորմաշ՝ ա,
ասացին սողաներն ու մի քանի
կտրօն բրեցին նրա կողմբ:*

- Ուզում եմ ասել մեր ամերի-

կացի հիւրը չի ուզո՞ւմ իրեն մի
քիչ անելի լաւ զգայ:

*- Չէ, ցաւը տանեմ, չէ, ասացինք
ամէկ ինչ նորմաշ ա:*

*Պարուհին հեռացաւ, նրան հե-
տեւեց բարի հետեւում գրադուած
դեռատի աղջնակն ու մի քանի
վարդիկնից վերադարձա, մօտե-
ցան նարդի խաղացողներին:*

*- Սորիկ ծեածայ, մասան կան-
չում ա, զորդ կայ... սասաց ու թի-
թենեսին պէտ չեռացաւ:*

*Նրան Հետեւեց տղամարդը:
Սենեակը աւելի շատ պարսկա-
կան չափանակն էր յիշեցնում բան
այն բարերն ու սարդիկ- բարերն-
ուր, որտեղ մինչ այդ եղի էի:*

*Պարուհին երեք զարեցնով ու մի
քանի չոր ձկան կոտրներով վե-
րադարձա, նրա Հետեւեցի երեւաց
նաևս գետատի աղջնակը, ձեռքին
մանկան կաթի շիշ կար:*

*- Մա, էս աչ ա, ասպերիկը լաց
ա լինում, տա՞մ ուստի:*

*- Հա, տուր թող ուստի, ասաց
մայրն ու շշեր շարեց սեղանին,
նորից մի կտրօն սասացաւ:*

*- Լուսո, Մերին ներել ա, ասա՝
արագանին, զու ազատ ես, գնա
էրեխուն կրաքարի:*

*Մի քանի բարէից եղուատի աղջ-
նակը նորից մոսաւ իր «իցիկն» ու
երաժշտութիւնն միացրեց: Ըեփ
էր, որում էի Հաւատառ, որ բա-
րեր չեն Հասկանում, Հայշո-
յակիներուն լցուն այդ երաժ-
տութեան տակ նորից նուազեց
սենեակի լոյսը ու պարուհին
ներս մօտա, մօտեցաւ ձորին, լա-
զերային նետերը սկսեցին ար-*

ձակուել, նաիրուհին մի քանի
չորջ պատուեց, երկար ու չէկ
մազերը դէմքից ետ քաշեց ու
անընդհան հայեացը դէպի մեղ.
իր ակրորատիկ չարձումներով
ուզեց գրաւել մեր ուշադրու-
թիւնը:

*- Հօրար, Հաստատ իրեն ասել
են, որ Ամերիկայից ես, հիմա կը
մօտենա քեզ, բայ շասես, կարող
ա զիսիդ փորձանք բերեն: Էն
առաջին պարուղ էս տան էկ պա-
րում, էն երաժշտութիւն զնողը
իրա աղջիկ ա, մի Հատ էլ փորք
տղա ունի: Դրանց վազուց են
մանաչում, էս չըջանից են, ան-
տուն էին, աղջկայ հետ փողոցում
էր քնում, փոքր երեւան էս օր-
յելու տիրոջից ա...*

*Պարուհին հոյսեր բարձրուով ու մի
քանի չոր ձկան կոտրներով վե-
րադարձա, նրա Հետեւեցի երեւաց
աղջկանից ա տուածաւ մեզ, հետոյ-
քը դրեմ սիգարետս կը վառէ՞ք:
Վասուցին մօտեցաւ մեզ, հետոյ-
քը դրեմ սիգարետս կը վառէ՞ք:
Վասուցին մօտեցաւ մեզ, հետոյ-
քը դրեմ սիգարետս կը վառէ՞ք:
Վասուցին մօտեցաւ մեզ, հետոյ-
քը դրեմ սիգարետս կը վառէ՞ք:*

*- Թէնկ եռու-, սասաց նա- Հայ-
եացը չկարենով ինձանից՝ մօտե-
ցաւ պարաձողին:*

*- Thank you, Հայաստան: Խսկա-
պէս, ումի՞ց ենք պակաս:*

*Նոր Տարուան, Ս. Ծննդեան
եւ Աստուածայայտնութեան
Տօներու ուրախ առիթներով,
Քրեսենթա Հովհանիտի
Հայց. Առաքելական
Ո. Եկեղեցւոյ
հոգեւոր հովիւը,
Ազգային երեսփոխանական
եւ հոգաբարձական
կազմի անդամները
եւ յարակից մարմինները,
ջերմապէս կը շնորհաւորեն
եկեղեցւոյ ծխական համայնքը,
մարելով բոլորին քաջառողջ
եւ արեւատ օրեր յաջողութեամբ
եւ հաւատքով առլցուն:*



Կը Շնորհաւորենք
Նոր Տարին
եւ
Սուրբ Ծննդեան
Մայրելու ամենայն
բարիք 2013ին



Սան Ֆրանսիսկօ



Նոր Տարուան, Ս. Ծննդեան
եւ Աստուածայայտնութեան
Տօներու ուրախ առիթներով,
Քրեսենթա Հովհանիտի
Հայց. Առաքելական
Ո. Եկեղեցւոյ

հոգեւոր հովիւը,
Ազգային երեսփոխանական
եւ հոգաբարձական
կազմի անդամները
եւ յարակից մարմինները,
ջերմապէս կը շնորհաւորեն
եկեղեցւոյ ծխական համայնքը,
մարելով բոլորին քաջառողջ
եւ արեւատ օրեր յաջողութեամբ
եւ հաւատքով առլցուն:



SARKIS PASTRY

Celebrating

29

Years of Service



ԱՆՈՒՇԱՎԱՃԱՌ ՍԱՐԳԻՒ



Կը շնորհաւորէ
իր բոլոր յաճախորդներուն
եւ բարեկամներուն
**Նոր Տարին
եւ Ա.Ծնունդը**

Three Locations to serve you

1111 S. Glendale Ave.
Glendale, CA
818-956-6636

1776 E. Washington Blvd.
Pasadena, CA
626-398-3999

2424 Ball Road, Anaheim, CA
714-995-6663

Shipments available.

Order online.

www.sarkispstry.com





 **SIDON Travel**

Merry Christmas and a Happy New Year
Ծնորհաւոր Նոր Տարի Եւ Ա.Ծնունդ

On behalf of the staff at Sidon Travel, we wish our clients and friends a Merry Christmas and a prosperous New Year.
Thank you for continuously patronizing us during the past 46 yrs.

Sidon Travel & Avakian Family

We look forward to providing you excellent service in 2013!

1-800-826-7960

www.sidontravel.com

**Tours to Armenia,
Karabagh & Russia**

- Escorted group tours
- 'Friends & Family' Trip Planning
- *Armenia Soccer* tour in Sept & Oct
- Hotel reservations (**30-40% off!**)

**Vacations &
Air Tickets**

- Mexico, Hawaii, Caribbean
- *RIU resorts* worldwide
- Business Class fares **50% off**
- Lowest airfares to *Yerevan*

**Escorted Tours
to all destinations**

- Spain & France *with Lourdes*
- Beirut & Dubai
- Greece & Italy *with St. Nektarios*
- Deluxe Cruises & Bus Tours

USA: 428 S. Central Ave, Glendale, CA 91204: Phone. 818.553.0777

ARMENIA: 14 Sayat Nova Ave, Yerevan: Phone. 37410.52.29.67

ԱՍՏՎԻ

Ասպարելք

2013

2012 2012 2012 2012 2012 2012 2012 2012





Dear
HOMouhis
And Khachouhis,
Esteemed Supporters,
Innumerable Contributors
And Benefactors, World-Wide
Fellow-Armenians of the Diaspora:



THE YEAR OF OUR LORD 2013

Arrives, with renewed hope, to note the 103rd year of the uninterrupted service of the Armenian Relief Society. In these days of increasing world-wide crisis and dramatic changes, each and every ARS entity – as well as their supporters around the entire globe -- renew their oath of humanitarian and patriotic service, wherever and whenever needed.

In the very spirit of this Festive Season, the world-wide ARS family, alongside its Yuletide and Christmas good wishes, wants to express its sincere appreciation and gratitude to all those, who have and do support ARS regional and global programs. It is with such moral and financial support that our projects world-wide are successfully implemented.



2012 - Հաշուեյարդար.

Մսխուած Անիքներու Եւ Խեղուած Ընտրանիկներու Տարին

նի հրամցուցած Սեւ ոսկիի «իւ-
զոտ պատառներուն»՝ Հոլանտ
փաստորէն Նախընտրեց մռնան
Հայերն եւ, փոխարքէնը,
առօր-փառօր կուլ տալ թուրք-
և ստրակչանեան շաքարապատ-
ուած թյուր:

Ֆրանսայի բնիթագրը, սակայն, սոսկ քարացուցական, այլի ցըցոն օրինակու եղաւ մեծապետական ուժերու կողմէ կիրարկուութիւնը թորքանտարքի ճանական ճանապարհ պիտազած էլու աւանդական պատահականութեան, որ 2012ին նախորդ շարունակուեցաւ, նոյնիսկ ամօթվայի զայտակալութեանց առջև կանգնեցնելով միջազգային հանրութիւնը:

կելԾ իրաւապաշտպանութեան:
Միացեալ Նահանգները, ՆԱԹՅՈՒ,
Երոպական Միութիւնը եւ Ռու-



ՀԵՂՈՒ ՆՊԱՏԱԿՈՎ:

“ Ցատկապէս Միացեալ Նահանգ-ներու ուղարկութեամբ աննախընթաց տարրողութիւն ու թափա ստացան թրպագունդ լուպինկի զօրքաբարձր: 2012ի տարբերակչէն կանաչապէս էրտուանի կանավարութիւնը լուցեալ կիավա-նագիտական եւ լուպինկի ընդ-ձանուա արշափի, որպէսի կան-էլ Ապրիլ 20 տափիթիվ նախագահ Ծագանիկ աւանդական յայտարա-րութեան մէջ որեւէ բառեղբ

թեան, անգօր եղաւ ինքինք պատպաներու, այդու և անդեմ՝ թրբական ինքնապագպի լոպի- նկր փաստորն այս ընդունելու- թիւն գտաւ, որովհետեւ ամերիկ- եան զորագործ իշխանութեանց քաղաքական հաշիններուն ու չա- շաղրգութեանց կը սպասարկէի: Այդ պատճառով ալ ձայնափիցներ ունեցաւ եւ Սպահակ տան, եւ կիրակիթը չկամ մէջ:

Թրբական լոպինիկի յարձակո- ղականը միայն Մ. Նաշանքներու

լի գեմ դիրքորոշութեոս քաջու-
թինական ը ունի թէ հրանին մեր-
ձենալու յանցնութեան ունին:
Զայդ պարագանելուն այ Թուրք-
իա կրցաւ զովազգել. թէ Հաստատ
կ ծանա իրք թէ արարտութեան
ունիրութեան իր այդ քաղաքական
ունութեան զրայ. Հակառակ որ
այդպիսով կը Հակառակութեան
թիկեան քաղաքականութեան...
Նախախորհութիններուն:

Համարթրական գործօնը Քաղաքական հպատակ ամենէն յառաջաւագ է ուժը քարձնելու այդ սպառագիտութիւնը՝ 2012ին ի հերթ ուրագոյն յաղթաթուղթը ձեռք բերեա սուրբարական տաղապատճեն հարգմէջնէն: Թուրքիին մերօրեայ զինապարտութիւնը լաւագնին անխափարաստեց Հոգր, որդէս զինապարտութիւնը հաւաքար է ի կոր անմէտ, թէ՛ ազատապահ հոգած անմէտ, իր բանակի եղանակութիւնը արմատարուել քաղաքական աշխարհին նորութիւն խնդրուող մեծա- սեփական Հաւաքարակշռու- թեանց մէջ:

Եւ վաղը անակնալի պէտք չէ զար, նաւ, եթէ Նուսիս Խոդրի անայտնութիւն Թուրբինան իրեն եւ- րափակն Սիրութին անեծնելու գաղափարի դրօսակիններէն մէ- կը: Փաստուէն Թուրբինա և Նուսիս 2012ր անցուցին ինչպէս Հակամարտութեան, նոյնպէս և գործընկերութեան Հակամական պատասխան ուղղելով իրենց աղ- եցուութեան ողորտին տակ գտնուող ինքնիշխան, բայց փոքր ածոններուն... Երրուսակն Սիր- թեան մէջ իւ տեղը որոնող, բայց արամատելի Երրափակն հո- դին պատկանող Հայաստանը իրաւունք յունի պատասխան շցնունի ելու թրքական գործօնի թրջանակին կերպարարութեան Հաւանակն այդ զարգացումին: Հպատասնն ու Հայութին ան- շեշտաց, մենածածք անսած Հանդի- սատեսները ցեղան Թուրբիդոյ և անը լցակից Աստրէցնանի Հա- մամթրակն ու Համամթակնակն նկրուունքու 2012ի շը երթիւն: Հայաստանի ու Լեռնային Ղա- րաբաղի Հանրապետութիւնները իրենց պետական հառապելութիւն կը Սիրութը, իւ Սմբէ Տանի Կի-

լիկիոյ կաթողիկոսութեամբ ու
ազգային-կրոստացական կազմա-
կերպութիւններով, անապատու-
անան ճգկեցին, նաեւ կրնկալիոն
հետաքաշան ու հակապատճեցին
ինչպէս Թուրքիոյ, նոյնպէս ալ
Աստրպէջանի Հակածայ քայլերուն
և Եւհածար Նախաճենութիւննե-
րունուն.



սիլոյ Դաշնութիւնը թէ եւ զատապարտանքի յայտարարութիւններով Հակաբգեցին գործութիւն Հայոց ոսթիքին, բայց գործնապէս իրենն հնարաւորութեանց սահմանադրութիւնը առաջարկութիւն՝ Հայ ժողովուրծ գին ոչ է թրաքական պետութեան գործարած Եղեղապանութեան իրերն աղդպիին:

Անգարա անհային օգտագործեց



**Հիւսիսային
Սան Ֆերնանդո Հովհան**

**ՀՅԴ
«Արշակի Շիրակեան» Կոմիտէ**

**ՀՕՄԻ
«Լոռի» Մասնաճիւղ**

**ՀՅԴ
«Հրայր Մարովսեան»
Պատաճեկան Ուխտ**

Հայ Դատի Յանձնախումբ

***Խող Մեր
Հայրենի Երկիրը
Բարզաւաճի ու Ծաղկի
Գալիք Օրերուն***



2012 - Հաշուեյարդար.

Մսխուած Առիթներու Եւ Խեղուած Ընտրանիվներու Տարին

եւ որոշակի թափթափածութիւն ցոյց տուաւ Սափարովի ազատ արձակումը կանխելու իր անկառողութեամբ, բայց այնու էտեւ իր պատասխանատութեամ տէք կանգնեցաւ՝ Համեւողական ու ծաւալուն րնոյթ տալու համար Հայական բողոքիք շարժումնին՝ երրոշան ու միջադային առեանները մթիւզ, որ գատապարտն Սափարովան անօթայի գործաքը եւ պահանջն անոր սրբագրում:

դիւնանգիտութեան»: Չուղեցին ընդունի, որ Թորքբատարպէցան- անկան լուսի կրցած էր իր Հա- շինենուն ծառապայծնել կայեւ- թուրք Արձանագրութեանց սոտ- րագրումը, նոյնպէս և անոր վա- ւերացման ձգգումը՝ Հայական կողմին «զարարականն յաւակնու- թիւնները իրեւ պատրուի եւ մեղադրանք գործածելով: Հայաստանի նախարարը նոյնիկա այսօր տակաւն կը պնդէ, թէ իրն ինը իրաւացի էր Արձանա-

Մ. Նաւանդներով քաղաքական ընծառչաբակին փայտ ևս աշ-
խուութիւն ցուցաբերեց Հայկա-
կան պայմաններ։ Նախարած Օպա-
մա, Ապրիլ 24ի իր ելոյթէն դարձ-
ած զորու ձեզոյ Հայոց Ցեղաս-
պանութիւն եղորդյուր՝ զէց յանդի-
ման գտնուցւաց Հայագդի իր
ընտրազանքուածի բուօն զժողո-
ւութեան։ ԱՄՆ նախազա՞ծ վե-
ճունուութեան անոր յարաշաշա-
ւը խցընդուածելու ուժն ու տարո-
ւութիւնը լրաց է առ առ առ առ առ
ուրիշներ ինչպէս սատրազի-
րութիւններ ինչպէս սատրազի-
րութիւններ ինչպէս չի կու իր
քաղաքականութեան մէջ։
Հայաստանի պետական գելակա-
րութիւնը զես չ'ուզեր ընդունի,
որ իր այդ վարքածով ոչ միայն
պետական առ առ արդինաուորման
չի կրնար առաջնորդել Սփառադի-
շալ պայիտ յանձնախումբերուն
լուսիննեկի Հօր ներուժը, այբե-
նունիշն Հայաստանի մէջ-ահանո-
կան ազգեցութեան ներուժը կը



զութիւնը չունենալով հանգերձ՝ Հայկական Հակազդեցութիւնը մտահոգութեան տեղիք տառա Գեղմակասա կուսակցութեան և գրգուած սխալը սրբազրելու անհամեշտոթիւնան առջև կանգնեցց Սպիտակ տառ նորակազմ պարագալքեան;

գրկէ իր լիարժեք արդիւնաւորումն ու զօրաշարժի կարողականութենէն:

* * *

2012ր Եղան նաեւ խեղուած ընտանիքի տառին:

Այս բոլորը, սակայն, էապէս մասցին Հակաղղեցութեան սահմաններուն մէջ:

Ճիշտ է, Հայու աւելի քան իրատես է եւ, փոքր ածոնի իր ուժերը յաւագոյն կշապատելով՝ բանկանքար նեռու կը մնայ աեհծմն յաւենինութենինուի:

Մասսան ան ուսոն ու անոն-

Բայց նոյնպէս ճիշդ է, որ յատկապէս փոքր ածուները ամէն չիմք ունեն զերագոյն ատաշնանի և ներթիւն նախալու իրենց ներուժին ու կարողականութեան անբարար պաշարներուն զարգացումը, ու քաջամապատկումն ու զորագումն:

Ներք 2012թ. ընթացքին մենք փաստորէն մախեցինք մեր ժամանակ՝ բարարարուելով մեր ներուժին ընթացիկ լրատուող եւ զօրացրմուն:

Հայկակն լոպիին կը զրցաւ
առանելաղոյն արդին ասորման
առաջնորդի վերանկախացաց
Հայստանի պետական գործեր՝
Հայկակն իրասնքի և արդա-
գութեան մասունքի առաջնորդ
առաջնորդի վերանկախացաց
Հայստանի պետական գործեր՝
Հայկակն լոպիին կը զրցաւ
առանելաղոյն արդին ասորման
առաջնորդի վերանկախացաց
Հայստանի պետական գործեր՝
Հայկակն լոպիին կը զրցաւ
առանելաղոյն արդին ասորման
առաջնորդի վերանկախացաց
Հայստանի պետական գործեր՝

բրոլիթեան վերականգնման պահ-
ան Հայտիքական պայմաններին մէջ։
Հայաստանի իշխանութեանները
գիրիի մասցին իրենց գովազդա՝
այսպէս Կոչուած «Փոլիթպային



ները էտպէս կր ծառայեցուին եւ, վերջն Հաշուուի, «Հասկնախօթ-
րէն» պէտք է ծառայեն գործոց
Հասպատանի Հանրապետութեան
նախագահով ներկայացուած
վերսանսաի ընտրական յաղթա-
նակի, անոր Հանրապահուած
«ըրիական» իշխանութեան մե-
նաշնորհի ամբագրման:

ցաւ ընտրազանգուածին կողմէ:
Ծան պարտութիւն կրց եւ մին-
չեւ այսօր ի փհճակի չէ վերա-
կաննալու խորապէս խարուած
ընտրազանգուածին Հասպատ
ու ինքնազանութիւննը՝ ժողովր-
դագարական բուկով իշխանափո-
խութեան հասնելու Հեռանկարին
Հանգէց:

Մայիս 2012ին ձևաւորուեցա ՀՀ Ազգային ժողովին մեջ, որուն «Հանգստական ինքանամասնութիւնը գործող նախագահին» գելեկավա-

Արկածի հետեւանք չեղաւ Մայիս 2012ի խորհրդարանական նուրութեանց այս ձախաւերութիւնը:

բութին»ը ըստունող քաղաքական և համարակական գործիքներու անվագափի խմբառումն էր: Իրբե ապդիմին, Հանրապետական կուսակցութեան անունով Ներկայանապարհ Հանեցեա, որուշըրգարանական մեծամասնութիւնը՝ ոչ ըստորոշթեան պահուն էր, ոչ այ Հայաստանի կառավարման իշբրեկուն վրա փոքր կապահանագործական պետական Հանունականութեան պե-

Գործող իշխանութիւնը Սերժ Սարգսանին անխափան ընտրութեան առաջին հակ օգրելն առնեցած ապահն իր օգրելնարութեան ուղին Հարթելու աշխատանքներ անըն պահանջներուն եւ առաջն հերթութիւններուն Համապատասխան Հունաւորելով կառավարման Համակարգի հետապարհը:

Խոնակն 2012-ի կողմանուան-

զամանցոց Համբավաստավագ գր-
սանիգի ծախալիւ: Այն չափով, որ
Սերժ Սարգսեան իր քաղաքական
կենսապրոֆեսիան կը թու ներկա-
յացնեն Աշուն Նաւասարդեանի
Հանրապետական կուսակցու-
թիւնը, ողյութեամկ Հանրապետա-
կան կրնակին նաևսուի նորու-
թիր նորէցքարանի մեծամասնու-
թիւնը կազմող գործիւները,
որոնք գործող նախագահի վե-
րանդառութեան սատարելու իրենց
«արքանի» գործ միայն Հասած էին
խոր հրադարան:

Ընդգիտմաթիւնը կազմող ուժերը իրենք ար, կամայ թէ ասամայ, իդ քսեցին նախապահական չամա-
կարգի ախորդարարքին Հացին։ Գիտակցելով Հանգերծ, որ ոսքէն
մինչեւ գորով խամբարուած այս
չամակարգով միան Հանգաւորը
գործող իշխանաւորին ընտրական
յաղթանակ պարփակն է, ընդդե-
մութիւնը իսորհքարանական
ընտրապայտարին մասնակցեցաւ
այն գոփազգով, թէ ամէն բանէ
առաջ և վեր Հարկ աչ աշխարհ-
քն ցոյց տայ, որ Հակասանի մէջ
ժողովրդապարութիւնը արդէն
Հասունացածն ին տարրին կը
գտնուի և ի վիճակի մ միջազգա-
նին քնակալ չափանիշներուն
Համապատասխան ընտրապայ-
քար Հանդիսարքի։

Այդպիսսկ իշխանութեան այ-
լունտրակը ներկայացնելով իր
ըուն գործը շընկելով և մողովր-
դապարութիւն բնապարի խաղին
նախասուոր զառանլով՝ ընդդե-
մութիւնը փաստութէն պատուե-
մութիւնը չուղեց կամ չկցաւա-
նալուառանուա, որ Հակասանու-
թեան գործող նախագահը, կա-
ռավարական Համամուռուսին
պարտազգելով իր վերընտրու-
թեան համար գործիու այդորի-
նակ զաշինք մը՝ խորսորդ մէջ կը
նախազարաւասէր ենթաւոր
ընտրապանգուածի քուն ու ժո-
ղովրդապարանը ինտրանըք խե-
կուու, այդորնարան ներկայացնող
ուժերէն ժողովուրդը օստարելու
Հետապա քայլելուն։ Ոերդուա-
րանական նընտրութիւններուն
նախագահ Սկըթ Սարգսեան ջախ-
ջախիչ յաշգոտութեամբ պասկեց
համագահ վերընտրութիւնը իր
ու ոսպագարութեան առաջին վայրու-
թը; Հիմա արդէն ճերմակ ձիու
վրա նատած կ'արշաէ դէմի նա-
խագահ վերընտրելու ջախջախիչ
յաշթամակ։

Խնչ փոյթ, որ գործող նախագա-
հի յայլթարշախն սատարոյ Ռու-
րէն Հայրապետեաններու ցոյց-
→



ՄԱՆ ՖԵՐՆԱՆՏՈ ՀՈՎԻՏ

**ՀՅԴ «Ռոստոմ» Կոմիտէութիւն
 ՀԵԴ «Սարդարապատ» Ուխտ
 ՀՅԴ «Սիմոն Վրացեան»
 Պատաճեկան Միութիւն
 ՀՅԴ «Արաբօ» Պատաճեկան Միութիւն
 ՀՕՄԻ «Անահիտ» Մասնաճիւղ
 ՀՄԸՄ «Մասիս» Մասնաճիւղ
 «Համազգային»ի Հովիտի Մասնաճիւղ
 Ենսինոյի Հայ-Ամերիկեան Տարեցներու Միութիւն**

***Լաւագոյն
 Մաղրաճաներով
 Կը Շնորհաւորեան
 Շրջանի Հայութեան
 Նոր Տարիի
 Եւ Ա. Ծառւադր***



Հայկական Հին Տիկինական կառուցածքներու Վերայացտնագործումը

Հարցազրոյցը Վարեց
ՎԱՐԴԻ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ

Հայաստանի կարիքն է այս Աւանդական երգի-պարի Համբոթը, իր պարուսոյց զելկավոր Գագիկ Գրինոսանի գլաւառութեամբ, Կիևնէցիլ Ս. Աստաւածածին եկեղեցւոյ քահին մէջ Տիարոնդասալի Քրակին շորու ճնողութեամբ ճողովուրոց փիփարեց արեւմտահայաստան, աւելի ճիշդ՝ «օքք Էրկիր» Կարիքն (Էրգուում) Մուշ, Տարոս-Տուրուրիքան, Աւակիրուու Սղերգ:

Յաճախ տեսած ենք պարախմբ-
րային թեմադրութիւններ, ուր
ներբանակն ու Համաշաք ձկու-
նութեան միացած նատանըք զե-
ղեցիկ քան տեսած ըլլալու զո-
ւուսակութեամբ կը չույն մեր
զգայարանները, սակայն չեն
յուգեր ու չեն շարժել մեր, չեն
փոթորկեր մեր Հոգին ու միտքը
այնիւ ինչպէս մեր արմատան-
ենք մեր հասնող ձանենք: «Կա-
րին» պարախմումը ոչ մազն կը
պարէր, այլ մեր կը լիցնէր Հոգե-
հարազատէն ճառանգուածով, կը
պատուիր...

պատմաւը»:

Գրգիկ Գինոսեան պարունայդ-պարուսցի հետապնդած զիսաւոր նպատակը եղած է յատնաբերել պարապայիչն անդին գտնուած այլ անհաւակնալին, չըմրնոնուածը, մեր արմատներէն զէվիք մեզի Հոսու Հայու ազգական հոգեկանութիւնն ու Հոգեխառնութիւնը, և մեզի իրապատուկ Գինոսեան պիտի բաէր.

«ԵԱթ տեսակին» իրապատուկ պարարուեստին բնդէջն, Համարդարպիկին, տիեզերականին անձան, առան»:

տանակ ուղարկեց:

Աշա թէ ինչու չաւեկան համարցինք Հարցագործոցի մը ծախոթացնել Գագիկ Գինոսեանը, «Կարին» Աւանդական երգի-պարի ինքնաշխարհ-բանահաւաքար-մանեակավարդ-պարուսոյ զեկափարս, անոր Հետապնդան Նպատակինքն ու առաջադրած ծրագիրները, որ-

2012 - Հաշուեյարդար

մունքով, թիկնապահներ ծեծի
տակ սպաննեցին Վահէ Աւետ-
աններու օրինակով՝ ազատ ու
արդար հայրենիքի մէջ ազգելու
պատրանքը սնուցանող երիտա-
սառնիկ:

Կարեւոր այն է, որ ՀՀ նախագահը վճռած է կոռուպցիայի դեմ պարտ լայտարարել և Հեռուստացոյցով ժողովուրդին համոզել, թէ ինք տրամադրի չէ այլևս թոյլատրելու նման սահմանադանաշխատ է:

ցուններ:
Ի՞նչ վիզյով, որ Հայոց բանակի
սպան կացինահար սպաննած
արտաքյանցի ճանապարհը Ալիբե-
րին խաններու ամօթալի գործար-
քէն նախավան տեղակ կ Հա-
յաստանի արտաքին գործոց նա-
խարարու, բայց որևէ բռնորդ
Ճայն չէ անեց մինչեւ Սափառովիկ
Պարու ժամանումը եւ իշխանա-
վակի ընդունելութեամբ մնեար-
դելու.

**Կարեւորը ՀՀ նախագահին
վճռակամ բողոքն է ամօթալի
զորձարբին իրականացման զեմ՝
սուրի Հանիլով աշխարհով մէկ
սփռուած Հայութինը, որպէսսիդ
դատապարտանքի միջազգային**

պէսզի գէթ մօտաւոր գաղափար
մը ունենայ ընթերցողը վերջին 10
տարիներուն ըմթացքին յառաջ
տարրական աշխատանքին, պարա-
րեսամի մարդկէն ներս ծաւալյուող
նաոսի մէկ ննդուան ճանահն:

ՎԱՐԴԻ ԴԱՍՆԵԼԵՆԱՆ.՝ Կը յնդրեան
որ մերկայցանելք դուք ձեզ: Խնչ՞է է
ձեր մասնակիութիւնը, ո՞ւր
հնած էք, ինչպէս եւ ո՞ւր սկսած
էք պարբի: Որմէ՞ց ժառանգած էք
ձեր պարեցած ձիբիք:

ԳԱԳԻՑ ԳՐԱՆՈՒՅԵԼՈՒ - ՄՏԿԱԿ ԵՅ 1967ԻՆ, ԿԱՄԱԳՅԱՄԱՐԴ, ՄՈՀԱԿԻ ԿԱՐԲՆԵՐԻՆ ԵՐՔԻ ԲՆԱՏԱԽԱՐԱՄ: ՄԱՍ-ՆԱԳԻՄՈՒԹԵԱՆԻՑ ՃԱՐՏԱՐԱԳԻՇ ԵՅ, (cybernetics): Պարել ԵՅ գրեթէ բոյոր պղպղաքակն երդիք պարի համբուլներում: Պարելու ժիրը ճառանցել ԵՅ իմ պապիկի: ՄԱՍՆԱԿՑԵԼ ԵՅ Արցախեան պատամարտին, եղել են «Արքա» մաշապարտների չոկատում, ոչնչացրել են թշնամու երկու հրասայց: Պատերազմից յետոյ նորիդուն եմ այս պազարին ծանկովթ աւանդակնան պարերի միջոցով վայ պաշերու աշխատանքին:

Վ.Դ. - Երբ այլպէս վերացած կը պարուն, հետաքրքրական է ձև դիւնելու ետք գիտման, թէ որպէս արևատառական, որպէս^շ ստացած էլ առ ազիցութիւնը: Ե՞նք ել իմ մնած «Կարմի» ատամական իմ փղ-պարունակութիւնը: Ո՞ւր ելայցներ ունեցած էլ, ժողովրդական Յանաչուն գոսած էլ Հայաստան թէ այ-

ପ୍ରତିକାଳିକା

୨୦. - ଜୀବିତାନୁଷ୍ଠାନରେ କୌଣସିଲ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମହାନ୍ ପରିଷଦ୍ ଯାତ୍ରା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିଛନ୍ତି। ଏହାରେ କୌଣସିଲ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମହାନ୍ ପରିଷଦ୍ ଯାତ୍ରା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିଛନ୍ତି।

ալիք բարձրանայ ատենին՝ մեր
իշխանութեանց իսկ մեղքով
չկանխուած անարդարութեան
դէմ:

զահակն կառավարման այս
փաստ համակարգի ընդհանուր
խաթարուածութենէն ընդհանուր
նորկրուններու թուումին փայ:
Եթի Հարիր Հազարներոց Հայեր
իրենց պաշտած Հայրենիքէն
զանութեամբ ո գդանութեամբ
կ'արտազագթեն, իսկ զործող
նախապահը կը յախորսա, օրի-
նակ, Եթեւանի մէջ արդիական

δωρήθη ακούστηκε την πρώτη φορά, ως ιερός έπικεφαλής της ομάδας, στην παραστάση της Εθνικής Ακαδημίας Πολιτισμού και Τέχνης της Κύπρου, στην οποία παρέστη ο πρόεδρος της Δημοκρατίας της Κύπρου, Λευτέρης Βασιλείου.

Անապահական բժտքութիւն
մը, որ զես չսկսած՝ արդէն որոշ
է, թէ ընտարապահնորուածր նախոր-
դէն շատ աւելի բարձր տոկոսով
իր մասնակցութիւնը պետի բերէ,
եւ ինչու համարու.



Հայրիկո», «Խնկահոտ Երգիբ» և «Վարք Հայոց» ազգագրական թատրոպարաբերություններում՝ «Կարիքեց» թագմաժիթի և լոյթիներ և ունեցել Հայաստանում, Արցախում, Զաւախիրում, Պարսկաստանում; Խոկ 1911ին Ապրիլին, մասնակցել է Սպանիու Պարմա տէ Մարտորու

յում կայացած ազգագրական պարերի միջազգային մրցոյթին եւ գրաւել առաջին տեղը:

Վ.Դ. - Երգիրը իրենց տարրերակ-
ները կ'ունենան, նայած՝ տարր-
ածաշրջանը կայ պարբը՝ ինչպի-
սի՞ սկզբունքին մտնեցումը
կ'ընթէ ձեր ընտրութիւնը:

Պ.Հ. - Երգիրը իրենց տարրերակ-
ները կ'ունենան, այս առա-
րածաշրջանը կայ պարբը՝ ունի իրար-
մանը:

կը թիրեն նաև պարապյալք։
Գ.Գ.- ԸստՀամբակս պարերգ-
ներ են: Դուր էլ պափս հաւաս-
տէք արդէն, որ Հայ ծաղկոյթի
ամենամեծ ճամար կազմուեց են
պարերգները: Արանք Հիմնակա-
նում այն բրդեն են, որոնց գու-
գորդում են աւելի պարզ, զուազ
պարս-քայլեր Գէօրգնենիներ: Այ-
սինքն, երգելու ժամանակ շատ
երածտական նա-
նը: *Puzzle-ի* նմա-
կոտր-կտոր հասա-
է Հարազատութեա-
ստեղծուի, բայց զ-
ւոր պատկերը կը

Վ.Գ.- Հայաստ-
քնակուած էր ն-
կուրգներով, ինչ-

ရာရပ ဖာရာရပ္ပါယံပြ မဲ ဖာရာရပု-
း၊ မာနာရာရပု ရာရပါ စိန်းရုပ်ပု-
ရပ် ဖာရာရပဲ အနှင့်သာရ ဗုံ:

→

ԿԼԵՆՏԵՅԼ

ՀՅԴ

«Ահարոնեան» կոմիտէ
Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ
հովիք ու հոգաբարձութիւն

ՀՄԸՄ «Արարատ» մասնաճիւղ

ՀՕՄի «Սիփան» մասնաճիւղ

Համազգայինի

«Յովիաննես Թումանեան» մասնաճիւղ

ՀԵԴ «Ռուբէն» Ուխտ

ՀՅԴ «Շանթ» եւ «Զաւարեան»
պատանեկան միութիւններ

Մաղթում ենք,

որ 2013 թ համայն Հայ ժողովրդի

եւ մեր համայնքի համար լինի

յաջողութիւններով, չեռքբերումներով

ու յաղթանակներով լի պարի:

Ճնորհաւոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծննդադ

Հայկական Հին Տոհմապարերու Վերայայտնագործումը

խասութիւնն հայկական երգար-
ունեսութիւն էքը, այլ՝ ասորական,
թթրականն ու բրտականիւր, անկէ
ետք էմիպն որ թիվ միաս հա-
մակարգել ու մաքրագուել հայկա-
կանը: Կոմիտասը, Հիմուն Եղիուզ
Հայերէնի հեղուունչիւնն այսին հա-
մակարգին, հեռացնուում էր երգից
ինչ որ կը հակասէր Հայերէն
լեզուամսածողութեան եւ ի լեզ-
ուահնչիւնն այսին համակարգին:
Հայերէնի մէջ շշշագրութեանը
վերջն զանկին վրայ են. եթէ զա
երգի մէջ նախատուել էք, նա այն-
պէս էր քշակում, որ բրտականը
զուրս պոկենով, երգը զարձնում
էք Հայերէն, որովհետեւ ինք չառ
լաւ հասկանում էք որ երգի կա-
ռուցուածքի մեւ չպիտի հակա-
սի լեզուի կառուցուածքին: Խօսե-
լաճեւի մէջ է նաև ժողովուրդին
մատակարարութիւն, երածշտական
հմքին վրայ զուրու, եւ շշշագ-
րութիւն, այսինքն ստորակարտ,
բութն ու կէտն ու բազմակէտը
պէտք է երգի մէջ արտացոյսիք,
որ ճիշդ հայերէն ըլլայ: Այսոյ
ամենապարագան եւ աշխարհանո-
չակ երածիշտը զա չի անում:

Վ.Դ.- Մի բանի Քոչարի պարեցիք:
Նախ՝ ի՞նչ է Քոչարին, եւ ընթեր-
ցողին կարելի՞ն է յստակ գաղա-
փար մը տալ այդ շատ յստած ու
տեսնուած պարին մասին: Գաղա-



փարական եւ մեկնաբանական
ի՞նչ տարրեր կան հոն:

Գ.Գ.- Ուղարկածների միշտ կարուղոր քան: Եթէ կար ժամանակ, պարագէսների մօտ զա մենակարանում էր որդէս քո քուորների (վաշկառուն, *nomade-վ.Վ.*, գ.) պար: Ես ծիծաղելի եմ գտնում սա, որ 5000-7000 տարուան կեանը տուեցած մի ազգ, իր կեանքում կըս ամիս նազամ քուորներ կեանք իշ գարել, եւ յանձնած, ամիսնամեջ ասանանանք:

Թեր՝ «Ես գլուխ եմ Հայ տղամարդուց, որ իր գլուխ կախ է պարուած»: Սաստունցին, Էրդրուացին, բրորը, Քոչարինցի գլուխ կախ են պարում, որովհետեւ պարելիս՝ խոյաշարուն կերպարանը են ընդունում, մինչդեռ օրինակ՝ «Եսարտուշաշ» պարում գլուխը կախ չի պարում, սա ոպազմապարէ:

Պար է անհասման առած նաև



եւ ոյժի ցուցանիշ է, որով սիների գլուխներն են զարդարում, և որի փայտ ամրոց կառաջն է հենաւում, խոյի ուսին յենուելու զարդարութիւնը կը կրէ: Խոյանք, խոյանալ բառերը կիսանիշեանի մօտ սեպային մեկնարանութիւնն ունի, էզ

խոյին տիրելու գաղափարն է:

սանու լոյպակիր, աշապակ, աշապակ,
սպանան՝ այս միստավան մաս-
նիկն է խոյ բառին, խոյի հակա-
ռակորդ, որ հման որպէս թշնա-
մի է ընկառուում:

Այս բառերի առկայութիւնը ցոյց
է տալիս ինքնին, Հայերի մօտ,
զարեր ու Հազարանեանիներ շա-
րունակ խոյի պաշտամունքի կա-
րեւորութիւնը՝ Քոչարու շարուն-
քը, որ Հայքական պարաբեսափ
մէջ կար, կայ առաջ եղոր, գոլո-
ւու դէպ տառաջ, խոյան արձան
պատկերն է: Բոյոր Քոչարինեարը

խոյի պաշտամունքի մշակոյթ են, եւ խոյի խոյ-յանքի պատկերում պարելը, խոյին մնձարելու, մեծ յարգանքի ու պատշաճի արժանացնելու խորհուրդն է, որի միջնորդ հայ տղամարդը կը սասանի իր առանձինութիւնը: Մի պարագէտ կար, որ ոչ մի լորդ ու ուու մնասիքը թիւն չէր արել հայ պարարտաւում, բայց պարուսոյց կը գտնել, անդապար կրիկուն էր ամենուրեք. «Ես զգում եմ հայ տղամարդում, որ իր գոլուր կախ է պարուսում»: Սաստանցին, էրգոտանցին, բոյորը, Քոչարին զգում կախ են պարում, որովհետեւ պարելիս՝ խոյանարդ կերպարանք են ընդունում, մինչեւն օրինակ՝ «Եարինուշտահ» պարում գործիք կախ չի պարում, սա ոպազմապարէ:

Պետք է անհամանան ասին համե-

Կոչք է անպայման ասս և ասե, որ Քոշարին, նիյլ պաշտամունքից ծնուած, մի մեծ ծակութային շերս է պարաբուստում: Ոչ մի նահանգ չկայ Հայաստանում որ մի քանի տարրերեակ Քոշարի չունենայ: Քոշարու զաղաքարանունիւնին մնաւ է նոյն կա-

խառնորդական սահման է այլոց, բայց աշարժութեան նոյնական գարձող տպամարդու աննականութիւնն է արտայայտութեան: Քոյսրին նաև, պատասխանիթեան է երիտասարդութիւն անցնան ծէք է: Երիտասարդութեան պէտք է այնան Հաստանացած ինչեւ, որ փերծապէս թոյց արուէք իրեն, որ տպամարդ գարդաց եւ «Քոչարի» պարող «տղամարդկանց» շարքը մտնելու եւ նրանց հասապատճեն իրաւունք չնորջուէք իրեն, նրանց հետ նստել-կաննելու, նրանց հետ Համապարփին վերաբրերդ Հարցեր քննարկելու մակարացալին Հասած լինէր: Սա էլ, մշակութային խորը շերտ ունեցող բան է:

թէ այսօր. «Դուք կարող եք հաւաքարար չինսպիլ հայերէնը, բայց դուք չէք կիմար չպարեի: Հայկական աւանդական պարը ձեր արեան մէջ է, կարելի քանի է եղ բանը զգալը»: Կարելի՞ն է խօսիլ այս մասին:

Գ.Գ.- Նման հարցադրման պատճենահանությունը էլեկտր. է սկսել կռմի-

սամանաբար պէտք չ պահ կուր-
սամափից: «Պարն է արայալայում և
իրաքանչիր ազգի քաղաքակր-
թութեան առաջնահանձնակ», իրասամը
ասում էր Կոմիտասը: Պարու ազ-
գի կնեցաղի արացոցումն է: Ավ-
րիկապում, օրինակ ցեղերը ունեն
իրենց կնեցաղը արացուող, սե-
պային կամ որորոպական ընողիթ
պարեր: Հայկականում էից աւելի
պարատեսակներ կան, ուղի պա-
րեց ակսած, ուղամախնից, որոր-
պականից, մենականից, տաճա-
րայինից, ծխականներից, ճարաս-

նեղան ներից, աշխատանքայինից,
և այս Սա ցոյց է ատախ ժողովր-
դի կեսանքի բազմելիքներ խաւերը:
Անգամ մենք Բաֆփի Յովհան-
նէսանի շնորհին Պոստոնում
ապրոյ Սիրան Մինանենից հո-
գեր ստացան և էստանցի ինան-
միների պարը վերականգնեցինք,
որ իրա քրառած Ձկյօնուցիների
պար էր և կազում էր «Շատա-
ւագ»: Սա խնամնենիք ներկապ-
անալու պար է, որի շարժումների
մէջ գնապարսում է թէ ո՞ր տոշ-
հցն են, ի՞նչ բնտանիքի են աղ-
ջին տառ կամ առնիկու: Այս բո-
լորը ցոյց են տալիս այն հոգեսոր
արմէնների համակարգը, որ ընո-
րու է Հայ ժողովրդին և պէտք է
Հասանալ մին տեղը էս աշխար-
հում և եւ հպարտանալ անով,
որովհետ էրդան բազմագան,
էդրան հարուստ, էդրան նորդա-
նըն և փիլիսոփայական սակիր
ունեցող ժողովուրդները թուով
շատ քիչ են:

Վ.Դ. - Ես լսած եմ իմ Ակնիցի ձնող-
ներէս, որ հարսանեկան պարերն
այ իրենց շերտաւորումները ու-
նին, թէ երբ հարսն է պարողը,
որպէս նրանորիններն կամ արգել-
վան կան. որեւէ անձ չի կրնար
հարսնի ինչ ապահով.

9.-4. - Մեր պատրիք Հայաստում էին Հոգեւոր դրական են բացառական զարդար ալիքների գոյութեան եւ կը Հայաստանին, որ որեւէ անձ կարող է ազգի նորակազմ ընտանիքին եւ որին է ատք չէ վարակել որեւէ զժարագութեամբ: Այսինքն եթէ մէկը այրիցացած է կամ մէկի ընտանիքի ջման է պատահեա, կամ որինէ ձևով զժարագացած են, չեն կրնար նորաշարի հետ չփուեր, նոր հետ պարի: Տասիր հետ պարուների իւրաքանչիւր իր դոյցի հետ է պարուն, այնան տառն, որ նրանցից ոչ մէկին ոչ մի զժարագութիւն չի Հանդիպեա: Մէխն ինչ նորակառուած է եղել: Պար, իւրաքանչիւր պարունակութիւն, Հա-

ւատալիքներ, Հոգեկան արժէքը-ներ, որոնք ծնունդ են առել կենդանական աշխարհից, իրենց միջավայրից, տեղական բնութիւնից, եւայլն:

Վ.Դ.- Դուք շեցանիք Ասեմ, որ պարի տեղն ու հրապարակն իսկ կ'ազդէք պարածելի ընտրութեան վրայ:

Գ.Գ.- Այս Նոյնինք պրատանիիի փայտ ու տարածություն էր կառուց էր որպես պարիս ձևն ու ընողթթ, որովհետեւ այն հրապարակը, որը պարուն էին, անպայման ազգում էր իրենց պարի ձերի փայտ, ինչ- պէս՝ կը բերեածննիրում գտնուող լայն հրապարակը, որ պոյ պարերի համար էր: Անզամ մեր բարրարու, մեր կհղուածնածողու- թին, մեր սրբատիկինինի, ապ- դում էին պարի ձերի փայտ:

Վ.Դ.- Սուլի պարբերն ալ ենթա-
շերտեր ունի՞ն: Պարագայի լրեր,
կ'ենթադրենք, ինը ալ իրենց
իմաստները պէտք է ունենային:

բ. ր. - ուղղական սխրանդրութեա, ու քէպի աղ պատուող պարեր զրական են, իսկ դէպի ձախ գնացղութեր՝ բացասական, թէ ոտնալամբի վրայ դէպ առաջ պարեր զրական է, իսկ կը որոնկով գետնին տակ են պաշում չարփի, կամ սատանին: Գաղու սոյն պարերին, դրանք մի կարեւոր զեր ունեին: Դրանց նպատակն էր պարով խաղաղեցնել Հանգուց- եալի Հարազատներ և դրամից բացի, որովհետեւ Հաւատում էին, և նոն չանուր էլ Հաւատում են, թէ Հանգուցեալի Հոգին 40 օր երկիր վրա է մնում, պարում էին, որ այսեւ Հանգուցեալը չան- չանզստացնի իր Հաւատումնե- րին: Ես Հարաբաղի Աշան գի- դում Հանգեպի են ազգագրագէտ և կառապենինենին իւ 80%

Հայուն Յարդիմանամասն, որ օգոստի ամպառո, որ ինձ ասեմ, որ իբ չօր թաղման, իր Յ Հ Հ օրաքրոջներ՝ րը «կոճապար» էին պարին: Սալահ որ կոծ բառերից է: Լսել եմ, սպոյ պար, ողբի պար, սակայն «կոճապար», ոչ:

կամ քըսանեց: Գ. Գ.- Զնսեմացնելով ոչ մէկին, ես քրծում եմ, որ արակը հեթանոսական չէն, այլ՝ շատ աւելի առաջող, վաղնջական ժամանակ-ներից եկող, մեր բնապաշտու-թան զարսչը մասներից սկզբան-որոր ծակոլիթն էս աս, որ յատոյ իր արագացունքը հասցեց ի նա- և հեթանոսականին եւ անկէ ետք էլ, քրիստոնէկականին: Ինչ- որ ձեւափոխումներ, համապա- տասխանեցումներ եղել են նոր
→



ԿԸ Շնորհաւորենք Շրջանի Եւ Համայն Հայութեան Նոր Տարին Եւ Ս. Ծնունդը

ՅԱՐԱՏԵՒ ՊԱՅՔԱՐ ՄԻՆՉԵՒ ՅԱՂԹՎԱՎԿ

Հ.Յ.Դ. «Սողոմոն Թէիլիրեան» Կոմիտէութիւն
Ֆրեզնոյի Հ.Յ.-Հ.Ե.Դ. «Գէորգ Զաւուշ» Ուխտ
Հ.Յ.Դ. «Քրիստափոր» Պատանեկան Միութիւն
Ֆրեզնոյի Հայ Դատի Յանձնախումբ - ANC Fresno
ՀՕՄի Ֆրեզնոյի «Մայր» Մասնաճիւղ
ՀՕՄի Ֆրեզնոյի «Սոֆիա» Մասնաճիւղ
«Համազգային»ի
Ֆրեզնոյի «Դանիէլ Վարուժան» Մասնաճիւղ
Հ.Մ.Ը.Մ.Ը.ի Ֆրեզնոյի «Սասուն» Մասնաճիւղ

ՖՐԵԶՆՈ



Հայկական Հին Տոհմապարերու Վերայայտնագործումը



ասում է թէ «պարն է արտապյա-
տուի ի բարախնչիր ապդի քաղա-
քալի թութեան աստիճանը, քան-
ի պարն է միակ մշակոյթը որը
իտէլական եւ կատարեցրէն
ներբաջնակրում է Հոգին ու մար-
մինք: Երգի մէջ աշխատում են կո-
րողն ու Հոգին, քայլ ոչ՝ մար-
մինք»:

Վ.Դ. - Ուրեմն, ըստ ձեզի՝ պարն է, որ ամէնէն աւելի եւ ամենահարազատօրն էն կ'արտայայտէ մարդուն նորին և մարդին էն ներդաշնառիքնէն գրացող իմբն անթանաւմն ուսառութիւն:

9.-4. *Անպայման:* Կոլուսար մի փառյայի միտք ունի և այնքան չանձարեղ, որ աշխարհը ոչ մի ազգ է ոչ մի նման անակրպություն չի կարողացել տալ: Ասում է, «Քրիստովանչներ մակողներ կը պարփակի իր պարիս մէջ ճատարապետ ու տիրուն, իրաժաւութիւն, բանաստեղծութիւն», ու էսպէս թուրակում է մի շաբար մէկայինդներ և աւելացնում է, «Եթե վերց ող տիեզերքը որ կը շարժուի եւ ամէն բան որ իր մէջ չարժուած կը պարունակի արդին ինքնին պարէ, և ամեզերքն ինքը, որ յարաւու չարժնան մէջ է, պարում է»:

Վ.Դ. - Խնձօք համար հարց եղած է մեր դիմաց կուն ազգ ըլլալու խնձօքը: Կստահարար փախազգից ցուրինների հետեւ են միշտ ենթադաշտականի վրայ ապարան ժողովարկության մեջ: Ասոնցմէտ մի բանին արդյուն չկանուն: Եթէ պարա ամենահաջողյա արտայայցածամբ հաջող էր, որուն յաջորդած է լեզուն, մենք՝ մերք, առանազան մենք հասածք, ինչպատ յաջողած ենք պահել...
Գ.Գ. - Օստար ազգերից կրած աղ-դեցութիւնների մասին ես պիտի

կրկնեմ Նիկողայոս Մատի խօսքից, որը 1925 թվականին հայ Բրիտանապետական թագավորությունում իր կարգացած զանափառ սուլթան մէջ ասում էր. «Ես ցաւում եմ, որ ին մէջ Հայ արքին չկանում», սա արդյուն, և այս մինչ մինչեւ լեռնարարան-գիտնականից, ինքնին, մեր Հայ ազգի ծագությամբ Հարստութեան արձենք ունեմ, եւ ներք իր վեցիցից մէջ ասում է ներև մեր լեզուի մասին, թէ՝ «ինչքան անդադար լուսաբարձրութիւնները շատ են ին լուսում, էքրան ատրուած է տատելավ լեզուն կամ ատրուած մակոյթք»։ Եւ ապէտք էս ասում է, «Նշեմ, որ Հայոց լեզուն եւ Հայ մակոյթը ամէնչն Հարստությունից է», քայլց, ասում է, «մի քան եւս պէտք է



մին՝ Հայագիտութեան եւ միւսը՝
աղքագրութեան:

Մենք երեք ներկայացրում ենք
թե աշնան երեսանոն, նախադից
մին կոչում է Հռովարդ Թռուած
կիր», որի մէջ պապը թռուած
էստ խօսալին ասում է. «Մարդո
մի թռուն է, որ երկու թևեր ու-
նի, մին հզորն է և միան միտ-
քը. իսկ գու տեսեած ևս մի թեւա-
նի թռուութ», թոթու պատասխան-
ում է. «Ի շարքի ու, ոչ ողու կա-
րող է թռչունը թռնել մի թե-
ւով...»: Այսինքն՝ եթէ միտքդ
կամ հոգի տակը է, թռչունը չի
ճափարիւու, այսինքն՝ սա նոյնպէս
երկկորդանի աշխատանք է: Հա-
յագիտական և բուն ազգագրու-
թիւն, բանահաւաքարթիւնն զգաց-
ւեն աշխատանք, որի մարդինը
սա երկթեսանի այն զաղաքաբար-
խօսութիւնն է, որ պիտի թռջնա-
որի գաղուայ երիտասարդի գե-
տինիր:

Վ.Դ.- Զեր «Կարին» աւանդական
երգի պարի համբյուր արթօֆօք ըն-
դունելուրին գտա՞ծ է Հայուսան-
իկ մէտ։ Խալ դոք առնեազօք պե-
տական օժանդակութիւն կը ստա-
նա՞ք։

Գ. Գ.- Հաւատութ եմ, որ Հայաստակի մէջ բարականաչափ ինդուստրիան գտնել ենք: Մենք յաճախ ենք լին լինելով Հայաստանի զանագան քաղաքաներում ու գիւղերում: Ժողովուրդը յան զիսի թէն ինչ է աս: Մենք ամէն ամսութ պարզին Արարատ օրը պարուն ենք Երեւանի զինաւոր Հարապարակում և ստեղծուն Հայ աւանդագան պարի տօն, ժողովուրդը միհանում է Խմբնեն եւ բորոյր մենց ձևու պարուն են: Իսկ ձեր Երկրորդ Հարցին պատասխանը ոչ է, մենք ոչ մի պատական օգնութիւն չենք պատրիւ:

Վ.Դ.- Կարդացած եմ Վահրամ
Արքստակէսեանի մասին, եւ որ-
քան կը յիշեմ ան ալ պազարա-
պարքրու մը ստեղ-
ծած է ժամանակամի: Ո՞վ է, եւ
ի՞նչ գրած է: Հրատարակուած
գիրք մը ունի՞օ որու կարելի ըլլայ
ուսուած:

Գ. Գ.- Պահածած Արխատակէսեսանը որոշ նիմթեր ունի գրած, բայց իր ամեննամեծ առարկաներինը Անձնակ գիրդիք պարագաներին զեկավար գտանալին էր: Սաստիգնաներից կազմուած այս խումբն էր, որ 1957 Համաշխարհային մարտուներին առաջնակի էր մեր մէջ, որի «Աշնակ» անունու պարագաները զարձաւ ախտեան: Իր

առաւելութիւնը այն էր, որ ինք կարողացաւ կենցագի մակարթը՝ թեմական հզօր մակաղը դարձնելու Հանգաց եւ կարողացաւ կենցագի ներդաշնակի թեմի կանոններին: Իր չօրութիւնին նրանում էր, որ կարողացաւ խորոպացց-ցի տակ զնել Հայկական պարի ողբին, աւելի քաղաքանականիկ եւ թեմի Համապատասխան ներքանակութիւն մուծելով նրա մէջ, Համայն աշխարհին Համար ընկալիի, Համաշխարհաւոյին զանձ դարձնելու: Սահանգիսութեամբ թթիշ էր, եւ ոչ՝ պարագաւ: Սատիին ժամանակ արքուուց ական իր աղաքային մտածեկա կերպի Համար: Խնչ գիրարերում է իր գրութիւններին, որոյ ձեռագրերի կան, մի քանի մէքենագրութիւն էջր կան իմ մտու, քայլ Հրատարակուուած իրու շոնի:

Վ.Դ. - Բոլորին ծանօթ է, որ Սովետական Միությունը «պանակորմ» մաս կ կազմէր մեր գործադրությունը անդիմացին դառնալը, ուսացումը: 70 տարուան ընթացին մեջ երացածաւ ածք պարհապես անապահ կապարեց որբանությունը այդ ծրագիրին ենթառն էին, եւ որ ըբրեւս տակախին կը շարունակեն

Պլատ: Գ. Գ. - Խորհրդային տարիներին փորձ արուեց Հայկական պարարտաևառ լոցի կերպով՝ «խորհրդային պարաձերի գործոց» կոչումն աղաղաբեր մէկ եւ սպաս արտայայտաւած չէմ իմ ինքնի ասերով, որ մի ինչը որ կեզծ ծակովիթ ստեղծուեց, որը ո՞չ լասական պարարտաւած էր, ո՞չ պայման, քայլ ո՞չ էլ ազգային էր: Ստեղծուեց ինչը որ մի խառնածին մշակովթ, որն առանձնապես ոչ կարողացաւ ճգտել ու ասանել Համբարձուացային լասական մշակովթին եւ ո՞չ էլ ի գո-

ըստ եղան պատպանել իր ազգա-
նին կնքարագիրը: Կը բացահայտ թէ
Աթրպէցճանական պարախում-
թերն ու մեր երդ ու պարի խոս-
թերն ապահովութեան պարագա-
նուն պարագանելով: Այս առանձին
երեխ եկել էր ժամը. մանաւանդ
անկախութեան տարիներին, որ-
պէսզի մենք վերստին դառնանք
մեր ակունքներին և նորից նա-
յենք այն ծաշկոթին, որը իսկա-
կան մեր չայլիքն է, մեր Հոգու-
նկարագիրը: Կոմիտասն ասուու-
էր, որ «մեր ծաշկոթին ոչ միայն
մենք ու տիսուր չէ, այլ՝ Համակ-
ոյժ է, փիլիսոփայութին» ու ոյին
իսկ է իր ցեղին եւ նրա մաքու-
չայլին»: Այսինքն՝ երդ որ մենք
→



FIESTA
VAROUA

Ի ՅԻՇԱՏԱԿ Մովսէս Տէյիրմէնճեանի Գ. Տարելիցին

Ծնած՝ Գեկտեմբեր 23, 1933
Մահացած՝ Յունուար 5, 2010

Տէր եւ Տիկ. Արմէն եւ Սոսի
Տէյիրմէնճեան
Եւ Իրենց Պուստրը՝ Ատրիանա

Հայկական Հին Տոհմապարերու Վերայայտնագործումը

զրադաւում ենք այսց պատուէքներով, երբ պատուիրած էր կեր-
տել սոցիալիստական չգիտած ինչ
տեսակ մշկայթ, մենք մանշա-
նակ հեռանում ենք մեր ակունք-
ներից, մեր տեսակից և Կոմիտա-
սի սոցիալիստ համապատասխան՝
փրամուն ենք նայել ինտուցած հա-
յելու մէջ: Մենք ուղղակի փրամե-
ցինք այդ ամենը վերանել եւ ու-
սումնալիքով իրական ազգային
մշկայթը, եւ զիտական առողջով
պատրաստուած Կոմիտասի եւ
Սրբուհի Լիսիցեակի քառամու-
ներն ու գիտական մէկնուուները,
թէ ո՞րն է ինկախն աւանդական
հայկական պարը, եւ գուգահեռա-
րար զրադուել բանահաւաքու-
թեամբ, մենք կարողացանք
ստեղծել ինչ որ նմոցներ, որոնք
հնարաւորին ենք չափով մօս
պիտի լինէին այն պարերին, որ
իրականու պարի են հայրած-
անենք շարունակ հայկական
լեռնաշխարհում:

Վ.Դ.- Մեր ունեցածը գոհար է:
Մնայուն յաւերծական արժեք է,
Նիկողայոս Մառը աւելին կ'ըսէ.
Հայութական տիեզերական մշա-
լյար է»: Խոկ մենք այսոր որքա՞ն
տէր կը կանգնիմի անոր:

Գ. Գ.- Մի դիպուկ դէպք պատմեմ, քրայսկը բացառութ լինեմ, թէ մէր տո՞միկ պարերը ինչպէս պատասխանում են արան կանչին, ի՞նչ փոթքրիկ են սաեղծում մեր Հոգիներում. Մի կիրուում մի քանի պար պատասխ յանու, մեզ ասացին թէ էտ գիտում 84ամեաց մի ժամանակ կայ, անուո՞ն հորաբէկ, որ մի ռազմավար զիսի: Դնացինք, գտանք, տեսանք վա-

поварацкій կողմին քնած ա: Արթ-
նացած: Չբուցիցինք, ապաչեցինք
եւ վերջապէս Համոզեցինք, որ իր
փաստոց պայմանագրը պարի, որ
գրառենք: Առ որ լսեց՝ նստառ:
Ասացինք, արի մի բաժակ իրար
հետ խմներ, ասաց. «Ես որ արա-
րդ չեմ խմում, ես պետական
արագն էլ չեմ խմում, ես իմ թթի
արագն ունեմ»: Խմեց, եւ 10 րո-
պէում էղ մարդր կերպարան-
փոխուց, մի անսպամից իրաստա-
սարդացա, թարմացա: Կանդ-
նեց: Թեսերք դէք առաջ պարզեցով
զանազան մի քանի շարժման անելի-
ւոյն, մի եկու ռոպից շորորաց, եւ
մնեք Լի չզփառանք թէ ինչպէ՞ս իր
մէջը փոթորիկ մնաս: Ու պարեց մի
ուսպանապար, որ ինքնին նորութիւն
և մին Համառ:

Սա մի ծակովնի է, որ խելքի բան չի, աւելի վեր է, և էղ այն տիեզերական որոշակի է, որին վստահ են, քրօնականութերը տիպաստել են: Չարքամաները ունեն, որ ոչ մի ձեռու ոճ մենարանների չեն: Մասնագիտութեանը ինկողով ցաւուութիւն, ևս երբեւ է մոտիք ոդին դէմ շեմ, բայց ան մոտութիւն քացարելու իր համար: Պէտք է Հաւականա, որ էս ճան չկոյիթ լինեական է, և էս ծակովով է որ մեր ապդը Կարող է մաս: Աս իրական Հայկական պարարուեատ է, որ ապդու է մեր ամրաց օրկանիզմի փառ եւ րժէկելու յատկութիւն ունեցող երեսոյի է, որ անբնջատ վեր կիրառուուում է անմեղ անսպասութ ունեանաւ:

ապարզ, առավարիս թափ զրագա-
պուցման է, գու նրա մէջ ես և ինք,
բո մէջ է:



Photo by Surench

էր, ոչ մի առան շխօսով: Մեր կապը շատ մեծ էր: Հօրս մանաւի մեծ կտակուած ճնշտմբ աւելի մեծ էր: Հօրս մանաւին յորն անկողց յասոյ ամրոց մի մամ չէի կարող խօսալ, իսկ ես պայմանաւորուել իր, պէտք էր որ թեմ բարձրանայի Հօրս մանաւանից 10 օր ետք: Ասցաւ 10 օր և ևս պատրաստ էի Սունդուկնամին մայր Ռութրոնին թեմ բարձրանայու: Պարուն էի, և մեր պարերի փաթերին մէջն մոտ են ևս ամրոցնին վերանորոգուեցի: Աշաւակին մեր պարերի վերանորոգուի կարողութիւնը: Եթէ չպարէի, ևս կոտրուի էի:

Վ.Դ. - Ձեր տուած բռնը քացատր-
րութիւնները գաղտնաւայններին (esoterics) են, իլչ մը այ մարդա-
կային՝ մեր համարակալին համար՝
Քունքներու, ինձ շատուածներըն
մեզի հսած մշակոյքի մասին կը
խօսի: Ինչպիսի՞ն է ձեր երազը,
հոսկէ 5-10 տարի եսք: Խօսքը ան-
շոշուն մեր պարաբռւստին կը վե-
րաբերի:

Գ.Գ.-Ե երկպողանի է զա: Առաջին և ամենասարելոր բանք-ես ձայրական երեւների մասին եմ մտածում այստեղ-այնքան ատեն, որ գետ երկու թեւեները չեն ընդգրկում, զու լիքարժէք չեն: Սապնիս երկու թեւեն ունի, հակ եթէ շունենա, ինձն պայման ապա-նի չի: Թու պիտի յանդկնես եր-կու թեւեներն էլ որ մէջդ ունե-նալ, քանին իսկ, Պարոր Սե-րե, որ տառեր մէջ անամցից «լինես ե՛ւ շանթ, ե՛ւ շանթարգելոց»: Եր-կու ծայրակեղ բաներ, այսինքն՝ առաջին հերթում՝ աղաղային մաշկպիթը գարճանել Համալիսար-Հային զանձ, դրա Համար պիտի ունենաս շատ լաւ նուազա-խումբ, որտեղ ոչ միայն ապա-հան նուազարներ լինեն, այլև նրանց հեշերանին Համապա-տասխան երանգներով Հար-

տաղածները բնակութեան մեր պարբերին, և ոչ թէ խառնիքա-
դանճ ու մի կերպ Հյարմարեց-
ուածօք բանիք:

Երկրորդ՝ միւս ծայրայեղու-
թինը, որ նաև և առաջ Հայկա-
կան պարը վերագտնանայ Հայ
կենցադ և որին մէկո շտամո-
ւո ինք իր Հայսանիքին այսպէս
պիտի պարի, ինչպէս այսո պա-
րուս են, ներառած մեր չպարը,
որ պարտասանէն է: Ի դէմ ամեն
նաև, որ Հայկական պարը ուղ-
ղահայեաց պար է, միշտ ուղղա-
ծիք են դէվի վեր, դէվի երկիքին
ու Հայ Աստվածութ: Կոնհասան

ու առ առատարօք: Վասրածան
ասալով է, որ մեր պարիքից եւ ոչ
մէկը Հորդիոնական շարժումներ
կը պարունակի, Հորդիոնականը
կոնքի աջ ու ձախ շարժեն է, ինչ-
պէս է պղոտախաղը, որ սեճա-
ևն գոյուսունոնին աստիք է:

Էս կրպորդ ծայրայեղութեան կը
միանա և սաեւ մի ճակ մի անձար
կարպ. էն էլ, անեւ կնպաս, որ աշ-
խարհ ծունկի զայ մեր առաջ,
հնչպէս որ Տեսպիսին, էղ աշխար-
հանչակ բարձիտն էլ ծունկի
կոսիտասի սրինգի առաջ,
որովհն սաեւ տա իրօք զանձ էր, եւ
ոչ թէ՛ պատահականութիւն: Հա-
մաշաբար Հայոն էս ճանաւումն է,
որ մեր պարը պիտի Հասպահն մեր
ժողովրդի բորոյ խասերին եւ որ-
դեգրուի որդին ազգային զանձ եւ
Հապրուութիւնն աղբիր, եւ նրա-
նուն էլ ազգային, իրենց ուրոյն
տևակ ըլլարու ինքնայիտակցու-
թիւնը ամրագրուի Հոգիներում:

Վ.Դ. - Արքմեն, ըստ ցարդ քառական մելքոնու, Ֆշակալուքի որեւէ տեսակի որպահություն ներկայացնեմն ու միջոցաւ է, որ ամեն գմբզ կը ածախօթացնեմ աշխարհին եւ որի արդիւթը կ'ըլլայ մեր ժողովուրդը ուղար խաւեր տան ընթելի Կառեի սիստի լլայց՝ ատիկան այս ամ խելաքիւրում ենք...

Գ.Գ.- Անպայման: Ուրիշ կերպ
ևս տեսնում: Մեր մշակողթից չառ
է տուրք տափի օսօսիք լիդովուկ
Համակյոթին, որ մի հնգինք ազգ
Համարող ժողովորոշի տարիքին
ակ չունի: Սակայն՝ ամէն օր, կա-
թի կաթիլ Հաւաքում ենք մննք
զնեց, եւ աս է չաշը: Մի օրինակ
սահին տաճ:

Վ.Դ.- Խնչ ծրագիրով և երկայաց-
ցաք մըցոյթին, որիս ն ժամանակ
ուրամաղուած էր իւրաքանչիւր
առաջի հետեւ եւ ապահովենալու-

պարք, ինչ էլու պայմանակարգ:

Գ. Գ. - Մեզի տարածագործածը 8
ողովակ էր, ոչ մի փարկիսան տաելի:
Մեզի մշակել էլուն մի տապահի 7
ողովակ 52 պայրկեան տաւուու-
թեանա, և էլու 8 ռուպականց ծրագ-
րի մէջ ընդդրկուած էր 8 տար-
սեր նաւանգնալիք, 8 մէկի մի-
տից տարբեր պարեր, որ պարե-
ցինք 8 տպայ եւ 8 աղջիկ պարող-
սերով: Ցայտագիր մէջ գրուած էր
անոնն նախացըրած նաւանգների
անոնններով, սպան մէծ մասոն:

աստվածաբր, սրբաց սօս ամբո
Արքան մատաւ Հայաստանի նահանգ-
ներից էին և բացատրուած՝ որ
Եթեղասպանութենէն մազապուրծ
եղած ու Արեւելեան Հայաստա-
նում ապաստան գտած արեւմ-
նահան ապահով էն ու ապառում

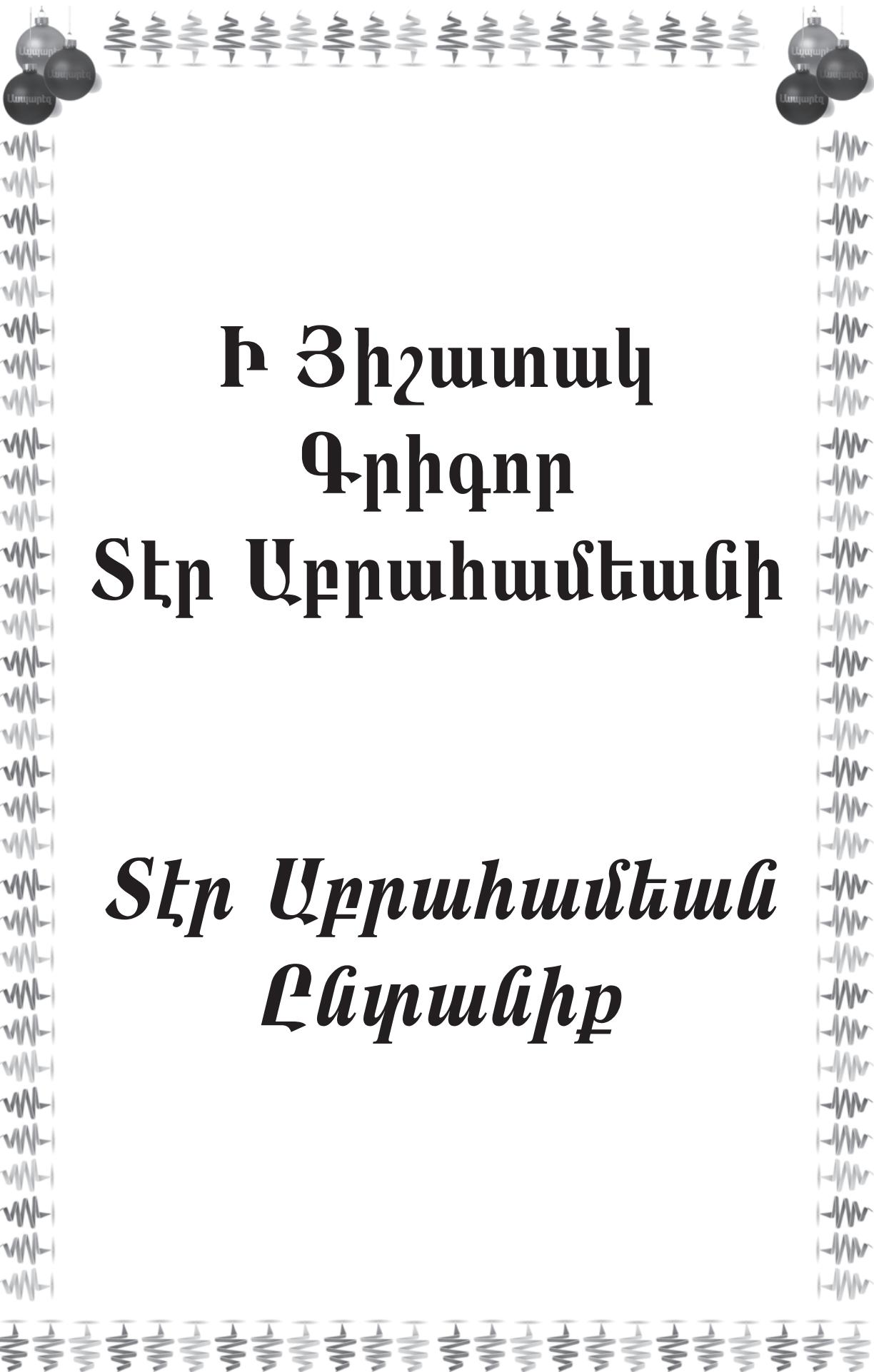
նք: Մեր խոմքը իսկապէս շատ ր փոքր: Պատմերացք՝ բազե կլութիւնը, երբ տանում էր թէ ինակի չափ հոսոմքեր են բարձ- անում թե: Բայց մնենք փորձե- իք և յանդգնեցիք ի կարո- ացանք մնենք մեղք տեղ անեն: Եր պարապունքի տեղն անպամ- ե Ծովու տեղ չէր, եւ որպէսի դ թեմազութիւնը, որ մնեն Հա- աշխարհային մրցութիւն ամար- իք պատասխան, կողքի զգա- ի տաշինի խնդրել էինք, և ըս- մէնէն Յ փորձով բարձրացանք- եմ: Խլեցինք առաջնութիւնը: Ապա պատկերացքէ, որ եթէ Ես հնարարութիւն տրոյ մն- աւալի գործ անկու, մնե կասո- տեղծելու, ինչե՛ր կարող ենք նույնը: Սա էլ ասան, ու Փորբր- ը պարագնին ոչ թէ թթական այլ- ամէնցիների պարիթիք: Սպան- այում Հայաստանի զեսպանի տի- թիք, որ օրն ի բու մնեց Հետ էր նոնաւ, յանդգնութեամբ ճառու- ում է «Փիրիք»ի մօս գտնուող ուրբ զեսպանին ասսու է, «Մե- ապէս շտրհանք եմ ձեզնից, որ ուր ոչ միայն պահանում էք ք բշակովիք, այլև տարածում ք այն»: Ծնորհաւորելի յանդգ- ութիւն էր զա:

နဲ့ နဲ့ အလုပ်စွာပို့ဆောင်ရေးမှုပါတယ် သာမူ၊
ဒေါက် ဒေါက် လော် လော် ဖျော်ရာပြောပါတယ်
နှင့် ဒေါက် ဒေါက် လော် လော် ဖျော်ရာပြောပါတယ်

Ա.Դ.- Տեսարկղներ կա՞ն, ինչպէ՞ս
արելի է ստանալ, որոնցմով կա-
ելի ըլլայ թէ՝ սորվի եւ թէ սոր-
վածիւ.

Եղիսաբետ - Տ. - Հ արքէ կան, Մեր ցարդ
Անցած սահմայի, Հայ Ասպետի
Ետ է արուել: Հայ Ասպառ Հե-
ռաստատասարին խաղ է: Նկարա-
ստանմարք իրինց անհակոր են
արուել, մեր խումբն է պարում,
ացագործի թիւններ իր ցածր Խօ-
նեն են, վերցրած՝ Կոփամասից,
փոփցեանից, Տայպյան: Թնձ թուու-
մա, որ պէտք է չըստով նոր նկա-
տա Աշաբետի անել, որուակու-
ինս առատ առանց Նեռուուա-
կան առանց անել:

սակ ազատ լրացն ասունաւա-
սպի ազատ լրացն ասունաւա-
սպի ծրաբիցի: Ցոյսով ենք որ
ի մեկնասա կը գտնուի, եւ նոր
ստասալիկներով լոյս կը տեսնի
եր ամբողջ պարաշարը, որին
հետեւանալու է նաև բացարու-
թիւնների պարունու:





*To the Editor and Staff
of Asbarez,
continued success
of vital line
of communication
helps to keep our community
together.*



*The George Ignatius
Foundation*



Trustees:
George Phillips, Esq
Michael Amerian, Esq
Walter Karabian, Esq





«Խայր» Որպէս Կերպար

Կիրակոս (ԿԱՐՈ) ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

Վատահ եմ, որ բնթերցողները քաջածանօթ են այս վերնագրին և միարին; Հաստատապէս զիտեմ նաեւ, որ բոլոր Հայորդիները որոնք կարդացած են «Խայր» պատմուածքը, խորապէս ազգուած են անկե:

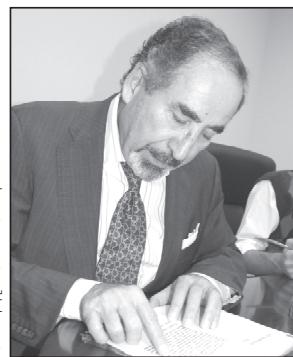
Չեմ վարանիք «վատահ», «Հաստահ», «վարապէս» և այլ Հաստականներ կործակում՝ բոլորչերու այս պատմուածքին ձագ ազգեցութիւնը այն Հոգիներուն վրայ, որոնք իրենց մէջ ունին

գրէժինդրութիւն: Առաւել եւս կ'ուզն չշտել, որ այս պատմուածքը կարգացող Հայր չի նմանիք Հկարդացոյին:

ԱՀարոնեանի Աղատութեան ճանապարհնենի պատմուածքներու Հատորին մէջ, «Խայր» կը ներկայանէ մերափոխական ինքնուորյն մտաք և փիլիսոփայութիւն: Առաջին իսկ տողեէ ԱՀարոնեան մէծ Հետաքրքրութիւն և գրաւութիւն կը բերէ պատմուածքնեան, որը կամ զեղեցիկ ու տպանորիչ նկարագրութիւններով պատմեմու Ծէս Գեւոյի բնակարանին մէջ Հաւաքրուած մարդոց

մասին, որոնք կը քննարկէին մարդու վիճակն ու ճակատազիրը եւ կը խօսէին զուրսը տիրող սարասիլի բուք-բորանի աւերներուն մասին:

Հեղինակը կը ներկայացնէ «Խայր», նշելով անոր անցեալն ու ներկայի կատարած գերը: Անոր բմբառ և օրինակելի նկարագրի ներկայացնելու Համար, անոր բերնով կը պատմէ նաև իր անցեալն անկինեածարակին դրուագ մը, որուն մէջ կը յիշէ «օքի եւ արագիլի» Կոփիր (որուն պատահար ականատես կը դառնայ): Այդ մահու կենաց Կոփիր



«Ամերիա»՝ Հայաստան - Սփիլու Ներդրումային Կամուրջ

սփուրած ողջ Հայութեան և Հայրենիքի միջն գառնակ կամուրջ՝ շահաւաէտ զործունէութեան ժաւածան Համար՝ ի նպաստ Հայաստանի յետապահ զարգացման ու բարգավաճանած մասն:

Երր ականատես լինում Հայկական կազմակերպութիւնների, որոնք չեն զիջուող Համաշխարհային Համարական վայերող Հաստատութիւնների, պէտք է Հապար լինենք: Ամերիան այն ընկերութիւններ, որ միջազգային չափանիշներին Համապատասխան մօտեցում է ցուցարերում թէ՝ կործի, թէ՝ աշխատակիցների նկատմամբ: Եւ ամենակարեւոր՝ գործում է ի նպաստ Հայրենիքի զարգացմանը: Ֆինանսական դրույում ու պարունակութիւնների ներդրում է Համար կը նշանակած մասնակի կամուրջի միջնորդ:

Իին ճանաչուու ունեցող կառուցների հետ: Պատահական չէ, որ ԱՄՆում «Ամերիա» խմբի ԱՄՆուու խոշոր ֆինանսական միջնորդներով շրջանական ժողով ժողովուածքի շրջանական միջնորդների շահաւածական աշխատավայր համապատասխան միջնորդների կողքին իմբար և միջնորդային սասանարտներին Համապատասխան ծանայութիւններ մասնակցերը: «Ամերիա» Կոչուած է ծառայելու որպէս կամուրջ Սփիլուի և Հայրենիքի միջնորդ:

Յաւելեալ տեղեկութիւնների Համար զանգահարել (818) 646 1111 Համարով:

Ն.Ա.- Հարկ է նշել, որ «Ամերիա»ն նաեւ բարեգործական մեռ-

նարկներ է կազմակերպում, այդ թուում՝ ասանդական զարձած ամանորեայ բարեգործական աճուրդ տարրեր Հիւանդութիւններով տառապող երեխաններին ոյնկերտ Համար: Քեկտեներերի 13ի տօնական միջոցանում ժամանակ «Ամերիա» խմբի ԱՄՆուու խոշոր ֆինանսական միջնորդների գրասենեակի միջնորդ ամերիկայաց Համայնքը ևս հնարաւորութիւն ստացան մասնակերպ բարեգործական նախանուութեանը: «Ամերիա»ն աճուրդի ներկայացրեց սիրուած արուեստագէտ Վահէ Պէրպէրեանի կոստու, որից սասանացած Հասոյթը կը ոփիսանցուի երեխանների բուժման ծախսերի Համար: Պէրպէրեանը նշեց, որ բարձր է զնամատու և սիրու մասնակցու է նման բարձր նպատակի Համար կազմակերպուած աճուրդին:



ՀՄԼՄի Արեւմիւան Միացեալ Նահանգներու Շրջանային Վարչութիւնը

Կը Շնորհաւորէ Համայն Հայութեան, Շրջանի և Աշխարհի տարածքին Գործող Բոլոր ՀՄԼՄական Քոյր-Եղբայրներուն Նոր Տարին Եւ Ս. Ծնունդը

Մաղրելով բոլորին Յաջող ու Բարեկեր Տարի Մը

Հաւաքարիմ Մնալով «Բարձրացիր, Բարձրացուր» Կարգախօսին ՀՄԼՄ Պիտի Շարունակէ Սրբազն իր Առաքելութիւնը, Պարբաստելով Վաղուան Ազգանուկը Հայր



Նոր Տարի. Պատմութիւն

Տարին ժամանակի սահմանն է, անգամ ծագել է շին Արեւելքի որը վերցրած է բնութիւնից: Դա այն ժամանակաշրջանն է, որի ընթացքում Երկիր մոլորակի կատարում է մի լրի պատյառ Արեւակի շուրջը: Երկիր կատարած ըրջապտոյքը հաւասար է 934

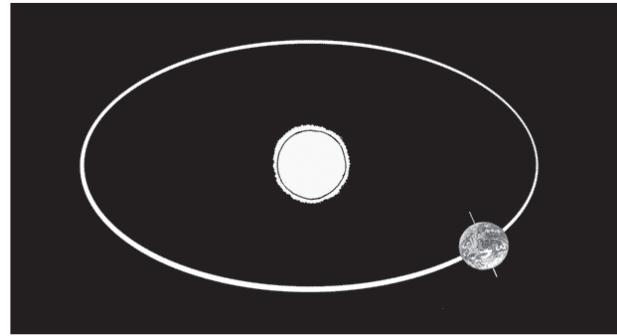
անգամ ծագել է շին Արեւելքի մշակութային կենսարուներից մէկ՝ Եղիպատոսում: Այն կազմուել է Նեղոսի զետի վարարման չետ: Նեղոսի վարարման մկիրը համընկնում էր Միթրու աստղի երեւալուն հետ: Եւ ահա այդ

որոշուեց նոր տարուայ սկիզբը Հանարել Յունուարի մէկր: Հենց այդ բանն էլ դրուեց մեր ներկայ Գրիգորեան, օրացոյցի հմարում: Գրիգորեան օրացոյցը մացուց հոռի պատ Գրիգոր Եղի կողմից և փոխարինեց Յուլեան օրացոյցին:

Զնայած միջազգային մասշտարով Յունուարի լր պաշտօնապէս ընդունած է նոր տարի, բայց Միթրին էր և կոչում էր նաւասարդը Երկրներում (Քրանում, Ավանսանում, Արարական մի քանի Երկրներում) զեռեւս շարունակում էր առաջանում: Ուստի տասնվեցերորդ դարի վերջին սկած (1582 թուականին),

Երանակայում այլ գուգադիպում էր Զատկի տօնին: Հայերի մօտ տարուայ ստաջին ամիսը Օգոստոսն էր և կոչում էր նաւասարդը Երկրներում (Քրանում, Ավանսանում, Արարական մի քանի Երկրներում) զեռեւս շարունակում էր առաջանում: Ուստի տասնվեցերորդ դարի վերջին սկած (1582 թուականին),

«նոր Միտր»



միլիոն կիլոմետրի:

Այդ տարածութիւնը երկրագունդը անցնում է 365 օր 6 ժամում: Այսուհետու 365 օր 6 ժամ: Չորս տարին մէկ այդ վեցական ժամերը գումարում են իրար՝ դառնալով մէկ լրացուցիչ օր, որն էլ բուրիս քաջ յայտնի Փետրուարի 29-ին է:

Ինչպէս ասուեց, այդ ժամանակաշատուածը՝ 365 օր 6 ժամը, կազմում է տարի: Դրանով մարդկան չափում էն օրերը, կեանքը, իրենց գործերի պատմութիւնը, մի խօսքը ամէն ինչ:

Տարուայ գաղափարը առաջին

աստղի և նեղոսի վարարման միջնորդ ընկած ժամանակաշրջանն է կուցիցին տարի: Եղիպատոսից այդ հասկացորդութիւնը տարածուեց ամբողջ աշխարհուում: Սակայն տարերե մողովուրդները ունեին իրենց աւանդութիւններին, տարածաշրջանին և իրենց աստուածներին առաջանալու մասին տարուայ սկիզբը: Տարերե ազգեր տարուայ սկիզբ ամսանութիւնը տարերե ամսանութիւնը է, իսկ կազմանդիկայ նախասկրնակ օր տարուայը քած է Անանիա Շիրակացին՝ իր «Տիեզերագիտութիւնը և տոմար» գիրքին մէջ:

«Աստղանդ» բառը ծագած է յատիներէն calendar քառէն, որ հայերէն ստացած է նոր տարուան առաջին օրուան նշանակութիւնը: Ալրաքանձն նոր տարին սկսում էր զարնան օրաշաւասարից եւ կոչում էր «Վարդի եւ գինու» օր:

առիթով իրար չնորշառուելու սովորութիւնը՝ կաղրներ, նուերը, կաղընչեր, իսկ երգերը՝ կաղանց զաներու:

Այս առիթով յիշենք նաև Ամանորի տարրեր անուանումները՝ ամանորաբեր, տարեմուտ, տարեգուխ, տարին գլուխ, տարենոր, նոր տարի, նորաբեր, նաւասարդ և ծաղկրուու:

Ամանորը հայկական տոներէն ամենասիրելին եւ ամէնէն տարածուածն է: Ամանորի պատրաստութիւնները կը սկսին ծիսական հացի պատրաստութեամբ: Այս հացը կը կոչուի տարեհաց (նաև

մանուշական նոր տարիին)

Sinanian Development, Inc.

**Հայաստան Աշխարհին, Սփիլորի,
Արցախի եւ Ղաւախիքի Հայութեան
Կը Մաղթենք Ազգային Երազներու
Իրականացում եւ Երջանիկ
Ու Բարգաւաճ Ապագայ**



ՇԱՄԼԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ

ԿԸ ՇՆՈՐՀԱԿԻՈՐԵ ԲՈԼՈՐԻՆ
**ՆՈՐ ՏԱՐԻԻՆ ԵՒ
ՍՈՒՐբ ԾՆՈՒՆԴԸ**

WITH WARMEST WISHES FOR A
MERRY CHRISTMAS &
A HAPPY NEW YEAR!



Տօնական այս օրերուն չմոռնանք գիտակից
յանձնառութեամբ մեր օժանդակութիւնը նուիրաբերել
աղէտահար սուրբահայութեան

During this holiday season, let us ALL join hands
and make a concerted effort to help our
Armenian brethren in Syria.

Chamlian Armenian School



Շնորհավոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ

Այս երջանկություն եւ օրհնություններ



HOLLYWOOD
PRESBYTERIAN
MEDICAL CENTER

1300 North Vermont Avenue, Los Angeles, CA 90027

hollywoodpresbyterian.com • (213) 413-3000

DID YOUR GASTRIC BANDING OR GASTRIC BYPASS FAIL?

Was your weight loss inadequate?

Are you experiencing complications with your band or your gastric bypass?

Ara Keshishian, MD, FACS, FASMBS

General Surgery - Weight-Loss Surgery - Advanced Laparoscopic Surgery
Revision of Failed Weight-Loss Surgery

14 years of experience with weight-loss surgical procedures

800-816-6647

contact@dssurgery.com - www.dssurgery.com
1808 Verdugo Blvd. # 413 Glendale, CA 91208



The only Center Of Distinction
for Bariatric Surgery
by Blue Cross and Blue
Shield-SISC in Kern county.

Glendale Adventist Medical Center



HEALTHCARE at a Higher Level

Կլենտովի »Ետվեսթիսթ« էն (Adventist) ներս, մեր գթասիրտ հոգատարութեան փիլիսոփայութիւնն ու որակի նկատմամբ յանձնառութիւնը ցոյց կու տան, որ մենք կը բուժենք աւելին, քան միայն ախտանշանները. կը խնամենք ձեզ՝ իբրև ամբողջական անձ մը.



Scan the QR code with your smart phone to learn more about some of our renowned programs including:



- Advanced Surgical Program (SILS™ & Robotic options including daVinci™ and MAKOplasty™)
- Neuroscience Institute (Advanced Primary Stroke Center)
- Heart & Vascular Institute (Chest Pain Center)

Where the 2 and 134 freeways meet
GlendaleAdventist.com

Glendale Adventist Medical Center
Adventist Health





CATERING

Upscale Events Our Place or Yours

catering@carouselrestaurant.com



V O T E D

"BEST MIDDLE-EASTERN"
RESTAURANT
on LA's HOTLIST!



"BEST FATTOUSH"

BESTOFLA 2012
Los Angeles

CAROUSEL
RESTAURANT

HOLLYWOOD • GLENDALE
EVENT CATERING

Hollywood Location

(Est. 1984)

Expansion &
Remodeling

WINTER 2013

Տօնական Օրերու Նախօրեակին

Ես՝ տարի, տարի հաց, կրկնէ,
կրկնէի եւ այլն։ Մինչեւ այսօր ալ
Հայաստանի տարբեր շրջաններու
մէջ կը շարունակին տարեհաց
թխել։

Տարեհացը կ'ըլլայ կլոր կամ
ձռաձնեւ, մեծութիւնը՝ բառ ըն-
տանիքի անդամներուն թիւն։
Սովորութիւն է տարեհացին երե-
սր զարդարել մերմերով և միր-
գերով։

Հացին մէջ կը դնեն «միջնիք»՝
լուրիա, սիսոս, պղտիկ կորփ կամ
մետաղեայ զրամ։ Միջնիքը տան
այդ տարուան հարսութեան եւ
բախտառութեան խորհրդանշն
է, ուտկու ատեն, որու որ բա-
ժին ինայ, այդ անձ կը զատնայ
տարուան բախտառորը։

Ամանորեայ հացերու երկրորդ
տեսակը վասիկ, ասին կամ բասիկ
կը կոչուէր։ Կը պատրաստուէր
տղամարդու, կնոջ եւ երեխայի
պատկեներով՝ դէմքերուն վրայ
չամիչ զետեղուած։

Հացի երրորդ տարրեակը կիկա-
լը կամ սաման էր, որ կը ներ-
կայացուէր անաստեներու, բաս-
կի, երկրագործական գործիքնե-
րու, ճաղի հիսորի եւ այլ պատ-
կերներով։

ԱՄԱՆՈՐԵԱՅ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ

Անցեալին, բայց նաև ներկայիս
Հայաստանի որոշ շրջաններու
մէջ ամանորեայ սեղանէն անպա-
կան են ընդեղէնով պատրաստ-
ուած ճաշատեսակներ։
Աղանձը տարբեր հատիկներու

աղանձուած, խարկուած խառ-
ուուրդն է։ Կաղախաչը նոյնաւէս
Հատիկներով պատրաստուած կե-
րակոր է, զայն կ'եփին կճուշի
մէջ, ամրող գիշեր մը թօնիրին
մէջ պահանով։

Հարիսան եւս թոնիրի մէջ կ'եփ-
ուի, Անիկ կը խորհրդանչէնց նոր
սկսող տարուան երկրագործա-
կան աշխատանքներու առատու-
թիւնը ապահովող ուսելիք։ Լուր-
իայով ապահով անպական պէտք
է ըլլայ Ամանորի սեղանէն։ Լո-
ւոցիք կ'ըսէին՝ «Նոր տարի չի
զար առանց լորիափի»։

Անուշապարով մանրուած միգե-
րով եւ նեփած ցորենով կամ ճա-
ւարով պատրաստուած աւանդա-
կան սեղէ կ։ Պատուան իր
մէջ կը պարունակէ 7 տարրին
հատիկներ։ Դն աստուածային թիւ
է։

Նոր տարուան սեղանի առատու-
թիւնը պարուադիր էր, հաւատա-
րու, որ անիկայ կ'ապահովէ զա-
լիք տարուան առատութիւնն ու
րարեկցութիւնը։

ԱՄԱՆՈՐԵԱՅ

ՍՈՎՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ամանորի առիթով մեր նախա-
Հայրերը լաւագէս կը մաքրէին
տունն ու անսոր, անաստեներու
եղջիրներէն կարմիր ժամանակէն
կը կապէին, նոր հազուստներ կը
Հագուէին՝ զալիք տարին մաքրու-
ր եւ ուրիս արանդութեամբ դի-
մաւուրիու Համար։

Շիրակի մէջ, տարեհացը կտրե-
ած կաղաքանի կապէին անցնէին տար-
ուած։

Եւ առաջ, տան պատուար հացը
րոնած, 3 անգամ կը դանար թո-
նիրին չուրջ՝ բարեմաղթութիւն-
ներ կատարելով։

Թիֆլիսի մէջ թխուող մարդա-
կերով Հայերէն մէկ չիք կը կու-
տէր, միար, էզ էկը կը պահէին
ալիւրի մէջ, որպէսայ առատա-
նար, իսկ չիքը կը նետէին ջուրի
մէջ, որպէսի անցնող տարուան
նման չանարա։

Համարմիր մէջ նոր տարուան
առուուն նեաւապետական ընտա-
նիքը կը հաւարուէր, տան Հայրն
ու մայրը կը նստէին օճախին
գլուխը, միւսինք առատութեան
կարողով կը մօտնային անոնց, կը
Համբուրէին անոնց ձեռքերը եւ
կը շնորհաւորէին Ամանորը՝ որ-
պէս նուէր զավիներ սսանալով։

Հանձնէն մէջ սպառութիւն էր
շնորհաւորել ամէն ինչ, բացի զի-
րար շնորհաւորէին նաև կը
կը շնորհաւորէին կոմերն ու անա-
ստներու, մթիւանոցներու՝ մաղ-
թելով բախտ եւ յաջողութիւն։
Յունուար ին արգիտած էր ըն-
կոյց կամ կաղիքի կարպել, որպէս-
ի արօրդ չկառուէր։ Նաև կը Հա-
ւատային, որ Նոր տարուան
առաջին 12 օրերու եղանակնե-
րուն նման պիտի անցնէին տար-
ուած 12 ամիսներ։

Կեսարին մէջ տան մամիկը հա-
ցեց աղրիր կը տանէր եւ կը նե-
տէր գուռիք մէջ, որպէսի «կա-
զոնտէ» ջուրը։

Ախարյալիք մէջ Ցունուուր Իի
գիշերը երիտասարդները գետ
կ'երթային, ջուրին մէջ զարի եւ

յորեն կը նետէին, ապա սրբա-
զան ջուրը տուն կը թերէին։

Լոսիի մէջ կը հաւատային, որ
տարեմուտի կէս զիերին գետե-
րը վայրկեան մը կանգ կ'առնէ-
ին, եւ ան, որ այդ միջոցին ջուր
վերցնէր, կը հարստանար եւ ինչ
որ խնդրէր, կը կատարուէր։

Հոս կար նաև այլ հետաքրքրա-
կան սովորութիւնն մը, Հին տար-
ուան վերջին օրը տուն կը թերէ-
ին մեծ զերան մը, որ կը կուտէր
տարեմուտի զերան։ Անոյ օճախը
կը վառէին նոր տարուան առա-
ջին օրէն մինչեւ Ս. Ծնունդի երե-
կոն, ապա զերանին մոխրէրը կը
թափէին Հանգերը՝ կանխկու Հա-
մար կարկուուր եւ ապահովելու,
բրդի առատութիւնը։

Կարգ մը զիւղերու մէջ կիները
կարմիր կտորներ եւ թերէր կը
կապէին սրբազան ծառերու ճի-
ղերէն, որպէսի զայիք տարին ու-
րաւասիկ կ'ապահու կապէին Հա-
մար կարկուուր եւ ապահովելու,
բրդի առատութիւնը։

Կարգ մը զիւղերու մէջ կիները
կարմիր կտորներ եւ թերէր կը
կապէին սրբազան ծառերու ճի-
ղերէն, որպէսի զայիք տարին ու-
րաւասիկ կ'ապահու կապէին Հա-
մար կարկուուր եւ ապահովելու,
բրդի առատութիւնը։



ՀԱՅԱՍՏԱՆ



ՄՈՆԹԵՊԵԼԼՈ

ՀՅԴ «Դ-ր» Կոմիտէութիւն,
ՀՕՄԻ «Նայիրի» Մասնաճիւղ,
ՀՕՄԻ «Աճի» Մասնաճիւղ,
ՀՄԼՄ Մոնթեպելլոյի Մասնաճիւղ,
ՀԵԴ «Վահան Գարտաշեան» Ուխտ,
ՀՅԴ «Վահան Գարտաշեան»
Պատանեկան Միութիւն



Նոր Տարին Թեւակուե՛նը՝
Իրականացած Տեսնելով Պահանջատէր
Հայութեան
Անկատար Տեսչերը



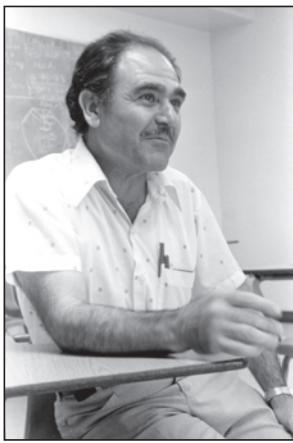
Նոր Տարի

Հ. ԹՐԹՌԵԱՆ

«Ասպարէգ» Հոկտեմբեր ՅՈՒ իր թիւով «Ասպարէգի Նոր Տարին» խորագիրին տակ, ի մէջ այսօց, կը գրէր նաև «Այսու կը դիմնք մեր որոր աշխատակիցներուն եւ տակախն մեղի անձանօթ մտաւորական-հրապարակագիր Հայոցիներուն, յօդուածով մը ներկացած անցեալ տարուան կարեւորագոյն իրադարձութիւնները մեր գաղութէն ներս, Սփինորի տարածքին կամ Հայաստանէն ներս..., որոնք պատմական կիրքի մը պատի թողուն անցնող տարուան վրայ:

Նոր Տարուան տոթոռով բացառիկ հրատարակել ոչ միայն նորութիւն չէ «Ասպարէգին Համար, այլ սովորութիւն գարձած է, նորութիւններու մեջի անձանօթ մտաւորական-հրապարակագիր Հայոցիներուն» դիմուն է, որ իրենց մասնակցութիւնը բերեն բացառիկ հրատարակութեան:

Աչա զործկանես նոր սկիզբ մը, որ կրնա պիտան օգտակար ըլլալ Հանրային մեր զործունեանոթեանը բոյոց բոյոց կարուածներուն մէջ: Ինչ, ինչ կարողութիւններ կան թաքուն մեր մշակութային, կրթական, քաղաքական, բարեսիրական, տնտեսական կայուածներուն մէջ, որոնց ներուժի օգտագործումը կրնայ յաւելալ թափ ու ուժ տայ մեր աշխատանքներուն: Աչա «Ասպարէգ» խայծը, հրաւուր տուած է. կը յուսանք նոր



նորթիւններով քաջածանօթ ըլլայու անհրաժեշտութեան պէտք ունի:

Ինծի Համար, Հայաստանի մէջ այդ ուղղութեամբ ամէնէն կարեւոր իրադարձութիւնները եղան, Ա.- Իշխանաւորներուն անտարբերութիւնը արտագաղթին Հանդէց:

Բ.- Ազգային ժողովի բնարութիւններուն մնջախաղ կատագերգութիւնը.

Գ.- Սափարովի գործարքին առիթով մեր պետական արքերուն անճարակութիւնն ու անվճականութիւնը.

Դ.- «Հայաստագար»ի միջադէպորաց մանաւանդ անոր նկատմամար պետութեան և ժողովուրդի (գրեթէ մեծ մեծամասնութիւն) կեցուածքը:

«Հարմնաբարը»ը Հայ Հոգիին Հինգական պղծումն է: Անիկան մեր ճակատին տաղուած գնասաւալիքն ու անասնական կիրքի խարանն է: Անիկան մեղմէն է կը խլէ Սափարովին հէմ բարուստանալու րողոր իրաւունքներով:

Հայու հոգիի ամրամբ ներկայացուցիչ Ա. Աւարունանի համեստութիւնը, կ'առաջազրէր ներկայացնել այն իրադարձութիւնները, «որոնք պատմական կնիք մը պիտի թողուն անցնող տարուան վրայ»:

Առաջարանքը շատ առողջ, հետաքրքրական ու օգտաշատ է, բայց, եթէ անոնց վերուծումը անպայման մասնագիտութիւն չենթարքեր, անպայման սակայն, դէպքը մեր արևորդին իրավական, բարեսիրական, բարեսիրական անհրաժեշտութեանը մէջ, ու չսասի արեւն:

Կան բաղաքական ղեկավարներուն ձեռքով:

Այդ ղեկավարութիւնը Հոգի չունի որ խոհանարուի, երես չունի, զոր խարանն: Այս բոլորը, յուսամ, Հանգամանորէն վերլուծուածուած կը կարդանք բացառական մէջ:

«Ասպարէգ»ի բացառակիր նորիրուած պիտի ըլլայ Նոր Տարուան: Նոր Տարին կամ Կաղանդը խորհրդածութիւններու, անցնող տարուան անձնական կեանքը վերլուծան ենթարիկու, հաշուեյրգարի, բացանքներու, բարեմաթութիւններու, ընթացիկն անդին, քիչ մըն ալ անսովոր, ակրնական ապրուներու առիթ է մարդոց Համար: Կարծ խօսրով սոռնալ իրական կեանքը իր գուռարութիւններով եւ ապրիլ երազներու մուշու, հոգինով ու մերանոլ աշխարհին մէջ: Եւ օգտուելով «Ասպարէգ»ի իր յօդուածագիրներուն արուած ապատմենէն պիտի փոխազրուիմ այդ աշխարհը:

Ամէն Նոր տարի ունի իր Կաղանդ պապան: Մանուկներու իրենց խաղակիրները կը սպասն անկէ, հիանդները՝ իրենց առողջութիւնը, ուսանողները՝ իրենց յաջորդութիւնները, ծերերը, որոնք մաշուն կը պատրաստուին, կ'աղաքն «Որ չմարի մեր մոմն իրիկուան, ժամուն մարմար սիւներուն մէջ, ու չսասի արեւն աշ-

ՔՐԵՍԵՆԹԱ ՀՈՎԻՏԸ

ՀՅԴ «Սիմոն Զաւարեան» Կոմիտէութիւն

ՀՕՄԻ «Թալին» Մասնաճիւղ

ՀՄԼՄ «Շամիք» Մասնաճիւղ

«Համազգային»ի Քրեսենթա Հովիտի Մասնաճիւղ

ՀՅԴ «Գարեգին Նժդեհ» Պատանեկան Միութիւն

ՀԵԴ «Չարթօնք» Ուլստ

Հայ-Ամերիկեան Տարեցներու Միութեան

Քրեսենթա Հովիտի Մասնաճիւղ

Կը Շնորհաւորենք Շրջանի

Ընկեր-Ընկերուիհիները

եւ Համայն Հայութիւնը

Մաղթելով Նորանոր Նուաճումներ 2013ին



Նոր Տարի

նան, մեր ճագերու ձիւներուն մէջ», Գ. Վարուժակ:

Իսկ, ոմանք ալ, տարօրինակ մարդիկ, իրենց անձնական կեանքի հաշուեարթէն անկախ, կապրին նաեւ ընդհանրական, բայց մանաւանդ ազգային երանցաւորում ունեցող խնդիրներով, ցաւերով:

Կաղանդ պապա չունեցողները չոգեկան աղքատներ են, որոնք զրկուած են յուսասոր գոհունաներին, անդարեյին ճատելու գերազոյն ճիգէն, կեանքը լաւատառաթիմամբ ապրելու երջանկութենքն:

Ես պիտի ուզէի որ այս տարուան Հայոց Կաղանդ պապան չքար հեռու աշխարհներէն, մին ու փոխորիկներ անցնելով, յոյնած, պարտասած այլ ծներ մեր մէջն, ապեհեր ու մինաթիւյուն մօրուքի տեղ ունենար կարմիր կակայներով պասկուած այսեր, ունենար «Հուռ չեր» և աքըրեն ըլլային «արեգակներ»: Ան զար՝ հեծած Քուրկիկ Զայախին եւ ձնին թուր Կեծուով: Կուզդի որ ապահով զար պահի Կաղանդ պապան մեր յանձնառու երիտասարդութիւնը ըլլար մեր Կաղանդ պապան, որ մեր մէջն է, մեր ծնունդը, որ չի կընար չզգալ, որ եկած է արդէն, որ պիտի դայ տակախին:

Մի յանձնառու երիտասարդ, ով ազգին կաղանդ պապան մեր յանձնառու երիտասարդութիւնը ըլլար մեր Կաղանդ պապան, որ մեր մէջն է, մեր ծնունդը, որ չի կընար չզգալ, որ եկած է արդէն, որ պիտի դայ տակախին:

բունակէ ժամանակի բնդմէջն իր երթը. կը մնայ որ դուն չծուլանաս քու պարտականութեանդ մէջ, կը մնայ որ դուն չունասա ազգին կենսարանական յաջորդականութիւնը պահեղի ալ երանդ ու գոյն, նկարագիր ու ինքնութիւնը տառի զանանա ազգ որ գրաէ իր ուրուի տեղը մարդկային խճանքարին մէջ, ունենայ իր յատուկ ձամբ մշակոյթ կոչուող համաշխարհներուն համանուազին մէջ:

Խելաքէ մանուկ մը ծունկի եկած իր խաղալիքները կը ինդորէ, ևս ալ բազկատարած կ'աղերսեմ ովկ մեր Կաղանդ պապան, 2013 թարձուուր նոր կեանքի մը նոր մեկնակէտը. Արարատը տուր մեր, չղթայակերծ Արտաւագոյ։ Հայաստանի առանց Արարատի էջմիածին է՝ առանց խաչ ու գմբէթի, անապատ է՝ առանց ովասիխ, համաշխարհ հայնացած, անիտէա, աննկարագիր խասածու է լոկ:

Ըրէ ամապէս, ովկ Կաղանդ պապա, որ մեր մէջ չմարի յայր որ մը ունենայու վանն ու Վարագու Հայրիկով. Տաճառով:

Տուր մեր տեսչեա Սուոչ ու Սատունը՝ Արարատանց Մակարով. Մշոյ Սոլյման Սուրբ Կարապահոսով:

Անվտանգ ծաղկիցոր, կանաչցուր Արցախը, նոր Գաւիթներով. Միքմաներով:

Վերագարձու Զաւամբը իր հարազան նոր թաժուլներով:

Քու նուիրումի սերմդ մէկով ցա-

նես՝ Հաղարով հնձես:

Թող քու պարարի ողին վարակիչ ախտի պէս տարածուի սերնդակիցներուու մէջ:

Յանձնառու զիտակցութիւնդ թող մրգիկի պէս փոթորկի անտարրեներու, անկամներու անտոփին մէջ:

Թող երէցներու գուրգուրանքն ու երախափիք անպակաս ըլլան զիխուղ վրապէն:

Թող երկինքդ միշտ պայծառ մնայ, արեւու չէնչոտ, որպէսզի հաստատ ու վճական բայկերով առաջնորդես զմեղ դէպի լուսաշողութեա ու երանաէտ զալիքներ:

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՅ ԳԻՇԵՐ

Թէ, աշխարհում փակ դոներ կամ, բող որ բացուան այս գիշեր, և նոր տարին նոր խնդրութեամբ բող ներս մննի այս գիշեր,

Թէ, կան դատարկի, համբ տներ՝ մանաւան նիշչվ թող լցունն, Ով վնասուու է սրտանց մէկին՝ յանձկած գոնի այս գիշեր:

Թէ, կան լացող տխուր աշեր, բող ծիծաղին այս գիշեր,

Կանչող ձեռքերն իրար հասնեն, հրավ ապրեն այս գիշեր:

Թէ, կան սրտեր՝ չար նախանձով, դառնան բարի ու ներդող,

Եւ ուրիշ ուրախ կենակուն խանդավառունն այս գիշեր:

Թէ, մոլորուած անցորներ կան, դարձի թող գան այս գիշեր,

Սրբագրուած սիրու մտնեն իրենց օջախն այս գիշեր...

Թէ, կան բախսի փշու համբէր,

բող ծաղկուներով կանաչն ու երջանի սպասումն ըրլորն արթեն այս գիշեր...

Թէ, աշխարհում պանդոխտներ կան, բող տուն դառնան այս գիշեր,

Հայրենական յաւերժութեամբ ողջագուրունն այս գիշեր:

ՄԵՏՍ.ՔՍԵ ՊՈՂՈՍԵԱՆ



ՓԱՍՏԻՆԱ

ՀՅԴ «Լեռնավայր» Կոմիտէութիւն

ՀԵԴ «Նիկոլ Դուման» Ուխտ

ՀՅԴ Պատանեկան Միութիւն

ՀՕՄԻ «Սուէ» Մասնաճիւղ

ՀՄԼՄ «Ազատամարտ» Մասնաճիւղ

«Համազային»ի Փաստինայի Մասնաճիւղ

«Լեռն Եւ Յամիկ Թաւեան» Ազգ. Մանկամտուր

Փաստինայի Ս. Սարգսի Հայց. Առաք. Եկեղեցի

Տարեցներու Միութեան Փաստինայի Մասնաճիւղ

ՅԱՐԱՏԵՒ ՊԱՅԱՐ

ՄԻՆՉԵՒ ՆՊԱՏԱԿՆԵՐՈՒ ԻՐԱԳՈՐԾՈՒՄ

**Կը Շնորհաւորենք Շրջանի Եւ Համայն Հայութեան
Նոր Տարին Եւ Ս. Ծնունդը**



Հայկական Ցուցասրահներ

ԳԱԳՈՍԻԱՆ ՑՈՒՑԱՄՐԱՀ

Գագոսիան անուանումով առաջին ցուցասրահը հիմնադրուել է 1979ին, Լոս Անջելեսում՝ Լարի Գագոսիանի կողմէց: Այժմ Գագոսիան ցուցարանները 11ն են՝ երեքը նիւ եռքում, երկուսը լոնդոնում, մեկական ցուցարաններ թիվուրի Հիլում, Հոնմում, Աթենքում, Փարիզում, Ժրնեւում և Հոնկ Կոնգում: Գագոսիան ցուցարաններում ներկայացնում են աշխարհի ժամանակակից արուեստի գործեր լաւա-



դոյն արուեստագէտների կողմէց: Լարի Գագոսիանն արուեստի ոլորտում իր առաջին քայլերը սկսել է պատմաների վաճառքից, իսկ այսօր նա համարում է աշխարհում ամենասպազեցիկ արուեստի «գլուխը»: 2011ի Հեղինակաւոր ArtReview ամսագրի ամենամեծ հարցման արդինքում Լարի Գագոսիանը ճանաչուել է արուեստի աշխարհում ամենասպազեցիկ երկրորդ մարզը: Կալիֆորնիայում գործող Գագոսիան ցուցարահը գտնում է թիվուրի Հիլում:

Հասցէն՝ 456 North Camden Drive, Beverly Hills, CA 90210:
Ել. կայք՝
<http://www.gagosian.com/>

ԿԱՐՊՈՒՇԵԱՆ ՑՈՒՑԱՄՐԱՀ

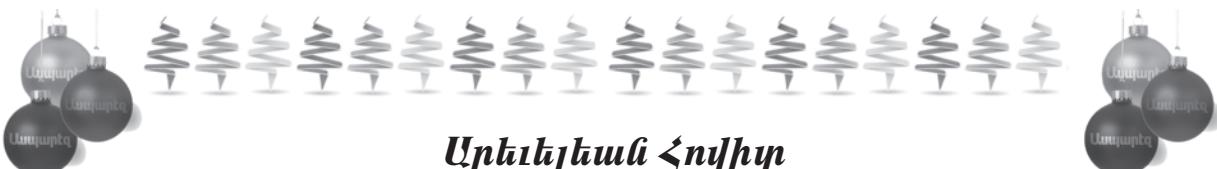
Արուեստի նկատմամբ մեն սէրն ու ողջ օրն արուեստով շրջապատուած լինելու զաղափարը գործեց Հրայր Կարբուշեանին հիմնել սեփական ցուցասրահ: Նրա հիմնական նպատակն էր ցուցադրել իր հաւաքածուի գործերը, սակայն ցուցարահի բացումից քիչ ժամանակ անց, արուեստագէտներ սկսեցին ներկայացնել իրենց աշխատանքները՝ ցանկանալով ցուցադրել իրենց աշխատանքները: Կարբուշեան ցուցասրահում կարելի է հանդիպել ամենասպազեցիկ ոճերի գործեր, սակայն գերազանցում են ժամանակակից արուեստի աշխատանքները:

Հասցէն՝ 427 North Camden Drive, Beverly Hills, CA 90210:
Ել. կայք՝
<http://www.garbovshian.com/>



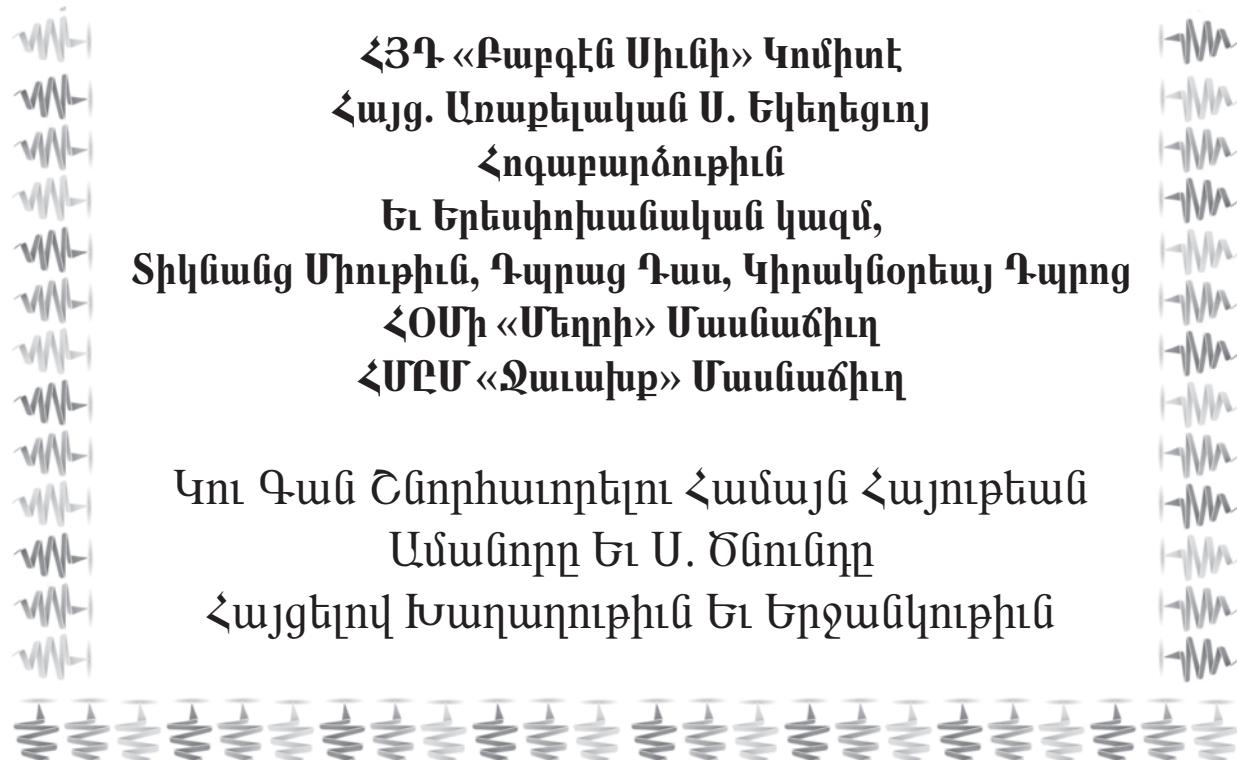
ՄՈՒՐԱԿԴԵԱՆ ՑՈՒՑԱՄՐԱՀ

Մուրակնան ցուցարահը հիմնադրուել է 1991ին Գրիգոր Մուրակնանի կողմէց: Այսանեղ ցուցադրում են հայկական և ուսական ժամանակակից արուեստագէտների աշխատանքները: Մուրակնան ցուցարահը մեծ ներդրում ունի Հայ զարգացման և ժամանակակից արուեստագէտներին Մաստեալ նահանգներում ներկայացնելու գործում, սկսած 1900ականներից մինչ այսօր: Նրանց թուում են Մարտիրոս Մարտիրոսյան, Երուանդ Քաջարը, Բամբէուկ-Մելիքեանը, Մինաս Աւագիսեանը և այլոր: Այս ամբի Մուրակնան ցուցարահն առանձին տաղաւորով ներկայացաւ և համաշխարհային որոտին ներկայացրեց Հայ



Արեւելեան Հովիտ

**ՀՅԴ «Բարգէն Սիւնի» Կոմիտէ
Հայց. Առաքելական Ա. Եկեղեցւոյ
Հոգաբարձութիւն
Եւ Երեսփոխանական կազմ,
Տիկնանց Միութիւն, Դպրաց Դաս, Կիրակնօրեայ Դպրոց
ՀՕՄԻ «Մելրի» Մասնաճիւլ
ՀՄԸՄ «Զաւախը» Մասնաճիւլ**



**Կու Գան Շնորհաւորելու Համայն Հայութեան
Ամանորը Եւ Ս. Շնունդը
Հայցելով Խաղաղութիւն Եւ Երջանկութիւն**



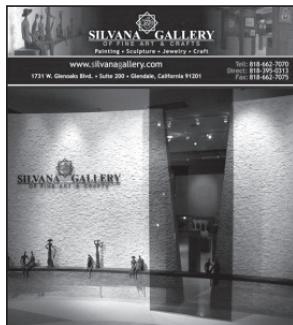
Հայկական Ցուցասրահներ

Նկարիչների՝ Հեղինականոր «Լուս Անջելես Արթ Հոու»ում:
Հասցէն՝ 2621 Hyperion Avenue, Los Angeles, CA 90027:

ՄիԼՎԱՆԱ
ՅՈՒԹԱՄՐԱՀ

Միզվանա ցուցասրահը հիմնադրել է Միլվանա Ամբարբը: Այստեղ ներկայացնուած են Հանրաճանաչ արուեստագէտների գործեր ԱՄՆից, երրոպակից և Ասիայից: Միզվանա ցուցասրահուն ներկայացնուած են ժամանակակից, արևմտանի իմպրեսիոնիստական, աւանդական արուեստի գործեր՝ աշխարհի տարրեր կողմէնից արուեստագէտների կողմէնից: «Միզվանա»ում բազմիցս ցուցադրուել են նաև Հայ ժամանակակից, երիսասարդ նկարիչների ու քանիակագործների աշխատանքները: Այս ցուցասրահը նաև Հայ արուեստագէտների ու արուեստաէր Հանրութեան Հանրապետուածան գեղարդի վայր է:

Միզվանա ցուցասրահը գտնուում է 1731 West Glenoaks Blvd, suite 200 Glendale, CA 91201 USA:
Ել. կայք՝
<http://www.silvanagallery.com/>



Անդունականութեան մեջ առաջարկ է արուեստի աշխարհում՝ ներկայացնելով գասական ու ժամանակակից Հայ ու օտարազգի յայտնի արուեստագէտների՝ ժամանակի, Գաղղուի, Գայիանի Խաչատրյանի, Արթուր Փինաժնանի, նաև՝ Սարգսու Դավիթի, Էնդի Ռութուրի, Մարկ Շագանի և այլոց աշխատանքները: Այս ցուցասրահը յայտնի է նաև շրանակների պատրաստման գործով: «Միլվանա» իր յաճախորդներին ոչ միայն առաջարկում է արուեստի գործեր՝ նկարներ, քանդակներ, նաև արամագրուում՝ մասնագիտական խորհրդատուութիւն Հաւաքածուներ ստեղծելու նպատակ ունեցողներին:

Այս ցուցասրահը մանրամասն թօխիսնորութեամբ է բնարուում ներկայացնուած գործերը: Ցուցարահից ձեռք թրուած խարսանքը կոտաի համար արուում է խափոթեան վկայագիր: Այստեղ ձեռք թրուած արուեստ գործերը ստարտուում են ԱՄՆ տարրեր նահանջներ, նաև՝ երկրի սահ-

մաններից գորուու: Անդունականութեան մեջ աշխատանքների է կատարուում նաև Հայ արուեստագէտներին ներկայացնելու գործուում:

Հասցէն՝ 1125 S. Central Avenue, Glendale, California 91204:

ՄթեֆԱնհջ
ՅՈՒԹԱՄՐԱՀ



15 տարիի շարունակ «Մթեֆանհջ»ը ներգրաւուած է արուեստի աշխարհում՝ ներկայացնելով գասական ու ժամանակակից Հայ ու օտարազգի յայտնի արուեստագէտների՝ ժամանակի, Գաղղուի, Գայիանի Խաչատրյանի, Արթուր Փինաժնանի, նաև՝ Սարգսու Դավիթի, Էնդի Ռութուրի, Մարկ Շագանի և այլոց աշխատանքները: Այս ցուցասրահը յայտնի է նաև շրանակների պատրաստման գործով: «Մթեֆանհջ» իր յաճախորդներին ոչ միայն առաջարկում է արուեստի գործեր՝ նկարներ, քանդակներ, նաև արամագրուում՝ մասնագիտական խորհրդատուութիւն Հաւաքածուներ ստեղծելու նպատակ ունեցողներին:

Հասցէն՝ 466 Foothill Blvd., La Canada

Ել. կայք՝
<http://www.stephaniesartgallery.com/index.htm>



Միլվանա Չարմարժեան

**Կը շնորհաւորէ համայն հայութեան
Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը**

Silvia's Costume

4964 Hollywood Blvd.

Los Angeles, CA 90029



Հայաստանի Արտաֆին Քաղաքականութիւնը 2012ին

ՆԱԽԱՐԱ ՀԱՅՐՈՒՄԵԱՆ

2012 թուականը կարող է մտնել Հայաստանի պատմութեան մէջ որպէս կառավարութեան կողմից ուսամէտ արտաքին քաղաքական ողբեքի վեճանաման և երրազսի հետ աննախադէպ մերձեցման տարիք Հայաստանի պատաքին քաղաքականութեան կարեւորագրն չիմեամենդիրներ՝ դարարածեան Հակամարտութիւնը և Թուրքիայի հետ յարաբերութիւնները, ապա տարի առաջնահերթ չեն եղել, թէեւ ստատու բռոն փոխելու փորձեր ձեռնարկել են:

Մասնաւորապէսս, Ցունուարին Սուշիում կապացան Հայաստանի, Աղբքէջանի և Ռուսաստանի նախագահների եռակողմ հանդիպութեամբ, որի բնթաքրութ ընդունուեցին Դժբարի Մեղվեներ առա-

ջարկութիւնները:

Այս հանդիպութից յետոյ, որը կոչուեց Ռուսաստանի միջնորդական առաքելութ ամստում, կարգաւորման մէջ յայսուուեցին նոր միտումներ: Մասնաւորապէսս, փորձագիտական շրջանակներում եւ կուրուսներում (միջանցներու մէջ-նմը), սկսեցին քննարկել «Կարգաւորում առանց կարգաւորման» Հնարաւորութիւններ, ասեն՝ կուրունիկացիաները (Հազարակութեան հանապահները՝ Թուրքիայի հետ մերձենք) առաջնարկելու մէջ-նմը). սկսեցին քննարկել «Կարգաւորում առանց կարգաւորման» Հնարաւորութիւններ, ասեն՝ կուրունիկացիաները (Հազարակութեան հանապահները՝ Թուրքիայի հետ մերձենք) առաջնարկելու մէջ-նմը).



Իր կնքման:

Նման ակնարկներ հնչեցին նաև առարձագանքան, այդ թւում նաև՝ Հայաստան, ԱՄՆ պետղեապատմանն իշխանությամբ հիմնարկութ այցի ժամանակ: Բացի այդ, Հայաստանը հանդւս եկաւ միջնորդներին ուղղուած կուռքում՝ իմաստանութեան մանաշումը արգէն ինքնիշխան Արուգուայի կողմից:

Սա յանգեցրեց այն բանին, որ

տարեկերջին միջնորդները փորձում էին կազմերին ոչ թէ Համաձայնութեան բերել, այլ նրանց կուռք ապահովի գործողութիւնների չվերակումը երաշխառորդ փաստաթիթի ստորագրումը: Հայաստանը, փաստօրէն, ԱՄՆից անվտանգութեան երաշխիքներ էր խսդրում:

Կարարագեան կարգաւորումը փաստօրէն կանգ առանց այն բանից յետոյ, երբ Աղրբեջանը «ա-

ելէկ Մինակի խօրի համանախազահ երկրների յայտարարութիւնը, որում նշում էր, որ միջազգային իրաւունքի ոչ մի սկզբունք գերազանցութիւն չունի միւսների նկատմամբ: Իսկ Թուրքիայի արտգործնախարար Ահմեդ Գասութօղլուն զարարադան կարգաւորումը ուղարկեց մէկ տարով քննության յայտարարելով, որ 2013ը Հայաստանուն եւ Աղրբեջանում ընտրութիւնների տարի է, ևս ոչ մի նոր բան չարժի սպասելի:

Ինչ վերաբերում է Հայ-թուրքական յարաբերութիւններին, տարեկան բնդութիւններին հարցը պրուց այն բանից յետոյ, երբ Ֆրանսիայի Սենատուն բնդունեց Հայոց ցեղասպանութեան մերժումը քրէականացնող օրինագիրը, սակայն որոշ ժամանակ անց Ֆրանսիայի Սահմանադրական խորհուրդը օրէնքնաչեցի:

Որից յետոյ աշխարհում սկսեցին խօսել այն մասին, որ Հայոց է պատրաստուել 2015 թուականին, երբ ԱՄՆ կարող է ճանակել Հայոց ցեղասպանութիւնը, և Հայաստանը Թուրքիային տարածքութիւններից կը լինի պահանջներ կը ներկայացնի: Այն մասին, որ Հայաստանը կը պատրաստուի 2015 թուականին, տարեկերջին իշխող ՀՀԿ համագումարում իր եղութում յայտարարեց նաև Հայաստանի նախագահը՝ Սերժ Մարգարեանը:

2012ին արտաքին քաղաքականութեան ուղարկելու մասին պայմանագրե-

ՀՅԴ «ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ» ԿՈՄԻՏԵՇՈՒԹԻՒՆԸ

Կը Շնորհաւորէ Հայ Համայնքի
Նոր Տարին Եւ Ս. Շնունդը
Եւ Հայ Ժողովուրդին Կը Մաղթէ Բարգաւաճ,
Խաղաղ Եւ Արդիւնաբեր Տարի

ՍԱՆ ՖՐԱՆՍԻՍԿՕ

Հայաստանի Արտաքին Քաղաքականութիւնը 2012ին

կէտում յայտնուեց նաև Միրիան,
որի մէջ Հայկական Համայնքը
տուժեց ներքաղաքական բա-
խոմնելիքից:

Սակայն տարուայ զիլաւոր մի-
տումը զարձաւ յանուն Հայաս-
տանի վրայ ազգեցութեան Արեւ-
մուտքի եւ Ռուսաստանի միջնեւ
սրուող մրցակցութիւնը: Տարին
ցոյց տուեց, որ Հայաստանի իշ-
խանութիւնները արամարդուած
են Արևմտաքրք հետ մերձեման,
սակայն չեն պատրաստում
փշացնել յարաբերութիւնները
Արևմտաքրք հետ: Աւելին, նկատ-
ուում է աշխատանքի իրօրինակ
քահանում՝ Հայաստանը, ինկողը
ՀԱՊԿ անդամ, իր անվտանգու-
թիւնը կարծու վատահել է Ռու-
սաստանին, սակայն առաջա-
թեան և ժողովրդավարութեան
գծով մտադիր է ինտեղրուել (մի-
անու-միոր.) ԵՄին և ԱՄՆին:

Սերժ Սարգսեանն այս տարի այ-
ցելեց Բրիսել, որտեղ երրա-
խորհրդարանում եւ ՆԱՏՕի
կենտրոնականուում ելոյթ ունե-
ցաւ:

Ապա Հայաստան այցելեցին ԵՄ
նախագահ Հերման վան Բոնայէ-
յը եւ տարեկերջին՝ ենթականնա-
ժողովի նախագահ Ժողէ Մանուէլ
Բարոզուն: Նրանք յատարարեցին,
որ 2013 թ. Նոյեմբերին Հա-
յաստանը կր ստորագրի ԵՄի հետ
Ասոցացման Ընկերակցութեան-
նիքը, եւ Ազատ առնետրի գոտու
ստուծման Համականգործութիւնը:

Ընդ որում, տարուայ բնթացրում
Հայաստան յաճախակի այցելել են



Սովորակի բարձրաստիճան պաշ-
տօնեաներ՝ Պետղումայի երկու
պատաների նախագահներ, նա-
խարարներ, որոնք Հայաստանին
յաձառոքէն Հրամարուեց էին գե-
նուս չենաւորուած, սակայն ակ-
տիորէն գոփազուուր եւրափաման
միութիւն: Հայաստանը բարեկիթօ-
րէն հրամարուեց է: Մական ինքը
Պուտինը, այդպէս էլ չեկա:

Ռուսաստանի եւ Արեւութիւնի
միջնեւ պայքարը տեղափոխուեց
տնտեսական հուն, եւ այժմ Հա-
յաստանին շարունակ առաջարկ-
ուում են վարկեր, փոխառութիւն-
ներ եւ այլն:

Տարեկերջին, սակայն, պարզ
դարձաւ, որ Հայաստանին առաջմ
Անդի (Նիլէական կայանի-Խմբը.)
նոր բոկի կառուցման համար ոչ
որ գումար չի յատկացնում:

Աւելին, մինչեւ տարեկերջ կը
լուծուի «Գաղպրոմի» կողմից
Հայաստանին մատակարարուող
զազի գնի բարձրացման հարցը:

Հնարաւոր է, սա նշանակում է,
որ Հայաստանը փոխել է քաղց-
րահացը մորակով:

«Արմէնիա նաու»



Սառաթ Պէյ



Հ.Յ.Դ. «Արամ Մանուկեան» Կոմիտէ

Հ.Ե.Դ. «Փոքորիկ» Ուխտ

ՀՕՄԻ «Արաք» Մասնաճիւղ

Հ.Մ.Լ.Մ. «Արագած» Մասնաճիւղ

*Այս Նոր Տարուան Սեմին
Որոշենք Վառ Պահել Հայութեան
Պայրարի Զահը*



Աւելի Շատ Քաղաքացիական Ակտիվութիւն 2012ին

ՍԻՐԱՆՈՅԵ ԳԼՈՐԳԵԱՆ

Անցնող 2012 թուականը Հայաստանում առանձնացած մի շարք քաղաքացիական նախաձեռնութիւնների համախմբման եւ նրանց պայքարի յաղթանակով։ Թէ եւ Հայաստանում մարդու իրաւունքների, իրանականացնելու թեան ոլորտում լինգիդները չեն նուազել, սակայն քաղաքացիական նախաձեռնութիւններին յաջորդեց որոշ արդինքների հասնել իրենց հետևողական պայքարանը, նորիւն։

Քաղաքացիական ամենամեծ համախմբումը տեղի ունեցաւ այս տարրուայ Յունիսին՝ Հանրապետական արդէն նախկին պատգամաւոր Ռութեն Հայրապետեանի ընտանիքին պատկանող «Հարսնաքար» և նաև առաջարկուած ուղաժամական թժիկների դաշնան ծեծից, եւ ծեծից 12 օր անց թժիկներից մէկի՝ Վահէ Աւետեանի մահուանից յևսոյ։ Աւետեանի զատան մաշը զայրացրեց զայրացրացիական Հասարակութեանը, որոնք մի քանի բողոքի մնե ակցիաներ անցկացրեցին՝ պահանջնով պատճեն ոչ միայն թժիկներին ծնծնդներին, այլև պատգամաւոր Ռութեն Հայրապետեանին։

Արդինքում՝ Հայրաբաետեանը, ով նաև Հայաստանի Փուարովի ֆեքերացայի նախապահն է, Հարաբարեց պատգամառարական մանդատից՝ ներողութիւն ինչ-րելով տեղի ունեցածի Համար, է ներգրաւուած, եւ որին ակտիօրէն Հետեւում են քաղաքացիական Հասարակութիւնն անկայաց ուղղիչները, ովքեր սեսեղձել են «Վահէ Աւանան» շարժումը, որպէսզի կարողանան վերահսկել



ՀՆԱՐԴԱԿՈՐ ապօրինութիւնները

զատի ժամանակից:
Նախքան «Փաէկ Աւետեան»
շարժման ստեղծումը մէկ այլ
կարեւոր յաղթանակ արձանագ-
րքին բնապահպան ակտիվիտա-
ները: Նրանց իննանդնօրին պայ-
քարին («Փետրուարի կէսից
ակտիվիտաները՝ «գրաւել») էին
այսու տարածքը եւ չէին հնա-
նում այնանդից): Աղրինքուում
կանխուեց Երեւանի կնարքանում,
Հանրային տարածքում ապօրինի
որութեանից եղաղագուրում: Նախ-
կինում անուշագրութեան մասն-
ուած Մաշշակութակ պարագաները կա-
տարած էին անութեանունում:

Բանապահանների աշքից չփրի-
պեց մէկ այլ ասպօթնութիւն՝ որ
ար Նորուրի պետական արգելո-
ւում, բատի նրանի արշավի ըն-
թագրութ Կարմիր գրում գրանց-
ուած կենդանիների մնացորդներ
ու նայորի էին յայտնաբերելու;
Բանապահանների տարածած
տեսանիւթիւն հնտեսնանորով պաշ-
տօնանկ արուեց արգելոցի տօն-
քնը; Սակայն ակտիվիտանները
դրանցից չըտարապետեցին, նրանք
ուղևուուց հնաւում էին տանօրի-
նի պաշտօնի համար ընապահպա-
նութեան նախարարութիւնում
անցկացուու մրցոյթին եւ յայտ-
նաբերեցին, որ մրցոյթին մաս-
սակցած միակ թեկնածուի գիտե-
լիքները եւ կենսագրութիւնը Հա-
ստա չեն ներշնչում, որ վերջինն
կը կարողանականի ասպօթն-
ի որսագողութիւնը: Երկու մի-

ջագային բնապահպանական կազմակերպութիւններ նոյնիսկ յայտարարեցին, թէ զագարման ուժը են իրենց փինանսակառություններ և յետազայ ծրագրերի իրականացումը Խորովում, եթէ յաղթած թիկնածուն նշանակուի արգելութիւնը էնօրէն: Այժմ անօրէնի պաշտօնիք համար նոր մըցոյթ է յայտարարուել:

Տարբերքին Մարգու իրաւունք-ների երուական զատարանում յաջողութիւն պարանագրեցին խցիք թէլապարանով զիստուրա-կան ծառայութիւնից Հրամար-ուած մի Խոմքը Ենչպայի վկաներ, որոնք ասպօնինք կալանիտ տակ էին պահուու ծառայութիւնի այր-ը ըլելու Համար: Սակայն այս յաղթանակը, որի արդինքուում Հացուցու Ենչպայի վկաներին Հա-յաստանի կառավարութիւնը պէտք է 145,500 երոյ վճարի, զայրացրեց Հասարակութեան մեծ ծասին, որոնք անարգար են Համարում իրենց վճարած Հար-կերին նման զուսարի արանքանու-րումը կրօնական այց կամակեր-պութեան ներկայացնութիւներին:

Հայաստանեան Հասարակու-թեան միաւորեց սիրիական պա-տերազմի հետևանորդ տեղի Հայ Համանքիք ծանր վիճակը: Հայ Յե-րափառական Թաշնակցութիւն կուսակցութեան ջանքերով ստեղծուած «Օթնիր եղրօրդ» շարժման դրամահաւաքին եւ սննդի, ղերադրաբան Հասարակու-թագավորութիւնի պարագաներու առաջանական պա-րագաներից են առանձին պա-րագաներ կամ առանձին պա-րագաների մասնաւոր առանձին պա-րագաներ:



**Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը
Թող ձեր բոլորին նոր ցնծութիւններ
պարզեւէ եւ սիրով
լեցնեն հոգիները ձեր**

Չրախչեան Լաւանիք

Աւելի Շատ Քաղաքացիական Ակտիվութիւն 2012ին



անհատ քաղաքացիներ: Շարժումն արդէն հոգածիսար բնողով երեք ինքնաթիռ է ուղարկել Հայւէք: «Հայաստան» Համահայկական հիմնադրամն էլ այս տարի իր համարած ողջ գումարի տարր ստիլոր կը տրամադրի սիրահայ համայնքին:

Եւ Հայած քաղաքացիական Հա-

սարակութեան ձեռքբերումներին՝ մարդու իրաւոնքների ողբուժում զենքատ շատ բացեր կան: Դա է վկայում Մարդու իրաւոնքների պաշտպանի տարեկան զեղոյցը: Օմբուդսմանը զեկոյցը ներկայացնելիս չեղանց, որ գտած բանները մնում են Հայաստանում մարդու իրաւոնքների պաշտպա-

նութեան ոլորտի ամենամեծ խոցը, իսկ Հասարակութեան մեծամասնութիւնը չի վսահում ընտրական գործնթացներին:

Հայաստանում իրենց պաշտպանուած չեն զգում նաև Հաշմանամութիւն ունեցող մարդիկ, ովքեր ասում են, որ իրենք դրկուած են մատչելիութիւնից,

որի հետեւանքով էլ չեն կարողանում իրականացնել Սահմանադրութեամբ երաշխաւորուած կրթութեան, ախտասանրի, ազատ տեղաշարժուելու, ընտրելու եւ այլ իրաւուքները:

«Արմէնիա նաու»

ՍԱՆՅՁՐ ԿԱՐՈԾ

Ով իմ հայրենիք
Դու ես հոգուս մէջ,
Կարօտի կանչով
Կարկաչում անվերջ,
Անք ու երազ ես
Արարում իմ մէջ,
Անմար յոյսի պէս
Միշտ մնում անշէց...

ՍԵՐ ՀԱՅՐԵՆԵԱԾ

Ինձ այսուհետ
Էլ մահ չկայ,
Էլ ահ չկայ աշխարհում,
Հայրենիքին
Մէրը վկայ,
Որից յոյսն է՝ իմ յառնում...

Ինձ այսուհետ
Էլ մահ չկայ,
Էլ ահ չկայ աշխարհում,
Իմ սուրբ հողի
Բոյրը վկայ
Որից շունչ եմ ես առնում:

Աւելի Դերեց
Բնուուն



Թերսաս

ՕՐԵՆԸ ՔԱՌԽԱԹԻ

**ՀՅԴ «Սերոք Աղբիւր»
կոմիտէ**

**ՀՕՄԻ
«Շողեր» մասնաճիւղ**

ՀԵԴ «Դրօ» մասնաճիւղ

**Հայաստանի Բարգաւաճում,
Արցախի Կայունութիւն,
իսկ Սփիորին
Տուն Գառնալու Անյողողդ
Վճռակամութիւն**

**Ս. Քառասնից
Մանկանց Եկեղեցւոյ Հովիւր,
Հոգաբարձութիւնը,
Տիկնանց Միութիւնը
եւ Յարակից Մարմինները
«Արի Կիրակոս Մինասեան»
Վարժարանի Տնօրէնութիւնը,
Ուսուցչական Կազմը,
Աշակերտութիւնը
եւ Յարակից Մարմինները**

**Կը Ծնորհաւորեան
Հաճայն Հայութեան
Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը,
Յոյս Յայտնելով
Որ Հայ Ժողովուրդի Յաղքարշաւը
Շարունակուի
Նաև 2013ին**

2012 Թուականը Հայկական Սպորտում. Շախմատը, Ֆուտբոլը, Օլիմպիական Խաղերը Գերիշխում էին Անցնող Տարուայ Մարզական Նորութիւններում

ՍՈՒՐԵՆ ՄՈՒՍԱՅԵԼԵԱՆ

Անցնող 2012 թուականը մարզական առումով նշանաւորուեց Հայ շախմատիստների փառաշեղ յաղթանակով Թուրքիայում անցկացուած Համբակարչային օլիմպիադայում, ինչպէս նաև օլիմպիական մարզիների և ֆուտբոլի ազգային հաւաքականի՝ երրեմն յաջոր, երրեմն անշաղող երթմեններով:

Մեպտեմբերին Ֆեդէրի բնթացիկ Համար 2 շախմատիստ Ենուոն Արունեանն ու նրա թիմակիցները թրելիցն Հայաստանին Մատարուի օլիմպիական ոսկի: Սա Հայաստանի համար 2006 թուականից ի վեր երրորդ նման յաղթանակն էր: Թիմը, այդ թուում՝ գուսմայտիներ Վաղգիմիր Յակոբեանը, Սերգէյ Մուսիսիանը, Տիգրան Պետրոսեանը և Գարեգիլ Մարգսեանը, ինչպէս նաև թիմի զինաւոր ամարդի Արշակ Պետրոսեանը, նաև ամարդի Կողմից արժանացան տարրեր պարզեների:

Հայաստանի օլիմպիական թիմը 2012թ. Լուղուի անսուային օլիմպիական խաղարշարութեանում անդամ անդամ մեղադրութեանում շաբաթուածան:



Նր՝ նուաճերով արծաթէ մեղադրութեան մեղադրութեան նուաճած բրոնզէ մեղադրութեան փոխարէն: Այդու Հանգերե, երկրապառուներից շասերը, միեւնոյն է, սպասում էին, որ 1996թ. օլիմպիական խաղերից յետոյ առաջին անգամ Հայաստանն օլիմպիական շմապին կ'ունենայ:

Մասամեներից չարգարացան: 2008ին Հայ մարդիկները վեց րրոնէ մեղադրութեան էին արժանացեցի է, մինչդեռ այս տարի կրոնց յաղողուուց նուաճէ մէկ արծաթէ ու միայն երկու բրոնզէ մեղադրապիտ այսպիսի ամարդութեան մասամբ մասամբ էր յեցնուած այն թիմը, որ նախորդ մեղադրանուուց իր քո խաղի շնորհի մեռեց բրոնզ մեծ շեղինակութիւն ու սէր երկրպագուների շրջանակու իր հնուանն ավրդան:

Հայ ամառաներ նաև մասնակցեցին Մերժանակի անդամութեանից շախմատի բարձրագուած պարագանէ պահպանի կարգի փուտրութիւնի կարգավիճակը տարուայ բնթացրուած իր բարձր մակարդակի մրցելութերով թէ՝ ազգային Հայականի և թէ իր ուկրաինական ակումբի կազմուած:

Մարտին Հայ յունահոռոմէական մարզիների նաև մարզամաները նաև յաջողութիւններու մասնակցութեան մասնակիցներու մասնակտութիւնը անցնուած էր առաջական մարզամարտ, ըմբշամարտ, մարզական ակումբի կազմուած:

Մարտին Հայ յունահոռոմէական

բականներին: Թիմին յաջողուեց միայն լաղթանակ տօնել յետնապահ Համարուոր Մալթայի ընտրանականամար:

Ցոյսերն ապագայի վերաբերեալ, սպասի, նորից արթնացան, երր նոյեմբերին ընկերական խաղուած Հայաստանի ընտրանական դիմարան խաղում ու գեղեցից ոճով՝ 4:2 Հայուով պարսութիւնա մատնեց Լիոնուայի Հայաքականին:

Երեւանում անցկացուած այդ խաղուած թիմի ասպ Սարգսին Յովսէկին անցկացրեց իր 132րդ և վերջին Հանդիսուուր Հայարականի կազմուում՝ աւարտելով երկար փուտրութիւնի կարգավաճակ պարագանէ պահպանի կարգի փուտրութիւնի կարգավիճակը տարուայ բնթացրուած իր բարձր մակարդակի մրցելութերով թէ՝ ազգային Հայականի և թէ իր ուկրաինական ակումբի կազմուած:

Մարտամանակ, Հայաստանի եւ Գունեցկի «Ծախտէօրի» կիսապարագան Հենրիխ Միսթարեան իր վերահանաւած պարագանէ պահպանի մրցուաներին :

2012 թուականի բնթացրուած Հայաստանի փուտրութիւնի կարգավիճակը տարուայ բնթացրուած իր վեցնուած այն թիմը, որ նախորդ մեղադրանուուց իր քո խաղի շնորհի մեռեց բրոնզ մեծ շեղինակութիւն ու սէր երկրպագուների շրջանակու իր հնուանն ավրդան:

Հայաստանի բնթացրուած Հայական միայն մասամբ էր յեցնուած այն թիմը, որ նախորդ մեղադրանուուց իր քո խաղի շնորհի մեռեց բրոնզ մեծ շեղինակութիւն ու սէր երկրպագուների շրջանակու իր հնուանն ավրդան:

Հայաստանի բնթացրուած Հայականի կազմուած:

Մարտին Հայ յունահոռուած:

Հայաստանի կազմուած Հայականի կարգի փուտրութիւնի կարգավիճակը տարուայ բնթացրուած իր վեցնուած այն թիմը, որ նախորդ մեղադրանուուց իր քո խաղի շնորհի մեռեց բրոնզ մեծ շեղինակութիւն ու սէր երկրպագուների շրջանակու իր հնուանն ավրդան:

Հայաստանի կազմուած:

ՊԵՐՊԵՆՔ

ՀՅԴ «ԱՂԲԱԼԵԱՆ»
ԿՈՒՄՏԵՈՒԹԻՒՆ

ՀՕՄ «ԱՐԱԶ» ՄԱՍՆԱԺԻՎ
ՀՄԷՄ «ՍԻՓԱՆ» ՄԱՍՆԱԺԻՎ

ՀԵԳ «ՎԱՐԱԳ» ՈՒԽՈԾ
«ԿԱՅՑԱԿ» ՊԱՏՄԱԵԿԱՆ

ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՅԱՆՉԱՎՈՒՄ

ՇԱՆՐԻՀԱՅՈՐ ՆՈՐ Տարի
Եւ Ս. ԾԱՌԱՆ

Թող Բոլորի Զանքերով
Վերականգնի
Միացեալ Հայաստանը

«Համազգային»ի

Արեւմտեան Ամերիկայի
Շքանային վարչութիւնը
եւ իր հովանին վայելող
մասնաճիւղերու

եւ միաւորներու անդամները

կը մաղթեն, որ 2013ը ըլլայ

մեր ժողովուրդի

մշակութային

բոլոր ծրագիրներուն

իրականացման

տարի մը:

2012 Թուականը Հայկական Սպորտում. Շախմատը, Ֆուտբոլը, Օլիմպիական Խաղերը Գերիշխում էին Անցնող Տարուայ Մարզական Նորութիւններում

ոճի բժիշ Արթուր Ալեքսանեանը (96 կգ.) սովոր մեղադ նուածեց Սերբիայի մայրաքաղաք Բելգրադում անցկացուած ծամեամարտի երրուայի առաջնութիւնում: Հայաստանն ներկայացնեց եւ երկու յունահոմէական ոճի բժիշները: Արտեն Հովհաննես և երիք Պատրիկէնը, բրոնչէ մեղադ նուածցին Համապատասխանարար 120 կգ. եւ 74 կգ. քաշային կարգերու:

Հայաստանից բժիշները նաև մեղաներ նուածեցին նոյներին Խորացիում անցկացուած ծանրամարտի ուսանողների աշխարհի առաջնութիւնում:

Հայ մարզիկները յաջողութեան հասան նաև սամրոյի և միջոյի միջազգային մրցումներում:

Հայ պրոֆեսիոնալ բռնցքամարտիկներ Վիկ Գարշինեանը, Արթուր Արքահամը, Վանէս Մարտիրոսեանը եւ այլք նոյնպէս Հիմնականում յաջող երտիշներ էին ունենում որիցուում:

Ամենախոշոր մարզական իրադարձութիւնը, որ տեղի ունեցաւ Հայաստանում 2012 թուականի ընթացքում, Աթենք բռնցքամարտիկ աշխարհի երիտասարդերը առաջնութիւնը, որ տեղի ունեցաւ Հայաստանում 2012 թուականի ընթացքում:



յեմերի 28ից Դեկտեմբերի 7 թ անցկացուած առաջնութիւնում մէկ Հայ բռնցքամարտիկ նուածեց աշխարհի չեմպիոնի կոչումը: Միքրոզանն բռնցքամարտի միջազգային ֆեդերացիան բարդակեանն ստանձնեց Հայաստանի տղամարդկանց Հայարականի ղեկը:

Հատեց առաջնութեան կազմակերպման մակարդակը:

Խոկ բակետրոյի ամերիկահայ մարզիկ Կարլ Բարդակեանն ստանձնեց Հայաստանի տղամարդկանց Հայարականի ղեկը:

«Արմէնիա նաու»

«Ասպարէզ»ի Քարեկամ

Ի Յիշատակ Մարժօլէն Սասունիի

Համակ սէր եղաւ իր ընկանիքին եւ նուիրում՝ իր Ժողովուրդին

Բարգէն, Մարալ, Կարօ, Գէտօ, Արմէն-Կարօ, Գարմէն

Զանգը (Պատմուածք)

Նեին Խեցնելն

Տար, յորդառաստ անձրեւ էր զալիս: Մեր գիւղում նման անձրեւ երրեր դեռ չէր եկել: Մարերում ձիւնը միանգամից հալուեց, ու զիղի միջով անցնող գետը ակնթարթօքէն լցուեց գիւղի փողոցները: Բոլորը ժամացած կոտրներն էին բարձրացել ու տագնապով նայում էին զպրոցի զուգարանի մեջ կոտորը բարձրացած ուսացունուն: Նայում էինք ու մտածում, որ նրան կարող ենք ֆրկել: Երբ զերին հեղող լցուեց տնիկն ու այնանցից իր հետ դուրս բերեց նորածին գանձներ, տախտակներ, արկղի մէջ նստած ձևու ածող հաւեր, մեղամից ամեն մէկը զարձեալ մոտածում էր, որ լողալով կարելի է մօտենալ զպրոցի զուգարանին ու ֆրկել ուսաց լեզուի ուսուցունուն: Նոր բարձրակրունկ հօշիկները բռնել էր ձեռքերում ու կանգնել էր տար անձրեւ տակ, կարկած, ոչ զնութիւն էր կանչում, ոչ էլ լաց էր իխում:

Երբ զերին հեղեղ լցուեց պատերազմի հերոս Հայրոյի տունը ու իր հետ տարաս նրա զոյգ զնուվի ոտքերը, մեղամից ամէն մէկը զարձեալ հաւատացած էր, որ կարող է փրկել ուսաց լեզուի ուսուցունուն: Հարկանոր է լողալը սկսել ոչ թէ զէմ առ դէմ, այլ վերելից՝ զպրոցի բակի վերին ծայրից, որ չիր քշող հուսանքը բռների նույնական է վերջացնել, բայց ոչ մէկն էլ կարգին չզիտեր, թէ ինչ բայց «անզօ-ուսսական» ասածը: Պարզապէս մեզ համար օտար այդ բաները լուշում էին, որ այնտեղ երինակներ ողիներին երկրայինների են վերափոխում:

Են այդ գոյնի շրմներկ էր օգտագործում, խօսեիս, խարսնաշ մազերը թեթև թափահարում ով զցում էր հետ ու մտավիս այսի փրայ փոսիկ էր առաջանում: Գիւղացիք ասում էին, որ Բրիստի անգու ուսսական է վերջացնել, բայց ոչ մէկն էլ կարգին չզիտեր, թէ ինչ բայց բռնկերու հիների համար, աչքերը խոնարհած ասում էին. «Շատ է քեզ նման, մասամիշ այտին էլ փոսիկ է առաջանում»: Նրա յօրինած բանաստեղծական տեքստերը ծո-

ցագրպաններում տղաները բանակ էին զնում: Ութ, ինը, տասներորդ զամարանի տղաները բեղեր էին թողնում, իսկ եօթերինը՝ անդրագարտիքների արգուկը էլ քոյրերին չէին վասահում:

Մեխանիզատոր Սեղբակը նրան ասել էր. «Անզիսա ես շատ եմ սիրում, ինձ չե՞ս պատմի, նրանց մոտ ցորենը ի՞նչ տեխնոլոգիայով են ցանում: Նոյնիսկ, զիսդից մի քամիսն իրենց կամանց տարան Ախալքալաք, որպէսզի վարապիր նրանց մազերը կտրի նուարդ մազերի նման:

Երբ մի քանի տղամարդկանց մէջներից պարաներով կապած նստեցրին լողանայու փայտեայ տապարի մէջ, որ փրկին ներսում մնացած, մորթուող անսասունի նման բառաչող Հայրոյից, գեղին, ուսած ալիքները մի ակնթարթում տաշտերը պատեպատ խփելով, ջարդուիչուր արեցին: Մեղանից ամեն մէկը զարձեալ հաւատացած էր, որ կարելի է մտենալ զպրոցի զուգարանին, միան թէ Հարկաւոր է ոչ թէ հուանքին համբկեաց լողա, այլ ջրապոտութիւն մէջ ջրնկներու համար, Հակառակ: Այդպէս անելու դէպրում կարող էինք լողալով տեղ հասնել ու փրկել նուարդին:

Ոլնացող Հայրօն ներսում խեղդում էր, տղամարդկանց տանիքը քանդեցին ու նրա ոտատ, մասգունդ մարմինը պարանով քաշեցին զուր:

Քեսար վարարում ու վարարում էր, իր հետ թոշնի բներ, ծափ չոր:

ԼՈՍ ՎՆՃԵԼՔՍԻ ՔԵՍԱՎՈՒ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԱՅ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Հաւագոյն մաղթանքներով

կը շնորհաւորենք մեր հայրենակիցներուն

Նոր Տարին եւ Ս. Շնունդը

Թող 2013 թուականին Հայութիւնը Դառնայ

Սիրոյ եւ Հաւատքի Տիպար՝

Երկրագունդի Բոլոր

Ազգերուն Համար



Զանգը (Պատմուածք)

Ժիղկը էր թերուում ու ցանում կամարակապ կամուրջը: Երբ մի ակնթարթում կամուրջը պոկուեց ու այիքնի վրայ ոստոտապով անհետաց, մենափառ ամէն մէկը հաւատացած էր, որ ինքը կարող է լողափ հասնել զուգարաշներին, ձևալ սառը ջրում փայտանարուում գէպքում ասեղուութիւնուում:

Յնտոյ սրբնթացն զետն իր հետ հսկայ արձասախի ծառ էր ընդուն: Մասն արագինթաց հօանաթից դուրս պակուեց, մտաւ զարոցի րակը ու զանգաղ ինուում էր ներքեւ: Քա, մի ակնթարթում, բոլոր հաւաքուածներն էլ միաժամանակ նկատեցին: Ու մեղանից ամէն մէկը հաւատացած էր, որ լողալուն ծառը չի խնազար, նրան Հանդիպելու դէպքում կարելի է սուգուել, յետոյ զաշապին ծաղիների բուռունք ունեցող, օճանելիք բուրող նուարդին առնել թեւելիք մէջ ու տաք և յորդառատ անձրեւի տակ, զեղին այինքնի վրա մէջբարոյ տառով չացնել կտորներին:

Մատր՝ հաստ բնո՞վ՝ զպանցիկ առաւ զպոցից պաշշամբի փայտեա սիներին, թիի հետ պոկուեց ելեղեցոց զանգակատնից թերուած զպրոցի զանգը ու սուզուց ջրի տակ: Հարուածից ծառը ուղղութիւնունք փոխեց նետ չափանիկ մէջ ու տաք և յորդառատ անձրեւի տակ, զեղին այինքնի վրա մէջբարոյ տառով չացնել կտորներին:

Կօշիկները, նորից հանեց, սկսեց զուգաները հանեն ու նոր՝ կօշիկները: Հաւաքուածներից ինչու մէկն ասաց, «Քա ինասա ունէ՞ր որ...»: Յնտոյ չէինք կարուանում միեւ, այդակս ինչ-որ մէկը կարուանում միեւ, այդակս ինչ-որ մէկը բարձրաձայն էր ասել, թէ՞ մեղանից ամէն մէկն էր մտրի մէջ զողացել: Երբ նա միւս զուգան ու կօշիկն էլ հազար, բոլորն էլ

հասկացան, որ նուարդն ինչքան շատ է ապրելուն հաւատում եւ թէ ինչո՞ւ չի լացում ու օգնութիւն կահչում: Հաւաքուածներից ինչ-որ մէկն ասաց, «...Գուլպաներն ինչաստ ունէին որ...»: Յնտոյ չէինք կարուանում միեւ, բարձրաձայն էր ասուել, թէ՞ մենք էինք մեր մտքերի մէջ ասել ու չէնց այդ

պահից հաւաքուածներիցս ամէն մէկն այլեւս չէր հաւատում, որ ինքը կարող է լողալով հասնել նուարդն ու նրան փրկել: Մաս-որ, ինչպէս լուցկու տուփ, թողրեց զուգարակն:

Ջրասոյդ նուարդը չերեւաց զեղին ջրերի վրայ չերեւաց եւ ոչ մի ակնթարթ: Հաւաքուած ազամարդիկ նախանձու ու ատելութեամբ էին նայում պատերազմուութիւնները կորցրած հայրին:

Ու տաք ու յորդառատ անձրեւը չէր զափառում:

Չորս օր յնտոյ ջրերը բաշուեցին: Նրա զին ու զանգակատան զանց գոսան մարզագետնեւմ, զիղից շատ հեռու տիղմով ու ջրիմուներով ծածկուած: Նրա մարզարաբարձրանակ վշտարեկ ծնորները կերպ կազմուած չի լացում մերեւ նայով տարան երեւան:

Զանգը մարբեցին տիղմով ու նրա կորցրած հնչեղութիւնը հետ եկաւ: Նորից կախեցին վերանորոգուած քիւից և այն տղամարդիկ, որոնք զիշերուայ կիսն վեր էին թոշում քիւց, մարտերան յայտարարում էին, որ ինչ-որ մէկը այդ պահին խփում է զանգը:

1993թ. աւատնել է Մանկավարժական Խնստիուտի բանասիրական գիտական ակադեմիա: 1994թ. այս պահը պարբերաբար ապագրուում է Մոսկվան: «Լիտերատուրանախառնայա զաղեստա» թիթեամբ, «Դրուժրն նարոգով», «Լեպտա» ամսագրերում: 1998թ. տպագրուել է «Լիտերատուրանախառնայա Ալկարինայում»: Տպագրութեան է պատրաստուում նաև «Խնկի ծառեր»՝ ուկանակեն լեզուով:

1995թ. լրա տեսաւ «Արակ արդայ», «Գրաստամատ ներքինի» պատմագէպերը: Այս վէպը նաև թարգմանուած է ուսուելէ: Լեռուն Խեղուանի գործերն այժմ թարգմանում են անգլերէն և այլ լեզուներով:

«Սե գիրը, ծան ուղութիւնը փոխեց նետ շարժուում էր զանգաղ, պտուտպուտ տալով: Նուարդն ինքն էլ նկատեց: Նստեց, պատից կախ ուղերին արդէն զեղին ջրերին էին հասնում: Բորիկ ուղերին:

ԼԵՒՈՆ ԽԵԶՉՅԵԱՆ

ԿԵՆԱՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Լեռուն Խեղուանին պատման մասին պատմուածները մասնաւում են ամէն մէկը կարուածներից մուգանական գրական գործեան մեջ մրցանակի:

Շուտով լրա կը տեսնի նրա կողմից մշակուած Հայ ժողովրդական Հերիաթիւնից «Տան պահապան ողին» մողովածուն:

**Ի Յիշատակ
Իրենց
Ծնողներուն**

Թօմիկ

և Զեփիիոն

Գրիգորեաններ

**Վարուժ
Կիւլիւզեան
և Ընտանիք**

**Նոր Տարուան
և Ա. Ծննդեան**

Առիքով

Լաւազյան

կը Մաղրեն

Հայ Ժողովուրդին

2012ի Տնտեսութիւնը. Մինչ Հայաստանը Դուրս է Գալիս Ճգնաժամից, Արանազրում է Փոքրիկ Առաջընթացներ

ԳՈՀԱՐ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ

Թէև 2012ին Հայաստանի տնտեսութիւնը տեսականորէն լուրջ առաջնթաց չարձանագրեց, սակայն Հոկտեմբերի վերջին հրապարակուած Doing Business 2013ի հաշտեսութիւնը համելիորէն զարմացրեց, համաձայն որի՝ Հայաստանը մնաց քայլ է կատարել և 185 երկրների սարքում լայնական է 32րդ տեղում՝ նախկին 50րդի փոխարէն:

Առհասարակ, այս տարուակ զեկոյնկը յօցուա Հայաստանի էն. Հայաստանի գործառունեան (ՀԳՀՄ) և «Քիչսափ» ըիզնեսի աճացման կենտրոնի կողմէց առաջին անգամ կատարուած վերլուծութեան արդիւնքները եւս վկայում են, որ Հայաստանը տնտեսական զարգացման հարցում թեղհանուր առմամբ զրագեցնում է միշխն դիրք՝ Վրաստանի և Աղրբեջանի միջև։ Ենտերնտրական Հայաստանում ամերիկան արժույթը վերջին 6 տարիների ընթացքում ամենաարգան էր զրամի նկատմամբ։

(Տնտեսագէտների մի մասի կարծիքով՝ այս տարի դոյրափի դիմամիկ անը ընդունվել է Հետուակի էր, միևնուն էլ հասարաւ էր, որ դոյրագրամ տասանումները կապուած են համաշխարհային շուկայում ընթացող գործնթացների թշպէսնակէն նաև միջազգային շուկայում նաթի-



նի անկան հետ։

2012ին կառավարութիւնն ի վերջո որոշեց երկարացնել Հայաստանի պատմական պահանջութեան վարչութեան պետի՝ զգալիորէն նպաստելու է Հայաստանում ներքին սուրբութիւն զարգացմանը, քանի որ վաթեթում ներառուում է նաև պետութեան ֆինանսային դրամական ծառա-

ուած սոցիալական փաթեթը, բայց չէ էկոնոմիկայի նախարարութեան զրոսաշրջութեան վարչութեան պետի՝ զգալիորէն նպաստելու է Հայաստանում ներքին սուրբութիւն զարգացմանը, քանի որ վաթեթում ներառուում է նաև պետութեան ֆի-

յողներին հանգատի ծառայութիւնների ապահովութիւնը։

2012ը բարենպաստ էր յառկապէս Հայաստան-Իրան տնտեսական կապերի խորացման համար։

Նոյեմբերին Հայաստանում տեղի ունեցա «Մերիթ» ՀԵԿի (որինեկութականի-Խմբը) հիմնարկեքը, որու-



2012ի ՏՅԱՋԱԿ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴՐԱՄԻ Է ԳՎԱԼԻՒ ՃԳԲԱԺՄԱՆԻց, ԱՐՃԱՆԱԳՐՈՒՄ Է ՓՈՒՔԻԿ ԱՆԱԳՐԵՆՔ-ՔԱՋԵՐ

Ակիր զրուեց Հայաստանի Հանրապետութեան ու Իրամի Խսամական Հանրապետութեան Համատեղ կառուցուց Հարաւային Կովկասում ամենաշգոր հիդրէլեկտրակայանների ծառագրի, ըստ որի՝ Արաքս գետի ափին կը կառուցուի «Մեդրի» Հէկը՝ Հայաստանի, և՝ «Ղարչիլար» Հէկը՝ Իրանի կորմից:

Իսկ Մեպատերերին Հանրապետութիւնում մեկնարկեց տարածաշրջանային մեծ նշանակութիւն ունեցող Հրամանական 556 կմ. երկարութեամբ աւտոմայրուղու շինարարութիւնը, որը կը ձգիր Հայաստանի և Իրանի սահմանից՝ Մեդրիից մինչեւ Հայաստանի և Վրաստանի սահմանային Բարբառ անցակէտր:

Մասնաւորապէս, տարեկգրին ՏՄՊԴՀն 10 միլիոն դրամով (մոտ 30 հազար դոլար) տողածեց ազուտական պարարտանիթի շուկայում գերիշխող զիրք զրայեցնող «Քիմիլին գրուաք» ընկերութեամբ, իր գերիշխող զիրքը չարաշաճելու շահար:

Իսկ տարեկերջին ՏՄՊԴՀն տուգաննեց երշիկ արտադրող 21 թվերութիւնների, որոնք երշիկի արտադրութեան մէջ օգտագործում են մեծարման սոյա, սոյա, սպիռակամակաւար, ալիւր, նիտրիտ, ֆոս-

ARMENIA: AVERTING AN ECONOMIC CATASTROPHE



Փատ, սակայն փաթեթաւորման վրայ այդ բաղադրիչները չեն մակնչւում:

Չնայած երկրի զիսաւոր փինանսական փաստաթուղթը երկար ժամանակ քննարկման առարկայ

էր ու արժանացաւ բնդգիմադիր ուժերի խիստ քննադասութեանը, ովքեր գէմ քննարկեցին փաստաթուղթի բնողումանը, սակայն Ազգային ժողովն ընդունեց 2013ի պետական բյուջեն, ըստ որի՝ ծախ-

սերը կը կազմեն 1,15 տրիխոն դրամ, իսկ զեփիցիտը՝ բացընմանը, ըստ նախնական կանոնատեսումների՝ մոտ 120 միլիոն դրամ:

«Արմէնիա Նաու»

MEDITERRANEAN BISTRO

Mediterranean Bistro

19735 Rinaldi St., Northridge, CA 91326

818-831-1122

*Հաւագոյն մաղրանքներով
կը շնորհաւորեն համայն հայութեան
Նոր Տարին և Ս. Ծնունդը*



Տօնածառի Պատմութիւնը

Պատրաստեց՝ ՇՈՒԾԻԿ ՄԱԻԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

Ամանորի եւ Ս. Ծննդեան անրաժան խորհրդանիշն է տօնածառը, որ երկար ճամբար կտրած է մինչեւ մեղի Հասնկլը:

Գերմանիոյ կը վերագրուի տօնա-

Դադարակոյ վր. զարավիլու առած-
ծառի զարդարման աւանդութեան

սկիզբը (16րդ դար), երբ Հաւատա-

ւոր քրիստոնեաները զարդարուած ծաներ կը թրեմ իրեն տուները: Մանեւ տօնածառը կը պահպասխէ-ին փայտէ և կը զարդարէին մշտա-զարար բրածով և նաև ։ մնալով: Ասահանաբար տօնածառի ասան-գութիւնը տարածուեցաւ Եւրոպայի տարրեր երկիրներու մէջ:

Անզիից Վիրթորիա թագուհին ամսութիվ՝ իշխան Ալվերթը տօնածոր անեկ նորաձև զարգուց՝ 1814 թ. անզիական առաջարկի անձուն տօնածոր Ռինեսթի պալատին մէջ զարդարելով մոներով, տորմերով, միրբերով և կրիսկիներով։ Անշուշտ շատուով անզիացի այլ մնացած արաւուներ հետեւ եղանակակի անոր օրինակին։ Զարք Տիբերն իր գործնէն մէն մոն մէջ նկարագրած է տօնածուած մը՝ զարդարուած տիկիներով, խաղալիքներով, փոքրիկ կաչոյրով, հրաշաւական գործիքներով, հրացաններով, միրգով և քաղցրանելիքներով։ Քիչ-քիչ տօնածուափ զալափարը տարածուեցաւ աշխարհի չորս ծա-

գերբուն, բացի տոններէն, տօնածած-
ներ զետեղուցան Հասպարակնե-
րու, և նեղցիներու րակիրու, պար-
տէջներու, պետական չէնքերու
մուտքերուն և այլ:

Մշտադապար եղենինը

Անցեաբան մարդիկ ծառերը կը
պարզաբէին՝ Հաւտաւալով, որ
աննը օժտուած են բարի ուժե-
ռով, և անոնց մէջ կապրին բարի
ուղիներ:

Մշտակըն նուէրներ կախելով՝
մարդիկ կը ֆանալին գուանձնել բա-
րի ողիները: *Մշտաբը զարդարող*
նունաները կը լորդ բարանեն
պատշաճութիւնն ընկույրով՝ աստ-
ածածինին նախախնամութեան
անիմանալիութիւնն Հաւկիթները՝
զարդարող կանք, ներդաշնակու-

թիւն եւ լիակատար բարեկեցու-
թիւն:

Եղեկին զարդարելու սպոռությունը յատացածք է աևիք քան 2000 տարի առաջ։ Մշտագլաւար եղեկինը առանձնահայտուկ տեղ գրաւած է բրոյր ծանրերուն մէջ։ Անիկան խորհրդանշած է կիանքը և կիանքի վերածնունդը՝ մոլթէն ու խառարէն։

Ծատեր կը կարծեն, թէ մշտագալար եղեւինք դրախտին մէջ աճող անմահութեան ծառն է, փառությունի բամերն ո մամերը՝ մարգարակին Հոռնիները, իսկ զարդարանքները՝ խորհրդանշական նուիրատուությունները:

Հին ատեն տօնածառերը կը զարդարուէին փերիներու և բարի ողիներու պատճեններու համար գոյացաւ:

ներու պատկերներով, իսկ եղջիւր-
ներն ու զանգակները կ'օգտագործ-
ուէին չար ուժերը վախճանելու;

πικρού ςωρή ποιητήριον ρωμαϊκού:
Λέωναστική μέλος τουνδανωπόρης Κρής
ρωμαϊκράτερήν εργετιστακήνερπον, υθ-
ρωμαρράφερπον και αγγί θτερπονενέρπον:
Σπικτήρι μέλος τουνδανωπόρης Κρής
ρωμαϊκράτερήν φυσιογνώμονης ομβρή-
ποντού φυσιανής ληστανοπόντην;

πιώνος γάλακτος τυραννόφυλλωμασηκόν:

Τωνήρη σέργη τούναδωπερέξεν λρ
καψικήν φυρρήκ φρογκαψίνερ, τωνά-
φακίνερ, αυστηρό, άφινη φωθή-
ήτερ, λιγανέτερόντερ.

Ներ եւ սրտիկներ:

Հրթուասիոյ մէջ ծառերէն կը կախէին ձղօտէ թռչնավանդակներ, աստղեր եւ այլն:

Ճափոնի մէջ քրիստոնեաները
փոքրիկ հովահարներ եւ թուղթէ

լապտերներ կը կախէին իրենց տօ-
նանաւերէն;

Աւքրանիոյ տօնածառերը կը զարդարէին սարդով եւ սարդոստայնով՝ որպէս յաջողութեան խորհուանիւ:

Կայ զեղեցիկ առասպել մը՝ արդաս
կնի՞մ մը ասաին, որ իր կրթամասքուն
տօնածագոր զարդարելու ոչինչ ու-
նէր; Ա Մնխնան տօնի ատաւու-
ան արթնանպով՝ ան կր տանել, թէ
ձագոտ արեն արծագիր վիրածած է
իրիցն տօնածագոր սարդուստայնով
պատուած միւլերու;

Կաղանդի Ճաշերու Խնհագիր

Կաղանթի «Քանափէ»ներ
Բաղադրութիւն
Կոր Հացեր՝ արարական, պղտիկ
Սխտորով պահնիր («Պուրսէն»,
«Քիրի», «Պուք»)
Ալա-ած առորուի

Գալուստ Գևորգյան

Պատրաստութիւն
Ընտրել արարական պղտիկ հա-
ցեր (փուռէն նախօրօք ապսպրել)
եւ կամ՝ Փրանսական պակեթ
հագի կորը, երբտեղ:

Առնել կրող շղամոր. Առնել կարմիր պղպեղ մը եւ զայն ձեւարորել ժապաէնի գեղեցիկ հանգոյցի մը ձեւով եւ զետեղել պանիրով ծեփուած հացի մը մլուս:

Զարդարուած Հացերը շարել ներ-
կայանալի, բաց ամանի մը մէջ:

Ծերտերը ծեփել պանդով, ապա
խրաբանչիւր շերտի վրայ գետե-
ղել պրոքոլիի փոքրիկ կտորներ և
թարմ, կարմիր պղպեղի խորա-
նարդաձեւ կտրտուած կտորներ:



Արեւի Ու Փատոյի Արկածախնդրութիւնները

Զիւնը

ԺՈՒՀԻՆԻԹ ԴԱԼԻԹԵԱՆ

Փսոս, հապա դուրս նայիր,
Խցխան ձիմ է ցած զայիս,
Խցխան սպատակ ծաղիկներ,
Ծաղկի փորիկ բերբեկներ,
Գնամի բռնեն ու բերեն,
Մեր սենեակը զարդարեն:

Արեւն ու Փատօն միասին,
Երեց բակը վագեցին,
Ու ձիմի փարիլները բռնել փորձեցին:

- Փսոս այսպէս, տե՛ս այսպէս:
- Վայ Փատօն շամ չի լինում:
- Ձե, չէ Արեւ: Տե՛ս այսպէս:
- Վայ այսպէս ել չի լինում:

Վայ, մայրիկ ջան, ի՞նչ անեն,
Նորանց ինչպէս մենք բռնեն.
Ճենց որ ձևին է դպչում,
Խոլոյն հալուում է, կորչում:



Նոր Տարին Ու Ծնունդը Հայաստան Աշխարհի Մէջ

Հայաստան աշխարհին մէջ նոր Տարին
իին ժամանակ նաւասարդ կը կոչէն:
Անդիկա Յիսուս պապայի Ծնունդին
հետ կապ չուներ:

Այսօր Հայաստանի մէջ նոր Տարին կը
տօնեն Խեկտերեր Յին, իսկ Յիսոս
պապային ճնունեն ու մերտուրիներ կը
տօնեն Յունուար թին:

Հայաստան այ նոր Տարիի ու
Յիսոս պապայի ծնունդին առիր
եղեւի ծաղր կը զարդարեն, համվ
կերակուրներ կ'եփին, կ'ուտեն,
կ'եղեն ու կը պարեն:

Պատիկները արակուրդ կ'ունենան
ու նուրներ կը սստան:

Հայաստանի մէջ կադանի
Պապային Զմոն Պապի կ'ըսեն, իսկ
Կադանդ Տատիկի փոխարէն Ձիւնանուշիկ կ'ըլլայ:



Գիւնանուշիկը անուշիկ աղջիկ մը կ'ըլլայ:

Գտիր Թագնուած Պատկերները

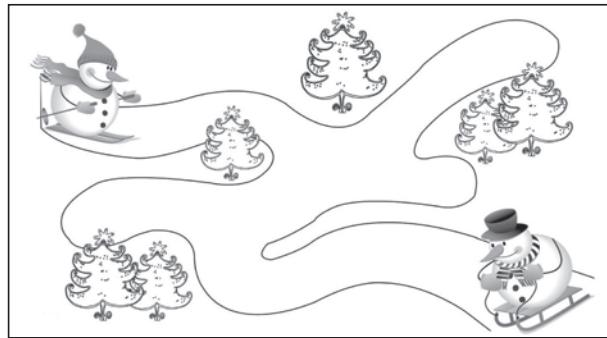
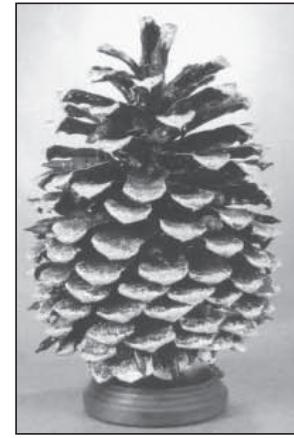


Սոնի Կոն Տօնածառ

Բացուած-հասուն սոնի կոն,
Փոքր գունաւոր հուլուններ,
գունաւոր մանր ծաղիկներ կամ
որեւէ փեր զարդարանի,
Փոքր շիշ կափարիչ,
Սոսինձ,
Կանաչ ներկ եւ վրձին
Սոնի կոնները ներկել կանաչ եւ
բողով որ ներկը չորանայ:

Սոնի կոնի յատակին փակցնել
շշի կափարիչը:

Զարդարանները փակցնել
սալիք ծայրերին:



Զիւնամարդուն օգնէ միւս ձիւնամարդուն հասնելու նամբան գտնելու:

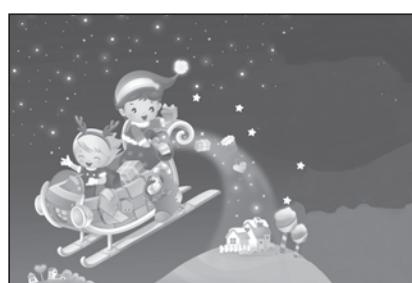


Վերեւի Եկարներուն մէջ գտիր տաս տարբերութիւնները:

Քիչ Մը Քաղաքավարութիւն

Նոր Տարի է:

- Նարեկը ու շագիր
պէտք է ըլլայ, որ՝
- Նուէր ստանալու
ատեն շնորհակալու-
թիւն յայտ,
- Նուէր մատուցելու
ատեն նուէրը գեղեցիկ
փաթեթաւորէ,
- Նուէրներ ընորւնե-
լու ատեն կամ նուէր
տալու ժամանակ
անպայման ծպտի,
- Եթէ իր ուզան նուէրը չստանայ՝ չլայ կամ չգանգատի,
- Համբերութեամբ պատէ իր նուէրը ստանալուն,
- Ուրիշներուն նուէրները չառնէ,
- Նուէրները չիմացնէ: եւ անոնց արժեքը լաւ գիտնայ:



Մոնք-Արքմենուշ

2013` ՕՃԻ ՏԱՐԻ

տարին ծնած անհատը կ'ըլլայ քաղաքագէտ: Ան կրնայ յաջող բանադնաց մըն այ ըլլայ եւ կամ այ բանացութիւններ վարել կեանք ամէն մարգերէ ներս:

Բարդ խառնուածքի տէր ըլլալով Հանդերձ այս տարուան ծնունդները այն տպաւորութիւննը կը թողուն, որ իրենք իրազեկ են ամէն բանի: Գիտութեամբ զինուած, իրաւուն նկատեն կիրենք զիրենք եւ որոնք կը սիրեն բարեկամութիւննը եւ ի գին ամէնչն զիսազուն՝ ասոնք կ'ասեն ձախողութիւնը եւ ի գին ամէն զոհուութեան եւ զոհաբերութեամբ կ'ուղեն յաջողի: Ուրեմն կը ձևեցուի, թէ այս տարուան ըլլազրին ծնած անձերը կիրանա ըլլայ նաեւ խոկացող, արտաքնամկէս յուզական անձեր: Կ'ուղեն շուտով ամէն բանի տէր զառնայ: Անոր համար իրենց մէջ հետևողականութեան նկարագիրը շատ շեշտուած է:

Ասոնք նաեւ կրնան ըլլայ կասկածամիտ եւ զգուշաւոր: Իրենց Համար էականն ու կարեւոր վայրկեան առաջ իրենց նպատակին հասնին է: Տիրանալ է իրենց ֆափարին: Տէրը գառնալ է իրենց կրա-

զին: Ասոնք նորոյ մէջ բանաւոր կ'ըլլան:

Եթէ արեւերի ժողովուրդներուն մեծ մասը օօք իրեն խաղաղութեան եւ յաջողութեան նշան ընտրած է, սակայ արևմուտքի մէջ մարդիկ այս իրողութեան հակառակ կը մատուցներ: Այս վերջներուն Համար օձը զժախտութեան բերող է եւ համելի չէ երրեք: Կը կարծեն, որ կարելի չէ օճին հետ բարեկամանակ, որովհետո օճին նկատի ունին իրեն խարիսյա եւ խորամանիք, իրեն «սուսայց» եղոյ կենուանիք, որ իր որիսի համեն Համար Հազար ու մէկ Հնարքներ կ'ուրոնէ:

Բայց, ինչ այ ըլլան օօք մասն գրուած կամ տրուած ածականներն ու մակդիրները, լաւ կամ վատ կողմերը, ան իր յստակ եւ որոշ տեղը ունիցած է եւ տակառակ կը շարուանակ նևնան շնացիքն ու ներկայի աշխարհի շատ մը ժողովուրդներուն կեանքին մէջ:

Ստորոտ շինական տարիներու բաժանումները իրենց տարիներու զա-



աւորումով.

- 1.- Աննեն. - 1900-1912-1924-1936-1948-1960-1972-1984-1996-2008
- 2.- Ցուլ.- 1901-1913-1925-1937-1949-1961-1973-1985-1997-2009
- 3.- Վազր.- 1902-1914-1926-1938-1950-1962-1974-1986-1998-2010
- 4.- Նապաստակ.- 1903- 1915-1927-1939-1951-1963-1975-1987-1999-2011
- 5.- Վշապ.- 1904-1916-1928-1940-1952-1964-1976-1988-2000-2012
- 6.- Զար.- 1905-1917-1929-1941-1953-1965-1977-1989-2001-2013
- 7.- Զիւլ.- 1906-1918-1930-1942-1954-1966-1978-1990-2002-2014
- 8.- Շէմար.- 1907-1919-1931-1943-1955-1967-1979-1990-2003-2015
- 9.- Կապիկ.- 1908-1920-1932-1942-1956-1968-1980-1992-2004-2016
- 10.- Արքու.- 1909-1921-1933-1945-1957-1969-1981-1993-2005-2017
- 11.- Ծուն.- 1910-1922-1934-1946-1958-1970-1982-1994-2006-2018
- 12.- Խող.- 1911-1923-1935-1947-1959-1971-1983-1995-2007-2019

Ուրեմն օժի տարի նկատուած են 1905, 1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989, 2001 և 2013 տարիները:

Վերոնշեալ տարիներուն ծնած անձերը կ'ըլլան յաւ բնաւորութեան տէր եւ արագ բարեկամութիւն հասաստաղներ: Գիտակից կ'ըլլան եւ զարգացած: Նպաստակին Համար զերազոյն աստիճան զոհաբերող եւ արտաքնամկէս Հանդարտ իրավիճակուն անձեր:

Միշտ կը գնաւատուին իրենց բարեկամութեամբ եւ Հաւատարմութեամբ:

Իսկ այս անձերուն նկարագիրի տկար կամ Ժմստական կէտերը նկատուած են անոնց զգուշակութիւնը: Շատ յաճախի կասկածամութեան պատճառով իրենց գործը կամ արևնուր փոխած են: Թէև Հարցերը շուտով կրցած են լուծեր, սակայ նընդանրապէս սուտ խօսելով ուղած են ինքարարանապէս: Նախանձուն են եւ կասկածամիտ: Հակառակ իրենց կողմէ արուած բոլոր խոստումներուն, ասոնց պէտք է միշտ զգոյն համանականութեան: Գործի մէջ շատ լաւ եւ Հաւատարմի ընկերներ կամ զործակիցներ ըլլալով Հանդերձ, անոնք նաեւ կրնան արագ կերպով նոր Հարցեր ստեղծելու:

Այս ասորուած ընթացքին ծնած անձերը կրնան ըլլայ շատ լաւ զիտնականեր, ոսկերիչներ, զործատէրեր, հոգեբաններ, քաղաքագէտներ, պրատողներ, զագրիչներ, բաղաքական եւ Հոգեւոր զեկավարներ եւ նկարիչներ:

ՕՃԻ ՏԱՐԻՆԵՐՈՒՆ ծնած նշանաւոր դէմքեր.

Մաշաբեմն Կանտի, Մասո Ֆի Թունկ, Խնակիս Կանտի, Ֆերտինասան Մարքոս, Արրահամ Լինրին, Վարչապետ Թօնի Պէէր, Ժագլին Քէնէտի, Մարթին Լութըր Քինկ եւ զերասանուի Կրէյս Քէլլի: «ՕՃ»ին նախանձուարած թիւերը. - 2-14, իսկ նախասիրած գոյնը՝ Կապոյտ:

Հնուարբրական Օրացուցային Զարժանալիքը՝

Հաս Քէնողիկ (1929 Փարիզ)

1.- Ցունուար եւ Հոկտեմբեր ամիսները միշտ կը սկսին շարթուան նոյն օրով:

2.- Ապրիլն ու Յուլիսը միշտ կը սկսին շարթուան նոյն օրով:

3.- Սեպտեմբերն ու Դեկտեմբերը միշտ կը սկսին շարթուան նոյն օրով:

4.- Փետրուար, Մարտ և Նոյեմբեր ամիսները միշտ կը սկսին շարթուան նոյն նոյն օրով:

5.- Տարուան 12 ամիսներն Մայիսը, Յունիսն ու Օգոստոսը միշտ կը սկսին տարբեր օրերով:

6.- Այս բոլոր օրինաչափութիւնները նաշանջ տարուայ յատուկ չեն:

7.- Ոչ մէկ դար կրնան սկսի Զորեցարթի, Ուրբաթ կամ Կիրակի օրերով:

8.- «Պ» գիրը ունեցոյն ամիսներուն ու մարմինը պէտք է տար պահուին, իսկ «Բ» գիրը շունեցոյն ամիսներուն՝ Հակառակը:





Professional Bookkeeping Services

1737 E. Washington Blvd. #5
Pasadena, CA 91104
Tel: (626) 791-4815
Fax: (626) 791-7182

**HARRY DIRAMERIAN
& PEGGY DIRAMERIAN**

**Կը Շնորհաւորեն
Իրենց Յարգոյ
Յաճախորդներուն,
Ազգականներուն
Եւ Քարեկամներուն
ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ
ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴԸ**





Հոլիվուտ

ՀՅԴ «Գարեգին Նժդեհ» Կոմիտէ

ՀԵԴ «Մուսա Տաղ» Ուխտ

ՀՅԴ «Թէհիլիրեան» Պատաճեկան Միութիւն

ՀՕՄ Լու Անձելըսի «Մայր» Մասնաճիւղ

ՀՄԸՄ Լու Անձելըսի Մասնաճիւղ

«Համազգային»ի Լու Անձելըսի Մասնաճիւղ



Ս. Կարապետ Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ

Հովիւ, Հոգաբարձութիւն

Եւ Յարակից Մարմիններ



«Ո-զ Եւ Ալեք Փիլիպոս» Ազգ. Վարժարան

ՀՕՄի «Մարի Փոստոյեան» Մանկամատր



Ամանորի Եւ Ս. Ծնունդի

Տօներում Առիրով՝

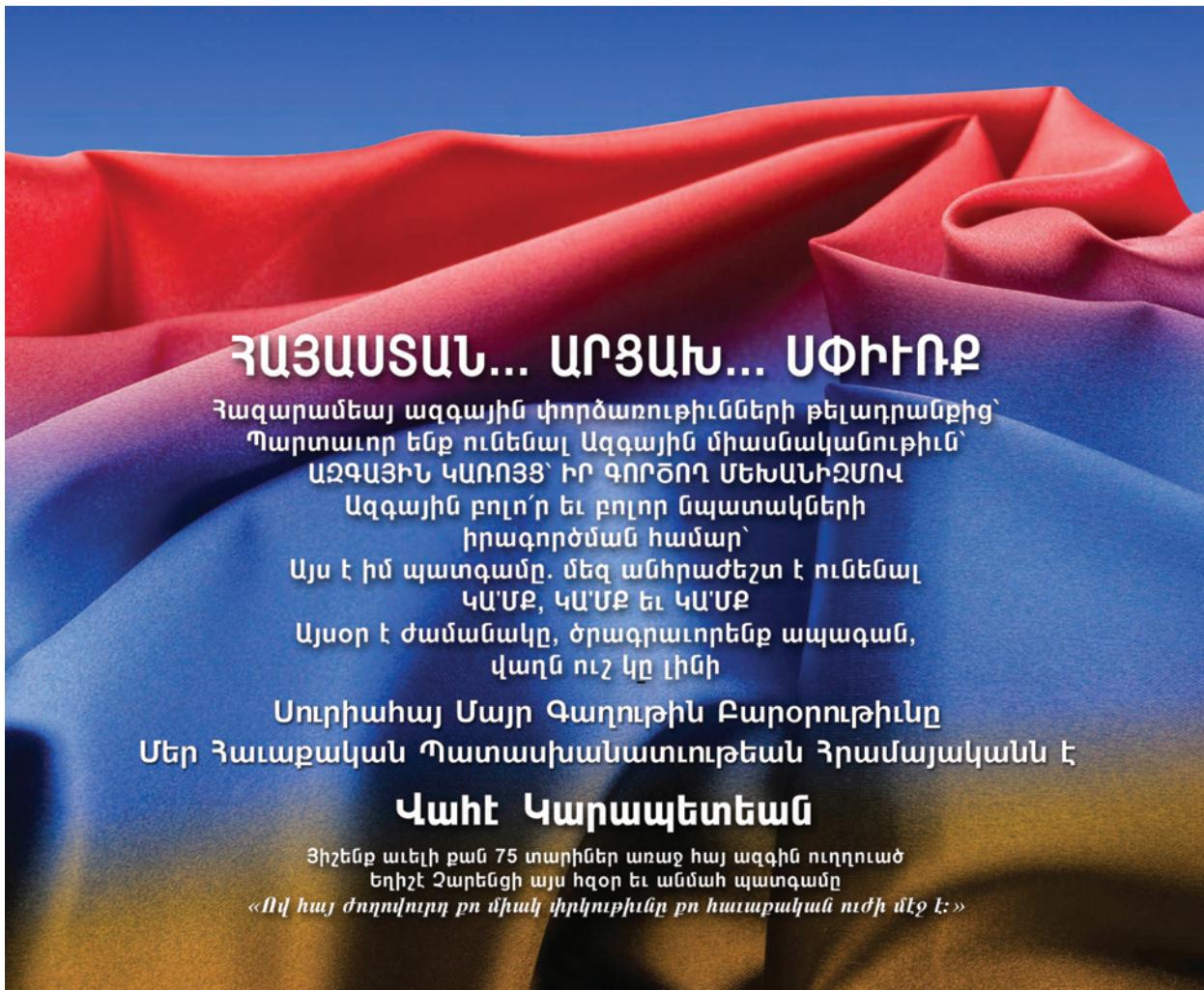
Ծնորհաւորութիւններ

Եւ Յաջողութեան Մաղրանքներ

Հայաստանին, Արցախին, Արքերկրին,

Ինչպէս Նաև Հոլիվուդի Հայութեան





ՀԱՅԱՍՏԱՆ... ԱՐՑԱԽ... ՍՓԻՌՈՔ

Հազարամեայ ազգային փորձառութիւնների թելադրանքից՝
Պարտաւոր ենք ունենալ Ազգային միասնականութիւն՝
ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԱՌՈՅՑ Իր ԳՈՐԾՈՂ ՄԵԽԱՍԻՉՈՎ
Ազգային բոլոր եւ բոլոր նպատակների
հրագործման համար՝
Այս է իմ պատգամը. մեզ անհրաժեշտ է ունենալ
ԿԱՌԸ, ԿԱՌԸ եւ ԿԱՌԸ
Այսօր է ժամանակը, ծրագրաւորենք ապագան,
վաղն ուշ կը լինի

Սուրիահայ Մայր Գաղութին Բարօրութիւնը
Մեր Հաւաքական Պատասխանատութեան Հրամայականն է

Վահե Կարապետեան

Յիշենք աւելի քան 75 տարիներ առաջ հայ ազգին ուղղուած
Եղիշէ Չարենցի այս հզօր եւ անմահ պատգամը
«Ով հայ ժողովորդ քո միակ փրկութիւնը քո հաւաքական ուժի մէջ է:»

**ՀԱՐԻՄԱՆՈՒՄ ԵՄ
ՀԱՄԱՅԱ ՀԱՅՈՒԹԵԱ
ՆՈՐ ՏԱՐԻԱ ԵԼ Ս. ԾԱՌԱԴՐ**

**Թող 2013ը Լինի
Յաջողութիւններով
Լի Տարի**